

**Historias del
Antiguo Testamento**

en

Yukuna
[ycn]

de Colombia

La Biblia

#1 para la primera programación radial en yukuna

Sería bueno planear **una introducción general** con Francisco sobre lo que ellos van a escuchar en siguientes programas radiales en yukuna.

Tupana puráka'alo yukuna marí. Apala ipechu nakú: ¿Na penaje ka'ajná Tupana puráka'alo? ¿Naje na'apata riká wapura'akó chu?

Tupana wátari ina'uké wa'até pura'akano, raú riyurí wajló ripuráka'alo. Íki'ija wani riwátaka piyuke ina'ukena, raú riwata wawe'epika palá rinakojé. Piyukeja nakaje rikeño'ótakare aú wawe'epí re riká, wachi'inárikana. Ripuráka'alo lana'akéjami aú wawe'epí richaje, richaje ke rinakojé.

“Íki'ija wani Tupana wátaka ina'uké, ñakele riwakára'a Ri'irí majó eja'awá nakojé i'imaká. Pajluwaja Ri'irí. Kaphí iná pechu i'imakachu richojé, ri'imatá iná kapichákajo liyá, raú iná i'imakáloje matajnako rijwa'até je'echú chu”, ke rimaká San Juan 3:16 chu.

¿Meke nakeño'oká Tupana puráka'alo lana'akana? Pamineko wani Tupana wakára'aka Moisés michujlo lana'aká eja'awá keño'okó yukuna, rejomi Abraham michú yukuna, ajopana júpimi i'imakaño michuna yukuna wa'até. Riká lana'arí Tupana Pechu ja'apiyá riká. Rejomi ra'apiyá ajopana, ajopana ke, lana'año riyukuna nakiyana. 40 ne'emaká. Pajluwaja nanakiyana i'imari ne'emakana. Rií David. Kajrú rilana'aká Salmos nakiyana. Apú jápari rimena e'iyá; apú i'imari jiña ana'ajeri; pajluwaja i'imari pujana a'ajeri. Napura'akó chu nalana'á riyukuna Tupana Pechu kemakare najló ke. Piyukaje nalana'akare ajopana jawakátaño pajluwaja chojé. Riká nakú wemá La Biblia, ke karíwana chu. Riká, pamineko ke'iyapejena ina'ukena lana'akare Tupana ja'apiyá i'imaká, wemá nakú: El Antiguo Testamento, ke. Jesucristo

iphaka eja'awá chojé wakajé ejomi, ra'apiyá jema'ajeño nakiyana lana'año richaje riyukuna i'imaká. Riká nakú wemá: El Nuevo Testamento, ke.

Marí Pablo lana'arí i'imaká: “Piyuke Tupana puráka'alo lana'akéjami nalana'á ra'apiyá i'imaká, rewíña'atakaloje weká Tupana nakú. Raú kaja rila'á wenakú, wala'akáloje palá ra'apiyá jema'akana aú, ñakele palani inajlo Tupana puráka'alo. Rewíña'ata iná palá kewákaje puráka'aloji nakú; rakha'á kaja weká pu'uwaré wala'akare pachá; rimá kaja wajló pu'uwaré ajopana la'akare nakú, wala'aká piyá ñaké kaja. Palá wani Tupana puráka'alo jewíña'ataka weká, we'emakáloje palá ra'apiyá penaje. Tupana ja'apiyá jema'ajeñojlo penaje Tupana puráka'alo lana'akéjami, nawe'epíkaloje ke'iyapejé palá la'akaná nakojé raú penaje” (2 Timoteo 3:16-17 chu).

Tupana wátari we'emakáloje palá rijwa'até. Riwata kaja ina'uké i'imakáloje palá pajwa'atéchaka. Raú riwata piyukeja ina'ukena eja'awá e'iyowá i'imakaño we'epika ripuráka'alo nakojé. Pamineko nalana'á rika hebreo pura'akó chu, rejomi griego chu, latín chu; rejomi ajopana, ajopana ke pura'akó chu. Kaja na'apata riká 2,000 chaje ke'iyapejena pura'akó chu, e'iyonaja re jo'ó íki'iruna ina'ukena marí eja'awa chu unká jo'ó na ja'apátala riká napura'akó chu.

Tupana puráka'alo lana'akéjami nakiyana la'á wenakú. Raú wawe'epí meke ne'iyajena ina'ukena la'aká nakojé, wala'aká piyá pu'uwaré nala'aká i'imaká ke kaja. Apala nakaje ne'iyajena la'aká i'imaká amata weká wala'aká aú palá, nala'aká i'imaká ke kaja.

Marí David lana'arí Tupana puráka'alo nakú i'imaká: “Jepé lukúna'akeja palá pataká iná kamaré iñe'epú chuwá iná ja'apaka ewá, ke kaja nojló pipuráka'alo, rila'akale pu'uwaká nojló nakaje la'akana palani”, (Salmo 119:105).

Pablo lana'arí: “Tupana puráka'alo, nalana'akare júpimi i'imaká nalana'á, nala'akáloje wenakú raú penaje”, (Romanos 15:4).

Re kaja marí kemari kaja mekeka Tupana puráka'alo wajló: “...Puwe'ení jajalu, iyamá pumitanó irerí, ke riká, rimujlúka'akalejla ya'ajna je nakaje iná jo'okare e'iyajé. Ñaké kaja Tupana puráka'alo iphaka ya'ajna je iná pechu e'iyajé, raú iná we'epí mékeka rijló nakaje iná i'ijnatákare iná péchuwa nakú. Raú iná we'epí kaja mékeka rijló nakaje iná wátakare la'akana”, (Hebreos 4:12).

Eko wa'á Tupana puráka'alo wanakojó.

Reflección:

Wemi'ichá Tupana purá'akalo yukuna; riká chu Tupana pechu; riká aú rila'á wenakú, wala'aká piyá pu'uwaré, kéchami wema'akáloje ra'apiyá. Ke'iyapejena ina'ukena lana'año ri'imaká, Tupana kalé wakára'ari nalana'aká ri'imaká. Unká chu iná we'epila naka riká kele nemá nakú Biblia, unká iná we'epila mekajeka iná chi'inárikana wani riká i'imatari iná kapichákajo liyá.

¿Naje chi ke'iyapejé ina'ukena pura'akó chu ja'apátakeja riká?

Coro: no. 20. Iki'ija Jesucristo wátaka weká. (Cristo me ama)

Preguntas:

1. ¿Na penájeka Tupana puráka'alo?
2. ¿Méka jena ina'ukena ja'apátaño riká?
3. ¿Meke iná a'akajla iná nakojó Tupana puráka'alo?

Programa 2: Tupana, mékeka riká

Repaso: Kaja jema'á meke Tupana wakára'aka ne'iyajena lana'aká Ripuráka'alo (la Biblia) ra'apiyá i'imaká. Chuwa wawata Tupana nakojé we'epíkana.

Wayaká'akochu wawa'ó, kajrú wamaka nakaje palani wani. Apala we'ejnata wapéchuwa rinaku: “¿Na ka'ajná keño'ótari riká palá wani?” ke. Eyá Tupana nakú: ¿E wawe'epika naka riká? Apala re wajwáke'ewe, pajlájne'eke wani riká. Re pajluwaja chá'atari piyukeja. Unká na i'imalá riká ke kajruka.

Wawe'epi re ke'iyapejé yuku kechíra'aka wani wapechu. Re wayukupere, re kaja karíwana le'ejé. Re kaja Tupana puráka'alo, unká yuku kalé riká. Kewaka riká. E'iyonaja kajrú ina'ukena unká la'alaño kewaka ripuráka'alo najluwa. Ne'iyajena kemaño eja'awá keño'okó nakú: “Kachúwaja wani nakuwaja piyukeja keño'okó i'imaká. Pamineko chiyó kamu'ujuni wani mu'upé ñani ke nakaje keño'okó i'imaká”, ke nemaká. E'iyonaja unká nemalá naka keño'ótari mu'upé i'imaká. Ajopánajlo re kajrú nayukupere: “Ke'iyapejena eja'awá minaná, unká pajluwaja kalé keño'ótari piyukeja i'imaká”, ke napechu. Re kajrú nayukupere: ajopana le'ejé, ajopana le'ejé, ke. Unká rejenowaja kalé riyukuna.

¿Meke ka'ajná wawe'epíkajla naka Tupana? Nakaje rikeño'ótakari aú, eyá nakaje Ripuráka'alo riyuríkare wajló aú. Pamineko chiyó unká na i'imalá, Tupánaja kalé i'imari. Unká Tupana keño'ka'alo i'imalá, unká kaja ritajáka'alo i'imalá. **“Dios es eterno”**, ke nemaká rinaku karíwana chu. Tupana puráka'alo Apocalipsis 1:8 chu kemari: “Júpimi wani eyá i'imaká Tupana; ñakeja riká me'etení; ñakeja kaja ri'imajika maáreya watukumajo”, ke rimaká rinaku.

Re Tupana Pechu piyuke ewá. Unká rinapona i'imalá. Unkale rinapona i'imalá, unká ri'imalá pajluwaja chu, weká ke. Péchují ri'imakale, re riká piyuke ewá, ñakele ramá weká piyukeja. **“Omnipresente”**, ke nemaká rinaku karíwana pura'akó chu. Tupana

puraka'alo Hebreos 4:13 chu kemari: “Piyukeja nakaje Tupana keño'otakare e'iyowá, unká na i'imalá rijló micho'otákeja ke; pu'uwaká waja rijló piyukeja nakaje. Piyukeja we'emajika rijimaje je'echú chu. Re rimaje wajló mékeka rijló nakaje wala'akare marí eja'awá chu we'emaká ketana i'imaká”, ke rimaká.

Inanaru pu'chakachu po'orí, rula'á riká pukapé nakiyá. Achiñá wátakachu ripuicho la'akana, rikulá ripenaje, rila'akáloje raú riká. Eyá Tupana, unká na nakiyá kalé rikeño'ota nakaje i'imaká, unkale na i'imalá riwakajé. Rikaja kalé i'imari. Iná pechu i'imá ka'ajná: “¿Meke la'ajé chi rikeño'otajla nakaje i'imaká?” Weká unká we'epílaño, rikaja kalé Tupana we'epiri piyukeja nakaje keño'otakana nakojé. Piyukeja wani we'epika Tupana nakaje nakojé. **“Omnisciente”** ke nemaká rinaku karíwana pura'akó chu. Tupana nakuja kalé iná kemá ñaké, unkale apú i'imalá we'epiri piyukeja wani nakaje nakojé. Riwe'epí piyukeja nakaje júpimi i'imaká nakojé; ñaké kaja riwe'epika piyukeja nakaje me'etení i'imakare nakojé; riwe'epí kaja piyukeja nakaje i'imajikare nakojé. Romanos 11: 33-36 chu ina iphata marí: “Kajrú wani we'epika nakaje Tupana. Unká na wani kalé yuriro riyami; unká na kalé iphátarijla ripechu; unká na kalé i'imárijla palá nakaje rimakare nakú yukuna; unká kaja na kalé we'epírijla mékeka ri'imajika. ¿Na chi we'epírijla mékeka Tupana i'ijnataka ripéchuwa nakaje nakú? ¿Na chi la'arijla renakú? ¿Na chi a'arí Tupánajlo júpimi nakaje i'imaká, ripa'atákalaje riliyá riká penaje? Tupana liyaje waja piyukeja nakaje, ripalamane ri'imakale. Ñakele rile'ejé waja riká. ¡Palani Tupana nakú pura'akano palá ñakeja wani! Ñaké ri'imajika”, ke San Pablo lana'aká i'imaka,

Kajrú péchuri Tupana. Palá riwe'epika piyukeja nakaje la'akana; piyukeja la'ajeri ri'imakale. **“Omnipotente”**, ke nemaká rinaku karíwana pura'akó chu. Piyuke nakaje keño'otajeri ri'imakale, richá'ata wani piyuke i'imakáno. Unká na apú i'imalá riká ke kaja. Ajopana chaje wakára'ajeri kaja riká, unká wani ná i'imalá richaje. Tupánaja kalé i'imari pamineko, unká wani apú péchuji i'imalá ripiyá. Tupana puráka'alo San Judas lana'akare i'imaká kemari rinaku: “Re pajluwaja

iná Chi'inárikana, Tupana. Riká we'epiri piyuke wani nakaje nakojé. Jesucristo palamane aú ri'imatá weká kapichákajo liyá. Riwe'epí wa'akana rinakojó, wala'aká piyá pu'uaré. Riwe'epí kaja wapechu lamá'atakana, we'emakáloje palá péchuruna rijló penaje. Rila'ajé pu'ují wapechu, we'emajika rijwa'até wakajé. Jesucristo palamane aú palá kaphí richojé péchuruna i'imajika, ñakele palani wapura'akó palá, nakaje rila'akare nakú. Riwe'epí piyukeja nakaje la'akana. Ajopana chaje wani riká; ajopana chaje wani wakára'ajeri kaja riká; kaja keja ri'imaká júpimi eyá; ñakeja riká me'etení; ñakeja ri'imajika” (versículos 24, 25).

Apala kaja jema'á meke nemaká Tupana nakú karíwana pura'akó chu: “Dios se muestra en tres personas”, ke. Trinidad, ke nemaká rinaku. Re Tupana, wara'apá je'echú chu. Re kaja Ri'irí, Jesucristo. Re kaja Ripechu, el Espíritu Santo. Jesucristo makápo'oko ejomi, unká chiyó rácho'o je'echú chojé, rimá ra'apiyatéjena'jlo: “Eko i'ijná ajopana te'eré ejo, ajopana te'eré ejo ke, nupuráka'alo ja'apátakana nakú piyukeja ina'ukénajlo rewá. Raú ne'iyajena jema'ajeño no'opiyá, ne'emakáloje nu'jwa'atéjena penaje. Re Nora'apá Tupana, eyá nuká Ri'irí, eyá Tupana Pechu, kele”, ke rimaká najló. (San Mateo 28:19)

Reflexión:

Kaja wemi'ichá naka keño'ótari nakaje piyuke wamákare eja'awá chu me'etení, naka wachi'nárikana. rií tupana.

Kaja wawe'epicha naka tupana, mekeka rimaká rinakuwá ripuráka'alo chu. Wemi'ichá kaja piyukeja ewá riká, unká na iná la'alajla me'echú riliyá.

Chuwa wawe'epí naka tupana. ¿E wema'ajika ra'apiyá, we'emakáloje matajnako rijwa'até je'echú chu?

Coro no. 36. Palá Tupana la'aká weká

Preguntas:

No las van a usar para la programación, pero es bueno incluirlas porque ayudan en preparar las reflexiones.

1. ¿Meke ne'iyajena pechu Tupana nakú? ¿Meke nemaká rinaku?
2. ¿Na keño'ota Tupana?
3. ¿Meke puráka'aloji “omnisciente” kemaká?
4. ¿Meke puráka'aloji Trinidad kemaká?
5. ¿Naje wawata Tupana nakoje we'epíkana palá?

Programa 3: Creación de los ángeles

(Breve repaso del programa no. 2 radial.) Kaja nu'umá ijló
Tupana yukuna nakiyana mekeka rika.

Chuwa nu'umajika ijló je'echú chiyájena yukuna. Unká chiyó
Tupana keño'ota nakaje marí eja'awá chu i'imakare i'imaká, rikeño'ota
kaja neká, wemakárena nakú: je'echú chiyájena, ke. “Angeles” ke
nemaká nanaku kariwana pura'akó chu. Tupana keño'otakarena
ne'emaká. Wawe'epí unká chiyó eja'awá i'imá, re ne'emá. Ina'uké chaje
i'imakaño neká. Pamineko chiyó piyukeja nala'ajika nakaje Tupana
wakára'ajika nala'aká ke, palá la'ajeño ne'emajíkale. Riwakajé piyukeja
nakaje Tupana keño'otakare i'imaká palani waja. Palá la'ajeri ri'imakale,
rikeño'ota piyukeja nakaje palá waja kaja i'imaká. Eyá rijwa'atéjena,
rikeño'otakarena i'imaká, la'akeño kaja palá. Iki'iruna wani neká, unká
méño'ojo iná lapa'atala neká. Unká taka'akaño michuna péchumi kalé
neká. Re napechu, apala ke naya'atako ina'ukejlo. Unká ne'emalá piyuke
ewá, Tupana i'imaká ke kaja. Kapechúruna kaja neká. E'iyonaja kalé
unká ne'emalá Tupana ke, riká we'epikale piyukeja wani nakaje nakojé,
eyá neká unká we'epílaño piyuke nakaje nakojé. Unká rejeno waja kalé
napechu i'imaká piyuke. Ne'iyajena i'imaño nanakiyana wakára'ajeño.

Pajluwaja nanakiyana i'imari nawakára'ajeri wani i'imaká.
Riwakajé rií i'imari Lucifer. Rejomi na'á kaja rií Sátanas, Diablo, ke.
Riká nakú wemá: “Jiñá Chi'inárikana”. Kajrú riwe'epíjika nakaje
nakojé. Kapechuni wani kaja ri'imaká, raú ripechu i'imá rinakuwá:
“Tupana ke kaja ko nuká. Tupana we'epika nakaje nakojé, ke kaja
nuwe'epika nakaje nakojé. ¿Naje ka'ajná Tupana wakára'a nuká?”, ke
Lucifer pechu i'imaká rinakuwá. Raú rila'á rinakuwá we'epiri ke wani,
Tupana chá'atajeri ke, riwátakale rapumí chojé yuríkano riká ke kaja.
Reyá a'ajná ño'ojó unká riwátala Tupana ja'apiyá jema'akana. Rika'ata
kaja ajopana Tupana wa'atéjena, je'echú chu i'imakaño, e'iyajé,
ne'emakáloje rijwa'atéjena penaje, napechu i'imakáloje nakaje nakú

ripechu nakú ri'imaká ke kaja. Raú kajrú ne'iyajena yuriño naliyó Tupana wátaka ke la'akana, ne'emakáloje Jiñá Chi'inárikana wa'atéjena penaje. Unká pachá nawátala Tupana ja'apiyá jema'akana, riká ka'arí ne'emaká je'echú chiyá eja'awá nakoje, ne'emaká piyá rijwa'atéjena wa'até pajñakani. Rila'á kaja najló napukuna, riwajakaloje neká akijñojo rejo penaje. Re kajrú kera'atani i'imajika, re namaje ima'aní wani yajwé ñakeja wani. Karíwana chu nemá “infierno” ke rinaku.

Unká wani Jiñá Chi'inárikana wa'atéjena, je'echú chu i'imakaño penájemina, wátalaño Tupana, unká kaja nawátala rijwa'atéjena. Chapú Jiñá Chi'inárikana pechu Tupana nakú, chapú kaja ripechu Tupana ja'apiyá jema'ajeño nakú. Rijwa'atéjena nakú wemá jiñana pechu. “Demonios”, ke nemaká nanaku karíwana pura'akó chu. Nemá kaja nanaku “espíritus impuros, espíritus malos”, ke.

Jema'á meke Jesucristo kemaká Satanás, Jiñá Chi'inárikana nakú: “Ina'uké kapichátajeri riká. Kaja keja ri'imaká rikeño'okó i'imaká eyá. Unká riyawa'achilo kewákaje puráka'aloji ja'apiyá, ñakele unká ripura'aló kewaka. Ripura'akochu, mapeja ripajlaka, richuwájeja ri'imakale pajlákachi. Pajlákachina jara'apá riká; pajlákachina wakára'ajeri kaja riká”, ke rimaká San Juan 8:44 chu.

Kéchami wema'ajika mekeka Jiñá Chi'inárikana pajlaka ina'uké, Tupana keño'otakarena wa'até i'imaká, nema'akáloje ra'apiyá penaje. Ñake kaja rila'akano piyukeja ina'ukena eja'awá chu i'imakaño. Marí ke San Juan lana'aká riyukuna i'imaká: “Jiñá Chi'inárikana ja'apiyá la'año kajrú nakaje pu'wareni... riká keño'orí pu'waré la'akaná rikeño'oká i'imakaje eyá. Eyá Tupana i'irí Jesucristo iphari majó i'imaká, rikapichátakaloje riliyá rijápaka'ala penaje”. (I Juan 3:7,8 nakiyana) San Pablo lana'arí kaja riyukuna: “Kalajeruni chu i'imakaño ke we'emaká; Tupana kalé i'imatari we'emaká richiyá. Jiñá Chi'inárikana kápiya ri'imatá weká, ra'apátakaloje weká Ri'irí kápeje penaje. Raú Ri'irí, íki'ija riwátakare, yuriro wawakára'ajeri penaje. Riká taka'arí wachaya i'imaká, raú we'emakáloje pu'waré wala'akare liyá penaje, raú kaja

ramó ra'apiyá jema'ajeño chaje”, (Colosenses 1:13,14) E'iyonaja kajrú ina'ukena unká wátalaño Tupana ja'apiyá jema'akana. ¿E iwe'epika nájeka unká na'alá nanakojó Tupana puráka'alo? Pablo lana'arí marí ke nanaku: “Unká nema'alá Tupana ja'apiyá, Jiñá Chi'inárikana la'akale neká mapechúruna ke, nawe'epika piyá meke palá wani Jesucristo la'aká iná nakojé. Tupana pechu ke kaja péchuri Jesucristo”, (2 Corintios 4:4).

Re kaja Tupana wa'atéjena, je'echú chiyajena, palájne'ekena neka. Kajrú najápaka Tupánajlo. Ne'iyajena ya'ataño ina'ukejlo. Pajluwaja nanakiyana, Gabriel rií, pura'aró María wa'até i'imaká, ri'imakáloje Jesús motho'oká yukuna rojló.

Re kaja kajrú Jiná Chi'inárikana wa'atéjena. Jiñana neká. Jesuscristo i'imaké eja'awá

chu wakajé ripuráka'alo aú riwakára'ajika jiñana pechu jácho'oko ina'uké e'iyayá. Rácho'oko je'echú chojé yámona rimá rinakuwá ra'apiyatéjena nakú: “Nupuráka'alo aú nawakára'aje jiñana pechu jácho'oko ina'uke e'iyayá”, (San Marcos 16:17)

San Juan lana'arí: “Kajruni wani ri'imaká, jeí chi'inárikana ri'imaká. Riká íf Jiñá Chi'inárikana, Satanás. Kajrú ripajlaka piyuke ina'ukena eja'awá chu i'imakaño wa'até. Riká naka'á je'echú chiyá, rijwa'atéjena wa'até i'imaká... Wa'ajini wani rarukátaka Tupánajlo Jesucristo ja'apiyá jema'ajeño. E'iyonaja neká chá'ataño Jiñá Chi'inárikana, Jesucristo taka'akale nachaya a'awaná apiyákakanami nakojé i'imaká. Nachá'ata kaja riká kewákaje puráka'aloji aú. Riyukuna ne'emá ajopánajlo. Unká nawe'epila khaí nanakuwá. Ajopana ka'ajná wátalaño nenókana, nema'akale Jesucristo ja'apiyá, e'iyonaja unká nayurila naliyó ra'apiyá jema'akana. Ilé kajena chá'ataño Jiñá Chi'inárikana”, (Apocalipsis 12:11-12)

Reflexión:

Kaja jemi'ichá mekeka Jiná Chi'inariikana wátaka Tupana chaje i'imakana, raú Tupana ka'arí riká, rijwa'atejena wa'até, je'echú chiyá i'imaká. Unká wani riwátala Tupana ja'apiyá jema'akana, unká kaja riwátala wema'aká ra'apiyá. Pajlakachi wani riká, ñaké kaja rijwa'atéjena (jiñana pechu, los demonios). Kajrú napajlaka wajwa'até, wa'aká piyá wanakojó Tupana puráka'alo.

Coro: no. 12 Chá'atajeri wani Jesucristo

Preguntas: (no se graba)

1. Unká chiyó Tupana keño'ota nakaje marí eja'awá chu, ¿na rikeño'ota?
2. ¿Meke nemaká nanaku karíwana pura'akó chu?
3. ¿Naje Tupana ka'arí nawakára'ajeri je'echú chiyá i'imaká? ¿Na rí?
4. ¿Meke Tupana puráka'alo kemaká rinaku?
5. ¿Re pajluwaja chá'atarijla waliyá riká. ¿Na riká?

Programa 4: (Génesis 1) La Creación

Introducción: Chuwa nupura'ajiko Tupana Puráka'alo del Antiguo Testamento nakiyana wa'até, jema'akáloje mékeka Tupana keño'ótaka piyukeja i'imaká. Génesis capítulo 1 chu iphátaje riyukuna Moisés michú lana'akare i'imaká. Mékeka piyukeja nakaje keño'okó i'imaká, ke kemakánaka “Génesis”.

Génesis 1 Tupana keño'ótaka eja'awá, je'echú wa'até, yukuna marí

¹ Marí ke piyukeja nakaje keño'okó i'imaká: Tupana keño'ótari je'echú, eja'awá wa'até i'imaká. ² Unká eja'awá jená i'imaké riwakajé, raú mapeja nakaje i'imajika. Juni jalomi, juniphuni wánija kalé i'imakeri kalajeruni chu riwakajé. Rijimó Tupana Pechu ja'apákeri. ³ Rejéchami Tupana wakára'aka mejáma'atani i'imaká, raú rimaká ke rikeño'ótako. ⁴ Ramaka aú palani mejáma'atani i'imaká, ritamáka'ata riká kalajeruni liyá. ⁵ Mejáma'atani nakú rimá “we'echú”, ke; eyá kalajeruni nakú rimá “lapí”, ke.

⁶⁻⁸ Rejomi rimá je'echú keño'ótakoloje penaje, juni tamáka'atakoloje paliyáaka, ijamani kaje yuríkoloje yenuwa je'echú chuwá. Raú ñaké ri'imaká. Ilé kaje keño'ótakana nakú iyamá kala ja'apá richá.

⁹ Rejomi Tupana wakára'ari juni tamáka'atakoloje te'erí liyá, te'erí yuríkoloje makajreni chuwá, rikámika ke ri'imakáloje penaje. Raú ñaké ri'imaká. ¹⁰ Makajreni nakú rimá “te'erí”, ke. Eyá juni, pajluwaja chu i'imakare nakú rimá “juni jalomi”, ke.

Ramaka aú palani ri'imaká, ¹¹ rimá te'erí nakú, a'awaná, paijí, piyuke nakaje te'erí e'iyayá iphákare, jeño'okáloje re'iyayá penaje; richa, richa ijí, kele i'imakáloje penaje. Raú rimaká ke rikeño'ótako. ¹² Piyuke nakaje, a'awaná, paijí kaje maká, ke'iyapé nojé jeño'oká re'iyayá. Riká arúka'ari; richa, eyá richa ijí, i'imari piño ñakeja kaja rapumí chojé.

Ramá palánija piyukeja nakaje rikeño'ótakare i'imaká. ¹³ Ilé kaje keño'ótakana nakú weji ke kala ja'apá richá.

¹⁴⁻¹⁵ Rejomi Tupana wakára'ari kamareji pato'okó je'echú chuwá, ripatákaloje te'erí nakoje, we'echú ka'alá i'imakáloje apo'ojó lapí liyá, rikamaré a'akáloje we'echú, jarechí, yawijá, kele jená penaje. Riwakára'aka ri'imaká, keja ri'imaká raú.

¹⁶⁻¹⁸ Rikeño'ota iyáma'ala kamareji: pajlúwa'ala rila'á kajruni, ripatákaloje we'echú te'erí nakoje penaje. Eyá apa'alá rila'á kamu'ujini, ripatákaloje lapí te'erí nakoje penaje, ritamáka'atakaloje mejáma'atani kalajeruni liyá paliyáaka penaje. Rikeño'ota kaja iwijrina. Ramá palánija piyukeja nakaje rikeño'ótakare i'imaká. ¹⁹ Ilé kaje keño'ótakana nakú pa'u ke kala ja'apá richá.

²⁰ Rejomi Tupana wakára'ari ke'iyapejena juni yajné keño'ótako, ne'emakáloje juni jakuwá penaje. Rimá kaja ke'iyapejena kupira'aphana i'imakáloje, najákaloje te'erí chawa penaje. Rimaká nanaku keja nakeño'ótako raú. ²¹ Rikeño'ota kaja nakajena, kajruruna wani, juni jakú i'imakárena. Piyukeja juni jakiyájena rikeño'ota i'imaká; rikeño'ota kaja piyukeja kamejérina kayuphéruna. Ramá palánija piyukeja nakaje rikeño'ótakare i'imaká. ²² Raú rimá jíñana nakú, nayani i'imakáloje kajrú, ne'emakáloje piyukeja juni jakuwá penaje. Eyá rimá kaja kupira'aphana, kamejérina kayuphéruna, kele nakú, ne'emakáloje piyuke eja'awá chuwá penaje. ²³ Ilé kajena keño'ótakana nakú pajluwa thé'ela ke kala ja'apá richá.

²⁴ Rejomi Tupana wakára'ari ke'iyapejena kamejérina i'imakáloje te'erí nakú penaje, raú ñaké ne'emaká. Nanakiyana rikeño'ota, ne'emakáloje eja'awá e'iyowá penaje; nanakiyánaja kaja rikeño'ota, ne'emakáloje ina'uké pirana penaje. Eyá chira'año ne'ekú aú te'erí jimawa rikeño'ota kaja. ²⁵ Ramá palánija piyukeja nakaje rikeño'ótakare i'imaká.

²⁶ Rejomi Tupana kemari kaja: “Chuwa wakeño'ótajika ina'uké, ripechu i'imakáloje wapechu nakoje ke penaje. Piyuke jíñana, kamejérina, pirájina, kupira'aphana, kajena chaje ripechu i'imajika”, ke rimaká.

²⁷ E kaja rikeño'ota ina'uké, ripechu nakoje ke. Achiñá, inanaru wa'até, rikeño'ota ne'emaká. ²⁸ Rejomi ripura'ó nanaku palá, rimá najló: “Eko iyani i'imá kajrú wani, íki'iruna i'imakáloje piyukeja eja'awá chuwá penaje. Iká wakára'ajeño piyuke eja'awá chuwá i'imakaño. Iwakára'aje jíñana, kupira'aphana, kamejérina, eyá ne'ekú aú chira'akaño te'erí e'iyowá, kajena iwakára'aje”.

⁹ Rejomi rimá piño najló: “Ijló no'ó nakaje ili, paijí icha, a'awaná icha, kaje maká, ajñákaloje riká penaje. ³⁰ Eyá kamejérina, kupira'aphana, kélejlo no'ó jimichi kaje maká, najñákaloje penaje”. Rimaká nakaje nakú keja ri'imaká.

³¹ Palani piyukeja nakaje rikeño'ótakarena i'imaká Tupánajlo. Ilé kajena keño'ótakana nakú pajluwa kuwá'ata ke kala ja'apá richá.

Reflexión: Le escribe.

Coro: Wachi'inárikana riká (13)

Preguntas: (no se graba)

1. ¿Meke eja'awá i'imaká pamineko, unká chiyó Tupana keño'ota nakaje i'imaká?
2. ¿Na aú chi Tupana keño'ota nakaje i'imaká?
3. ¿Na penaje Tupana keño'ótari a'awaná kechani, jíñana, kamejérina, kaje maká?
4. ¿Na nakoje Tupana keño'ótari ina'uké?
5. ¿Meke Tupana kemaká nakaje rikeño'ótakare nakú?

Programa 5: (Génesis 2) La creación de humanos

Introducción: - Kaja jema'á mekeka Tupana keño'ó piyukeja i'imaká. Chuwa re richaje riyukuna, jema'akáloje penaje.

Génesis capítulo 2 marí:

¹ Kaja Tupana ñapata eja'awá, je'echú, piyukeja nakaje richuwá i'imakare keño'ótakana. ² Eyá iyamá kuwá'ata ke kala la'aká wakajé, unká rijápala i'imaká. Riwakajé rikeño'ó watána'akaje ina'ukéjloje penaje. ³ Ñakele rimá riká we'echú ka'alá wakajé nakú: “Apú we'echú ka'alá chaje riwakajé”, riwatána'akale rijápaka'ala la'akana liyá.

⁴⁻⁵ Kaja Tupana ñapata eja'awá, je'echú, kele keño'ótakana. Riwakajé unká jo'ó nakaje iphala te'erí e'iyá, unkale Tupana wakára'ala juni ja'akó te'erí e'iyajé. Unká kaja na i'imalá, rejátakaloje nakaje icha ijí te'erí e'iyowá penaje. ⁶ Re juni jeño'oké te'erí e'iyayá, riká ejátakeri te'erí. Unká kaja na i'imalá te'erí nakú jápajeri penaje.

Tupana keño'ótaka ina'uké yukuna marí

⁷ Paineke Tupana la'arí ina'uké jenami te'erí nakiyana. Kéchami rapho'oká ritakú chojé rikaéjane aú, raú ra'á rijló kajmuchaji, rikeño'okáloje i'imakaje raú. Rejechéami rikeño'oká i'imakaje.

⁸ Rejomi Tupana keño'orí nakaje icha ijí ejátakana te'erí e'iyá. Edén riká pukunaji íí i'imaká. Kamú jeño'oká ejo pumitá nakojo rejata nakaje. Re'iyajé riyurí ina'uké rikeño'ótakare. ⁹ Tupana wakára'a kaja a'awaná palá nojé, kechá nojé, iphaka re'iyowá ajñakaje penaje. Pe'iyó nakaje ejátakejami e'iyá rejata pajluwana a'awaná; richa ajñakana aú iná i'imajla matajnako. Rawa'á re kaja apaná tára'o; riká icha ajñakana aú iná we'epí palá la'akaná, pu'uaré la'akaná wa'ató nakoje.

¹⁰ Riká paijí ejátakejami e'iyowá juni pomi i'imari. Riká juni ejátakeri paijí; riká tamáka'ataro pa'u kele juni pomi penaje.

¹⁵ Re'iyajé Tupana yurí ina'uké rikeño'ótakare i'imaká, rejátakaloje nakaje re'iyá, eyá ramákaloje riká palá penaje. ¹⁶ Riyurika ri'imaká re'iyajé wakajé, rimá rijló: “Eko pajña piyukeja a'awanachá re'iyowá i'imakare, piwátaka ke. ¹⁷ Re kalé pajluwana re'iyá, riká íchaja kalé unká pajñálaje. Rajñakana aú iná we'epí palá la'akaná nakojé, eyá pu'uwaré la'akaná wa'ató nakojé. Pajñájika ee richa nakiyana, pitaka'ajé. Ñakele pajñániña riká”, ke rimaká rijló.

¹⁸ E Tupana pechu i'imari: “Nuwe'epí unká paala riká ina'uké nukeño'ótakare i'imaká rikojo wani, raú nukeño'ótaje pajluwájaru inanaru rijwáke'ewelo, riñathé a'ajeyo penaje”.

¹⁹⁻²⁰ Te'erí nakiyá waja Tupana keño'ótari piyuke kamejérina, eja'awá e'iyowá i'imakaño, pirájina, kupira'aphana, kaje maká i'imaká. Neká penájemina riwa'a ina'uké ejo, ra'akáloje neí penaje. Raú ra'á neí piyukeja, kaja keja neí i'imakáloje penaje. E'iyonaja unká na i'imalá ne'iyayá palani ina'uké wáke'ewe penaje. ²¹ Raú Tupana keño'ótari inanaru rijló marí ke: Rikamata riká ina'uké matami wani. Richáyomi rijña'á ripara'alá aphina nakiyá pajluwela, rejomi ripala'atá ri'í rapumí chuwá piño. ²² Ripara'alá aphina nakiyá rikeño'ota rijló inanaru, rijwáke'ewelo penaje. Rapoka ejomi, Tupana a'á rijló ruká riyajálowa penaje. ²³ Ramaka ruká aú rimá: “Nu'í, nophina, kele nakiyá la'akanami marirú, ñakele numaje runaku inanaru, ke, achiñá nakiyá Tupana keño'ótakareru ru'umakale”. ⁴ Ñaké i'imakale, achiñá anúka'ono richi'iná liyá, riwá'akako ejomi, ri'imakáloje riyajalo wa'até penaje. Eyá neká iyamá i'imaño pajwa'atéchaka pajluwaja keja. ²⁵ Kaja Tupana a'á rijló ruká riyajálowa penaje, raú ne'emá pajwa'atéchaka. Ma'arumakáruna ne'emajika, e'iyonaja unká napáña'alo pa'apíchaka.

Reflexión: LE

Coro: no. 3 Tupana, palá pila'aká weká

Preguntas: (no para grabar)

1. ¿Najlo chi Tupana keño'ó watána'akaje wakajé i'imaka?
2. ¿Na chi Tupana a'á ina'ukejlo, unká ra'alare kamejérinajlo?
3. ¿Meke Tupana kemaká Adanjlo pajluwana a'awaná icha ajñakana nakú?
4. ¿Na penaje Tupana keño'ótari inanaru? ¿Meke rikeño'óta ruká?
5. ¿Meke Tupana kemaká wá'akajeñomi nakú?

Programa 6: (Génesis 3) Tentación y pecado

Introducción. Kaja jema'á Jiñá Chi'inárikana yukuna, meke pajlákachi wani riká. Chuwa jema'ajika meke ripajlaka ina'uké Tupana keño'otakare wa'até i'imaká.

Génesis 3. Jeí chu Jiñá Chi'inárikana ya'ataró Évajlo, ripajlákaloje rujwa'até penaje. Riyukuna marí

¹ Jeí i'imari kapechuni wani. Piyukeja kamejérina, eja'awá e'iyowájena Tupana keño'otakarena i'imaká, chaje kapechuka ri'imaká. Riká iphari ina'uké yajalo nakú, rimá rojló:

—¿Kewaka chi Tupana kemaká ijló piyukeja paijí icha nakú: “Ajñániña richa”, ke?

Rumá rijló: (**Angie**) —A'a, rimá wajló wajñákalaje piyukeja paijí icha, wawátakare kaje. ³ Re kalé pajluwánaja, riká pe'iyó tára'ako nakuja kalé rimá wajló: “Unká ajñálaje richa, unká kaja ijápalaje rinaku”, ke rimaká. Wajñájika ee riká, wataka'ajé. **

⁴ Raú rimá rojló: —Unká kewaka kalé kele rimá nakú ijló. Unká itaka'alaje. ⁵ Kaja Tupana we'epí kapechúruna wani i'imakajla ajñákela riká. Raú iwe'epijla palá la'akaná nakoje, pu'uwaré la'akaná nakoje wa'até. Ajñájika ee riká, ipechu i'imajé Tupana pechu ke kaja —ke Jiñá Chi'inárikana kemaká rojló.

⁶ Raú ruyaka'o riká a'awaná icha chaje, amayo palani wani ri'imaká, raú maka'aní rojñaka riká. Rupechu i'imá kaja: (**Angie**) “Nojñájika ee riká, kapechuru wani ka'ajná nu'umajika reyá a'ajná ño'ojó”. **

⁷ E rutupa'á riká a'awaná icha, rejomi rojñá riká. Ro'ó kaja ruyajnajlo rinakiyana; rajñá kaja ro'opiyá riká. ⁸ Rejéchami nawe'epika ma'arumakáruna ne'emaká, raú nakujípa'a najluwa wíchu'upe na'arumakawa penaje. E laínchu kamú ja'akó ejéchami, nema'aká

Tupana mejé keño'ótako. Raú neñaó ripiyá, nata'akóloje kawichini e'iyajé. ⁹ E Tupana wá'ari achiñajlo, rimá rijló: —¿Mere chi piká?

¹⁰ Rimá rijló: —Nomi'ichaka pimejé keño'ótiyako aú nukero'ochó pipiyá, ma'arumakaru nu'umakale. Raú noti'iyó pipiyá.

¹¹ Tupana kemari rijló: —¿Na chi kemari pijló: “Ma'arumakaru piká”, ke? ¿Pajicha chi kele paijí icha, numakare nakú pijló i'imaká: “Pajñániña riká”, ke?

¹² Raú rimá rijló: —Ilerú inanaru ta, pa'akáreru nojló nujwáke'ewelo penaje i'imaká, ruká ta a'achayo nojló riká, raú nojicha ro'opiyá riká.

¹³ E Tupana kemari inanárulo: —¿Naje pili'ichá ilé ke unká wani paala?

Rumá rijló: (**Angie**) —Jeí ta pajlíchaka nujwa'até aú nojicha riká. **

¹⁴ Raú Tupana yerúka'ari jeí ta chaje, rimá rijló: —Ilé ke pili'ichaka pachá, ajopana kamejérina wejáputenami pi'imajika. Maáreya a'ajná ño'ojó pichira'ajó pi'ikú aú; te'erí ajñakana nakú pi'imajé. ¹⁵ Eyá ilerú inanaru pechu i'imajeri chapú pinaku; ñaké kaja pipechu i'imajika runaku chapú. Ñakeja kaja iyanimínami, ilakénami, kele pechu i'imajika chapú panakuwáaka. Pajluwaja rulakénami nakiyana kalé chá'atajeri piká. Riká pajára'ajeri piwíla'aru, eyá piká ajma'ajeri riká ri'ipala nakiyá —ke Tupana kemaká Jiñá Chi'inárikanajlo.

¹⁶ Rejomi rimá piño inanárulo:

—Kanupá pi'imajika wakajé, pamaje kewini yajwé; kewini yajwé amákana jimaje piwá'aje pi'irí. Ilé ke ri'imajika pijló, e'iyonaja unká piyurílaje piyajná wátakana íki'i raú; piwakára'ajeri ri'imajika.

¹⁷ E rimá piño achiñajlo: —Pajíchaka pachá piyajalo ja'apiyá, richa numakare nakú pijló: Pajñániña riká, ke pachá nuyerúka'aje pijló

te'erí chaje. Chuwa pijápajika kajrú wani pimena e'iyá, a'ajnejí i'imakáloje ijló penaje. Jápakaje nakuja pi'imajé, pi'imajika marí te'erí nakú ketana. ¹⁸ Kajrú jimichi pu'uwaré nojé jeño'ojika pimena e'iyá. Pajñaje kaja nakaje icha eja'awá e'iyowá i'imakare. ¹⁹ Kajrú pika'ajika piñapheno jámija kalé a'ajnejí i'imajé pijló palá.

²⁰ Ina'uké, Tupana keño'ótakare íí i'imari Adán, eyá riká a'arí riyajalo íí Eva. Ruká i'imayo piyukeja ina'ukena jaló ke, ruyanimínami ke we'emakale.

²¹ Kaja Tupana yerúka'a nachaje, pu'uwaré nala'akare pachá. Rejomi rila'á najló a'arumakaji kamejeri ímami nakiyá la'akanami, riká ra'á najló. ²² E Tupana kemari: “Kaja weká ke kaja me'etení ina'uké; kaja nawe'epí palá la'akaná, pu'uwaré la'akaná wa'ató nakoje. Ilé ke ne'emakale, unká paala najñákajla a'awaná icha, a'arí ina'ukejlo kajmuchaji, ne'emakáloje matajnako raú penaje”.

²³ Ñakele najñaka piyá kele a'awaná icha, a'arí ina'ukejlo kajmuchaji ne'emakáloje matajnako raú penaje, Tupana jácho'otari ne'emaká, pukunaji ra'akare najló i'imaká chiyá. Edén riká pukunaji íí i'imaká. Rejomi riwakára'a rejátaka nakaje icha ijí te'erí e'iyowá. Rikaja kaja te'erí nakiyá la'akanami ri'imaká. ²⁴ Rejomi Tupana wakára'ari rijwa'atéjena, je'echú chiyájena, witúka'aka napumí chojé, napukúnami wa'aphé ne'emakáloje penaje. Riwakára'a kaja kera'athani, jo'ojoji ke amákanami, chipúka'aka rinakoje, ina'uké pa'akó piyá richa, a'arí inajlo kajmuchaji, ne'emakáloje matajnako raú penaje ajñaje.

Reflexión:

Tupana kemakachu inajlo: “Ila'aniña riká”, ke, e'iyonaja ina la'akachu riká, unká ina jema'alá ra'apiyá.

¿Meke Eva kemakajla Jiñá Chi'inárikanajlo, rula'aká piyá riwátaka ke?

Eyá weká, ¿meke wala'akajla, wema'aká Jiñá Chi'inárikana pajlakaje piyá?

Preguntas: (no para grabar)

1. ¿Meke jeí i'imaká riwakajé?
2. ¿Meke jeí kemaká Evajlo a'awaná icha ajñakana nakú?
3. ¿Meke rumakajla Jiñá Chi'inárikanajlo, rula'aká piyá riwátaka ke?
4. Tupana kemari Jiñá Chi'inárikanajlo: “Pajluwaja rulakénami nakiyana chá'atajери piká,” ke. ¿Na nakú chi rimá ñaké? (*Tupana I'irí, Jesucristo nakú rimá i'imaká*)
5. ¿Na penaje Tupana wakára'a Ri'irí, Jesucristo, marí eja'awá chojé i'imaká? (*Richá'atakaloje Jesucristo ja'apiyá jema'ajeñojlo Jiñá Chi'inarikana, wayuriko piyá rijwa'atéjena nakiyana.*)
6. ¿Adán, Eva, kele la'aká pu'uwaré ejomi, ¿naje Tupana jácho'otari neká pukunaji ra'akare najló i'imaká chiya? (*Najñaka piyá apú a'awaná icha, a'akare najló kajmuchaji, ne'emakáloje matajnako raú penaje. Unká riwátala pu'uwaré la'ajeño i'imaká matajnako rijwa'até.*)
7. ¿Na nakú chi nayukuna jewíña'ataka weká?

Programa 7: (Génesis 4) Cain y Abel

Introd: Apú wakajé iká jema'año mekeka Jiñá

Chi'inarikana pajlaka ina'uké Tupana keño'otakarena wa'até i'imaká, nema'akáloje ra'apiyá penaje. Chuwajá nupura'ajiko Génesis 4 wa'até, jema'akáloje mekeka pajluwa Adán i'irí la'aká pu'uware wani, unkale rema'alá Tupana ja'apiyá.

Adán, Eva, kele yaní yukuna marí

¹ Adán i'imari riyajalo wa'até. Kaja ewaja ru'urí i'imá. Rií i'imari Caín, rinaku rumá: “Chuwa kaja re nu'urí achiñá, Tupana a'akare nojló”.

² A'ajná ño'ojó chami, apú ru'urí i'imaká piño. Rií i'imari Abel.

Walijímakana ne'emaká wakajé, nala'aké najápaka'ala. Caín jápakeri rimena e'iyá, eyá Abel lamára'akeri ripirana o éjana.

³ E kaja nawata nanane nakiyana a'akana Tupánajlo. Caín a'á rijló nakaje rejátakare icha, rili, kaje maká rimena e'iyá i'imakare nakiyana. ⁴ Eyá Abel nori oveja i'irí, ajopana chaje palaka i'imakare ripirana e'iyayá, ra'akáloje riká Tupánajlo. Palá Tupana pechu i'imaká Abel nakú raú, ra'akale rijló nakaje riwátakare kaje. ⁵ Eyá Caín nakú unká paala ripechu i'imaká, unkale ra'alá rijló nakaje riwátakare kaje. Rijimaje Caín yúcha'aro íki'ija wani, apo'ojó rijimá apiyákako riyuchá akuwaná. ⁶ E Tupana kemari rijló: “¿Naje piyúcha'o kajrú wani nujwa'até? ¿Naje pijimá apiyako apo'ojó wani piyuchá akuwaná?” ⁷ Pa'akela nojló palani nakaje, unká pijimá apiyákalajla apo'ojó. Kaja pu'uaré la'akaná a'á pime'é rijluwa, pi'imakáloje chapújne'eke penaje. Unkájika ee pa'á pinakojó pu'uaré la'akaná, pichá'atajla ñaké la'akaná”, ke Tupana kemaká rijló.

⁸⁻⁹ Unká Caín a'alá rinakojó riká. E apú wakajé rimá rijmerémijlo, ri'ijnakáloje rijwa'até chira'ajó, raú ne'ejná phu'uteni e'iyowá chira'ajó. Rejo Caín patarí rijmeremi, rinókalaje riká penaje. Rejeja rinó i'imaká, júpichami Tupana kemaká rijló: —¿Mere chi pijmeremi Abel?

—Kaapí —ke rimaká— unká nuwe'epila. Unká nujmeremi jipi'iture kalé nuká.

¹⁰ E Tupana kemari rijló: —¿Na penaje chi pinocha pijmeremi? Kaja pejátiya te'erí jimá rírami aú. Riká rírami arukátari piká nojló, nuwajákalaje piká ilé ke pili'ichaka riká lokópa'ala. ¹¹ Ñakele chuwa pamájika chapú kaje yajwé, pinóchakale pijmeremi. Chuwa unká pi'imalaje marí te'erí, pejátiyaje pijmeremi írami aú nakú. ¹² Unká kaja pijápalaje pimena e'iyá. Pejátajejla nakaje icha ijí, e'iyonaja unká riphálaje pijló. Chuwa pi'ijnajika ya'ajnaje, mapeja pa'apájika rewá. Unká piñakajela ewá kalé pi'imajé, unká kaja watána'akaje i'imalaje pijló.

¹³⁻¹⁴ Raú Caín kemari Tupánajlo: —¿Yee, meke chapú wani piwajájika nuká! Unká nujña'alaje riká panaku nuwe'epika. Kaja piki'ichá nuká marí te'erí nakiyá, nuchira'akóloje mapeja menáwaka juká piliyá. Unká kaja watána'akaje i'imalaje nojló. Iphátajeri nuká, nójeri nuká.

¹⁵ Tupana kemari piño rijló: —Nójeri piká, nuwajaje iyamá kuwá'ata ke pe.

E ra'á rinaku rená ke'ená ke penaje, ajopana ina'ukena noka piyá riká. ¹⁶ E kaja Caín i'ijnari reyá, ya'ajnaje Nod te'eré ejo. Edén te'eré ejo pumitá ri'imaká; kamú jeño'oká ejo pumitá nakoje ri'imá.

²⁵ Adán, Eva wa'até i'irí i'imari piño. Ro'ó rií Set, rumá rinaku: “Tupana a'arí piño nojló apú nu'urí, Caín nókare i'imaká michú apumí chojé”.

²⁶ Set ñapaka ejomi, riwa'a inanaru rijluwa. Pajluwaja riyani nakiyana í i'imari Enós. Reyá a'ajná ño'ojó napura'ajiko Tupana nakú; nemaké rijló, riwe'epíkaloje namu'ují penaje.

Reflexión

¿Naje chi Cain nori Abel i'imaka? ¿Naje palani Tupánajlo Abel a'ajíkare rijló nakaje i'imajika?

Pala Tupana amaka mekeka wala'aká the'erí naku. Ramá kaja mekachuka chapú wapechu ajopana nakú, kechami wejena naku. Unka na iná la'ajla me'echú riliyá, rijlú chuwaja weká.

Coro: no. 39 Tupana we'epiri nunaku piyukeja

Preguntas (no para grabar)

1. ¿Naje Caín amaka chapú re'ewé?
2. Tupana kemari Caínjlo: “Unkájika ee pa'á pinakojó pu'uwaré la'akaná, pichá'atajla ñaké la'akaná”. ¿Naje unká rila'alá Tupana kemaká rijló ke?
3. ¿Meke Tupana wajaka Caín? ¿Na aú chi Tupana a'á riñathé?
4. ¿Meke nayukuna jewíña'ataka weká, wala'aká piyá ñaké?

Programa 8: (Génesis 6) Noé

Pu'uaré la'ajeño kapichako junápeje i'imaká yukuna marí

Resumen: Ewá richaje, richaje ke íki'irunaka Adán lakénami i'imajika. Kaja ewaja kajrú ina'ukena i'imaká eja'awá chu rewá.

⁵ Tupana amákeri kajrú wani ina'uké la'ajika chapú pekowáaka; kaja chapú pekowáaka la'akana nakuja ne'ejnatake napéchuwa. ⁶ Ilé ke ne'emajika pachá, kamu'ují Tupana pechu la'akó, rikeño'ótakale ina'uké i'imaká. Rimá: “¿Na penaje ka'ajná nukeño'ota ina'uké i'imaká?” Kewini ri'imaká rijló, e'iyonaja rimá: “Chuwa nukapichátajika ina'uké, kamejérina, kupira'aphana, kajena wa'ató. Kaja kamu'ují wani nupechu nunakuwá, nukeño'ótakale ne'emaká”, ke ri'ijnataka ripéchuwa.

Noé la'aká wapuru yukuna marí ⁹ Palájne'eke wani Noé i'imaká; palá rema'ajíkano Tupana ja'apiyá. Piyukeja ina'ukena e'iyayá rikaja kalé la'akeri Tupana wátajika ke. (Quinientos jarechí cha ri'imaká wakajé, weji kele riyani i'imaká.) ¹¹ Phe'ejrí íí i'imari Sem, ra'apejé íí i'imari Cam, eyá najmeremi íí i'imari Jafet. Unká wani paala Tupánajlo ina'uké la'ajika chapú wani pekowáaka eja'awá chu i'imajika; ¹² kaja apú kajena wani piyukeja ina'ukena i'imaká. Ilé ke nakaje i'imajíkale eja'awá chu aú, Tupana kemari Noejlo: ¹³ “Kaja nuwe'epí mékeka nula'ajika ina'uké chuwaka: nukapichátaje piyukeja neká, chapú wani nala'akale pekowáaka. Ilé kaje pachá nukapichátaje piyukeja eja'awá chu i'imakaño. ¹⁴ Ñakele pila'ajé pajlúwa'aku wapuru ñópo'ojlo; mirapewa nakiyana pila'ajé riká; kajrú pila'ajika ukapú richu. Rejomi pitépa'aje riká mapa aú richuwá, riyámojo pitá nakuwá wa'ató, juni i'ijnaká piyá richojé. ¹⁵ Ñópo'ojlo wani pila'ajika riká, marí ketana rená i'imajika: ciento treinta y cinco metros ketana riwapherecha i'imajika; veintidós metros, eyá pe'iyojé ketana richítaka i'imajika; trece metros, eyá pe'iyojé ketana yenuka ri'imajika. ¹⁶ Weji kele ukapú i'imajika pacháaka. Yenoje ri'iwata eyá pajluwaja metros pila'ajé rinumaná

kamu'ujini, pamákaloje richiyá penaje; kawaká pila'ajé kaja rinumaná kajruni. ¹⁷ Piñapátajikaja riká ejomi, nuwakára'aje kajrú juni ja'akó, eja'awá ja'akóloje juni jakojé penaje, ina'uké, eyá eja'awá yajné kajena, kapichákoloje rakoje penaje. ¹⁸ E'iyonaja pijwa'ateja kalé nula'ajé nakaje palá, riyuríkoloje ñaké penaje. Piká, eyá piyajalo, piyani, pi'irínuna, kejeja kalé mujlúka'ajeño pijwa'até piwapúrune chojé. ¹⁹⁻²¹ Piwá'aje kaja pijwa'ató richojé ke'iyapejena kamejérina, kupira'aphana, pirájina, kajena, eja'awá chu i'imakaño nakiyana. Iyamano keno piwá'ajika nanakiyana: achiñá, inanaru wa'até. Nekaja kalé i'imajeño kapichákajo liyá pijwa'até. Pipitaje kaja kajrú a'ajnejí ijluwa wapuru chojé a'ajnewá penaje; ñaké kaja kamejérinajlo, pirájinajlo wa'até, najñákaloje na'ajnewá penaje”, ke Tupana kemaká Noejlo. ²² E kaja Noé la'arí Tupana kemaká rijló ke.

Reflexión:

1. ¿Naje chi Tupana kapichata ina'ukena pamineko i'imakaño?
2. ¿Naje Tupana wakára'aka Noé la'aká wapuru? ¿Naje ka'ajná unká rimalá apujlo ñaké?
3. ¿Palani wajló Noé yukuna. Tupana kemaká rijló ke rila'ajíkano, kaphí kaja ripechu i'imajíkano Tupana chojé?
4. Tupana kemakachu wajló nakaje puichani wani la'akana nakojé, ¿meke ka'ajná wapechu rinaku? (wajé)

Canto: Noé 23

Preguntas (no para grabar)

1. ¿Noé i'imajika wakajé, ¿meke ina'uké la'ajika pu'uaré?
2. ¿Meke Noé pechu i'imajika Tupana nakú?
3. ¿Na pachá Tupana wátaka ina'uké kapichátakana?
4. ¿Na Tupana wakára'a Noé la'aká? ¿Na penaje ri'imaká?
5. ¿Na nakú chi nayukuna wajé wemi'ichaje jewíña'ataka weká Tupana nakú?

Programa 9: (Génesis 7) El diluvio

Eja'awá ja'akó junápeje yukuna marí

¹ Júpija wani Noé jápaka wapuru la'akana nakú riyani wa'até. Nañapátaka rila'akana ejéchami Tupana kemaká Noejlo: “Piyukeja wani ina'ukena, me'etení i'imakaño eja'awá chu, la'aká chapú pekowáaka; pikaja kalé la'arí nuwátaka ke ne'iyayá. Ñakele pimujlúka'a chuwa wapuru chojé piyajalo, piyani, pi'irínuna, kele wa'até. ² Piwá'aje kaja pirájina, ajñakaje penájena i'imakárena nakiyana richojé. Ajopana, ajopana nakiyana ke, piwá'ajika neká marí ke: iyamá kuwá'ata kele achiñana piwá'aje, iyamá kuwá'ata kele kaja inaana; eyá, unká ajñakaje penaje kalé i'imakaño nakiyana, piwá'aje iyamá achiñana, iyamá kaja inaana wa'até richojé. ³ Piwá'aje kaja ke'iyapejena kupira'aphana nakiyana richojé: iyamá kuwá'ata kele achiñana, iyamá kuwá'ata kele kaja inaana wa'até. Ilé ke waja piwá'ajika nanakiyana, nayani i'imakáloje piño rejomi eja'awá chuwa. ⁴ Iyamá kuwá'ata ke (7) kala i'imajemi nuwakára'aje kajrú juni ja'akó. Iyamá ina'uké le'ejé ke (40) kala ketana juni ja'ajiko we'echú, eyá lapí wa'ató. Juni aú nukapichátaje piyukeja kajmuruna nukeño'ótakarena, me'etení i'imakaño”, ke Tupana kemaká Noejlo. ⁵ E kaja Noé la'arí piyuke nakaje Tupana wakára'aka ke. ⁶ Eja'awá ja'akó junápeje wakajé, Noé i'imari seiscientos jarechí ketana cha. ⁷ E kaja Noé, riyajalo, riyani, ri'irínuna, kele mujlúka'año wapuru chojé, juni kapichátaka piyá neká. ⁸ Kamejérina ke'iyapejena, eyá kamejérina pirájina penájena i'imakaño, kamejérina ajñakaje penaje i'imakaño, eyá unká ajñakaje penaje kalé i'imakaño, piyukeja neká ⁹ mujlúka'año kaja wapuru chojé Noé wa'até, iyamano ke, achiñá, inanaru wa'até, Tupana wakára'aka namujlúka'aka ke.

¹⁰ Iyamá kuwá'ata ke (7) kala ne'emaká wapuru chu ejéchami, juni keño'oká ja'akajo, te'erí ja'akóloje junápeje penaje. ¹¹ Riwakajé Noé i'imari seiscientos jarechí ketana cha eja'awá chu. Riwakajé iyamata cha kerí lapa'atako, diecisiete we'echú ka'alá i'imaká riwakajé, rejéchami juni jalomi, te'erí e'iyá i'imakare, majáka'ako. Raú rácho'o kajrú te'erí

e'iyayá, wa'ató ke juni ja'akó je'echú chiyá. ¹² Iyamá ina'uké le'ejé ke (40) kala ketana juni ja'akó we'echú, eyá lapí wa'ató. ¹⁷ Raú te'erí ja'aró junápeje, wa'ató ke wapuru jácho'oko te'erí nakiyá, kúwa'aro junápeje. ¹⁸ Ewá richaje, richaje ke juni ñaká, wapuru chu i'imakañoja kalé i'imaño palá. ¹⁹ Kajrú juni ñaká; ipuré ji'iwata yenoje wani i'imaká wa'ató ja'aró kaja rakoje. ²⁰ Iyamá kuwá'ata (7) kele metros ketana juni ja'apáñaaka ipuré ji'iwata.

²¹⁻²² Juni jakojé ina'ukena, eja'awá chu i'imakaño, kapichaño i'imaká. Piyukeja te'erí nakú i'imakaño kapichaño kaja najwa'até: kamejérina, jeína, kupira'aphana, kajena kapichaño kaja najwa'até. ²³ Nekaja kalé, wapuru chu i'imakaño Noé wa'até, i'imaño i'imaká; eyá piyukeja, unká i'imalaño richu, kapichaño i'imaká. Ina'uké, napirana, kamejérina, kupira'aphana, jeína, kajena piyukeja kapichaño i'imaká, ²⁴ te'erí yuríkole junapi pajluwa thé'ela keta (5) kerí ketana i'imaká.

Reflexión:

Coro: Noé Yukuna 23 (el mismo que para el programa anterior)

Preguntas:

1. ¿Méka jena mujlúka'año wapuru ñópo'ojlo chojé?
2. ¿Mekele kala juni ja'akó i'imaká? ¿Meke la'ajé chi ra'akojla jupi wani?
3. ¿Méka jena kapichaño junápeje? ¿Naje?
4. ¿Na nakú chi nayukuna wajé wemi'ichaje jewiña'ataka weká Tupana nakú?

Programa 10: (Génesis 8, 9) Noé continuación (b)

Introd. Chuwa jema'ajika richaje, richaje ke Noe yukuna.

¹ Tupana we'epiri Noé, eyá piyukeja kamejérina rijwa'até i'imakaño wapuru chu. Ñakele riwakára'a karená apho'oká, rejéchami juni keño'oká i'iwakaje, ² wa'ató ke kaja juni jalomi, te'erí e'iyá i'imakare, yurika jeño'okaje. Juni yurí kaja ja'akajo rejéchami.

³ Wejápajano, wejápajano ke, juni keño'oká i'iwakaje, pajluwa thé'ela keta kerí ketana. ⁴ Iyamá kuwá'ata keta i'imaká wakajé, diecisiete cha rilapa'atako i'imaká wakajé, wapuru yá'aro ipuré Ararat ji'iwátaje. ⁵ Re jo'ó kaja juni i'imaká i'iwakaje nakú. Iyamá thé'ela keta kerí keño'okó wakajé, nakeño'ó ipuré ji'iwata amákana.

⁶ Iyamá ina'uké le'ejé ke kala ne'emaká wapuru chu ipuré ji'iwata nakú. Rejéchami Noé me'etaka rinumaná kamu'ujini, ri'iwata chu i'imakare. ⁷ Richiyá riyurí pajluwaja majárami jácho'oko; reyá rajá ají ño'ojó, ají ño'ojó ke. Juni i'iwaká wátakana nakú ri'imá. ⁸ Meketana i'imajemi, Noé yurí piño pajluwaja túku'uchi jácho'oko, riwe'epíkaloje raú e ka'ajná te'erí amako. ⁹ Unká túku'uchi iphátala na, ripato'okóloje rinakojé penaje, raú ripa'ó piño rapumí chuwá, re jo'ó kaja juni i'imakale te'erí jimawa. Riphaka piño ee, Noé a'arí rijló riyáthe'ela; rinakojé ripato'ó; ripa'atá piño riká wapuru chojé.

¹⁰ Riwata piño pajluwa jápakaje ketana, rejomi riyurí piño túku'uchi jácho'oko. ¹¹ Kaja najúwa'aka ee, riphá. A'awaná olivo i'iché ñani i'imari rinuma chu, raú Noé we'epiri te'erí keño'oká amákajo.

¹² Riwata piño pajluwa jápakaje ketana, rejéchami riyurika piño túku'uchi jácho'oko. Riká unká pa'aló piño rapumí chuwá. ¹³⁻¹⁴ Noé iphátaka seiscientos uno jarechí i'imaká wakajé, kaja makajreni te'erí jimá i'imaká. Wajé jarechí keño'okó wakajé, Noé ka'arí wapuru pajré nakiyana richaya, richiyá ramá kaja te'erí makára'ako.

¹⁵ Rejéchami Tupana kemaká Noejlo: “Chuwa pácho'o majó wapuru chiyá piyajalo, piyani, pi'irínuna, kele wa'até. ⁷ Eyá kamejérina,

pirájina, kupira'aphana, jeína, kajena richu i'imakaño pijwa'até, jácho'ojeño kaja richiyá, natamáka'atakoloje piyukeja eja'awá chuwá penaje, nayani i'imakáloje piño kajrú napumí chojé”.

¹⁸ Raú Noé, riyani jaló, riyani, ri'irínuna, kele mujlúka'año richiyá. ¹⁹ Rejomi kamejérina, pirájina, kupira'aphana, jeína, kajena jácho'oño kaja richiyá. ²⁰ Rejomi Noé pitari jipa altar penaje, rinakojé rinó Tupánajlo ripirana nakiyana, pu'uwaré nala'akare chaya. Rikára'ata natami Tupánajlo. ²¹ Palani rama i'imaká Tupánajlo, raú rimá ina'uké nakú: “Eja'awá i'imajika ketana, unká nuyerúka'alaje piño te'erí chaje, pu'uwaré ina'uké la'akare pachá. Najyuwako eyaja nakeño'ó napéchuwa i'ijnatákana pu'uwaré, a'ajná pheñawilá ne'emaká ejená. Unká nukapichátalaje piño kamejérina napachá, nukapichátaka ne'emaká ke kaja”, ke rimaká.

²² Rimá kaja: “Eja'awá i'imajika ketana, ina'uké ejátajika najluwa nakaje icha ijí, najña'akáloje richa penaje. Re jarechí i'imajé; re kaja yawijá i'imajé; re kaja we'echú ka'alá i'imajé; lapí i'imajeri kaja, ke nakaje i'imajika eja'awá i'imajika ketana”, ke Tupana kemaká.

(Capítulo 9)

¹ E kaja Tupana kemari Noé, riyani, kele nakú, ne'emakáloje palá penaje. Rimá najló: “Kajrú iyani i'imajika, ilakénami i'imakáloje piyuke eja'awá chuwá penaje. ² Piyukeja kamejérina, kupira'aphana wa'até, kero'ojiko ipiyá. Piyukeja maka'aphana kayuphéruna, eyá kamejérina te'erí nakuwá chira'ajeño, juni yajné, juni jalomi jakuwá i'imakaño, piyukeja neká i'imajeño ina'uké ja'apejé waja. ³ Ajñakaje penaje ne'emajika ijló; nakaje icha i'imajeri kaja ijló, ajñákalaje riká penaje, iwátaka ke. Ilé kaje no'ó ijló a'ajnewá penaje. ⁴ Ri'imi, re jo'ó kaja jirá i'imajíkare e'iyá, unká ajñálaje, iná ira palamane iná i'imakale. ⁵ Nójeri ina'uké, nókana i'imajeri kaja. Kamejeri nójeri ina'uké, nókana i'imajeri kaja. ⁶ “Nójeri ina'uké, penájemi inoje, nonámiwa nakojé nula'akale ina'uké i'imaká. ⁷ Nuwata iyani i'imaká kajrú, ilakénami

i'imakáloje piyuke eja'awá chuwá penaje”, ke Tupana kemaká najló i'imaká.

⁸Tupana kemari piño Noé, riyani, kélejlo: “Ilé ke numaká ina'uké nakú, ñaké kaja ri'imakáloje ijló, ilakénamijlo wa'até penaje. ¹⁰Ñaké kaja numaká kamejérina, jácho'oño wapuru chiyá pijwa'até i'imaká nakú. Kupira'aphana, pirájina, kamejérina, piyuke eja'awá chu i'imakaño, nakú numá ñaké kaja ri'imakáloje najló penaje. ¹¹Unká nopiyákalaje nakaje numakare nakú. Unká nukapichátalaje piño ina'uké, kamejérina wa'até, juni aú. ¹²Piyukeja ina'ukena we'epíkaloje kewaka numakare nakú, penaje nuyureje ijló noná ke'ená ke: yurijiri, mawá wa'até, juni juwáka'ala e'iyá. ¹³Riká namájika wakajé, piyukeja we'epéjeño marí numakare nakú”, ke Tupana kemaká najló.

Reflexión:

Coro:Tupana a'arí wajló we'echú ka'alá (8)

Preguntas:

1. Nácho'oko wapuru chiyá ejomi, Noe pitari jipa altar penaje. ¿Naje rila'á ñaké i'imaká?
2. ¿Meke Tupana kemaká jarechí, yawijá wakajé wa'até nakú?
3. ¿Na liyá chi we'echú i'imaká wajló?
4. ¿Meke Tupana kemaká yurijiri riyuríkare nakú?
5. ¿Meke ipechu yurijiri amákana nakú?

Programa 11: (Génesis 11) El torre de Babel

Resumen: Eja'awá ja'akó junápeje ejomi, Noé, riyajalo, riyani, ri'irínuna, keleja i'imaño te'erí nakú piño. Ewá richaje, richaje ke, íki'irunaka Noé lakénami i'imajika. Kaja ewaja kajrú ina'ukena i'imaká piño eja'awá chu rewá; kaja kajrú cha ina'uké ñathé a'ajíkono aú, íki'iruna ne'emajika.

Kaja wema'á mekeka Tupana kemaká Noejlo i'imaká: “Chuwa pácho'o majó wapuru chiyá piyajalo, piyani, pi'irínuna, kele wa'até. Eyá kamejérina, pirájina, kupira'aphana, jeína, kajena richu i'imakaño pijwa'até, jácho'ojeño kaja richiyá, natamáka'atakoloje piyukeja eja'awá chuwá penaje, nayani i'imakáloje piño kajrú napumí chojé”. Tupana wátari natamáka'atakoloje piyukeja eja'awá chuwá penaje. Chuwa wema'ajika meke ina'uké la'aká riwakajé i'imaká.

Génesis 11 ¹ Riwakajé pajluwaja puráka'aloji chu waja napura'akono piyukeja. ² Kaja kamú jeño'oká ejo pumitá i'imakaño jácho'oño reyá i'imaká, iphaño Sinar te'eré ejo. Kajruni phu'uteni i'imaká rewá, rejé nayuró i'imaká. ³ Rejéchami nemaká piyukeja pajlokaka: “Chuwaka wala'ajika te'erí taka'átakanami, rejomi wakára'ataje riká”, ke. E kaja nakeño'ó pají la'akana te'erí taka'átakanami aú, unká jipa aú kalé. Mapa kaje aú nachúta'atake riká. Ilé kaje aú nala'á pají. ⁴ Rejomi napura'ó piño pajwa'atéchaka pajimila la'akana nakú, nemá pajlokaka: “I'ijná wala'achí pajimila; re'iyá wala'ajé pajluwaja pají yenoje wani, riphákalaje je'echú chojé penaje. Ajopana amájika ee riká, kajrú nemájika wanaku: ‘¡Meke palá wani nala'aká pají yenoje!’ Ilé ke wala'ajika, watamáka'atako piyá paliyáaka”, ke nemaká pajlokaka.

⁵ E kaja nakeño'ó pajimila la'akana; nakeño'ó kaja riká yenoje pají la'akana re. Tupana amaka mékeka najápaka palá pajwa'atéchaka aú, ⁶ ripechu i'imá: “Pajluwaja keja neká pajwa'atéchaka. Pajluwa napuráka'alo i'imakale, ñaké i'imakale najapa ñaké pajwa'atéchaka; unká meke la'ajé iná kemalajla najló, nala'aká piyá napechu nakú

ri'imaká ke. ⁷ Palani wephaka nanaku, wakechíra'akaloje najló napuráka'alo paliyáaka penaje, nema'aká piyá papuráka'alo chaka”, ke Tupana i'ijnataka ripéchuwa.

⁸⁻⁹ E kaja riká pajimila e Tupana kechíra'ari piyuke ina'ukena, eja'awá chu i'imakaño puráka'alo. Rejomi natamáka'ato paliyáaka, ne'ejnakáloje piyuke eja'awá chuwá penaje. Raú nayurí pajimila la'akana. Ilé ke ri'imakale najló, na'á riká pajimila íí Babel, ke. (Kechíra'akejami, ke kemakánaka rií i'imaká napura'akó chu.)

Reflexión:

(LE – marí kariwa lana'arí júpimi i'imaká, apala piwata rinakiyana ja'apátakana, unká ka'ajná.)

Tupana palamane re ina'uké marí eja'awá chu. Re kajrú wani ina'ukena marí eja'awá chu. Maare weká, re kaja ajopana, ajopana ke nate'eré nakú. Wapuráka'alo aú ja kalé wapajno'ó paliyákaka. E'iyonaja unká wanuma pajño'oló Wachi'inárikana liyá. Riká jema'arí wapura'akó piyukeja. Apú, apú chu wapura'ó. Unká ñaké kalé wanapona. Pajluwaja wanapona, Wachi'inárikana i'imakale pajluwaja. Rikeño'ótakarena nakiyana weká piyukeja. Ñakele riwata wapechu i'imaká pajluwaja chuwá.

Coro:Tupana we'epiri (39)**Preguntas:**

1. ¿Meke ina'uké pechu nanakuwá pají yenoje wani la'akana nakú?
2. ¿Meke Tupana pechu nanaku?
3. ¿Meke Tupana la'aká neká, natamáka'atakaloje penaje?
4. ¿E iwe'epika mekele puráka'aloji me'etení piyuke eja'awá chuwá?
(5.000 ewá)
5. ¿Tupana kemari: “Palani wephaka nanaku, wakechíra'akaloje najló napuráka'alo paliyáaka penaje”, ke. Apú eyá, apú eyá ke, Tupana

kemaká rinakuwá “weká” ke. ¿Meke kemakánaka riká? (*Rimakachu rinakuwá “weká” ke, rimá weji kele nakú: Tupana, eyá ri'iri Jesucristo, eyá Ripechu.*)

Programa 12: (Génesis 12), La historia de Abram (a)

Resumen. Kajrú jarechí ja'apaka Noé i'imaké eja'awá chu wakajé ejomi. Riwakajé jupi wani ne'iyajena i'imajika eja'awá chu. 950 jarechí ketana Noé i'imaká eja'awá chu, rejomi ritaka'á i'imaká. Noé yaní i'imaño weji kele i'imaká. Pajluwaja ne'ewé phe'ejrí íí i'imari Sem; pajluwa rilakénami nakiyana íí i'imari Térah. Chuwa jema'ajika Abram yukuna, Térah i'irí riká. Pajimila Ur de Caldea e ne'emaká wakajé, Abram wá'akaro Sarai wa'até. Unká meke la'ajé Sarai yaní i'imaké, mewakú ru'umajíkale. E kaja Térah jácho'oro rite'eré eyá, ri'ijnakáloje Canaán te'eré ejo penaje. Riwa'a ri'irí Abram, riyajalo Sarai wa'até, eyá rilaké Lot, kele. Na'apá reyá, iphaño ají ke pajimila Harán ejo, rejé nayuró. Re ne'emaká wakajé, Térah taka'arí. Doscientos cinco jarechí ketana ri'imaká eja'awá chu.

Génesis 12

Tupana pura'akó Abram wa'até, rácho'okoloje rite'eré eyá yukuna marí

¹ E apú wakajé Tupana pura'aró Abram wa'até, rimá rijló: “Chuwa pácho'o maáreya; piyurí piñakajela, pejena, para'apá ñakaremi, kaje maká, pi'ijnakáloje te'erí nuya'atájikare pijló ejo. ² Rejo kajrú pilakénami i'imajika, íki'iruna ne'emajíkale. Nula'ajé kaja piká palá, kajrú ina'ukena jema'ajika piyukuna, pipalamane aú ajopana i'imajé kaja palá. ³ Palá nula'ajika la'ajeño piká palá, pilakénami wa'até nakú; eyá la'ajeño chapú piká, pilakénami wa'até, nula'ajé kaja ñaké chapú. Pilakénami palamane piyukeja ina'ukena, marí eja'awá chu i'imajíkaño, i'imajé palá”, ke Tupana kemaká Abramjlo.

⁴ Raú Abram jácho'oro pajimila Harán eyá, Tupana wakára'aka ri'imaká ke, ri'ijnakáloje Canaán te'eré ejo penaje. ⁵ Riwa'a rijwa'ató riyajalo, réje'erimi Lot wa'até, eyá rijwa'até jápajeño i'ijnaño kaja rijwa'até. Najña'atá piyuke nanane najwa'ató, napirana, kaje maká

rijña'akare rijluwa, pajimila Harán e ri'imaké wakajé. Riwa'a kaja rijwa'ató rijwa'atéjena, riphátakarena, re ri'imaké wakajé. Neká i'ijnaño rijwa'até piyuke Canaán te'eré ejo.

⁶ E na'apá re'iyowá, iphaño pajimila Siquem ejo. Re pukunaji i'imari, rií i'imari Moré. Rewájena pechu i'imakeri rinaku: “Wachi'inárikana pukuna riká”, ke. ⁷ Re Tupana kemari Abramjlo: “Marí te'erí no'ojé pilakénamijlo nate'erewa penaje”. Rejé Abram pitari jipa altar penaje, riphákale Tupana ja'apí. Ilé ke rila'aká, Tupana pura'akole rijwa'até re. ⁸ Rejomi na'apá piño, iphaño iyamá pajimila jiwami chojé ipuré e'iyowá, rejé nayuró. Pajimila Betel i'imari kamú ja'akó ejo pitá nakojó, eyá pajimila Ai i'imari kamú jácho'oko ejo pitá. Rejé ripitá piño jipa altar penaje, nala'akáloje piño pu'ují napéchuwa Tupánajlo. Re kaja Abram pura'aró Tupana wa'até. ⁹ Reyá na'apá piño kachuwa nakuwaja, ají ke kawakajo Négueb te'eré nakojó.

Abram i'ijnaká Egipto te'eré ejo yukuna marí: ¹⁰ Riwakajé kajrú najña'ajika me'epijí panaku rewá i'imajika, raú ne'ejná Egipto te'eré ejo, unkale na i'imalá te'erí ne'emakare nakú ewá najñákalaje penaje. ¹¹ Raú ne'ejná kawakajo ají ke Egipto te'eré ejo. Yewicha nephaka Egipto ejo ee, Abram kemari riyajalo Saraijlo: “Palaru wani piká. ¹² Pu'uwaká Egipto eyájena amájika ee piká, nemaje ka'ajná nunaku: ‘Riyajalo ka'ajná ruká’, ke, raú ka'ajná nenoje nuká, pi'imakáloje najwa'até penaje. ¹³ Ñaké i'imakale, nu'umakáloje palá rewá penaje, pimaje najló pinakuwá: ‘Re'eweló nuká’, ke”, ke rimaká rojló. ¹⁴ E kaja nephá nanaku. Egipto eyájena yaká'año Sarai chaje, amaño palaru wani ru'umaká. ¹⁵ Ne'emakana wa'até jápajeño amaño kaja ruká. (Ne'emakana nakú nemaké “faraón”, ke.) Namaka aú ruká, ne'ejná ramaje, ne'emakáloje rijló ruyukuna penaje. E kaja nawa'a ruká najwa'ató ne'emakana ñakaré chojé.

¹⁶ Sarai i'imajíkale ne'emakana ñakaré chu najwa'até aú, ne'emakana la'aké palá Abram nakú. Rilamá'atake riká kajrú nakaje aú. Ra'á rijló ovéjana, jémána pirakana, kawaruna, caméllona, kele. Ra'á

kaja rijló ina'uké, rijwa'até jápajeño penaje: achiñana, inaana wa'até. ¹⁷ E'iyonaja re Sarai i'imajíkale najwa'até, Tupana wajari ne'emakana, riyajalo, riyani, kele, raú natámina nala'akó piyukeja. ¹⁸ Ilé kaje aú ne'emakana wá'ari Abram maná. Riphaka rinaku ee, rimá rijló: “¿Na penaje chi pila'á nuká marí ke wani? ¿Naje chi unká pimalá nojló i'imaká: ‘Nuyajalo ruká’, ke? ¹⁹ Pimá nojló i'imaká: ‘No'oweló ruká’, ke, raú nuwá'ajla ru'umaká nuyajálowa penaje. Chuwa pa'apá ta maáreya, piwa'a kaja piyajalo pijwa'ató”, ke rimaká rijló. ²⁰ Raú faraón wakára'a rijwa'até jápajeño jácho'otaka Abram, riyajalo Sarai wa'até, nate'eré eyá, piyukeja nakaje rila'eje i'imakare wa'ató. Raú napa'ó piño napumí chuwá ají ke Canaán te'eré ejo.

Preguntas:

1. ¿Meke Tupana kemaká Abramjlo rácho'oko piya Harán chiyá?
2. ¿Meke Abram la'aká, iná we'epíkaloje raú ripechu i'imaká kaphí Tupana chojé?
3. ¿Meke Tupana kemaká rilakénami nakú?
4. ¿Naje ne'ejná te'erí Egipto ejo? ¿Na chi Abram la'á unká paala ne'emaká Egipto e wakajé i'imaká? ¿Naje unká rimalá pu'ukuja kewaka?
5. ¿Meke Tupana mejñátaka riká, rila'aká pu'uwaré e'iyonaja?
6. ¿Meke Tupánajlo pajlákaje?

Programa 13: (Génesis 13) La historia de Abram (b)

Repaso: Apú wakajé nukeño'ó Abram michú yukuna ja'apátakana ijló. Kaja jema'á mekeka ne'ejnaká Canaán te'eré ejo, eyá meke Tupana kemaká Abramjlo rilakénami i'imajíkaño nakú. Rimá: “Íki'iruna ne'emajíka. Nula'ajé kaja piká palá, kajrú ina'ukena jema'ajika piyukuna, pipalamane aú ajopana i'imajé kaja palá. Palá nula'ajika la'ajeño piká palá, pilakénami wa'até nakú; eyá la'ajeño chapú piká, pilakénami wa'até, nula'ajé kaja ñaké chapú. Pilakénami palamane piyukeja ina'ukena, marí eja'awá chu i'imajíkaño, i'imajé palá”, ke Tupana kemaká Abramjlo i'imaká. ¿E iwe'epika na i'imari rilakénami nakiyana la'arí palá wani piyukeja ina'ukena? Jesucristo, Tupana i'irí, riká nakú rimá. Maare eja'awá chu ri'imaké wakajé ri'imá Abram lakénami nakiyana. Dos mil jarechí chaje ka'ajná ja'apaka ejomi, riká iphari majó i'imaká, ri'imatákaloje ina'uké kapichákajo liyá penaje. Raú rila'á piyuke ina'uké palá wani. Riwata kaja ra'apiyá jema'ajeño la'aká palá piyuke ina'uké pala ripalamane aú.

Apú wakajé iká jema'año Abram i'imaká Egipto ejo yukuna. Chuwa kaja ripa'ó piño rapumí chuwa Canaán te'eré ejo.

Abram, réje'erimi wa'até, anúka'ako paliyáaka yukuna marí.

E kaja Abram pa'aró rijwa'ate jápajeño wa'até; najña'á kaja piyukeja nanane najwa'ató. E nephá piño napumí chuwa Négueb te'eré ejo. Réje'erimi Lot i'imari kaja najwa'até re. ² Kajrú le'ejepelari Abram i'imaká, kajrú kaja riliñérute i'imajika, ñaké kaja ripirana i'imajika kajrú. ³ Kachuwa nakuja ra'apaka Négueb ewá, kaja ewaja riphá piño pajimila Betel ejé. Eyá ra'apá piño, iphari júpimi ke ri'imaká ejo. Pajimila Ai, pajimila Betel wa'até, jiwami ejé riphá paineko chiyó i'imaká. Rejo nephá piño. ⁴ Rejej ripitá jipa altar ke, Tupana we'epéjona penaje; re kaja ripura'ó Tupana wa'até i'imaká.

⁵ Abram nane i'imaká lokópa'ala ejé, kaja réje'erimi Lot nane i'imaká. Kajrú Lot le'ejena ovéjana, jémana pirakana, kajena i'imajika; kajrú kaja rijwa'até jápajeño i'imajika. ⁶ Abram pirana chira'akeño phu'uteni chuwa, Lot pirana wa'até. Íki'iruna wani napirana i'imajíkale, unká napukuna iphake palá najló, ⁷ rijimaje napirana lamára'ajeño akha'ákakeño pajwa'atéchaka. Riwakajé re jo'ó kaja ajopana ina'ukena i'imajika rewá; Cananéona, ferezéona wa'até, i'imakeño rewá. ⁸ Raú Abram kemari réje'erimijlo: “Pajluwaja yaní weká, ñakele unká paala wakha'ákakojla pajwa'atéchaka; unká kaja paala wajwa'até jápajeño akha'ákakojla pajwa'atéchaka wapirana pukuna jimaje. ⁹ Kajrú te'erí maárowa, ñakele pikulá chuwa pijluwa te'erí pipirana pukunawa penaje. Pi'iwapá pijluwa te'erí piwátajikare, pi'imakáloje rewá penaje. Pi'ijnajika ee yenojo pitá nakojó, nuká i'ijnajeri kawakajo; eyá pi'ijnajika ee ka'ajná kawakajo nakojó, nuká i'ijnajeri yenojo”, ke rimaká rijló.

¹⁰ Raú Lot yaká'aro rewá. Reyá ramá te'erí to'okó ipuré jiwami e'iyowá, ají ke juni Jordán loko'opánejo. Reyá kawakajo, ají ke pajimila Sóar ejo nakojó, palani wani te'erí i'imaká, kajrú juni i'imaká re'iyowá, palá nakaje ejátakejami i'imakare e'iyowá. Nakaje i'imaká Egipto te'eré e'iyowá i'imaká, ke kaja nakaje i'imaká rewá. (Ilé ke ri'imaká rewá riwakajé, unká chiyó Tupana kapichata pajimila Sodoma, Gomorra wa'até i'imaká.) ¹¹ Ilé ke ramaka ri'imaká aú, Lot i'iwapá rijluwa Jordán te'eré, e ranúka'o kamú jeño'oká ejo pitá nakojó. Ilé ke Abram, Lot wa'até, anúka'ako paliyáaka. ¹² Abram yuriro Canaán te'eré nakuja, eyá Lot anúka'aro, ri'imakáloje pajimila awa'á penaje. Pajimila Sodoma awa'ajé ritára'ata ripajrewa. ¹³ Unká wani ina'ukélaruna rewájena i'imajika; chapú la'ajeño, namanaicho la'ajeño, unká naluna kalé i'imajíkaño wa'até ne'emajika; nakaje, unká wani Tupana wátalare, kaje nala'aké.

¹⁴ Kaja Lot anúka'o Abram liyá i'imaká, rejomi Tupana kemari Abramjlo: “Piyaka'o pawa'ó. Te'erí, pamákare me'etení kawakajo nakojó pumitá, eyá yenojo pumitá, kamú jeño'oká ejo pumitá, eyá kamú

ja'akó ejo pumitá, riká te'erí piyukeja no'ojé pijló. Pilakénamijlo penaje ri'imajé. ¹⁵ Piyuke te'erí pamákare me'etení, i'imajeri ñakeja wani nate'eré. ¹⁶ Íki'iruna wani pilakénami i'imajika nupalamane; unká méño'ojo iná lapa'atálaje ne'emajika. ¹⁷ Ñakele chuwa pichira'ó piyukeja re'iyowá, pitajátakaloje ramákana palá penaje, no'ojíkale riká pite'erewa penaje”, ke rimaká rijló.

¹⁸ Raú Abram witúka'ata ripajré, ri'ijnakáloje wejápaja kemachi eja'awá i'imaká ejo. Mamré le'ejé te'erí ri'imaká. Pajimila Hebrón awa'ajé riphá, rejé riyuró. Reje ripitá piño jipa, altar ke, Tupana we'epéjona penaje.

Reflexión:

Kaja jema'á mekeka napitajika jipa, nala'akáloje altar ke. ¿E iwe'epika na penájeka nala'ajika ñaké? Tupana we'epéjona penaje; re napura'ajiko Tupana wa'até i'imaká. Rinakojé nenójika pirájina Tupánajlo, sacrificio ríí kariwana pura'akó chu. Raú Tupana we'epiri nawátaka ramako nachaje pu'uaré nala'akare liyá. Apala nawata palá rila'akare neká yukuna kemakana rijló. (LE –apala richaje...)

Preguntas

1. ¿Na jimaje Abram wa'atéjona, Lot wa'atéjona kele aka'ákako pajwa'atéchaka? ¿Meke aka'ákakajo i'imaká Abramjlo?
2. ¿Meke rimaká réje'erimi Lotjlo, rila'akáloje penaje?
3. ¿Meke te'erí Lot i'iwapakare rijluwa i'imaká?
4. ¿Meke Tupana kemaká piño Abramjlo Canaan te'eré nakú?

Programa 14: (Génesis 15) La historia de Abram (c)

Tupana kemaká Abramjlo ri'irí i'imajika yukuna marí

Ilé kaje ejomi, Tupana pura'aró piño Abram wa'até, ritapú rimá rijló:

—Pikero'oniño, palá nomaka piká chapú kaje liyá. Nula'ajé piká palá wani, kajrú nakaje yuríkoloje pijló penaje.

²⁻³ Raú Abram kemari rijló:

—Tupana, nuwakára'ajeri, unká na penaje kele nakaje pa'ajíkare nojló i'imalaje, unkale nuyani i'imalá. Kaja unká piyurila nuyani i'imaká, ñakele nutaka'ajika wakajé, pajluwaja nujwa'até jápajerijlo nunane yurejo. Eliezer, pajimila Damasco eyájejlo riyurejo. ⁴E Tupana kemari rijló:

—Unká pijwa'até jápajeri, ajopana te'eré eyájerijlo kalé riyurejo. Pi'irijlo riyurejo. ⁵E Tupana wá'ari riká waka'apoyo, re rimá rijló: —Piyaka'o je'echú chojé, kéchami pilapa'atájika iwijrina, wamáijla pilapa'atakajla neká. Iwijrina ke kaja iki'irunaka pilakénami i'imajika.

⁶ Kewaka Abram la'aká rijluwa nakaje Tupana kemakare nakú rijló, raú rila'á ripéchuwa kaphí richojé. Palá Tupana pechu i'imaká rinaku, kaphí ripechu i'imakale richojé, raú rila'á rijluwa riká: unká japi la'alá pu'uaré, ke. Kaja lamá'atakejami ke ri'imaká Tupánajlo raú.

⁷ Tupana kemari rijló: —Piyukeja nakaje miná nuká. Numá pijló i'imaká, pácho'okoloje Ur te'eré eyá i'imaká, pi'ijnakáloje majó penaje, no'okáloje pijló marí te'erí pite'erewa penaje.

⁸ Raú Abram kemari rijló:

—¿Na aú chi nuwe'epeje riyuriko nute'erewa penaje?

⁹ Tupana kemari rijló:

—Piwa'a majó pajluwaja jema pirakana i'irí, pajluwaja kawayá pirakana, eyá pajluwaja oveja achiñá. Weji kele jarechí kéchajena piwa'a majó, eyá piwa'a kaja majó uku'ukuri, túku'uchi pirakana, kele.

¹⁰ Raú Abram wá'ari neká rejoy; rinó neká Tupánajlo. Riwapa'atá neká pe'iyowá, rejomi rijláma'ata natami pawa'áchaka majó pitá nakojó, apo'ojó pitá nakojó, ke, te'erí e'iyajé. Eyá neká uku'ukuri, túku'uchi, kele unká riwapa'atala. ¹¹ Re natami pitó te'erí e'iyá, rejéchami wayuna witúka'aka natami nakojé, Abram ja'apari nanaku. ¹² E kaja najúwa'a, rejéchami tapú chá'ataka riká, raú rikamato matámiru. E ritapú ramá kalajeruni wani, raú kajrú rikero'okó. ¹³ E Tupana kemari rijló: — Piwe'epí marí: Pilakénami i'imajeño ajopana te'eré nakú cuatrocientos jarechí ketana. Mapeja najápajika ajopánajlo rewá, unká na'alaje najló riwemí. Chapú wani ajopana te'eré eyájena la'ajika neká. ¹⁴ Ilé kaje pachá nuwajaje wakára'ajeño najápaka najló mapeja, rejomi nócho'otaje pilakénami reyá. Unká ajopana wa'até jápajeño ke kalé ne'emajika, reyá a'ajná ño'ojó, kajrú naneruna ne'emajika. ¹⁵ Eyá piká i'imajeri júpija eja'awá chu; phíyu'uke wani pi'imajika wakajé, pitaka'ajé mana'ija, pi'imakáloje pa'ajútaya wa'até rejomi. ¹⁶ Paineke i'ijnajíkaño ajopana te'eré ejoy yaní i'imajeño, eyá nayanímínami yaní i'imajeño ñaké kaja piño, eyá nalakénami yaní i'imajeño ñaké kaja. Rejéchami pilakénami i'ijnajika majó, Canaán te'eré ejoy, ri'imakáloje nate'eré wani penaje. Me'etení unká jo'ó wani amorréona nakiyana la'alá pu'uwaré wani, nukapichátakaloje neká ripachá penaje. Pilakénami iphájika majó wakajé, riphaje rená chojé, nukapichátakaloje neká penaje, pu'uwaré wani la'ajeño ne'emajíkale riwakajé —ke Tupana kemaká Abramjlo.

¹⁷ Kaja lapí i'imá richá kalajeruni wani i'imaká, rejéchami jiyá lukúna'atakejami ya'atakó rijló, richiyá kajrú ija jeño'oká. Kéchami jepé, lukúna'atakejami ke, ja'apaka pe'iyowá natami chawa. ¹⁸ Ilé ke Tupana la'aká, Abram we'epíkaloje kewaka nakaje rimakare nakú i'imajika. Rejéchami Tupana kemaká rijló: Marí te'erí no'ojé pilakénamijlo, juni Egipto te'eré e'iyowá to'okó, eyá ají ke yenojo, juni Éufrates ejé.

Reflexión:

Coro: Palá Tupana la'aká weká no. 36.

Preguntas

1. ¿Meke Abram pechu rinane riyuríjikaro ritaka'ajika ejomi nakú?
2. ¿Meke Tupana kemaká Abramjlo iwijrina lapa'atakana nakú?
3. ¿Meke la'ajé chi Tupana we'epíkajla piyukeja nakaje iná tukumó i'imajíkare?
4. ¿Meke ipechu nakaje Tupana kemakare nakú?

Programa 15: (Génesis 16) La historia de Agar y Ismael

Agar, ru'urí Ismael wa'até, yukuna marí

Unká wani Abram yaní i'imaké riyajalo Sarai wa'até. Re rujwa'até jápajeyo i'imayo, Egipto eyájeru ru'umaká, ruí i'imari Agar. Unkale Sarai yaní i'imaké Abram wa'até, raú rumá rijló: (ANGIE)—Kaja piwe'epí unká Tupana yurila nuyani i'imaká pijwa'até. Ñakele numá pijló, pi'imakáloje nujwa'até jápajeyo wa'até, raú ka'ajná nuyani i'imajé rupalamane aú. (**)

Rema'á ro'opiyá, rumakare nakú rijló, raú Sarai yuriyo rijló Agar. Riwakajé kaja iyamá thé'ela kele jarechí ketana cha ne'emaká Canaán te'eré nakú. E kaja Abram i'imari Agar wa'até, raú rumano'ó. Ruwe'epika kanupá ru'umaká aú, ruphake ro'opiwá Saraijlo, raú Sarai kemayo Abramjlo: (ANGIE) —Kaja chuwa unká Agar iphala no'opí, pipachá riká. Nuká yuriyo pijló ru'umaká, eyá chuwa ru'urí i'imajika, raú rula'á rokó chá'atajeyo ke wani nojló. Tupana kemájeri na pachaka unká ruphala no'opí: nupachá ka'ajná, pipachá ka'ajná. (**)

E Abram kemari rojló: —Pijwa'até jápajeyo ruká, ñakele pila'á ruká piwátaka ke.

Ilé kaje aú Sarai keño'oyó rula'akana chapú. Raú Agar ñaayó reyá, ají ke ya'ajnaje desierto e'iyowá, tajnayo muthú awa'ajé. Iñe'epú Shur ejo i'ijnaká turená muthú i'imá. Reje rutajno, e mana'í chiyó Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, iphari runaku. Rimá rojló: —Agar, Sarai wa'até jápajeyo, ¿méreya chi piphicha majó; méño'ojo chi pi'ijná?

(ANGIE)—Nukariwáteru eyá nuicho majó. (**)

Raú rimá piño rojló: —Pipa'ó piño papumí chuwá rejoye, eko pema'á palá pikariwáteru ja'apiyá.

Rimá kaja rojló: —Kanupá piká, ñakele pi'irí i'imajeri. Rimotho'ojika wakajé pa'ajé rií Ismael, ke, Tupana jema'akale chapú

pila'aká yukuna. Kajrú pilakénami i'imajika; unká méño'ojo iná lapa'atálaje ne'emajika, íki'iruna wani ne'emajíkale. Kawarú, eja'awá e'iyowaje, ke pu'upejluka pi'irí i'imajika. Yurí ri'imajika ajopana ina'ukena wa'até; ñaké kaja ne'emajika yuríná rijwa'até. Unká ri'imalaje rejena wa'até, apo'ojó ri'imajé naliyá —ke Tupana wa'atéjeri kemaká rojló.

Rejomi ruká kemayo Tupana nakú: (ANGIE)“Palá ramaka piyukeja”, (***) ke, rupechu i'imá: (ANGIE) “Nomicha riká, amákare kaja nuká, e'iyonaja unká nutaka'alacha raú”. (***)

Raú rupa'ó piño ropumí chuwá, ají ke rukariwáteru ejo. Júpichami ru'urí motho'oká, rejomi Abram a'á ríí Ismael. Ochenta y seis jarechí cha Abram i'imaká riwakajé.

Reflexión:

LE Apala rinakiyana pa'apátaje. Marí kariwa lana'arí júpimi i'imaká en un estudio sobre Génesis:

Unká wani nala'alá palá. Saraí la'ayó pu'uwaré; Abram la'arí kaja pu'uwaré. Eyá Agar, Saraí wa'até jápajeyo, la'ayó kaja pu'uwaré, unkale ruphala rukariwáteru ja'apí. Rula'á rokó chá'atajeyo ke wani. Iná la'akachu iná ikó chá'atajeri ke, unká iná iphala ajopana ina'uké ja'apí. Eyá Saraí la'ayó piño pu'uwaré, rula'akale rujwa'até jápajeyo chapú. Unká wani paala ne'emaká pajwa'atéchaka. Marí kajé aú wamá mékeka nakaje i'imaká ina'ukejlo, nala'aká aú napechu keja nakaje.

Saraí la'akale chapú Agar ruñaó reyá. Wakeño'okachu pu'uwaré la'akana, unká Tupana yurila weká. Riwata wayurika pu'uwaré la'akana waliyó, wala'akáloje palá penaje. Apala ajopana ina'uké la'año weká chapú, eyá Tupana la'arí iná palá. Abram ñakaré chiyájeru Agar i'imakale, Tupana we'epiri rumu'ují. Kaja Tupana i'iwapari Abram ajopana ina'uké e'iyayá, rila'akáloje ina'uké palá,

Tupana i'imakale ripalamane. Unká paala Agar la'aká, unkale ruphala rukariwáteru ja'apí. Rula'á rokó chá'atajeyo ke rojló. Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, kemari rojló, rula'akáloje palá penaje, raú rulamá'ataje puráka'aloji. Tupana wakára'ari iná iphaka iná kariwate ja'apí. Unkájika ee iná la'á Tupana wátaka ke, unká kaja iná i'imalá palá ajopana ina'uké wa'até.

Coro: Tupana, pa'á wañathé no. 40.

Preguntas

1. ¿Meke Saraí, Abram yajalo, kemaká rijló?
2. ¿Naje unká paala ñaké la'akana i'imaká? (*Tupana kemakale Abramjlo, riyajalo wa'até ri'irí i'imajika. Unká rimalá rujwa'até jápajeyo nakú rijló. Napechu keja nala'aká.*)
3. ¿Meke Tupana wátaka wala'aká rimaká wajló nakaje nakú?
4. ¿Meke Agar la'aká Saraí la'aká aú ruká chapú? (*Ruñao reyá.*)
5. ¿Meke Tupana wa'ateje, je'echú chiyaje, kemaká Agarjlo?
6. ¿Mekajena chi Agar lakénami me'etení? (*árabes neká, iki'iruna chuwa*)

Programa 16: (Génesis 17) La promesa de un hijo

Introd.: Apú wakajé iká jema'año mékeka Abram la'aká apa'awelo wa'até, ri'irí i'imakáloje penaje. Ilé ke rewá i'imakño la'ajika riwakajé, e'iyonaja unká ile ke kalé Tupana pechu nakú ri'imaká. Chuwa nupura'ajiko piño Abram yukuna lana'akéjami wa'até, jema'akaloje mékeka Tupana kemaká piño rijló. Jema'ajé kaja mekeka napura'akó nakaje nakú pajwa'atéchaka, riyuríkoloje ñaké pajlokaka. Pacto, ke nemaká rinaku karíwana pura'akó chu.

Tupana i'imaká Abramjlo palá rila'ajika riká yukuna.

¹ Noventa y nueve jarechí cha Abram i'imaká wakajé, Tupana ya'ataró piño rijló i'imaká, rimá rijló:

—Nuká Tupana, we'epiri piyukeja nakaje la'akana. Pema'á palá no'opiyá; pila'á piyukeja nakaje palá nuwátaka ke, raú pi'imakáloje palá nujwa'até penaje. ² Chuwaka wala'ajika nakaje pajlokaka, riyuríkoloje ñaké penaje. No'ojé piñathé kajrú, nupalamane pilakénami i'imakáloje íki'iruna penaje.

³⁻⁵ Raú Abram láma'aro te'erí jimaje. Ilé ke rijláma'ako te'erí e'iyajé ketana, Tupana pura'akó piño rijwa'até, rimá rijló:

—Pijwa'até nula'ajé nakaje, riyuríkoloje ñaké penaje. Kajrú wani pilakénami i'imajika, ñakele chuwa nopiyákajika pií. Maáreya a'ajná ño'ojó pií i'imajé Abraham, kajrú wani pilakénami i'imajíkale. Íki'iruna wani ne'emajika, raú ne'emajé ajopana te'eré nakuwá, ajopana te'eré nakuwá, ke. ⁶ Nupalamane ne'emajé kajrú wani. Nanakiyánaja kaja i'imajeño nawakára'ajeño penaje. ⁷ Ñakele nakaje nula'akare pijwa'até i'imajé ñakeja kaja pilakénami wa'até, raú nuwata pipechu i'imaká nochojeja kalé kaphí. Ñaké kaja nuwátaka pilakénami pechu i'imaká nochojé kaphí, pipechu i'imajika nochojé kaphí ke kaja. ⁸ Marí

Canaán te'eré pi'imakare nakú me'etení, nuyureje pijló, pilakénamijlo wa'até, ri'imakáloje nate'eré ñakeja wani penaje. Eyá neká i'imajeño nupalamane, nochojé napechu i'imajíkale kaphí —ke Tupana kemaká rijló.

⁹ E rimá piño rijló: —Marí ke nuwátaka pila'aká, ñaké kaja nuwátaka pilakénami, papumí chojé yuríjikaño la'aká: ¹⁰ Nuwata imata'aká piyukeja achiñana, ijwa'até i'imajikaño, chinuma.

¹¹⁻¹³ Imata'ajé piyukeja achiñana, ijwa'até jápajeño, ajopana te'eré eyájena wa'ató, yaní chinuma. Ila'ajé ilé ke, raú iwe'epíkaloje ñakeja wani nujwa'atéjenaka iká. Ñakele iyani achiñana motho'ojika wakajé, imata'ajé nachinuma, nephátajika pajluwa jápakaje, namotho'ojika ejomi ee. Ñaké kaja imata'ajika ijwa'até jápajeño, ajopana te'eré eyájena, keráko'opatena chinuma. Ilé ke ila'ajika, iyuríkoloje nupuráka'alo, numakare nakú ijló i'imaká ja'apiyá, i'imajika ketana.

¹⁴ Eyá mamata'akánaru chinúmari unká i'imalaje ijwa'até, unkale riphala nupuráka'alo, numakare nakú ijló i'imaká ja'apí.

¹⁵ Rejomi Tupana kemari piño rijló: —Ilé piyajalo Sarai íí nopiyákaje kaja chuwa. Maáreya a'ajná ño'ojó ruí i'imajé Sara. ¹⁶ Palá nula'ajika runaku, pi'irí i'imakáloje rujwa'até penaje. Palá wani nula'ajika ruká, kajrú rulakénami i'imajika ajopana te'eré nakuwá, ajopana te'eré nakuwá, ke. Nanakiyánaja kaja i'imajeño nawakára'ajeño penájena.

¹⁷ Raú Abraham láma'aro te'erí jimaje. Ri'ichakó ri'ijnataka ripéchuwa: “Kaja cien jarechí cha nuká. ¿Meke la'ajé chi nu'urí i'imajla? Ñaké kaja nuyajalo, phíyu'ukeru ruká, noventa jarechí cha ruká. ¿Meke la'ajé ka'ajná ruwá'ajla ru'urí?” ¹⁸ Raú rimá piño Tupánajlo:—Apala Ismael nakú ka'ajná pila'ajé palá, ripalamane nulakénami i'imakáloje kajrú penaje.

¹⁹—Unká. Piyajalo wa'até pi'irí i'imajé, pa'ajé ríí Isaac. Piyuke nakaje, numakare nakú pijló, i'imajeri numaká rinaku keja. Ñakele nakaje wapura'akaro nakú pajwa'atéchaka i'imaká, ri'imakáloje ñakeja penaje, ja'apiyá ri'imajé. Riyani, rilakénami, keke wa'ató i'imajeño kaja ra'apiyá. ²⁰ Eyá ilé Ismael, pimíchaje nakú, nula'ajé kaja riká palá, kajrú wani kaja rilakénami i'imakáloje penaje. Iyamá iphata ji'imaji nakojé keke riyani nakiyana i'imajika nawakára'ajeño penájena. ²¹ E'iyonaja nakaje, numakare nakú pijló i'imaká, ri'imakáloje ñakeja penaje, yuréjero Sara i'irí Isaacjlo. Pajluwa jarechí i'imajemi ru'urí i'imajeri, me'etení ke cha.

²² Tupana ñapátakaja rijwa'até pura'akano ejomi, ra'apá riliyá. ²³⁻²⁷ Riká we'echú ka'alá jápija Abraham la'arí Tupana wakára'aka rila'aká ke. Rimata'á ri'irí Ismael chinuma, ñaké kaja rimata'ataka rijwa'até jápajeño chinuma. Nanakiyana motho'oño re i'imaká, ajopana riwarúwa'akarena ne'emaká. Piyuke riñakaré chiyájena achiñana chinuma namata'á, Tupana wakára'aka ri'imaká ke. Noventa y nueve jarechí cha Abraham i'imaká wakajé, namata'atá nachinuma i'imaká. Eyá ri'irí Ismael i'imari weji keke iphata ji'imaji nakojé keke (13) jarechí cha riwakajé.

Reflexión:

Coro:40 Tupana pa'á wañathé

Preguntas

1. Tupana pura'aró piño Abram wa'até. Rimá rijló rinakuwá: “Nuká Tupana, we'epiri piyukeja nakaje la'akana” ke. ¿Naje ka'ajná rimá ñaké rijló?
2. Nakaje nakú pura'akano pajwa'atéchaka, riyuríkoloje ñaké pajlokaka, ¿meke nemaká rinaku karíwana pura'akó chu?
3. Tupana apiyákari Abram íí. ¿Meke kemakánaka waje ríí, Abraham? Tupana apiyákaka ríí wakajé, ¿mekele riyani i'imaká?

4. Tupana apiyákari kaja Sarai íí. ¿Meke kemakánaka waje ruí, Sara?
5. ¿Maare napiyákajika kaja achiñana íí i'imaká. Apala ne'iyajena la'añó ñaké me'etení? ¿Naje nala'á ñaké?
6. ¿Na penaje Tupana wakára'a keráko'opana chinuma mata'akana?
*(Tupana ja'apiyá jema'ajéñojlo ri'imá riwe'epéjona penaje,
nawe'epíkaloje mekeka Tupana kemaká nanaku, rila'akáloje neká
palá penaje, nema'ajika ee ra'apiyá.)*
7. ¿Naje Abraham i'ichaká Tupana kemakale aú rijló “pi'irí i'imajika”
ke?

Programa 17: (Génesis 18) Abraham habla con Dios sobre los pueblos de Sodoma y Gomorra

Intro. Me'etení jema'ajika meke Tupana pura'akó piño Abrahamjlo i'imaká. Riwakajé weji kele achiñana iphaño riñakare ejo. Je'echú chiyajena ne'emaká, Tupana wakára'akarena majó eja'awá nakojé i'imaká.

¹ Mamré le'ejé eja'awá e'iyá Abraham i'imaká wakajé, Tupana ya'ató piño rijló. Re ri'imá mana'ija, riñakaré numaná chu riyá'o kaápu'uku. ² Reyá i'imajemi riyaka'o a'ajná ño'ojó, amari a'ajnare ke weji kele achiñana lapa'akó. Ilé ke ramaka neká aú, ri'ijná kiñaja rejo najimaje najalákaje. Riphaka nanaku ee, rijláma'o najimaje, riphákale na'apí. ³ E rimá pajluwájajlo: —Nuwakára'ajeri, pila'á nojló nakaje, ila'aniña ikó tu'ujné ja'apákalaje maáreya penaje. ⁴ Palani ilé numíchaje nakú pijló i'imajika ee, nujña'ajé ijló juni majó, jipakáloje ji'imá nakiyá raú. Rejomi iwatána'aje maare meketánaja ipe'ení chu a'awaná ja'apí. ⁵ Kaja iphicha nunaku maáreje, nu'umaká ejé. Ijwa'até jápajeri nuká, ñakele meketana i'imajemi ajñaje a'ajnewá itejmú iphachi, ja'apákalaje piño penaje.

—Je, ñaké riká —ke nemaká rijló.

⁶ E rimujlúka'a ripajré chojé, rimá Sárjlo: —Pijña'á kiñaja veinte kilos harina palá nojé nakiyana, pila'achí raú pan.

⁷⁻⁸ Rejomi recho'ó rematena pirakana i'imaká ejo, e rikulá jémana pirakana yaní e'iyayá pajluwaja, ajopana chaje palaka i'imakare. Riká riwa'a rijwa'até jápajeri ejo, rinókalaje riká penaje. Rejomi rimata'atá ri'imi, rimotho'okáloje riká penaje. Riñapátakaja rimotho'okana ejomi, ri'ijnatá riká Abrahamjlo. Rejomi Abraham a'á riká richaje iphákañojlo. Wechi Abraham a'aká najló a'ajnejí, ke'iyapé nojé a'ajnejí ra'á najló. ⁹ Najñaka na'ajnewá ejomi, nemá rijló: —¿Mere chi piyajalo Sara?

—A'ajnaire ruká wapajré chu.

¹⁰ Eyá pajluwaja nanakiyana kemari rijló: —Nuká pa'ajero piño majó pamaje apú jarechí wakajé; riwakajé kaja re piyajalo Sara i'írí i'imajé rukapi.

Napajré numaná yámojo pumitá riyajalo Sara yá'ayo napura'akó jema'akana nakú. ¹¹ Kaja pheñawilana ne'emaká ruyajná wa'até; kaja ro'opá roná chiyá, ruyani i'imakáloje penaje.

¹² Roma'aká rimaká: “Ru'urí i'imajeri”, ke aú unká méño'ojo rujña'alá i'ichakaje panaku. Raú ru'uchá kachuwa rokó, rupechu i'imá: ANGIE “¿Meke chi rimaká nunaku: ‘Nu'urí i'imajeri’, ke? Kaja wani wajácha'o nuyajná wa'até”, ke rupechu i'imaká. **

¹³ E Tupana kemari Abrahamjlo: —¿Naje chi Sara i'ichá? ¿Meke chi rupechu runakuwá: ANGIE “Kaja phíyu'ukeru wani nuká, ¿meke la'ajé chi nu'urí i'imajla?”, ke.**

—¹⁴ Unká na i'imalá, unká méño'ojo nula'alare kaje. Kaja numicha pijló: Apú jarechí i'imajika wakajé, nupa'ajó piño majó, ke. Riwakajé kaja re ru'urí i'imajé rukapi —ke rimaká rijló.

¹⁵ Ilé ke rimaká aú Sara kero'oyó; rukero'okó akuwaná rumá Tupánajlo:

ANGIE —Unká nu'uchalacha. **

—Nuwe'epí pi'ichichaka —ke rimaká rojló.

Abraham pura'akó Tupana wa'até, rikapichátaka piyá pajimila yukuna marí

¹⁶ E kaja iphaño richaje chira'ajó tára'año, na'apákaloje reyá ají ke pajimila Sodoma, eyá Gomorra, kele ejo. E Abraham ja'apari reyá najwa'até meketánaja, ri'imakáloje riyukuno najló penaje. ¹⁷ E Tupana pechu i'imari Abraham nakú: “Unká meke la'ajé numicho'otálajla riliyá nakaje nula'ajíkare me'etení. ¹⁸ Nule'ejena ina'ukena jara'apá penaje ri'imajíkale, nu'umajé rijló riyukuna. Íki'iruna rilakénami i'imajika, ajopana te'eré nakuwá, ajopana te'eré nakuwá, ke ne'emajika. Ripalamane nula'ajé piyukeja ina'ukena palá. ¹⁹ Kaja nu'uwapakare nujluwa riká, rewíña'atakaloje riyani nunaku penaje, ra'apátakaloje kaja nupuráka'alo riyánijlo. Ñaké kaja riyanimínami ja'apátajika riká nayánijlo, nayánijlo ke, ne'emakáloje no'opiyá jema'ajeño wani, ne'emakáloje palá la'ajeño raú. Nema'ajika ee nupuráka'alo ja'apiyá, nula'ajé nanaku palá, numaká nanaku i'imaká ke”. ²⁰ Ílé ke ripechu i'imakale Abraham nakú, rimá rijló: —Pu'uaré la'ajeño wani piyukeja pajimila Sodoma, eyá pajimila Gomorra, kele eyájena. Nala'á namanaicho, ajopana unká naluna kalé i'imakaño wa'até; pu'uaré wani nayukuna jema'akó rewá. ²¹ Ñakele nu'ujnajé rejo namaje, nomákaloje kewaka kajrú nala'aká pu'uaré, nemaká nanaku ke. Raú nuwe'epeje riká —ke Tupana kemaká rijló.

²² Eyá ajopana iyamá ja'apáñaño neká, ne'ejnakáloje pajimila Sodoma ejo. Re kaja jo'ó Abraham yuriko Tupana wa'até ejéhami ratatako rawa'ajé, e rimá Tupánajlo: —¿E pikapichátajika piyukeja ina'ukena, palá la'ajeño, pu'uaré la'ajeño wa'até? ²⁴ Apala re ka'ajná cincuenta palá la'ajeño i'imajika pajimila eyájena e'iyá. ¿E pikapichátajika neká, pu'uaré la'ajeño wa'até? ¿Unká chi pamálojla nachaje palá la'akaño palamane? ²⁵ Unká naje pikapichátala palá la'ajeño, pu'uaré la'ajeño wa'até, unkalé nala'alá pu'uaré, ajopana la'aká ke. ¡Pila'aniña ilé ke! Pikaja kalé kemájeri ina'uké nakú mékeka nala'akana i'imajika, nakaje nala'akare pachá. Palá la'ajeño nakú pila'ajé palá, palá nala'akare lokópa'ala —ke rimaká Tupánajlo.

²⁶ E Tupana kemari rijló: —Nomájika ee Sodoma eyájena e'iyá cincuenta palá la'ajeñó, unká nukapichátalaje neká. Napalamane nomajo piyukeja rewá i'imakaño chaje.

²⁷ E Abraham kemari piño rijló: —Pamó nuchaje, nupura'akole marí ke wani pijwa'até. Tupana piká, eyá nuká ta ina'ukeja, e'iyonaja kalé nula'á kaphí nupéchuwa, nupura'akóloje marí ke pijwa'até penaje.

²⁸ Eta cuarenta y cinco ka'ajná palá la'ajeñó i'imajika ee, ¿e pikapichátajika neká piyukeja, pu'uwaré la'ajeñó wa'até?

—Unká —ke Tupana kemaká rijló —. Unká nukapichátalaje neká, cuarenta y cinco palá la'ajeñó i'imajika ee najwa'até.

²⁹ —Eta, cuaréntaja ka'ajná ne'emajika ee.

—Cuaréntaja ka'ajná ne'emajika ee, unká kaja nukapichátalaje riká pajimila.

³⁰ Raú Abraham kemari piño rijló: —Piyúcha'aniño nuchá, nupura'akole pijwa'até rikaja kaja nakú. Eta, ¿meke pila'ajika tréintaja ka'ajná palá la'ajeñó i'imajika ee?

Raú Tupana kemari piño rijló: —Tréintaja ka'ajná ne'emajika ee, nomajo kaja riká pajimila e'iyowá i'imakaño chaje.

³¹ Abraham kemari piño rijló: —Tupana, kaphí nupechu i'imakare chojé piká. Nuwe'epí noya'átaka piká marí kaje nakú pura'akano aú, e'iyonaja kaphí nupechu, nupura'akóloje pijwa'até rinaku penaje. ¿Meke pila'ajika véinteja ka'ajná palá la'ajeñó i'imajika ee?

Tupana kemari: —Véinteja ka'ajná ne'emajika ee, unká kaja nukapichátalaje pajimila eyájena.

³² Abraham kemari piño rijló: —Pila'á nojló nakaje. Tupana, piyúcha'aniño nuchá, kaja penaje numá pijló chuwa, eyá kaja unká nukawíla'alaje pinaku. Eta, iyamá thé'ela keleja ka'ajná palá la'ajeñó i'imajika ee ne'iyá, ¿meke pila'ajika neká?

Tupana kemari: —Iyamá thé'ela kele ka'ajná palá la'ajeño i'imajika ee ne'iyá, unká kaja nukapichátalaje pajimila eyájena.

³³ Ilé ke Tupana pura'akó rijwa'até, rejomi ra'apá reyá; lanakiya ke Abraham pa'akó kaja ripajré i'imaká ejo.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Meke nakaje pajluwa kemakare Sara nakú i'imaká rojló?
2. ¿Meke Tupana kemaká Abrahamjlo runaku?
3. ¿Naje ka'ajná Abraham pura'ó Tupana wa'até, rikapichátaka piyá pajimila Sodoma, Gomorra, palá la'ajeño i'imajika ee keleruna e'iyowa? (Réje'erimi Lot anúka'ari rejoy i'imaká.)
4. Kaja penaje, ¿meke Tupana kemaká Abrahamjlo pajimila eyajena nakú?

Program 18, (Génesis 19) Lot y su familia

Introd. Kaja no'opata ijló riyukuna mekeka Abraham pura'akó Tupana wa'até rikapichátaka piyá pajimila cinco palá la'ajeño i'imajika ee ne'iyá. E'iyonaja unká Tupana iphátala diez palá la'ajeño ne'iyá. Tupana kapichátaka pajimila Sodoma, eyá Gomorra, kele yukuna marí

¹ Wajé wani nakeño'oká ajúwa'akaje ee, Tupana wa'atéjena je'echú chiyájena, iphaño pajimila Sodoma ejo. Iyamá ne'emaká. Kajruni kurara yenoje, jipa nakiyá la'akanami, chipúka'ari riká pajimila nakuwá; riká numaná chu Lot yá'aro laínchu. Kajrú ina'ukena awakájikono rejé, e Lot amari mana'í chiyó je'echú chiyájena iphaka rejé. Ramaka aú neká, ri'ijná najimaje najalákaje, rijláma'o najimaje te'erí e'iyajé.

² E rimá najló: —No'ochí inaté, eko ikamato nuñakaré chu. Re jipaje ji'imá nakiyá, eyá muní lapiyámiko ja'apá iwátajika ejo.

Nemá rijló: —Unká, mapeja wakamátajiko pajimila e'iyowá iñe'epú turenawa.

³ E'iyonaja unká Lot la'aló ujwí na'atakana nakú, riwátakale nakamátako rijwa'até riñakaré chu. Kaja ewaja nema'á ra'apiyá, raú ne'ejná rijwa'até ají ke riñakaré chojé. Rejomi riwakára'a rijwa'até jápajeño la'aká najló a'ajnejí palá nojé. Nala'á pan mamúra'atakanaru najló. Nañapátakaja rila'akana ejomi, najñá na'ajnewá.

⁴ Yewíchaja riphaka kamátakajo jená chojé ejéchami, kajrú wani walijímakana, pajimila Sodoma eyájena, iphaka Lot ñakaré kópeje. Ñaké kaja pheñawilana iphaka rejé najwa'até; achiñana waja ne'emaká iphaño rejé. ⁵ Rejéchami nawíyo'oka Lotjlo, nemá rijló:

—¿Mere chi keleruna achiñana iphíchaño majó pinaku i'imichaka? Pácho'ota neká ta majó waka'apoyo, wala'achí najwa'até wamanáicho.

⁶ Raú Lot mujlúka'ari waka'apoyo najwa'até pura'ajó. Rimujlúka'aka riñakaré chiyá yámona, ritá palá rinumaná kamachá, ⁷ e rimá najló: —Nutelona, ila'á nojló nakaje: ila'aniña ilé ke imanaicho pu'uaré wani najwa'até maare. ⁸ Re maare nuyani, iyamá inaana nujwa'até, unká jo'ó ya'atalaño nekó achiñánajlo. Neká ka'ajná nuwá'aje majó ijló, ila'akáloje najwa'até iwátaka ke penaje. Eyá ileruna achiñana iphíchaño majó, wa'até unká ila'alaje imanaicho pu'uaré wani, no'otíyakale neká maáreje.

⁹ E'iyonaja nemá rijló: —Patató a'ajná ño'ojó, wamujlúka'achi richojé. Chuwa ajopana te'eré eyájeri ta wátaka rinakuwá la'akana wajló wawakára'ajeri ke wani. ¡Unká wawakára'ajeri kalé piká ta! ¡Chuwa pamájika ta, wala'ajika neká ta pu'uaré, chaje wala'ajika piká ta pu'uaré!

Eja nakeño'ó Lot la'akana chapú, wa'ató ke natatako riñakaré numanaje, reyá naka'akáloje riká kawakajo penaje. ¹⁰ E'iyonaja je'echú chiyájena, richu i'imakaño, me'etaño riñakaré numaná. E nachíra'a Lot, napa'atákaloje riká pachoyo penaje, rejomi netá piño rinumaná. ¹¹ E neká noño waka'apé i'imakaño mejlukaji aú, raú mejluruna ne'emaká piyukeja. Nakulajla Lot ñakaré numaná, e'iyonaja unká nephátala riká; kaja ewaja naya'ó rinumaná kulákana nakú. ¹² Rejomi je'echú chiyájena, Lot wa'até i'imakaño, kemaño rijló: —Re ka'ajná pejena, ajopana piyani wa'até, marí pajimila e'iyowá. Pimicha najló, nácho'okoloje pijwa'até maáreya penaje, ¹³ wakapichátajikale marí pajimila. Kaja ne'emá pu'uaré wani nala'akare yukuna Tupánajlo i'imaká, raú riwakára'a weká majó marí pajimila kapichátaje.

¹⁴ Raú Lot i'ijnari ají ke wátaño riyani inaana wa'até wá'akakano ejo. Riphaka nanaku ee, rimá najló: —Jácho'o kiñaja maáreya, chuwa Tupana kapichátajika marí pajimila.

E'iyonaja unká nema'alá ra'apiyá, kaja napechu i'imá rinaku: “Mapeja ka'ajná rila'aká ta ri'ichajno wajwa'até”, ke.¹⁵ Kaja yewíchaja najme'etaka ee, je'echú chiyájena kemaño Lotjlo: —¡Pácho'o kiñaja maáreya! Piwa'a pijwa'ató piyajalo, piyani iyamá inaana wa'até. Kéchami jácho'oko maáreya kiñaja, ikapichako piyá najwa'até, wakapichátajika marí pajimila ejéchami.

¹⁶ E'iyonaja Lot malára'atari rikó júpija rewá, raú Tupana wa'atéjena, je'echú chiyájena, pataño neká nayáthe'ela nakiyá. Kéchami nawá'aka neká ají ke pajimila yámojo, nakapichako piyá ajopana wa'até. Tupana we'epiri Lot mu'ují, raú rijwa'atéjena a'año nañathé, nácho'okoloje reyá penaje. ¹⁷ Pajimila yámojo ne'emaká ee, pajluwaja je'echú chiyaje kemari najló:

—Chuwa, maáreya i'ijnajé jecho'okelo ají ke ipuré ejo, ikapichako piyá najwa'até. Pu'ukuja i'ijnajika rejoy, iyaká'aniño iyámojo, itajnániño iñe'epú chojé. Ilé ke ila'ajika, iwátajika ee kapichákajo liyá i'imakano.

¹⁸⁻¹⁹ Raú Lot kemari najló: —Unká paala rejoy i'ijnakana. Kaja ili'ichá nuká palá wani, i'imatíyakale nuká kapichákajo liyá, e'iyonaja jukaje wani ilé ipuré. Unká chiyó wephá rejoy, wakapichajo ka'ajná iñe'epú chuwá.

²⁰ Re apú pajimila kamu'ujini maáreja kemachi; rejoy wephajla nuwe'epika; rejoy ka'ajná we'ejnajla, wakapichako piyá.

²¹ Pajluwaja nanakiyana kemari rijló: —Noma'á pa'apiyá, ñakele riká pajimila pimíchaje nakú nojló, unká nukapichátalaje, re pi'imajíkale. ²² Ñakele, ¡i'ijná rejoy chuwa kiñaja! Unká meke la'ajé nukapichátala marí pajimila, unká chiyó iphá ilé pajimila ejoy.

Ilé ke ri'imakale, na'á riká pajimila íí Sóar. ²³⁻²⁴ Kaja ewaja nephá pajimila Sóar ejoy. Wajé wani kamú jeño'oká ee, mana'í chiyó Tupana wakára'a kera'athani ja'akó je'echú chiyá, azufre kaje wa'até, ají

ke pajimila chaje. Riká aú pajimila Sodoma, pajimila Gomorra, piyuke riyámojo i'imakare wa'ató lukúna'o.

²⁵ Piyuke wani nakaje kapichako raú: ina'uké, namena, a'awaná, kaje maká kapicharo raú piyukeja.

²⁶ Ilé ke Lot yajalo jema'aká nakaje kára'atako mejé aú, rupajno'ó ruyámojo yaká'ajo. Kaja rikaja ruyuriko yukira taka'átakanami ke penaje.

²⁷ Muni ke Abraham i'ijnaká a'ajná, ripura'akó Tupana wa'até i'imaká ejo. ²⁸ Riphaka rejoy ee, riyaka'o ya'ajnaya pajimila chaje, amari kajrú wani ija jácho'oko reyá. Te'erí e'iyayá wa'ató ija jeño'ó; kera'athani, kajrú wani lukúna'ako ke, rewá i'imaká. ²⁹ Ilé ke Tupana kapichátaka iyamá pajimila i'imaká, riyámojo i'imakare wa'ató. Abraham chojé kalé Tupana i'imatá Lot, riyani, kele, kapichákajo liyá i'imaká.

Reflexión:

Coro: Tupana a'arí wajló we'echú ka'alá (8)

Preguntas:

1. ¿Na penaje pajimila eruna iphaño Lot ñakaré ejo lapí?
2. Lot pura'aró pu'uwaré la'ajeño wa'até nala'aká piyá pu'uwaré, ¿Meke nala'aká raú?
3. Yewíchaja je'echú chiyájena kapichátaka pajimila, ¿meke nemaká Lotjlo?
4. ¿Naje Lot yajalo kapichó?
5. ¿Na Abraham amá riphaka rejoy muni ke?

Programa 19: (Génesis 21:1-7; 22) Dios prueba la fé de Abraham

Abraham i'irí motho'oká yukuna marí

¹ E kaja Tupana la'arí nakaje rimakare nakú Sárajlo i'imaká ke. Kaja rimá rojló júpimi i'imaká: “Pi'irí i'imajeri”, ke. Riká jená chojé nephá, ² raú kanupá ru'umaká. Tupana a'aká najló rená i'imaká chuwa rimotho'ó i'imaká. Kaja phíyu'uke wani rara'apá Abraham i'imaká wakajé rimotho'ó. ³ Rimotho'oká i'imaká ejomi, ra'á rií Isaac. ⁴ Pajluwa jápakaje ri'imaká rimotho'oká ejomi ee, rara'apá mata'arí richinuma, Tupana kemaká rijló i'imaká ke. ⁵ Kaja cien jarechí cha Abraham i'imaká, ri'irí Isaac motho'oká i'imaká wakajé. ⁶ Eyá Sara i'ijnatayo rupéchuwa: “Tupana i'ichatari nu'umaká, piyukeja ina'uké jema'ajeño nu'urí motho'oká yukuna i'ichajeño kaja nujwa'até. ⁷ Unká na kemalajla Abrahamjlo i'imaká: ‘Marí ke pi'irí i'imajika piyajalo wa'até’, ke. Kaja phíyu'uke wani riká, e'iyonaja re ri'irí chuwa”, ke ru'ujnataka rupéchuwa.

Tupana atá'aka Abraham, ramákaloje kaphí wánika ripechu i'imaká richojé yukuna marí: 22:

¹ E kaja júpichami ke, Tupana atá'aka Abraham, ramákaloje kewaka kaphí wánika ripechu i'imaká richojé. E rajalaka riká rií aú, rimá rijló: —Abraham.

—Maare nuká —ke ra'ajipaká rijló.

² E Tupana kemari rijló: —Chuwa piwa'a pi'irí Isaac, riká pajluwaja pi'irí, kajrú wani piwátakare. Piwá'aje riká ají ke Moria te'eré ejo, re pinoje nojló riká, pu'uwaré ila'akare chaya, kéchami pikára'atajika rinapónami. Iphájika penájeja, jácho'ojiko ipuré nuya'atájikare pijló ji'iwátaje, re pinókalaje riká nojló penaje.

³ E muní ke lapiyami, Abraham wapa'ataka jiyá, rijña'akáloje riká rijwa'ató penaje. Riyá'ata kaja ñáka'ajori kaje rikawarute wajlé nakojé. Rejomi nácho'o reyá, ne'ejnakáloje te'erí, Tupana kemakare nakú rijló ejo penaje. Riwa'a Isaac rijwa'ató, eyá iyamá rijwa'até

jápajeño. ⁴ Ja'apákaje nakuja ne'emá, weji ke kala i'imaká wakajé, Abraham amari ya'ajnaya pukunaji, Tupana kemakare nakú rijló i'imaká. ⁵ Raú rimá rijwa'até jápajeñojlo: —Kaja, maáreja iyuró kawarú wa'até, eyá weká ja'apájeño Isaac wa'até rejo, wala'akáloje pu'ují wapéchuwa Tupánajlo. Rejomi wapa'ajó piño majó, wapa'akóloje wañakaré ejo.

⁶ Rejomi Abraham ña'arí rikápojo jiyá rijña'akare rijwa'ató i'imaká, rito'otákaloje riká Isaac wakúla'apaje penaje. Eyá riká ña'arí rijwa'ató jiyá i'ipá, irajú wa'até. Rejomi rácho'o ipuré nakuwá ri'irí wa'até. ⁷ Júpichami ri'irí kemaká rijló: —Pa'ayú.

—¿Na piwata, nu'urí?

—Pa'ayú, waji'ichá wajwa'ató jiyá, jiyá i'ipá, kaje maká. Eta ¿mere chi oveja i'irí, wenójikare Tupánajlo, pu'uwaré wala'akare chaya?

—Nu'urí, Tupana a'ajeri wañathé, oveja i'irí i'imakáloje wajló, wenókaloje rijló riká penaje.

Reyá na'apá mana'ija ri'irí wa'até. ⁹ Kaja ewaja nephá pukunaji, Tupana kemakare nakú Abrahamjlo i'imaká ejo. Rejé ripitá jipa altar penaje. Palá ripitaka jiyá rinakojé ejéchami, repo'otaka ri'irí Isaac, rito'otákaloje riká jiyá chaje. ¹⁰ Rejéchami rijña'aká irajú rikápojo, rijo'okáloje re'iyajé raú, rinókaloje riká Tupánajlo penaje. ¹¹ Wajé rijo'okajla re'iyajé ejéchami, Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, awíyo'oka rijló je'echú chiyá, rimá rijló: —¡Abraham! ¡Abraham!

—Maare nuká.

—Pila'aniña chapú pi'irí, pinóniña riká, chuwa nuwe'epíchaka kewaka pipechu kaphí Tupana chojé. Ra'apiyá jema'ajeri wani piká. Pajluwaja pi'irí, e'iyonaja unká pimejñátala riká Tupana liyá.

¹³ E Abraham yaká'aro rawa'ó, amari a'ajnare ke oveja achiñá tára'ako. Kaja ri'iwawi jepo'otó kawichini kaje e'iyajé, raú patakéjami ke ri'imaká. Riká ripatá, rinókaloje riká Tupánajlo ri'irí apumí chojé.

¹⁴ Rejomi ra'á riká pukunaji íí: “Tupana a'arí inajlo nakaje kamu'ují iná la'akare nakú”, ke. Ñakele re jo'ó kaja nemaká ñaké riká pukunaji nakú.

¹⁵ Rejomi Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, kemari piño rijló je'echú chiyá:

—Marí ke Tupana kemaká pinaku. “Pajluwaja pi'irí, e'iyonaja unká pimejñátalacha riká nuliyá, ñakele numá nunakuwaja ke:

¹⁷ Nula'ajé piká palá wani, kajrú wani pilakénami i'imakáloje penaje, iwijrina ke kaja íki'ika. Ke'epé juni jalomi turenawa i'imakare, ke kaja íki'ika ne'emajika. Ñakeja pilakénami chá'atajika chapú pechu i'imajíkaño nanaku. ¹⁸ Pilakénami palamane piyukeja, ajopana eja'awá chuwá i'imakaño, i'imajika palá. Ilé ke ri'imajika najló, pema'akale no'opiyá” —ke rimaká Abrahamjlo.

¹⁹ Rejomi napa'ó piño rijwa'até jápajeño yuriko i'imaká ejo. Reyá napa'ó najwa'até pajñakani ají ke pajimila Beerseba ejo. Rejo ranúka'o i'imaká, re ri'imakáloje penaje.

Reflexión:

Coro no. 4 Meke palá wani Tupana la'aká weká

Preguntas:

1. ¿Meke Tupana wakára'aka Abraham la'aká?
3. ¿Meke Abrahama la'aká?
4. ¿Meke Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, awíyo'oka Abrahamjlo je'echú chiya?
5. ¿Meke Abraham la'aká raú?
6. Dos mil jarechí ja'apaka ejomi, Jesucristo i'imari marí eja'awá chu i'imaká. Unká Tupana mejñátala ri'irí wani i'imaká, ritaka'aká piyá wachaya penaje. ¿Naje rila'á ñaké i'imaká?

Program 20 (Génesis 24) Una esposa para Isaac

¹ Kaja phíyu'uke wani Abraham i'imaká; palá wani Tupana la'ajika ri'imajika. ² E apú wakajé Abraham wá'ari pajluwaja rijwa'até jápajeri maná. Ajopana rijwa'até jápajeño chaje phíyu'ukeka ri'imaká; riká kaja amákeri piyukeja rinane. Riphaka rinaku ee, rimá rijló: — Pito'otá piyáthe'ela nukujyú ja'apejé. ³ Rejomi Tupana, eja'awá, je'echú, kele keño'ótajeri íí aú nuwata pimaká nojló: “Unká wani nuyurílaje pi'írí Isaac wá'akako inanaru, marí Canaán te'eré eyájeru wa'até. ⁴ Pite'eré ejo nu'ujnajé inaná kulaje rijló piká'ana e'iyayá”, ke nuwátaka pimaká nojló Tupana íí aú.

⁵ Raú rijwa'até jápajeri kemari rijló: —¿Eta, meke nula'ajika, unkájika ee ruwata nujwa'até i'ijnakana majó? ¿Nuwá'aje chi raú pi'írí nujwa'ató, te'erí pácho'okaro nakiyá i'imaká ejo?

⁶ —Unká —ke rimaká—. Unká piwá'alaje nu'urí rejo. ⁷ Tupana, je'echú churí, jácho'otari nu'umaká nuká'ana, nojena, kele e'iyayá i'imaká. Riká penájemi arukari nojló marí te'erí i'imaká, ri'imakáloje nulakénamijlo penaje. Riká penájemija kaja Tupana wakára'ajeri rijwa'ateje, je'echú chiyaje, i'ijnaká pitukumá, ra'akáloje piñathé inaná kulákana aú nu'urijlo penaje. ⁸ Eyá unkájika ee ruwata majó pijwa'até i'ijnakana, e kaja pácho'ojo ilé pimakare nakú Tupana íí aú i'imaká, chiyá. ¡Unká wani kalé ta piwá'alaje nu'urí rejo! —ke Abraham kemaká rijló.

⁹ E kaja rijwa'até jápajeri to'otá riyáthe'ela Abraham kujyú ja'apejé, rejomi Tupana íí aú rimá: —Nula'ajé piyuke nakaje piwakára'aka nula'aká ke.

¹⁰ Rejomi ri'ijná palá nojé nakaje kulaje rikariwate nane e'iyayá, ra'akáloje riká najló rejo penaje. Rejomi riwa'a rijwa'ató iyamá thé'ela kele caméllona, nanapíkalaje rijló rinane penaje. E kaja rácho'o reyá ají ke pajimila Nahor ejo. Ya'ajná wani ri'imaká Mesopotamia te'eré nakú.

¹¹ Meke kala ka'ajná ra'apaka, kaja ewaja riphá pajimila yámojo laínchu wani, juni jamo'okelana awa'ajé. Rejé ricaméllotena watána'año. Laínchu ka'alaja inaana iphájikano rejoy juni jamo'ojé. ¹² Rejéchami Abraham wa'até jápajeri pura'akó Tupana wa'até, rimá rijló: “Tupana, kaphí nukariwate pechu i'imakare chojé piká. Pa'á nuñathé me'etení, chuwa palá nakaje jácho'okoloje nojló penaje. Pila'á nakaje palá wani nukariwátejlo. ¹³ Maare nuyurejoy juni jamo'okelana awa'aja, inaana iphájika majó juni jamo'ojé ketana. ¹⁴ Nephájika majó ee, numaje pajluwájaru nanakiyánajlo: ‘Pila'á nojló nakaje: piwitúka'ata pi'ichilare, nu'urakáloje juni richiyá penaje’. Rumájika ee nojló: ‘Je’, ke; ‘nomo'ojé kaja picaméllotenajlo juni’, ke. Ilé ke rumájika nojló aú, nuwe'epeje ruká pi'iwapakáreru pijwa'até jápajeri Isaacjlo. Ilé ke ri'imajika ee nojló, nuwe'epeje palá wani pila'aká nakaje nukariwátejlo”.

¹⁵ Unká chiyó riñapata Tupana wa'até pura'akano, pajluwájaru iphayo rejé juni amo'ojé, ru'uchilare ruwakúla'apa ke. Ruí i'imari Rebeca, Abraham lari'í Betuel itu ru'umaká. Nahor, Milcá wa'até, i'imaño Betuel chi'iná; Abraham e'ewé Nahor i'imaká. Kaja Rebeca iphá rejé. ¹⁶ Palaru wani ru'umaká; inaya jo'ó ru'umaká; unká jo'ó i'imalayo achiñá wa'até ru'umaká. Ruká iphayo juni jamo'okelana ejé, e ruwitúka'ata ru'uchilare, rumano'otá riká juni aú. ¹⁷ Wajé wani rupa'akojla ee, Abraham wa'até jápajeri jecho'oró rópumichu, riphátakaloje ruká penaje. E rimá rojló: —Pila'á nojló nakaje: pa'á nojló wejápaja juni pi'ichilare chiyá, nu'urakáloje penaje.

¹⁸ (ANGIE)—Je *** —ke rumaká rijló.

Raú ruwitúka'ata ru'uchilare; rupatá rijló riká, ri'irakáloje juni richiyá penaje. ¹⁹ Riñapátakaja juni i'irakana ejomi, rumá rijló: (ANGIE) —Nomo'ojé kaja juni picaméllotenajlo, ne'erakáloje riká nawátaka ejé penaje. ***

²⁰ E rokho'ó kiñaja juni napirana i'iraka'akú chojé. Pulapé rokho'oká juni najló; kaja ewaja ruñapata juni a'akana najló, nawátaka ejé. ²¹ Ketana Abraham wa'até jápajeri yaká'ako ruchaje mana'ija, unká meke rimalá. Riwata Tupana a'aká riñathé, riwe'epíkaloje palá mékajeruka riwá'ajika Isaacjlo.

²² Ruñapátaka juni jamo'okana najló ejéchami, Abraham wa'até jápajeri a'aká rojló anillo. Oro nakiyá la'akanami, kawemí nojé nakiyana, seis gramos rikachicha i'imaká. Ra'á kaja rojló iyamá tuphí kaje, ro'okáloje riká ro'onapitá la'ajowa penaje. Oro nakiyá la'akanami kaja ri'imaká, cien gramos chaje rikachicha i'imaká. ²³⁻²⁵ E rimá rojló: —¿Na para'apá íí?

(ANGIE)—Betuel nora'apá íí. Richi'iná íí Nahor, Milcá wa'até.

**

Rimá piño rojló: —¿E chi pukunaji wajló, wakamátakoloje nujwa'atéjena wa'até iñakaré chu penaje?

(ANGIE)—A'a, re wañakaré chu pukunaji ijló, ikamátakoloje wajwa'até re penaje. Re kaja kajrú trigo ji'ilami, picaméllotena to'okóloje re'iyá penaje; re kaja ñó'ope a'ajnejí najló najñákaloje penaje.

²⁶ Ilé ke rumaká rijló aú, rijláma'o ri'imá nakojé, ripura'akóloje Tupana wa'até, palá wani ripechu i'imakale rinaku. ²⁷ Rimá rijló: “Palá wani iná pura'akaro nakú piká. Nukariwate pechu i'imakare chojé kaphí piká; unká pipechu kapicháñaala nukariwate, palá wani pila'akale riká. Palá kaja pila'aká nuká, nuphákaloje majó nukariwate ejena nakú penaje”.

²⁸ E Rebeca pa'ayó reyá peyajwé jecho'okelo, ru'umakáloje rolojlo riyukuna penaje. ²⁹⁻³⁰ Ro'owé Labán jema'arí mékeka re'eweló kemaká nalojlo. Ramá kaja anillo, eyá rula'ajowa ro'onapitá nakú i'imakare, raú recho'ó juni jamo'okelana ejo, ramákaloje riká penaje. E riphá Abraham wa'até jápajeri nakú. Re kaja jo'ó ri'imaká ricaméllotena

wa'até juni jamo'okelana awa'á. ³¹ E Labán i'ijnari rawa'ajé, rimá rijló: —Majó pi'ijná nujwa'até, palá wani Tupana la'akare nakú piká. ¿Naje chi piká maare waka'apé? Kaja walamá'atiya wañakaré chu ipé, ikamátakele waja'até penaje, walamá'atiya kaja pukunaji picaméllotenajlo.

³² Raú Abraham wa'até jápajeri i'ijnari rijwa'até riñakaré ejo. E Labán ka'arí ricaméllotena wajlé chiyá nakaje nanapíkare, ra'á kaja na'ajné. Rejomi ra'á Abraham wa'até jápajeri, rijwáke'ena, kélejlo juni, nepakáloje ne'emá nakiyá raú. ³³ Rejomi ra'ajla Abraham wa'até jápajerijlo a'ajnejí, rajñákaloje ra'ajnewá penaje, e'iyonaja rimá Labanjlo: —Re nupechu nakú nakaje numakáloje ijló. Nojñájika no'ojnewá piyá, nuwata rinaku kemakana ijló.

—Je —ke Labán kemaká rijló—. Pimá wajló rinaku.

Reflexión:

Coro no. 33 Tupana, pa'á pinakojó nupechu

Preguntas:

¿ Meke la'ajé chi Abraham jápajeri we'epíkajla Tupana a'ajika riñathé, riñapátakaloje nakaje rikariwate wakára'aka rila'aká ke?

Programa 20: B (Génesis 24) Isaac y Rebeca

Introd. Caja jema'á mekeka pajluwa i'ijnaká Isaac inaná kulaje. Kaja riphata ruká. Chuwa jema'ajika mekeka ripura'akó ro'owé Labán wa'até i'imaká.

³⁴ E rimá najló: —Abraham wa'até jápajeri nuká. ³⁵ Palá wani Tupana la'aká nukariwate nakú, ripalamane re kajrú nakaje rikapi: kajrú riliñérote, oro, plata, kaje maká. Re kaja kajrú ripirana: ovéjana, jémana pirakana, caméllona, kawaruna, kajena. Re kaja kajrú rijwa'até jápajeño: inaana, achiñana, kajena. ³⁶ Pajluwaja ñani ri'írí i'imaká riyajalo Sara micholo wa'até i'imaká; kaja phíyu'ukeru wani ru'umaká wakajé rimotho'ó i'imaká. Piyukeja nakaje, rara'apá kapi i'imakare, yuríjiko rijló. ³⁷ Abraham kemari nojló i'imaká, numakáloje rijló Tupana íí aú marí ke i'imaká: “Unká nuyurílaje pi'írí Isaac wá'akako pajluwájaru Canaán te'eré eyájeru wa'até. ³⁸ Nu'ujnajé pite'eré ejo inaná kulaje rijló piká'ana e'iyayá”, ke riwátaka numaká rijló Tupana íí aú i'imaká. ³⁹ Raú numá rijló i'imaká: “Eta, ¿meke nula'ajika, unkájika ee ilerú inanaru wata nujwa'até majó i'ijnakana?”

⁴⁰ Raú rimá nojló: “Tupana ja'apiyá jema'ajeri nuká. Riká, noma'akare ja'apiyá, wakára'ajeri rijwa'ateje, je'echú chiyaje, i'ijnaká pijwa'até rejo, pi'ijnakáloje palá rejo, piphátakaloje inaná nu'urijlo nuká'ana e'iyayá. ⁴¹ Eyá unkájika ee nuká'ana nakiyana a'á pijló inaná, e kaja pácho'ojo ilé pimakare nakú nojló Tupana íí aú i'imaká chiyá”, ke rimaká nojló.

⁴² —Ñakele inaná kulákana chaya nuphicha majó chuwa'ajá. Nuphíchaka juni jamo'okelana awa'ajé ee, nupuri'ichó Tupana, kaphí nukariwate pechu i'imakare chojé wa'até. Numicha rijló: Nuñathé a'ajeri pi'imajika ee, majó nu'ujnaká ketana, nuwata pa'aká nuñathé, me'etení numájikare nakú pijló aú. ⁴³ Marí juni jamo'okelana awa'á nu'umajika ketana, nuwata ri'imaká nojló marí ke: Me'etení juni jamo'ojeño

iphájika maáreje, pajluwájaru nanakiyánajlo numaje: “Pila'á nojló nakaje: piwitúka'ata pi'ichilare, nu'urakáloje juni richiyá penaje”, ke.⁴⁴ Rumájika ee nojló: “Je”, ke, “nomo'ojé kaja picaméllotenajlo juni”, ke aú nuwe'epeje ruká, pi'iwapakáreru nukariwate i'irí Isaacjlo penaje, ilé ke rumájika aú nojló. Ilé ke ri'imajika ee nojló, nuwe'epeje palá wani pila'aká nakaje nukariwátejlo, ke numíchaka Tupánajlo.⁴⁵ Unká chiyó nuñapata rijwa'até pura'akano ee, nomicha Rebeca iphíchaka ru'uchilare ruwakúla'apa ke. Ruwitúka'atiya riká, romo'okáloje juni penaje, e numicha rojló: “Pila'á nojló nakaje: pa'á nojló juni wejápaja pi'ichilare chiyá, nu'urakáloje penaje”, ke.⁴⁶ Raú rumicha nojló: “Je”, ke. Riká penaje ruwitúka'atiyaka ru'uchilare, rumicha nojló: “Marí juni, pi'irá riká”, ke. Nuñapátiya kaja juni i'irakana ejomi, rumicha nojló: “Nomo'ojé kaja juni picaméllotenajlo, ne'erakáloje penaje”. Ro'ochá nojló juni, eyá ro'ochá kaja nucaméllotenajlo juni.⁴⁷ Rejomi numicha rojló: “¿Na chi para'apá íí?”, raú rumicha nojló: “Betuel nora'apá íí, eyá richi'iná íí Nahor, Milcá wa'até”, ke rumíchaka nojló. Rejomi no'ochá rojló anillo oro nakiyá la'akanami; no'ochá kaja rojló iyamá nakaje ro'onapitá la'ajowa penaje.⁴⁸ Rejomi nutári'icho nu'urúpachi aú, nupuri'ichó Tupana wa'até. Palá rili'ichaka nuká yukuna nu'umichá rijló, riwá'ichakale nuká majó inaná kulaje nukariwate i'irijlo rejena e'iyayá.⁴⁹ Ñakele chuwa nuwata imaká nojló mékeka ipechu nakú riká. ¿E ila'ajika nukariwate nakú palá, unká ka'ajná? Unkájika ee iwata ro'okana ri'irijlo, imá nojló, nuwe'epíkaloje mékeka nula'ajika raú penaje —ke rimaká najló.

⁵⁰ E ro'owé Labán, rora'apá wa'até, kemaño rijló: —Ñaké riká, kaja Tupana kemicha pijló ñaké runaku, ñakele unká meke la'ajé wemalajla pijló “a'a”, ke ka'ajná, “unká”, ke ka'ajná.⁵¹ Pamá, re maare Rebeca wajwa'até, ñakele piwa'a ruká pijwa'ató, ru'umakáloje pikariwate i'irí yajalo penaje, Tupana pechu nakú ri'imaká ke.

⁵² Ilé ke nemaká Abraham wa'até jápajerijlo aú, ritára'o ri'irúpachi aú Tupana jimaje, rimakáloje rijló, “Palá wani pila'aká nuká”, ke penaje.⁵³ Rejomi rijña'á nakaje oro nakiyá la'akanami, kaje,

rinane e'iyayá. Rijña'á kaja plata nakiyá la'akanami nakaje, a'arumakaji, kaje maká, ra'akáloje riká Rebécajlo penaje. Ñaké kaja ra'aká nakaje rolojlo. Ro'owejlo wa'ató ra'á nakaje. ⁵⁴ Rejomi rajña ra'ajnewá rijwa'atéjena wa'até, rejomi nakamato. Muní ke najme'etaka ee, rimá najló: Chuwa wawata wakariwate ejo pa'akano.

⁵⁵ E'iyonaja Rebeca jaló, ro'owé wa'até, kemaño rijló: ANGIE
**—Unká ru'ujnalaje pijwa'até; re jo'ó kaja ru'umajika wajwa'até pajluwa jápakaje, eyá apú pe'iyojé ketana. Rejomi ru'ujnajé pijwa'até.
**

⁵⁶ Raú rimá najló: —Unká paala, imalára'ataniña nuká jupi wani maárowa. Kaja Tupana a'á nuñathé, nakaje jácho'okoloje nojló palá, majó nu'ujnaká i'imaká ketana. Ñakele iyurí ruká, ru'ujnakáloje wajwa'até nukariwate ejo penaje.

Nemá: ANGIE **—Wapura'ójlako rujwa'até paineko, wamáijla mékeka rumájika wajló. **

⁵⁸ E nawakára'a ruwá'akana. Ruphá rejé ee, nemá rojló: —¿E piwátaka marí ina'uké wa'até i'ijnakana me'etení?

(ANGIE) —A'a **—ke rumaká najló.

⁵⁹ Raú nayurí ru'ujnaká. Pajluwájaru nañakaré chu jápajeyo i'ijnayo kaja rujwa'até, najwa'até jápajeyo penaje. Rebeca, Abraham wa'até jápajeri, rijwa'atéjena, kele ñathé a'ajeyo ru'umaká rejomi.

⁶⁰ Unká chiyó ru'ujná najwa'até, napura'ó palá Rebeca nakú, nemá runaku: “O'oweló, eko piyani i'imá kajrú wani, íki'iruna wani pilakénami i'imakáloje penaje. Neká chá'atajeño chapú nanaku péchuruna, naka'akáloje naliyá nañakajela penaje”.

⁶¹ E kaja Rebeca, rujwa'até jápajeyo wa'até, jácho'oño caméllona wajlé chojé yá'ajo, na'apákaloje nanaku penaje, ají ke Abraham wa'até jápajeri apumí chu. Ilé ke Abraham wa'até jápajeri wá'aka rijwa'ató Rebeca i'imaká.

⁶² Pajimila Négueb ewá Isaac i'imaké. E kaja nephaka rejoy wakajé, Isaac pa'aró juni jamo'okelana eyá. “Tupana ñakeja wani i'imajika amari nuká”, ke juni jamo'okelana íí i'imaká, eyá ripa'ó. ⁶³ Kaja maapami ke Isaac jácho'oko chira'ajó, nephaka rejoy piyá. Meketánaja ra'apaka, kaja cha nakeño'oká ajúwa'akaje ee, ramá mana'í chiyo caméllona ke keño'ótako majó. ⁶⁴ Wa'ató ke kaja Rebeca amaka riká, raú ruwitúka'a camello janapiya. ⁶⁵ Rumá Abraham wa'até jápajerijlo: (ANGIE) —¿Na chi kele waícha majó? **

—Nukariwate i'irí kele.

Raú ropára'a rujimá, a'arumakaji ruwíla'aru nakú i'imakare aú. ⁶⁶ E kaja nephá pajimájechaka, e Abraham wa'até jápajeri i'imari rijló mékeka ri'imaká rejoy yukuna. ⁶⁷ Rejomí Isaac wá'ari Rebeca raló micholo pajremi chojé, re riwá'ako rujwa'até. Íki'ija wani riwátaka ru'umaká. Ilé kaje aú chapú kaje yajwé ramákare, raló micholo taka'aká i'imaká ejomi, ja'apá riliyá.

Reflexión:

Coro: no. 40 Tupana, pa'á wañathé

Preguntas:

1. ¿Meke Isaac pechu i'imaká riyajalo Rebeka nakú?
2. ¿Na riyukuna jewíña'ata weká Tupana nakú?

Programa 21: (Génesis 37) La historia de José (a)

Resumen: Ciento setenta y cinco jarechí ketana Abraham i'imaká eja'awá chu. Kaja phíyu'uke wani ri'imaká wakajé, ritaka'á i'imaká peyajwéyaja. Richi'iná michuna ápumichu ri'ijná i'imaká. Eyá riyanimínami Isaac, Ismael wa'até, ña'año ritami, nato'otákaloje riká ulawí, jipa e'iyá i'imakare chojé penaje. Rejé kaja nato'otá ritami, riyajalo Sara micholo tami awa'ajé. Ke nala'ajika natami támijimina riwakajé i'imaká.

Abraham michú taka'aká ejomi, Tupana la'akeri ri'irí Isaac nakú palá. Kaja jema'á mekeka riwá'ako Rebeca wa'até yukuna. Unká wani Isaac yaní i'imaké rujwa'até. Ñaké ru'umakale, ripura'ó Tupana wa'até runaku, ra'akáloje ruñathé, ruyani i'imakáloje penaje. Tupana jema'arí ra'apiyá; ra'á rinakojó ripuráka'alo, kaja ewaja rumano'ó. Iyamá ruyani i'imaká, pajñakani motho'okaño ne'emaká. Pajluwa íí i'mari Jacob (Tupana a'arí kaja rií Israel), eyá re'ewé íí i'mari Esaú. Chuwa jema'ajika José yukuna. Jacob i'irí ri'imaká.

² Diecisiete jarechí cha José i'imaká wakajé, rilamára'ake ovéjana rejena wa'até. Pu'uwaré wani nala'ajikano, raú José arukátakerino neká nara'apá Jacobjlo.

³ José motho'oká i'imaká wakajé, kaja phíyu'uke wani rara'apá i'imaká, ñakele riwátake ri'irí José, ajopana riyani chaje íki'ika. Ñakele ra'á rijló a'arumakaji palá nojé wani, kalajnere nojé. 4 Marí ke rejena amájika aú nara'apá wátajika riká nachaje, napechu i'imaké chapú rinaku, unká kaja najalákake riká.

⁵⁻⁶ E apú wakajé José tapúna'ari lapí. Muní ke lapiyami, ri'imaká rejénajlo ritapú yukuna, raú richaje wani napechu i'imaká chapú rinaku, rimakale najló:—Jema'á, nu'umajika ijló mékeka nutapúni'ichaka lapí i'imichaka yukuna. ⁷ Nutapú nomicha piyukeja we'emichaka wamena

e'iyá trigo jepo'otákana nakú, marí keno imujulákano. E nomicha nopo'otíyaje jácho'ochako; ilé jepo'otíyaje e'iyayá, tára'ajo pu'ukú. Eyá ile'ejé lapi'icharo rinakojé chipu, chipu ke, pakuwe'eló ile'ejé lámi'ichako rinakojé. Iná láma'ako iná wakára'ajeri jimaje, iná iphákale ra'apí, ke kaja jepo'otíyaje lámi'ichako nopo'otíyaje jimaje, ke nutapúni'ichaka.

⁸ Raú rejena kemaño rijló: —¿Meke chi pipechu ta pinakuwá: “Nuká i'imajeri nawakára'ajeri”, ke?

Raú chaje wani napechu i'imaká rinaku chapú. Unká kaja paala ri'imaká nanaku mékeka ri'imaká riyukuna najló, raú kaja chapú napechu i'imaká rinaku. ⁹ E apú wakajé ritapúna'a piño lapí. Ri'imá piño riyukuna rejénajlo, rimá najló: —¿E iwe'epika mékeka nutapúni'ichaka lapí i'imichaka? Nutapú nomicha kamú, kerí, kecha pajluwa iphata ji'imaji nakojé kele iwijrina. Neká lámi'ichaño nujimaje. Iná láma'ako iná wakára'ajeri jimaje, ke kaja najlámi'ichako nujimaje.

¹⁰ Ilé ke ri'imaká ritapú yukuna rejena, rara'apajlo wa'até aú, rara'apá akha'arí riká, rimá rijló: —¿Na tapuna chi kele pitapúni'icha? ¿Meke chi pipechu ta pinakuwá? “Nuchi'iná, nojena wa'até, láma'ajeño kaja nujimaje i'imajika ñaké”, ¿ke chi pipechu wanaku?

¹¹ Chapú rejena pechu i'imajika rinaku. Rara'apá i'ijnatákerino ripéchuwa nakaje rimájikare najló nakú.

Rejena a'aká José ajopánajlo riwemí aú yukuna marí: ¹² E apú wakajé José ejena i'ijnaño Siquem ejo, nara'apá pirana ovéjana wa'até, napirana kulákaloje na'ajnewá rewá penaje. ¹³ Júpija kemachi ne'emaká re, e nara'apá kemari Josejlo:—Pema'á, re pejena ya'ajno ovéjana lamára'akana nakú Siquem e, ñakele nuwata pi'ijnaká rejo, ¹⁴ pamákaloje mékeka pejena rewá, ovéjana wa'até. Rejomi pipa'ataje nojló nayukuna majó.

Ipuré jiwami ne'emakare ee íi i'imari Hebrón. Reyá José i'ijnari ají ke ya'ajnaje nápumichu, iphari Siquem yámojo, ¹⁵ e'iyonaja

rikapichó rewá. Pu'utheni chuwá rikulá neká ají ño'ojó, ají ño'ojó ke.
Rewá pajluwaja reyaje amaka riká, rimá rijló:

—¿Na pikulá?

¹⁶—Nojena nukulá. ¿E pimakajla nojló mérekeka nalamára'aka
napirana ovéjana?

¹⁷Rimá: —Kaja na'apá maáreya. Noma'á nemaká i'imaká:
“Dotán ejo wa'apaje”, ke.

E ra'apá piño nápumichu nakulákana nakú Dotán ejo. ¹⁸ Kaja
ewaja ramá neká jukaya, raú rimata'á ají ke naloko'opani. E namá riká
waíchaka. Unká chiyó riphá nanaku, napura'ó pajwa'atéchaka rinókana
nakú. ¹⁹ Nemá pajlokaka: —¿Iyaka'o, ilé tapúna'akachi ta waícha!
²⁰ I'ijná wenótachi riká ta, rejomi waka'ajé ritami ta ulawí chojé.
Kéchami wemájika rinaku: “Yawi eja'awá e'iyowaje nori ri'imaká
michú”, eyá wamaje na penájeka ritapúna'akare i'imajika —ke
napura'akó pajwa'atéchaka.

²¹ E'iyonaja ne'ewé Rubén, phe'ejrí ri'imaká, jema'arí napura'akó
pajwa'atéchaka. Unká napechu ke kalé ripechu i'imaká rinaku aú, riwata
ri'imatákana naliyá, e rimá najló: —Wenóniña riká. ²² Unká ejátalaje
te'erí rírami aú. Riká ulawí, desierto chu i'imakare, chojé ika'á riká.
Ila'aniña ta riká chapú.

Rubén kemari najló ilé ke, riwátakale ri'imatákana naliyá,
ripa'akóloje piño rapumí chuwá rara'apá ejo. ²³ Kaja ewaja José iphari
rejena nakú. Riphaka nanaku penájeya naka'aká rinakiyá ra'arumaká
kalajnéreni. ²⁴ Kéchami napataká riká, rejomi naka'á riká ulawí
juniphuni chojé. Juni jamo'okelana penájemi ri'imaká, riká chojé naka'á
riká. Unká juni i'imalá richu, makajreni ri'imaká. ²⁵ Rejomi naya'o,
najñákalaje na'ajnewá penaje. Najñaka na'ajnewá e'iyowá ke, namaka
ajopana ina'ukena keño'ótako majó. Galaad te'eré eyájena ne'emaká,
cha'apá ne'emaká. Ismael michú lakénami nakiyana ne'emaká. Kajrú
nacaméllotena janapika nale'ejépela. Pujana pu'umé amarí, mirra, kaje

maká najña'á najwa'ató Egipto te'eré ejo. ²⁶ Namaka aú neká waíchaka, Judá kemari rejénajlo: —¿Na penaje chi wawata we'ewé nókana? Wenókela riká, unká méño'oyo wamicho'otálajla wachayo. ²⁷ Palani wa'aká riká ileruna, Ismael michú lakénami, waíchañojlo riwemí aú. We'ewé ta riká, unká naje kalé wenó riká.

—Ke jo'ó —ke nemaká.

²⁸ E kaja le'ejepelaji minaná, Madián te'eré eyájena (madianítana), ja'apaka nawa'ayá. Rejéchami rejena jácho'otaka ne'ewé ulawí chiyá, na'akáloje riká Ismael michú lakénamijlo penaje. Najló na'á riká, eyá neká a'año riwemí najló pajluwa ina'uké le'ejé kele ñó'opeka liñeru, plata nakiyá la'akanami. Rejomi nawa'a riká najwa'ató ají ke ya'ajnaje Egipto te'eré ejo.

²⁹ Ne'ewé phe'ejrí Rubén, unká i'imalá najwa'até na'aká José ajopánajlo i'imaká ee. E ripa'ó rapumí chuwá, yaká'aro ulawí chojé, amari unká José i'imalá richu. Raú rijiyo'otá ra'arumaká rinaku i'imakare, kamu'ují wani ripechu la'akole. ³⁰ Rejomi ripa'ó rejena i'imaká ejo. Riphaka nanaku ee, rimá najló: —¿Unká José i'imalá ulawí chu! ¿Chuwata meke nula'ajika?

³¹ Eyá ajopana rejénami ña'año ra'arumakami palani, kalajnéreni, naka'akare rinakiyá. Kéchami na'ataka re'iyá kawayá pirakana nenókare írami. ³² Rejomi nawakára'a ajopana nara'apá ejo, nemá najló: —A'achá marí a'arumakaji wara'apajlo, marí ke imájika rijló rinaku: “Marí a'arumakaji wephata i'imaká. ¿Na le'ejé ka'ajná riká? Pamákajla palá, apala pi'irí michú a'arumakami ka'ajná riká”, ke imájika rijló —ke nemaká najló.

³³ Raú ne'ejná rejo, e kaja nephá Jacob nakú. Najalaka riká, e nemá rijló: —Marí a'arumakaji wephata i'imaká. ¿Na le'ejé ka'ajná riká? Pipalamátakajla palá riká, apala pi'irí michú a'arumakami ka'ajná riká.

Ramaka aú riká, rimá najló: —¡A'a, nu'urí michú a'arumakami jo'ó riká! ¿Na ka'ajná nori riká michú? Yawi eja'awá e'iyowaje ka'ajná nori riká michú, rajñákaloje ritami penaje.

³⁴ Rejechami rijiyotaka ra'arumaká rinaku i'imakare, kamu'ují wani ripechu la'akole. Rejomi ra'á rinakuwá pu'uwareni ra'arumaká, rila'akáloje rimirano richu penaje. Júpija wani riyaka ri'irí. ³⁵ Piyukeja riyani i'ijnakeño ramaje, napala'atákaloje ripechu penaje, e'iyonaja unká riwátake na pala'ataka ripechu. Ñakeja riwátaka ri'irí iyakana. Rimaké najló: “Numinano la'akana nakuja nu'umajé nutaka'ajika ejená”.

³⁶ Kaja ewaja le'ejepelaji minaná, madianítana, iphaño Egipto te'eré ejo, José najwa'até ke. E na'á ne'emakana ja'apiyatejlo riká riwemí aú. Potifar rií i'imaká; ne'emakana wa'aphena wakára'ajeri ri'imaká. Riká warúwa'ari naliyá riká, rijápakaloje rijló penaje.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Naje chapú rejena pechu i'imajika José nakú?
2. ¿Na penaje José jara'apa wakára'a ri'ijnaká rejena chaje?
3. ¿Rejomi meke rejena la'aká riká?
4. ¿Meke napajlaka nara'apá wa'até?
5. ¿Meke Jacob pechu la'akó ramaka aú ri'irí a'arumakami?
6. ¿Meke le'ejepelaji minaná la'aká José?

Programa 22: (Génesis 39) La historia de José (b)

Introd. Kaja jema'á mekeke José ejena la'aká chapú riká, eyá mékeka napajlaka nara'apá wa'até rinaku. Kaja José iphá Egipto te'ere ejo.

Ilé ke nala'aká José i'imaká, e'iyonaja Tupana i'imakeri José wáke'ewe wani. Ñakele nakaje rila'ajikare rikariwate ñakaré chu jácho'okerono rijló palá waja. Rikariwate ñakaré chu rijápake rijló. ³ Riká we'epíkeri Tupana a'ajika kajrú José ñathé, raú palá waja nakaje rila'ajikare i'imajika rijló. ⁴ Marí ke Tupana la'aká riká palá, rikariwate pechu i'imakáloje rinaku palá penaje. Raú ra'á riká riñathé a'ajeri penaje, eyá piyuke rijwa'até jápajeño wakára'ajeri penaje ra'á kaja riká. Rikariwate yuriri kaja Josejlo piyukeja rinane, ramákaloje riká penaje. ⁵ Tupana la'akeri palá Potifar nakú; ra'aké riñathé, nakaje i'imakáloje palá riñakaré chu, ñaké kaja nakaje nejátajikare rimena e'iyá, i'imakáloje palá penaje. Ra'akale José rijwa'até jápajeri penaje, raú nakaje i'imaké ñaké rijló. ⁶ Piyukeja nakaje rikapi i'imakare riyurí Josejlo, ra'akáloje rinakojó riká penaje. Riwe'epíjikale palá José amájika piyuke nakaje, unká ra'aké rinakojó rinane reyá a'ajná ño'ojó; ra'ajnewá ajñakánaja kalé riwe'epike.

Palá wani José amako, palá kaja piyuke rijwa'atéjena pechu i'imajika rinaku. ⁷ Re ri'imá najwa'até júpija kemachi, ewá manáike'ela rikariwate yajalo pechu i'imajika rijwa'até, raú rumá rijló: (ANGIE)—Pi'ijná nujwa'até, pito'ochó nujwa'até. **

⁸ Unká José jema'alá ro'opiyá, rimá rojló: —Pema'á numaká pijló: piyajná nukariwate yuriri nojló piyukeja nakaje, nomákaloje riká penaje, ñakele unká ra'alá na rinakojó me'etení, maare nu'umaká ketana. ⁹ Marí pají chiyá wakára'ajeri nuká, unká apú i'imalá nuchaje rijwa'até jápajeño e'iyá. Nojló nukariwate yurí piyukeja nakaje, pikaja kalé,

riyajalo, unká riyurila nojló. Eta, ¿naje chi piwata nula'aká numanaicho pijwa'até pu'uaré wani, nakaje unká wani Tupana wátalare kaje?

¹⁰E'iyonaja we'echú ka'alá keja rula'ajika riká mawó, kaja ru'uwapató wani richá. E'iyonaja unká rema'aké ro'opiyá. ¹¹E apú wakajé rimujlúka'a nañakaré chojé, rila'akáloje rijápaka'ala re penaje. Unká na i'imalá richu, rukaja kalé i'imayo re. ¹²Rimujlúka'aka richojé ee, rupatá riká ra'arumaká nakiyá, rumá rijló: (ANGIE) —Chuwa ta majó, wala'achí numakáreno nakú pijló, pito'ochó chuwa nujwa'até. **

Raú riñaó pají chiyá. E'iyonaja kamachá wani rupataká riká ra'arumaká nakiyá aú, riyurí riká rukápeje. ¹³Romaka aú ra'arumaká nakiyana i'imaká rukapi, ¹⁴ruwa'a pají chiyájenajlo. Nephaka runaku ee, rumá najló: (ANGIE)—Iyaka'o, kele José, hebreo ja'a ta nuyajná warúwa'akare i'imaká, unká wani iphálacha no'opí. Rimujlúki'icha majó, e ramicha ta nokoja nu'umichaka aú ripatíyajla nuká, rila'akáloje rimanáicho nujwa'até penaje. Raú nowíyo'ocha kaphí wani, e kalé riyuricha ta nuká. Rejomi riicho ta peyajwé, akuwaná riyuricha maare ra'arumaká nakiyana nowa'á. **

¹⁶E rulamá'ata ra'arumaká, ruyajná iphaka rejo ejená. ¹⁷Riphaka rejo ee, rumá rijló: (ANGIE)—Kele hebreo ja'a ta, jápari pijwa'até, li'ichárijla rimanáicho nujwa'até. Ripatíyaka nuká aú nowíyo'ocha kaphí wani, raú riyuricha ta nuká, rejomi riicho ta. Pamá, riñaáichaka ta marí ra'arumaká. Ilé ke pijwa'até jápajeri ta li'ichákajla nuká. **

Ilé ke ru'umaká rijló riyukuna aú, rikariwate yúcha'aro íki'ija wani José wa'até. Ripatá riká, rejomi riwakára'a naka'aká riká ina'uké wajákelana chojé. Re ri'imaké ajopana, ne'emakana ka'akárena richojé wa'até. ²¹Richu Tupana i'imakeri kaja rijwáke'ewe; palá rila'ajika José re. Rila'ajíkale riká palá, ina'uké wajákelana chiyá wakára'ajeri pechu i'imakeri palá José nakú. Raú riyurí José piyuke richujena wakára'ajeri penaje. José wakára'akerino neká nakaje nala'ajíkareno ina'uké wajákelana chu nakú.

²³ Unká namájeri a'aké rinakojó nakaje rila'ajíkare. Unká kaja ramake mékeka rila'aká rijápaka'ala, rila'ajíkale piyuke nakaje palá. Palá rila'ajika nakaje, Tupana a'ajíkale riñathé rila'akana aú.

Reflexión:

Coro no. 39 Tupana we'epiri nunaku piyukeja

Preguntas:

1. ¿Meke José kariwate pechu i'imaká rinakú?
2. ¿Naje unká José la'alá rimanaicho Potifar yajalo wa'até?
3. ¿Na pachá naka'á José ina'uké wajákelana chojé?
4. Apala ke unká nakaje jácho'ojo palá inajlo, iná la'akachu palá e'iyonaja. ¿Meke Tupana wátaka iná la'aká raú?
5. ¿Meke ina'uké wajákelana wakára'ajeri pechu i'imaké José nakú?

Programa 23: (Génesis 40) 41 La historia de José (c)

Introd.: Apú wakajé jema'año mekeka Potifar wakára'a naka'aká José ina'uké wajakelana chojé, palá rila'aká e'iyonaja. Chuwa jema'ajika piño meke Tupana a'aká José ñathé.

José i'imaká iyamá ina'ukejlo natapú yukuna, yukuna marí

E kaja apú wakajé iyamá Egipto i'imakana wa'até jápajeño la'año nakaje unká wani paala, raú riyúcha'o nachá. Pajluwaja nanakiyana i'imari i'irakaje ja'apátajeño ne'emakánajlo wakára'ajeri, eyá apú i'imari pan la'ajeño ne'emakánajlo wakára'ajeri. ² Faraón (ne'emakana, ke kemakánaka riká) yúcha'aro nachá, ³ raú riwakára'a neká riñakaré wa'aphena wakára'ajeri ñakaré ejo. Re ina'uké wajákelana i'imaké. Richojé naka'á neká, richu kaja José i'imaké. ⁴ Richiyá wakára'ajeri kemari Josejlo, ra'akáloje rinakojó neká. E kaja júpija ne'emaká richu. ⁵ E apú wakajé lapí natapúna'a. Pajluwa tapúna'ari apo'ojó, eyá apú tapúna'ari apo'ojó kaja. ⁶ Muní ke José i'ijnaká namaje, amari kamu'ují napechu i'imaká, ⁷ raú rimá najló: —¿Naje chi kamu'ují wani ipechu?

⁸ E nemá rijló: —Unká paala wani watapúni'ichaka lapí i'imichaka, unká kaja na i'imalajla wajló palá watapúni'ichaje yukuna.

Rimá najló: —Tupana a'arí iná ñathé, iná we'epíkaloje meke kemakánaka riká penaje. Chuwa i'imá nojló itapúni'ichaje yukuna.

⁹ Ne'emakánajlo i'irakaje ja'apátajeño wakára'ajeri i'imari ritapú yukuna Josejlo paineko, rimá: —Marí ke nutapúni'ichaka: Nomicha pajluwa jepení kúwi'ichako. ¹⁰ Riká i'iché i'imichari weji kele. Rinakiyá nomicha ripaná jeño'ochaka, rejomi kajrú riwí i'imichaka. Eyá riwí jewí'icharo kajmú penaje, kaja ewaja raparicha. ¹¹ We'emakana tiyélane i'imichari nukapi, riká chojé nopi'ichá ralá. Kéchami nu'umatíyaka rijló riká, ri'irakáloje richiyá penaje.

¹² E José kemari rijló: —Ilé ri'iché, weji kele pamíchaje: weji ke kala, ke kemakánaka riká. ¹³ Weji ke kala i'imajemi, we'emakana faraón i'ijnataje ripéchuwa nakaje pila'akare, unká wani paala rijló i'imaká nakú. Rejomi rácho'otaje piká maáreya, pijápakaloje piño rijwa'até, júpimi pijápajika rijwa'até i'imajika ke kaja. Ilé ke pi'imajika —ke José kemaká rijló—¹⁴ Ilé ke ri'imajika pijló wakajé, eko pipura'ó we'emakana wa'até nunaku, rácho'otakaloje nuká maáreya penaje. Eko piwe'epí kamu'ují nunaku. ¹⁵ Hebreo ja'a nuká, tejmuji nawá'aka nu'umaká majó ite'eré ejo. Eyá maare unká na nula'alá, e'iyonaja naka'á nuká marí ina'uké wajákelana chojé.

¹⁶ Pan la'ajeñó wakára'ajeri jema'arí José i'imaká rijwáke'ewejlo palá ri'imajika yukuna. Raú ri'imá kaja rijló ritapú yukuna, rimá rijló: —Nuká tapúni'ichari marí ke: Nutapú nomicha kuwá'ala le'epé, weji ka'alá i'imichaka pacháaka nu'uwata cha. Pan jareni i'imichari richu.

¹⁷ Kuwá'ala, ji'iwata cha i'imichaje, chu nomicha palá nojé pan, ke'iyapejé nojé pitíyako we'emakánajlo penaje. Kéchami kupira'aphana witúki'ichaka richiyá ajñaje.

¹⁸ Raú José kemari rijló: —Weji ke kala, ke kemakánaka riká, weji kele kuwá'ala le'epé. ¹⁹ Weji ke kala i'imajemi, we'emakana we'epeje mékeka rila'ajika piká. Rejomi riwakára'aje pakúwa'atakana pinúrupi nakiyá yenoje a'awaná i'iché nakiyá. Re pitami akúwa'ajero, kéchami kupira'aphana witúka'ajika pitami ajñaje —ke José kemaká rijló.

²⁰ E weji ke kala i'imajemi, Faraón iphátari jarehí, raú riwakára'a nala'aká kajrú a'ajnejí, ra'apiyatéjena ajñákalaje na'ajnewá rijwa'até penaje. E kaja piyukeja riyukupéra'akarena awakaño rejé. Re ne'emanoja riwakára'aka rika'akárena ina'uké wajákelana chojé jácho'otakana. ²¹ I'irakaje ja'apátajeño rijló wakára'ajeri ripa'atá rapumí chuwá, ra'apátakaloje rijló i'irakaje penaje, júpimi rila'ajika ke kaja.

²² Eyá pan la'ajeñó wakára'ajeri riwakára'a kúwa'atakana rinúrupi nakiyá. José kemaká najló, ke Faraón la'aká ne'emaká. ²³ E'iyonaja unká

i'irakaje ja'apátajeño wakára'ajeri we'epila José, ri'imakáloje riyukuna ne'emakánajlo penaje.

(Génesis capítulo 41 nakiyana). Rejomi ne'emá júpija, iyamá jarechí ketana. E apú wakajé, Faraón tapúna'ari kaja. Ritapú ritára'o juni Nilo turená. ² Re ramá iyamá kuwá'ata kele jémana pirakana jácho'oko junápiya. Paláruna, imujuláruna ne'emaká. Neká jácho'oño jimichi ajñaje. ³ Nápumichu ke, ramaka ajopana jácho'oko piño, iyamá kuwá'ata kele kaja ne'emaká. Pu'uwaréruna, iñaphíruna ne'emaká. Neká lapa'año juni turená, jémana imujuláruna awa'á. E kaja pu'uwaréruna, iñaphíruna, ajñaño imujuláruna jémana piyukeja.

⁵ Raú Faraón apori, rejomi rikamato piño, ritapúna'a piño. Iyaampe la'aká nakú ramá iyamá kuwá'ata kele trigo ina, ketajmúla'apa nojé ri'imaká. Palá nojé, imujulá nojé wani richa i'imaká pajluwana nakú. ⁶ Riká pumí chiyá, ramá piño apú trigo, iyamá kuwá'ata kele kaja ri'imaká pajluwana nakú. Kapajé nojé, merí nojé wani ri'imaká. Karená, kamú jácho'oko eyá apho'okare, meríya'atakare penájemi ri'imaká. ⁷ Riká ajñari trigo icha palá nojé. Raú Faraón apori piño, rejéchami riwe'epika ritapúna'aka. ⁸ E kaja rijme'etá, kajrú rikawíla'ako rinakojé. E riwa'a piyuke mari'ichuna, piyuke nakaje nakojé we'epéjeño, kele maná, nemakáloje rijló meke kemakánaka ritapú penaje. E nephá rinaku. Ri'imá najló ritapú yukuna, e'iyonaja unká na we'epila meke kemakánaka ritapúna'aka i'imaká.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Naje iyamá ne'emakana wa'até jápajeño pechu la'akó kamu'ují ina'uké wajákelana chu ne'emaká wakajé?
2. ¿Meke José ja'apátaka najló natapú yukuna? ¿Na a'á José ñathé rimakáloje kewaka ke najló riká?
3. ¿Meke rácho'oko najló?

3. ¿Na chi José wata ne'emakana jácho'otakare la'aká rijló i'imaká? ¿Eta meke rila'aká rácho'oko ina'uké wajákelana chiyá ejomi?
4. Tupana ja'apiyá jema'ajeño amákachu chapú kaje yajwé, ¿meke Tupana wátaka napechu i'imaká rinaku?
5. ¿Na maná Faraón wá'a, nemakáloje rijló meke kemakánaka ritapúna'aka i'imaka? ¿E nawe'epika riká?

Programa 24: (Génesis 41) La historia de José (d)

Introd: Apú wakajé no'opata ijló mekeka Egipto te'eré i'imakana kawíla'ako kajrú ritapú nakojé yukuna. Riwa'a piyuke mari'ichuna maná, nemakáloje rijló meke kemakánaka ritapú penaje. Ri'imá najló ritapú yukuna, e'iyonaja unká na we'epila meke kemakánaka ritapúna'aka i'imaká. Chuwaka jema'ajika mekeka José kemaká rijló meke kemakánaka ritapú yukuna.

⁹⁻¹⁰ Rejéchami ne'emakana i'irakaje ja'apátajeño wakára'ajeri i'ijnaká rijwa'até pura'ajó, rimá rijló:

—Wajé riphíchaka nupechu nakojé mékeka wala'aká pi'imaká pu'uaré, pan la'ajeño wakára'ajeri michú wa'até i'imaká. Piyúcha'ako akuwaná pika'á we'emaká ina'uké wajákelana, piñakaré wa'aphena wakára'ajeri ñakaré chu i'imakare chojé. ¹¹ Re we'emaká wakajé, pajluwaja lapí watapúna'a rijwa'até michú. Riká michú tapúna'ari apo'ojó kaja, eyá nuká tapúna'ari apú ke kaja i'imaká. ¹² Re wajwa'até apú walijímaka i'imari, Hebreo ja'a riká. Piwa'aphena wakára'ajeri wa'até rijapa i'imaká paineko. Rijló we'emá watapú yukuna, e ra'apata wajló meke kemakánaka ri'imaká. ¹³ ;Rimaká wajló rinaku, ke pila'aká weká! Pácho'ota nu'umaká reyá, nula'akáloje nujápaka'ala, júpimi nula'ajika ke kaja penaje. Eyá apú michú piwakára'a akúwa'atakana rinúrupi nakiyá —ke rimaká Faraónjlo.

¹⁴ Raú Faraón wá'ari José maná. Riká penaje ne'ejnaká José jácho'otaje ina'uké wajákelana chiyá, iphaño rinaku. Nemá rijló, ri'ijnakáloje najwa'até. Paineko rika'á ra'arechi, kéchami rapiyákaka ra'arumaká, rejomi ri'ijná najwa'até faraón ejo. Riphá rinaku, rajalaka riká. ¹⁵ E faraón kemari rijló: —Lapí nutapúni'icha i'imichaka, e'iyonaja unká na i'imalá kemárijla nojló meke kemakánaka riká. Nemicha nojló pinaku pema'aká aú iná tapú yukuna, pa'apata inajlo meke kemakánaka riká.

¹⁶ Raú José kemari rijló: —Unká nuliyá i'imalá, no'opátakaloje pijló meke kemakánaka riká penaje. Eyá riká, Tupana kemájikare nakú, i'imajeri palani pijló penaje.

¹⁷ E faraón i'imari rijló ritapú yukuna, rimá rijló: —Nutapú nutári'icho juni Nilo turená. ¹⁸ Re nomicha iyamá kuwá'ata kele jémana pirakana jácho'oko junápiya. Paláruna, imujuláruna ne'emichaka. Neká jácho'ochaño jimichi ajñaje. ¹⁹ Júpichami ajopana, iyamá kuwá'ata kele kaja jácho'ochako piño junápiya. Pu'uaréruna, iñaphíruna ne'emichaka; unká jo'ó wani nomala jémana neká ke pu'wareka marí Egipto te'eré nakú. ²⁰ E kaja pu'uaréruna, iñaphíruna, ajíchaño piyukeja imujuláruna. ²¹ Najíchaka neká ejomi, ñakeja nayuríchako piño iñaphíruna. Raú nopocho, ²² rejomi nukamátiyo piño. Nutapúni'icha piño marí ke: Nomicha trigo tára'ako, pajluwana rina i'imichaka. Richa i'imichari iyamá kuwá'ata kele. Palá nojé, imujulá nojé ri'imichaka. ²³ Riká pumí chiyá nomicha piño apú trigo tára'ako. Pajluwánaja kaja rina i'imichaka piño. Riká icha i'imichari piño iyamá kuwá'ata kele kaja; kapajé nojé, merí nojé ri'imichaka. Karená, kamú jácho'oko eyá apho'oká, meríya'atijaje ri'imichaka. ²⁴ Riká ajíchari trigo icha palá nojé. Ilé ke nutapúni'ichaka. Eyá wajme'etiyaka ejomi, nu'umichá riyukuna mari'ichúnajlo, e'iyonaja unká na ne'iyayá kemalá nojló meke kemakánaka nutapúni'ichaka.

²⁵ José kemari faraónjlo: —We'emakana, ajopana chaje i'imakare, ñaké waja kemakánaka iyamá pitapú. Tupana kemíchari pijló pitapú, mékeka nakaje i'imajika maárowa akijñojo nakú. ²⁶ Iyamá kuwá'ata kele jémana pirakana palá nojena, imujuláruna pamíchajena: iyamá kuwá'ata kele jarechí, ke kemakánaka neká. Ñakeja kaja kemakánaka trigo palá nojé, imujulá nojé. Ilé iyamá pitapúni'ichaje, ñaké waja kemakánaka riká. ²⁷ Iyamá thé'ela kele jémana pu'uaré nojena, iñaphíruna, jácho'ochaño nápumichu: iyamá kuwá'ata kele jarechí ke kemakana neká. Ñakeja kaja trigo icha kapajé nojé, karená, kamú jácho'oko eyá apho'oká, meríya'atijaje i'imichaka: iyamá kuwá'ata kele jarechí ketana, unká na iphálaje namena e'iyowá riwakajé,

ke kemakánaka riká. ²⁸ Kaja Tupana kemicha pijló, we'emakana, nakaje rila'ajíkare nakú: ²⁹ Iyamá kuwá'ata kele jarechí ketana kajrú wani nakaje, a'ajnejí kaje, i'imajika maárowa Egipto te'eré nakú. Kajrú kaja nakaje icha arúka'ajika. ³⁰ Pumí chiyó iyamá kuwá'ata kele jarechí i'imajemi, kaja unká na iphálaje maárowa ajñakaje penaje. Unká wani a'ajnejí i'imalaje riwakajé. Riwakajé napechu kapicháñaaje mékeka ri'imaká najló, kajrú na'ajné i'imaká wakajé. Me'epijí apichátajeri marí te'erí. ³¹ Kamu'ují wani nala'ajika a'ajnejí nakú. Kajrú a'ajnejí i'imajika najló, rejomi ritajnáñaaje neká. ³² Piká, we'emakana, tapúni'ichari iyaampe riká waja tapuna, Tupana la'ajíkale riká, ripechu nakú ri'imaká ke. Yewíchaja riphaka rená chojé, ñaké ri'imakáloje penaje —ke José kemaká rijló.

³³ E rimá piño rijló: —Ñakele palani pikulákajla pajluwaja ina'uké kapechuni, we'epiri kajrú nakaje nakojé, ra'akáloje rinakojó pite'eré penaje. ³⁴ We'emakana, marí ke pila'ajika: Pa'ajé kajrú ina'ukena pa'apiyatéjenawa penaje, ne'ejnakáloje piyuke pite'eré e'iyowá, nawakára'akaloje kajrú a'ajnejí awakátakana riñakarelana chojé penaje. Kajrú a'ajnejí i'imajika iyamá kuwá'ata kele jarechí ketana, piyuke ina'uké ajopana, ajopana ke, awakátakaloje riká riñakarelana chojé namena e'iyayá. Pajluwa thé'ela ke ka'alá kuwá'ala i'imajika wakajé pu'utheno waja trigo aú, nawakára'aje nalamá'ataka pajlúwa'ala kuwá'ala ke rinakiyana, riñakarelana chojé. ³⁵ Kajrú trigo i'imajika wakajé, rilamá'atakana i'imajé riñakarelana chojé. Apú pajimila ewá, apú pajimila ewá, ke nalamá'atajika riká, a'ajnejí i'imakáloje akijñójojlo penaje. ³⁶ Ilé ke pila'ajika ee, trigo i'imajé lámá'atakeja maáreyajenajlo, nataka'aká piyá me'epijí nakú, nala'ajika wakajé kamu'ují a'ajnejí nakú. Iyamá kuwá'ata kele jarechí ketana nala'ajika kamu'ují a'ajnejí nakú marí Egipto te'eré nakú —ke José kemaká Faraónjlo.

Ne'emakana a'aká José ra'apiyaté penaje yukuna marí

E ne'emakana, ra'apiyatéjena, kele pura'año meketánaja pajwa'atéchaka nakaje rimakare nakú. Palani ri'imaká najló. ³⁸ Raú

faraón kemari najló: —Unká mérowa kalé wephátajla apú ina'uké, riká ke kaja, Tupana Pechu i'imakare wa'até.

³⁹ E rimá Josejlo: —Unká apú i'imalá kapechuni, kajrú we'epika nakaje nakojé, piká ke kaja. Kaja Tupana a'á pijló péchují, piwe'epíkaloje marí kaje nakojé penaje. Ñakele no'ojé piká, pa'akáloje pinakojó nujwa'atéjena. Piyuke nema'ajika pa'apiyá, nukaja kalé i'imajeri pichaje wakára'ajeri, ne'emakana wani nu'umakale. ⁴¹ Pamá, me'etení no'ochaka piká, pi'imakáloje piyukeja nujwa'atéjena, Egipto te'eré eyájena wakára'ajeri penaje nopumí chojé —ke rimaká Josejlo.

⁴² Ilé kaje aú ne'emakana ka'arí riyatewana nakiyá ríle'ejé anillo, puráka'aloji lana'akéjami nakojé richúta'ajikare. Namájika aú rilajnere, nawe'epike ne'emakana puráka'alo ka ri'imajika. Riká anillo rika'á riyatewana nakiyá, ra'akáloje José yatewana nakojé riká penaje. Raú José yuríro rijwa'atéjena wakára'ajeri penaje. Riwakára'a kaja na'aká rijló a'arumakaji palá nojé wani, ra'akáloje rinakuwá penaje; na'á kaja rinúrupi nakojé rila'ajowa, oro nakiyá la'akanami chipúka'atakanami. ⁴³ Kéchami riwakára'aka riyá'ako pe'iyowa ja'apaka, kawaruna chíra'akare chu. Apú ra'apiyateje i'ijnari ritukumá apú pe'iyowa ja'apaka chu. Awíyo'okeja rimaká ina'ukejlo: “Ijme'etá wapu, ijme'etá wapu”, ke. Raú ina'uké we'epíkeño ne'emakana waíchaka. Ilé ke na'aká José piyuke Egipto te'eré eruna wakára'ajeri penaje.

⁴⁴ E kaja faraón kemari rijló: —Faraón nuká, ne'emakana wani, e'iyonaja nujwa'atéjena i'imajeño pipuráka'alo ja'apiyá.

⁴⁵ Faraón apiyákari José íí. Napura'akó chu ríí i'imari Zafnat-panea, ke. Ra'á kaja rijló inaná riyajálowa penaje. Ruí i'imari Asenat. Kaja ilé ke José yuríko Egipto te'eré eyájena wakára'ajeri penaje. ⁴⁶ Treinta jarechí José i'imaká wakajé, nawa'a ri'imaká ne'emakana faraón ejo.

E kaja José kejá'ari rikó ne'emakana liyá, richira'akóloje piyuke Egipto te'eré nakuwá penaje. ⁴⁷ Kajrú wani trigo icha i'imaká iyamá

kuwá'ata kele jarechí ketana. ⁴⁸ Kajrú riwakára'ajika napitaká trigo icha riñakarelana chojé, apú ewá, apú ewá ke. Apú pajimila, apú pajimila ejo ke, ne'ejnatájika riká, te'erí rewá i'imakare nakiyá. ⁴⁹ Kajrú riwakára'ajika napitaká trigo. Kajrú wani ri'imajika, ke'epé i'imaká juni jalomi turenawa ke. Unká méño'oyo najña'aké rená, kajrú wani rawakájikole najló. ⁵⁰ Unká chiyó nephá kamu'ují la'akana jená chojé, José yaní i'imaño iyamá, riyajalo Asenat wa'até. ⁵¹ Ra'á phe'ejrí íí Manasés. “Iná pechu nakiyá nakaje kapichátajeri”, ke kemakánaka rií i'imaká, ke ra'aká rií, Tupana la'akale riká palá. Raú ripechu kapicháñaari chapú kaje yajwé ramákare i'imaká; ñaké kaja ripechu kapicháñaaka chapú rejena la'akare ri'imaká. ⁵² Ra'apejé i'imaká íí ra'á Efraín. “Kayanikení”, ke kemakánaka rií i'imaká, ke ra'aká rií, Tupana la'akale riká palá. Raú riyani i'imaño ajopana te'eré nakú, ramájikare ewá chapú kaje yajwé.

⁵³ Kaja kajrú trigo icha i'imaká jená ja'apari. Iyamá kuwá'ata kele jarechí ketana nakaje icha i'imaká kajrú najló rewá. ⁵⁴ Kaja ewaja riphá kamu'ují nala'aká nakaje nakú jená chojé, raú unká nakaje iphake namena e'iyowá Egipto te'eré e, José kemaká najló i'imaká ke. Ajopana te'eré, ajopana te'eré nakuwá ke, najña'ajika me'epijí panaku. Eyá Egipto e unká ñaké kalé ri'imajika, re a'ajnejí i'imajíkale lamá'atakeja najló. ⁵⁵ Egipto eyájena keño'oká aú me'epijí ña'akana panaku, ne'ejnakeno faraón ejo trigo chaya. Riká wakára'akeri neká José chaje, rimaké najló:—I'ijná José chaje, eko ila'á riwakára'aka iká ke. ⁵⁶ Kaja najña'aké me'epijí panaku piyuke Egipto te'eré e'iyowá. Eyá José wakára'akeri najme'etaka a'ajnejí ñakarelana, nawarúwa'akaloje najluwa richiyá a'ajnejí penaje. Kaja richaje, richaje ke, nala'ajika kamu'ují a'ajnejí nakú.

⁵⁷ Ajopana te'éré, ajopana te'éré eyá, ke nephájika José chaje a'ajnejí warúwa'aje, unká mérowa a'ajnejí i'imaké ajopana te'éré nakú.

Reflección:

Júpimi ke Tupana tapúna'atari José i'imaká, raú riwe'epí akijñojo riká i'imajika ina'uké wakára'ajeri. 13 jarechí ewá ketana ja'apari ritapúna'akare i'imaká eyá, riphákaloje rená chojé penaje. ¿Meke ipechu ilé ke Tupana la'akare riká nakú?

Preguntas:

1. ¿Meke ne'emakana, Faraón, tapúna'aka?
2. ¿Meke kemakánaka riká ritapúna'akare?
3. ¿Naje ne'emakana a'á José, ra'akáloje rinakojó piyukeja rewájena?
4. Riphá me'epijí jená chojé wakajé, ¿meke nala'aká rewá?

Programa 25: (Génesis 42) La historia de José (e)

José ejena i'ijnaká Egipto ejo yukuna marí

¹ Ñaké kaja najña'ajika me'epijí panaku Canaán te'eré ewá. E Jacob jema'arí nemaká: “Re trigo icha Egipto te'eré e”, ke, raú rimá riyánijlo: —¿Na ila'á maare pachájekaka yaká'akano nakú? ² Ajopana kemaño nojló: “Re trigo Egipto te'eré e”. I'ijná rejo, iwarúwi'icha wajluwa trigo rejo, we'emakóloje raú penaje.

³ Iyamá thé'ela (10) kele ne'emaká, i'ijnaño rejo trigo warúwa'aje. ⁴ Unká nara'apá Jacob yurila ri'irí Benjamín i'ijnaká rejo najwa'até, ripechu i'imakale rinaku apala meke rila'ó rejo. José meremi wani ri'imaká. ⁵ E kaja Jacob yaní i'ijnaño rejo, kajrú ajopana ina'ukena wa'até, najña'ajíkale me'epijí panaku Canaán te'eré ewá.

⁶ Riwakajé José i'imari Egipto eyájena wakára'ajeri; riká kaja a'akeri ajopana te'eré eyá iphájikañojlo trigo. E kaja rejena iphaño rejé rinaku. Namaka riká aú, najláma'o rijimaje, reyájena wakára'ajeri ri'imakale. ⁷ José amaka neká ejéchami, riwe'epika rejena ne'emaká, e'iyonaja rila'á rikó unká japi ramána'apana kalé neká ke. Raú rimá najló yurí: —¿Mere eyájena ta chi iká iphíchaño majó?

Nemá rijló: —Canaán te'eré eyájena weká, majó we'ejichá trigo warúwa'aje piliyá.

⁸ José we'epiri rejena ne'emaká, eyá neká unká we'epílaño na ina'ukeka ri'imaká. ⁹ Raú riphá ripechu nakoje mékeka ritapúna'aka júpimi ke i'imaká, rimá najló:—Nuwe'epí wapinana nakiyana iká. Wakejíla'aje i'ijichá majó, amákaloje mékeka ichá'atakajla weká nókakajo aú.

¹⁰—Unká wani ipinana nakiyana kalé weká —ke nemaká—. Pijwa'até jápajeño keja weká. Trigo warúwa'aje we'ejichá piliyá majó.

¹¹ Pajluwaja yaní waja weká; palá la'akaño weká; unká ajopana kejíla'ajeño kalé weká.

¹² —Unká kewaka kalé imaká ta nojló —ke José kemaká najló—. Majó i'ijichá ta wakejíla'aje, amákaloje mékeka ichá'atakajla weká penaje.

¹³ E nemá rijló:—Pijwa'até jápajeño keja weká. Iyamá iphata ji'imaji nakojé (12) kele weká; pajluwaja wara'apá; Canaán te'eré e wañakajela. Pajluwaja wajmeremi yuriro re jo'ó kaja wara'apá wa'até, eyá apú we'ewé michú, unká i'imalá wajwa'até.

¹⁴ E'iyonaja José kemari najló: —iNumíchaka inaku ta keja iká, wakejíla'ajeño ta iká! ¹⁵ Marí aú nuwe'epeje kewákaka imaká nojló, ipajlaka ka'ajná nujwa'até. Faraón íí aú numá ijló: Unká ipa'alajo maáreya, a'ajná ijmeremi iphájika majó ejená. ¹⁶ Pajluwaja inakiyana pa'ajero ijmeremi wá'aje, ketana iká ajopana yuríjiko maare ina'uké wajákelana chu. Nomájila kewákaka imaká nojló, ipajlaka ka'ajná nujwa'até. Unkájika ee ijmeremi iphá majó, nuwe'epeje wakejíla'aje i'ijnaká majó —ke rimaká najló.

¹⁷ Raú rika'á neká ina'uké wajákelana chojé piyukeja. ¹⁸ Weji ke kala i'imajemi ri'ijná namaje, rimá najló: —Tupana ja'apí iphájeri nuká. Ñakele ila'á marí ke, raú nomajo ichaje, unká nukapichátalaje iká:

¹⁹ Kewaka, palá la'ajeño i'imajika ee, iyurí pajluwaja inakiyana maare ina'uké wajákelana chu. Eyá iká ajopana pa'ajeño, i'ijnatákaloje trigo ejénajlo penaje. ²⁰ Rejomí iwá'aje majó nojló ijmeremi. Nomájika ee riká, nuwe'epeje kewaka imaká nojló. Unkájika ee iwa'a riká majó, ikapichajo —ke rimaká najló.

²¹ E napura'ó pajwa'atéchaka nekámika ke napura'akó chu, nemá pajlokaka: —Unká wani paala wala'aká we'ewé michú júpimi i'imaká. Mawó rimaká wajló i'imaká, wawe'epíkaloje rimu'ují penaje, e'iyonaja unká wani wa'alá wanakojó ri'imaká. Wapachoja wamá chapú kaje yajwé me'etení.

²² Rubén kemari najló: —Palá numaká ijló i'imaká: Wala'aniña riká chapú, ke, e'iyonaja unká wani jema'alá ta no'opiyá i'imaká, pachá chuwa wa'ajika rinókana wemí.

²³ José jema'arí mékeka napura'akó. Napechu i'imá: “Unká japi rema'alá wapura'akó”, ke, apú Egipto eyaje ja'apatakale rijló napura'akó.

²⁴ Rema'aká mékeka napura'akó pajwa'atéchaka nekámika ke aú, ri'ijná nawa'ayá a'ajná ño'ojó kemachi. Re riyá. Kéchami ripa'akó piño nachaje, e riwa'a Simeón ne'iyayá. Najimaje riwakára'a apú jepo'otaka riká, naka'akáloje riká jepo'okeya ina'uké wajákelana chojé. ²⁵ Kéchami rimaká ajopánajlo:—Chuwa imano'otá najló natulané trigo aú; ipa'atá kaja najló naliñérute pajluwano, pajluwano ke, natulané chojé; a'á kaja najló a'ajnejí iñe'epú a'ajnená penaje.

²⁶ E kaja napitá trigo nakawarútena janapeje, e napa'ó reyá.

²⁷ Pajluwa kala ketana na'apaka, kaja ewaja nephá nakamátakelo ejé. E pajluwaja nanakiyana me'etari ritulané chaya, ra'akáloje rikawarute a'ajné penaje. Rijme'etá riká, amari riliñérute to'okó richu, ²⁸ raú rimá rejénajlo: —¿Amá, napa'ataka nojlo nuliñérute, maare riká nutulané chu!

Raú kajrú nakero'okó piyukeja, akuwaná kajrú nakurúkaka, nemá pajlokaka:—¿Meke chi Tupana la'aká weká?

²⁹ Re nakamato, e muní ke na'apaka piño. Kaja ewaja nephá nara'apá nakú. E ne'emá rijló mékeka ne'emaká rejoyukuna, nemá rijló: —Unká wani paala we'emaká rejoy. Yuri wani reyá wakára'ajeri pura'akó wajwa'até, rimá wajló: “Wapinana nakiyana ta iká”, ke.

³¹ E'iyonaja wemá rijló: —Unká ikejíla'ajeño kalé weká, palájne'ekena ina'uké weká. Pajluwaja yaní kaja weká. ³² Iyamá iphata ji'imaji nakojé kele (12) weká. Pajluwaja we'ewé michú kalé unká i'imalá wajwa'até, eyá apú wajmeremi yuriro re jo'ó kaja wara'apá wa'até Canaán te'eré e —ke wemaká rijló. ³³ —Raú rimá wajló: “Marí aú nuwe'epeje kewákaka, palá la'ajeñoka iká: Iyurí pajluwaja e'ewé maare ina'uké wajákelana chu, eyá iká ajopana i'ijnatájeño wejápaja trigo ejénajlo.

³⁴ Rejomi ipa'ajó majó ijmeremi, imakare nakú nojló wa'até. Nomájika ee riká, nuwe'epeje kewaka palá la'ajeñoka iká, unká wakejía'ajeño kalé. Rejomi nócho'otaje ijló e'ewé ina'uké wajákelana chiyá, eyá kaja mana'ija ichira'ajiko maárowa wate'eré nakuwá”, ke rimaká wajló —ke ne'emaká riyukuna nara'apajlo.

³⁵ E kaja najme'etá natulané chaya, nakho'okáloje trigo richiyá penaje. E namá napa'ataka najló naliñérute nanakojó, a'ajnejí wemí na'akare najló i'imaká. Namaka aú liñeru i'imaká re jo'ó kaja naliñérute a'akuná chu, kajrú nakero'okó, ñaké kaja nara'apá kero'okó. ³⁶ E Jacob kemari najló: —Kaja cha ikupátaka nuliya nuyani. Unká José michú i'imalá wajwa'até, eyá Simeón unká kaja i'imalá, eyá chuwa iwátaka Benjamín ka'akana nuliya. ¡Nuká waja kalé amárino chapú kaje yajwé!

³⁷ Raú Rubén kemari rijló: —Pa'ayú, piyurí nojló Benjamín, nukako amá rijwa'até. Wawá'aje riká rejo, rejomi nupa'ataje pijló riká majó. Unkájika ee nupa'atá pijló riká majó rapumí chuwá, numaká pijló ke, eko pinota ileruna iyamá nuyani.

³⁸ E'iyonaja rara'apá kemari: —Unká, unká wani nuyurílaje ri'ijnaká ijwa'até. Kaja re'ewé wani i'imaká michú taka'arí, eyá rikaja kalé pajluwaja yuriro. Meke ka'ajná rila'ajiko ee iñe'epú chuwá, ¿meke chi ila'akajla? Kaja phíyu'uke nuká, meke rila'akelo, kamu'ují wani nupechu la'akojla raú, akuwaná nutaka'ajla ipachá.

Reflexión:

Preguntas:

1. José ejena i'ijnaká Egipto te'eré ejo wakajé, ¿e nawe'epika na ina'ukeka ri'imaká?
2. Nephaka aú rinaku, najláma'o José jimaje. ¿Na ka'ajná iphá ripechu nakú rejéchami?
3. ¿Naje unká rimalá najló pu'ukuja “e'ewé José nuká” ke?

4. ¿Naje José wakára'a naka'aká Simeón ina'uké wajákelana chojé?
5. ¿Na namá natulané chu? ¿Meke napechu la'akó raú?
6. ¿Meke Jacob pechu ri'irí Benjamín i'ijnakana rejena wa'até ají ke Egipto te'eré ejo?

Programa 26: (Génesis 43) La historia de José (f)

Introd. Kaja jema'á José ejena i'ijnaká Egipto te'eré ejo a'ajnejí warúwa'aje. Unká jo'ónawe'epila José ka ri'imaká. Napa'ó nate'eré ejo.

¹ E kaja richaje ke wani najña'ajika me'epijí panaku nate'eré ewá.

² Kaja Jacob, riyani wa'até, tajata trigo, ne'emakare warúwa'aje Egipto te'eré eyá i'imaká, ñakele nara'apá kemari najló: —Chuwa i'ijná piño Egipto ejo, iwarúwa'akaloje wejápaja trigo wajló.

³ E'iyonaja Judá kemari rijló: —Pa'ayú, reyá wakára'ajeri kemari wajló marí ke i'imaká: “Unkájika ee iwa'a majó ijmeremi, unká naje kalé i'ijná majó nomaje”, ke. ⁴ Ñakele piwakára'ajika ee wajmeremi i'ijnaká wajwa'até, we'ejnajé rejo trigo warúwa'aje pijló. ⁵ Eyá unkájika ee piyurí ri'ijnaká wajwa'até, unká we'ejnalaje rejo, reyá wakára'ajeri kemakale wajló i'imaká: “Unkájika ee iwa'a ijmeremi majó, unká naje kalé i'ijná majó nomaje”, ke.

⁶ Raú nara'apá kemari najló: —Eta, ¿naje chi ila'átano nuká chapú wani? ¿Naje chi imá rijló ta i'imaká: “Reka wajmeremi”, ke?

⁷ Nemá rijló: —Kaja paja kajrú rikejá'aka waliyá wejena yukuna. Rimá wajló i'imaká: “¿E chi re jo'ó kaja jara'apá?” Rimá kaja wajló: “¿E chi apú e'ewé?”, ke rimaká ta wajló. Raú we'emá riyukuna rijló. ¿Meke la'ajé chi wawe'epíkajla marí ke ta rimájika ta wajló: “Iwa'a majó ijmeremi”, ke?

⁸ E Judá kemari piño rara'apá Israeljlo: —Wawátajika ee re jo'ó kaja i'imakana marí eja'awá chu, piyurí wajmeremi i'ijnaká wajwa'até, nukako amá riká. Pa'ajipajika ee a'a ke nojló, me'etenija we'ejnajika, raú unká wataka'alaje me'epijí nakú pijwa'até, piyani, pilakena, kele wa'até. ⁹ Nuká amájeri riká, nupachá rila'ajiko ee meke, pikejá'aje riyukuna nuliya. Unkájika ee nupa'atá piño riká rapumí chuwa majó pijló, e pa'ajé nuchá riká, nu'umajika eja'awá chu ketana. ¹⁰ Unkákela wamalára'ojla

jupi wani maare, kaja maapami we'ejichajla rejo, me'etení wephíchakajla piño majó. Iyaampe cha ka'ajná we'ejnakajla rejo.

—Ñaké riká —ke nara'apá kemaká—. Chuwa unká meke wala'alá, ñakele ila'á marí ke: Ijña'á ijwa'ató palá nojé nakaje maárowa i'imakare marí te'erí nakiyá, ilamá'atachi riká raú. Ijña'á rijló munumunú jalá, eyá pu'umé amarí. Ijña'á kaja rijló kula kaje icha. Marí kaje ijña'á ijwa'ató, a'akáloje rijló riká mapeja penaje. ¹² Ijña'á kaja ñó'ope liñeru, iwarúwa'akaloje a'ajnejí raú penaje. Eyá ilé liñeru, napa'atákare ijló i'imaká, ipa'ataje piño najló riká nakápeje. Apala napechu kapichako aú ka'ajná napa'atá ijló ri'imaká. ¹³ Chuwa i'ijná piño ilé ina'uké ejo, iwa'a kaja ijmeremi ijwa'ató. ¹⁴ Tupana we'epiri piyukeja nakaje la'akana. Eko riwe'epí imu'ují, ilé ina'uké yuríkaloje apú e'ewé ijló, ñaké kaja riyuríkaloje Benjamín pa'akó majó ijwa'até. Eyá nuká, mayanikeru nu'umajika ee, kaja keja nu'umatáreja —ke rimaká najló.

¹⁵ Ilé kaje aú Jacob yaní ña'año ke'iyapejé nakaje najwa'ató, nalamá'atakaloje José raú penaje. Najña'á kaja ñó'ope liñeru, nawarúwa'akaloje trigo raú penaje, eyá napa'atá kaja liñeru, napa'atákare najló apú wakajé i'imaká. E kaja ne'ejná ají ke Egipto te'eré ejo; nawa'a kaja najwa'ató Benjamín, kaja ewaja nephá José nakú. ¹⁶ Riká amari Benjamín i'imaká najwa'até. Rijmeremi wani ri'imaká aú, rimá riñakaré chiyá jápajeño wakára'ajerijlo: —Piwa'a mariruna ina'ukena nuñakaré ejo. Eko pinó pajluwana jémana pirakana nakiyana, rejomi pimotho'ojé palá ri'imi, najñákaloje na'ajnewá nujwa'até kaápu'uku.

¹⁷ Rimaká rijló ke rila'aká. Riwa'a neká José ñakaré ejo.

¹⁸ E'iyonaja nakero'ó, riwá'akale neká rejo, nemá pajlokaka: —¡Yee ja'a! meke ka'ajná ripechu nakú wala'akana. ¿Naje riwakára'a wawá'akana riñakaré ejo? Apala liñeru, napa'atákare wajló apú wakajé i'imaká, pachá ka'ajná netaje wachá, nawá'akaloje weká wapirana wa'até, wajápakaloje najwa'até mapeja penaje —ke napura'akó pajwa'atéchaka.

¹⁹ Nephaka José ñakaré numanaje ee, nawakó José ñakaré chiyá jápajeño wakára'ajeri nakojé, ²⁰ nemá rijló: —Apú wakajé we'emá majó trigo warúwa'aje i'imaká, wa'á ijló riwemí i'imaká. ²¹ Rejomi wapa'ó maáreya i'imaká. Pajluwa kala wa'apá, wajúwa'aka ee, wajme'etá watulané chaya, amaño waliñéroute i'imaká watulané chu. Panakiyánaya waja waliñéroute i'imaká apú tulané chu, apú tulané chu ke. Wa'aká ijló riwemí i'imaká, keja kaja ipa'ataka wajló ri'imaká. Eyá chuwa wapa'atá piño riká majó wajwa'ató, wapa'atákaloje ijló riká penaje. ²² Wephátiya kaja richaje liñeru wajwa'ató, wawarúwa'akaloje piño raú iliyá a'ajnejí. Unká wawe'epila naka pa'ataka wajló waliñéroute i'imaká apú wakajé — ke nemaká rijló.

²³ E rimá najló: —Iwe'epíniña ijluwa. Tupana, ipechu i'imakare chojé kaphí, pa'atari ijló iliñéroute rapumí chuwá. Nuká ña'arí iliyá iliñéroute a'akare nojló i'imaká.

E riñakaré chiyá wakára'ajeri jácho'otari ne'ewé Simeón ina'uké wajákelana chiyá, e riwa'a riká rejena i'imaká ejo. ²⁴ Rejomi riwa'a neká José ñakaré chojé. Ra'á najló juni, nepakáloje ne'emá nakiyá raú penaje; ra'á kaja nakawarútena a'ajné. ²⁵ Re nawata kaápu'uku ejená José. Ketana nalamá'ataka nakaje, na'akáloje rijló riká penaje, kaja nawe'epí re najñájika na'ajnewá rijwa'até.

²⁶ E kaja kaápu'uku José iphari riñakaré chojé. Ne'ejná rijimaje, najalaka riká, e na'á rijló nakaje najña'akare rijló i'imaká. E najláma'o rijimaje te'erí e'iyajé. ²⁷ Rimá najló: —¿Meke iká? Eyá, ¿meke chi jara'apá phíyu'uke, imakare nakú nojló apú wakajé i'imaká? ¿Re jo'ó kaja chi riká?

²⁸ Ilé ke rimaká aú, najláma'o piño rijimaje, nemá rijló: —Wara'apá, pijwa'até jápajeri keja riká. Palani jo'ó riká, peyajweni riká.

²⁹ E José yaká'aro nachaje, amari re Benjamín i'imaká najwa'até. Rijmeremi wani ri'imaká, pajluwájaru naló i'imaká, ñaké kaja nara'apá

i'imaká. E rimá najló: —¿Marí chi ijmeremi, imakare nakú nojló i'imaká?

E rimá rijló: —Eko Tupana la'á piká palá.

³⁰ Ilé ke ramaka rijmeremi ejéchami, maka'aní riyaka, kaja pu'ují wani ripechu i'imakale, raú rimujlúka'a kiñaja rikapure chojé. Re riyá.

³¹ Júpichami riyurika iyakaje, rejomi ripá rijimá chiyá, ri'ijná piño nachaje. E rimá rijwa'até jápajeñojlo: —Chuwata a'á najló a'ajnejí.

³² Josejlo na'á ra'ajné apo'ojó naliyá, apú mesa nakojé. Apú kaja mesa nakojé na'á Jacob yanijlo na'ajné, eyá apú mesa nakojé ajopánajlo. Egipto eyájena, José wa'até i'imakaño, ajñaño kaja na'ajnewá. Unká Egipto eyájena ajñake na'ajnewá hebréona wa'até pajñakani, awíyo'okeya ke richá i'imajíkale najló rewá. (Hebréona, ke nemájika Abraham michú yanimínami nakú.) ³³ Rejomi José ejena yá'año José wakára'aka nayá'ako ke. Riwakára'a ne'ewé phe'ejrí yá'ako paineko, kéchami riwakára'aka nayá'ako ra'apejé, ra'apejé ke. Raú nayaka'o pachájekaka, apú ke napechu la'akó raú, napechu i'imá: “¿Meke la'ajé chi riwe'epí weká palá wani?” ³⁴ E ritamáka'ata najló a'ajnejí, rimesané nakú i'imakare nakiyana. Ra'á Benjaminjlo ñó'ope wani, ajopánajlo ra'aká chaje. Najná na'ajnewá keyajupa pajwa'atéchaka.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Meke Judá la'aká palá, iná we'epíkaloje raú íki'ija riwátaka rijmeremi Benjamín, rara'apá wa'até?
2. ¿Na najña'á najwa'ató, ne'ejnakáloje piño Egipto ejo?
3. ¿Meke napechu José nakú, riwátakale ne'ejnaká riñakaré ejo, najñákaloje na'ajnewá rijwa'até?
4. José amákachu rijmeremi Benjamín, ¿meke rimaká?
5. ¿Meke José wakára'a nayá'ako? ¿Meke napechu i'imá rinaku?

Programa 27: (Génesis 44) La historia de José (g)

Introd: Apú wakajé jema'año mekeka José ejena i'ijnaká piño Egipto ejo trigo kaje warúwa'aje yukuna. Palá José la'aká neká najñákale na'ajnewá riñakaré chu, e'iyonaja unká jo'ó nawe'epila ne'ewé ka ri'imaká. Chuwa jema'ajika richaje riyukuna.

José tiyélane yukuna marí 1 Najñaka na'ajnewá ejomi, rimá rijwa'até jápajeño wakára'ajerijlo marí ke: —Chuwa pimano'otiya najló natulané pu'utheno waja trigo aú, najña'akajla lokópa'ala pa'á najló trigo. Pipa'atá piño kaja najló naliñérute natulané numaná chojé pajluwano, pajluwano ke. ² Eyá najmeremi liñérute, pipa'ataje kaja ritulané chojé. Rejomi pito'otaje kaja nutiyélane, pejru'uwá sereni nakiyá la'akanami, richojé.

³ E muní ke, wajé wani kamú jeño'oká ee, José yuriri rejena pa'akó piyukeja, nakawarútena wa'até. ⁴ Napa'akó meketánaja a'ajemi, José kemari rijwa'até jápajerijlo: —Chuwa pecho'ota neká, piphátajika ee neká, pimaje najló marí ke: “¿Naje chi ili'ichá pu'uwaré wani, palá wali'ichaka inaku e'iyonaja? Palá we'emakana li'ichaka inaku, e'iyonaja rityélane jata'akana riliyá aú apiyákichaka rijló palá rili'ichaje inaku. ⁵ Nukariwate i'irakare chiyano, riká tiyela jati'iyá riliyá. Raú kaja riwe'epino nakaje nakojé ritukumó. ¡Pu'uwaré wani ta ili'ichaka!” —ke pimájika najló.

⁶ E recho'ota neká, iphátari neká pajimila yámojo. E rimá najló, José wakára'aka rimaká najló ke. ⁷ E nemá rijló: —¿Naje chi pipura'ó wajwa'até ilé ke wani? Unká jo'ó wani wala'alá nakaje, ilé pimaká wanaku ke. ⁸ Palá piwe'epika meke la'ajeñoka weká. Wapa'ó majó Canaán te'eré eyá i'imaká, wapa'atákaloje ijlo liñeru, ipa'atákare wajló apú wakajé watulané chojé i'imaká. Eta, ¿na penaje chi wata'ajla pikariwate liyá rinane nakiyana? ⁹ Pikulá watulané e'iyowá riká.

Piphátajikare kapi riká, nókana i'imajeri. Eyá unká ri'imalaje kapi, i'ijnajeño kaja pijwa'até jápaje mapeja —ke nemaká rijló.

¹⁰—Je. Imíchaka keja ri'imajika —ke rimaká—. E'iyonaja kalé ri'imajíkare kapi ja kalé i'ijnajeri nujwa'até jápaje mapeja. Eyá iká ajopana, unká wajákana i'imalaje, mana'ija ipa'ajiko ite'eré ejo.

¹¹ Raú kiñaja nawitúka'ataka natulané nakawarútena janapiya, eyá piyukeja neká me'etaño natulané chaya. ¹² E José wa'até jápajeri kulari natulané chu. Rikeño'ó ne'ewé phe'ejrí tulané chu rikulákana paineko. Rejomi ra'apejé, ra'apejé ke, rikulaka apú tulané chu, apú tulané chu ke. Kaja penaje rikulá najmeremi Benjamín tulané chu, riká chu riphata rikari wate tiyélane. ¹³ Raú ja najiyo'otá na'arumaká nanaku i'imakare, kamu'ují wani napechu la'akole. E nácho'ota piño natulané nakawarútena janapeje. Kéchami napa'akó piño napumí chuwá, ¹⁴⁻¹⁵ iphaño José ñakaré ejo. Re jo'ó kaja José i'imaká re nephaka rinaku ee. Najláma'o rijimaje. Najláma'ako te'erí jimaje ketana, José kemaká najló marí ke: —¿Meke chi ili'ichaka ta? ¿Unká chi iwe'epila ina'uké nuká kaje, we'epika palá nakaje nakoje we'epíkana nutukumó?

¹⁶ E Judá kemari rijló: —Unká meke wemalá pijló, unká méño'ojo wapura'aló wachayo pijwa'até. Tupana amíchari mékeka wali'ichaka pu'uaré. Ñakele maare weká piyukeja pijwa'até, pitiyélane i'imichaje kapi wa'até, wajápakaloje pijwa'até mapeja penaje.

¹⁷ José kemari rijló: —Unká ilé ke kalé ri'imajika. Riká, nutiyélane i'imichaje kapi ja kalé yuréjero, rijápakaloje nujwa'até mapeja penaje. Eyá iká ajopana pa'ajeño mana'ija jara'apá ejo, unká na kawíla'alaje inaku.

¹⁸ Raú Judá i'ijnari José awa'ajé, rimá rijló: —Numá pijló, pila'akáloje nojló nakaje, pema'akáloje no'opiyá numájikare nakú pijló. Piyurí numaká pijló nakaje nakú me'echú. Pila'á nojló nakaje, piyúcha'aniño nujwa'até. Faraón wakára'aka ina'uké, keja kaja piwakára'aka ina'uké. ¹⁹ Piká kejá'ari waliyá wejena yukuna i'imaká,

pimá wajló i'imaká: “¿E chi jara'apá? ¿E chi apú e'ewé?”, ke. 20 Raú wemá pijló i'imaká: “Re wara'apá re jo'ó kaja, phíyu'uke wani kalé riká; re kaja wajmeremi, kaja walijímaka cha riká. Phíyu'uke wani wara'apá i'imaká wakajé, rimotho'ó i'imaká. Ñakele íki'ija wara'apá wátaka riká. Pajluwájaru riyajalo micholo wa'até riyani i'imaño iyamá i'imaká. Eyá rikaja kalé yuriro, apú re'ewé michú tajnaro i'imaká”, ke wemaká pijló i'imaká. ²¹ Raú piwakára'a wawá'aka ri'imaká majó, piwátakale ramákana. ²² Eyá wemá kaja pijló i'imaká: “Unká méño'ojo wara'apá yurila riká; riyuríkela riká, apala ritaka'ajla”, ke. ²³ E'iyonaja pimá wajló i'imaká: “Unkájika ee iwa'a riká majó, i'ijnaniña piño majó”, ke pimaká wajló i'imaká.

²⁴ —E kaja wapa'ó wara'apá ejo i'imaká. Wephaka rinaku ee, we'emá rijló piyuke mékeka pimaká wajló i'imaká yukuna. ²⁵ Meketánaja i'imajemi, wara'apá wakára'ari piño we'ejnaká majó wejapa trigo warúwa'aje. ²⁶ E'iyonaja wemá rijló i'imaká: “Unká meke la'ajé we'ejnala'ajla rejo nawakára'ajeri amaje, unkájika ee wajmeremi i'ijná wajwa'até”, ke wemaká rijló. ²⁷ Raú wara'apá kemari wajló: “Kaja iwe'epí palá iyamaja nuyani i'imaká nuyajalo micholo wa'até i'imaká. ²⁸ Pajluwaja kapicharo nuliyá i'imaká. Maárejecha unká nomala riká, apala yawi ka'ajná nori ri'imaká michú. ²⁹ Eyá iwá'ajika ee piño apú nuliyá, ¿meke ka'ajná rila'ajiko ee iñe'epú chuwá, meke chi ila'akajla? Ipachá nuká, kaja phíyu'uke i'imaká ta taka'ajla, kamu'ují wani nupechu i'imakálejla”, ke wara'apá kemaká wajló.

³⁰ —Wajmeremi nakuja wara'apá pechu. Ñakele wapa'akelo rejo wekoja, wara'apá phíyu'uke amajla unká wajmeremi i'imalá wajwa'até. ³¹ Raú kamu'ují wani ripéchuwa i'ijnatákana nakú, ritaka'ajla wapachá. ³² Nuká kemari nora'apajlo i'imaká: “Nukako a'á nunakojó riká”, ke. Numá kaja rijló: “Unkájika ee nupa'atá pijló riká, nupachá ri'imajika, nu'umajika eja'awá chu ketana”. ³³ Ñaké i'imakale numá pijló: “Nuká yuréjero rapumí chojé pijwa'até jápajeri penaje, eyá riká pa'ajero rapumí chuwá nojena wa'até wara'apá ejo”.

³⁴ Nupa'akelo nora'apá ejo, eyá unkákela wajmeremi i'imalajla nujwa'até, ramajla chapú kaje yajwé. Unká nuwátala nora'apá ña'aká chapú kaje panaku amákana —ke Judá kemaká rijló.

Reflexión:

Preguntas:

1. Otra vez José ordenó a su mayordomo a llenar los costales de sus hermanos con todo el trigo que puedan llevar, y pon el dinero de cada uno de ellos en la boca de su costal. Pero, ¿que otra cosa le ordenó a su mayordomo? El ordenó que el mayordomo ponga también la copa de plata de José en la boca del costal del hermano menor, Benjamín.
2. ¿Qué pasó cuando los hermanos de José estaban en el camino a Canaán? José mandó a un mayordomo para informar a sus hermanos que uno de ellos había robado su copa de plata. La copa fue encontrado en el costal de Benjamín.
3. Entonces, los hermanos de José regresaron a Egipto, ofreciéndose ser esclavos a José. ¿Cómo contestó José? El respondió que solo la persona que tenía la copa sería su esclavo. Los demás podían regresar a su casa.
4. De escuchar eso, ¿por qué Judá rogó a José misericordia por su hermano Benjamín? El sabía que su padre Jacob no podía aceptar la desaparición de su hijo menor y se podía morir de tristeza.

Programa 28: (Génesis 45) La historia de José (h)

José kemaká rejénajlo ne'eweka ri'imaká yukuna marí

Rejéchami unká meke la'ajé José ña'alá panaku iyakaje, raú rawíyo'oko riwakára'aka rijwa'até jápajeño jácho'oko ukapú chiyá. Unká na i'imalá re nanakiyana, rejéchami rimaká rejénajlo na ina'ukeka ri'imaká. ² Raú kajrú riyaka, kajrú wani rawíyo'oka. Egipto eyájena nakiyana jema'aká aú riyaka, necho'ota riyukuna faraónjlo. ³ E José kemari rejénajlo: —E'ewé nuká, José. ¿E chi re jo'ó kaja nora'apá? \p Marí ke rimaká najló aú nakero'ó kajrú wani, namákale piño riká. Raú unká méño'ojo na'ajipalá rijló rejéchami. ⁴ José kemari najló: — Chuwa, ila'á nojló nakaje, jatató majó nowa'ajé.

Raú natató rawa'ajé, rimá najló: —Nuká José, e'ewé nuká. Iká a'año nu'umaká júpimi ajopana ina'ukénajlo liñeru aú, penájemi nuká. Ipechu i'imaniña chapú inakuwá, ila'akale ñaké nu'umaká. Tupana wakára'ari nu'umaká majó itukumá, nu'umatákalaje ina'uké kapichákajo liyá penaje. ⁶ Kaja iyamicha jarechí cha weká, unká na iphala wamena e'iyowá, re jo'ó kaja yuriro pajluwa thé'ela kele jarechí watukumá. Nejátajejla nakaje icha ijí, e'iyonaja unká na iphálaje. ⁷ Tupana wakára'ari nu'umaká majó itukumá, nulamá'atakaloje a'ajnejí ipé penaje, iká, iyani, ilakénami, kele i'imakáloje kajrú marí te'erí nakú, maáreya a'ajná ño'ojó. Raú nu'umatá ina'uké kapichákajo liyá, palá Tupana a'akale nuñathé. ⁸ Ñaké i'imakale, Tupana wakára'ari nu'umaká majó, unká iká kalé. Tupana palamane no'ó faraón ñathé, ri'ijnatákalaje ripéchuwa palá. Riñakaré chiyá wakára'ajeri kaja nuká; piyuke ina'uké Egipto te'eré eyájena wakára'ajeri kaja nuká. ⁹ Ñakele chuwa ipa'ó kiñaja, i'imichá nuyukuna wara'apajlo. Marí ke imájika rijló: “Marí ke pi'irí José wakára'aka pijló puráka'aloji: Tupana palamane Egipto eyájena wakára'ajeri nuká. Eko ramíchare nuká majó. Rimalára'ataniña rikó jupi wani, ri'ijnare majó kiñaja. ¹⁰ Majó riphájika ee, ri'imajé Gosen te'eré nakú, riyani, rilakena, kele wa'até. Riwá'are kaja majó piyukeja

ripirana; rijña'are kaja piyuke rinane rijwa'ató, ri'imakáloje nowa'á penaje. ¹¹ Maare no'ojé rijló a'ajnejí, piyukeja rijwa'atéjenajlo wa'até, unká na nakú kalé rila'ajé kamu'ují maare. Pajluwa thé'ela kele jarechí ketana watukumá re jo'ó kaja me'epijí i'imajika”, ke imájika rijló.

¹² —Nujmeremi Benjamín, eyá iká ajopana, jemi'ichaño kaja numíchaje nakú ijló. Chuwa i'imichá nuyukuna pa'ayujlo: ¹³ maare piyuke Egipto te'eré eyájena wakára'ajeri nuká; i'imá kaja rijló mékeka amíchaka maárowa yukuna. Chuwa iwá'icha nora'apá majó —ke rimaká najló.

¹⁴ E José mawílo'ori rijmeremi Benjamín, rejéchami riyaka. Ñaké kaja Benjamín iyako rimawílo'oka riká. ¹⁵ Rejomi richiño'ó piyuke rejena jimá chiyá pajluwano ke. Riyako rimawílo'oka neká. Marí kaje ejomi, rejena pechu la'aró kaphí, napura'akóloje rijwa'até penaje.

¹⁶ E yuku iphari ne'emakana faraón nakú: “José ejénaka iphíchaño”, ke. Pu'ují ripechu la'akó rijwa'até raú; ñaké kaja faraón ja'apiyatéjena pechu la'akó pu'ují riyukuna jema'akana aú. ¹⁷ E kaja faraón i'ijnari José wa'até pura'ajó, rimá rijló: —Pimicha pejénajlo, napitákalaje nakawarútena janapeje nanane, napa'akóloje Canaán te'eré ejo penaje. ¹⁸ Nephájikaja rejo ejomi, nawá'are majó nara'apá, naluna, nayani, kajena piyukeja majó. Maare no'ojé najló palá nojé te'erí. Najñaje kaja palá nojé a'ajnejí, apú chaje palaka i'imakare maárowa — ke rimaká Josejlo. ¹⁹ Rejomi rimá piño rijló: —Piwakára'a najña'aká najwa'ató maáreya pe'iyowa ja'apaka, kawaruna chíra'akare, nawá'akaloje majó naluna, nayani, kele richu penaje. Richu kaja nawá'are jara'apá majó. ²⁰ Napechu i'imaniña nanane nakú khaí; majó nephájika ee, richaje palaka nakaje i'imajika najló —ke rimaká rijló.

²¹ E José a'arí najló pe'iyowa ja'apaka, faraón wakára'aka ke. Ra'á kaja najló a'ajnejí iñe'epú a'ajnená penaje. ²² Ra'á kaja najló waje a'arumakaji, napiyákakaloje penaje. Eyá Benjaminjlo ra'á kajrú liñeru, kajrú kaja a'arumakaji. ²³ Eyá rara'apajlo riwakára'a kajrú nakaje, iyamá thé'ela kele kawaruna janapiño nakaje riwakára'akare. Palá nojé nakaje,

Egipto te'eré nakú i'imakare, riwakára'a rijló. Riwakára'a kaja rijló pan, trigo wa'até, ñe'epú a'ajnená penaje. ²⁴ E kaja ne'emá nayukuno rijló, kaja penaje José kemari najló: —¡Pa! akha'ákaniño pajwa'atéchaka ñe'epú chuwá.

²⁵ E kaja nácho'o Egipto te'eré eyá, napa'akóloje nañakajela ejo penaje. Raú napa'ó ají ke ya'ajnaje nara'apá ejo. ²⁶ E nephá rinaku, nemá rijló: —Kaja we'emá rejo. Re wamá pi'irí José, we'ewé. ¡Re jo'ó kaja riká, kajmuni jo'ó riká! Egipto eyájena wakára'ajeri riká me'etení.

Paineko chiyó, unká riwe'epila meke kemakánaka nemaká rijló, ripechu i'imá: “Mapeja ka'ajná napajlaka ta nujwa'até”, ke. ²⁷ Ne'emá rijló riyukuna mékeka rimaká rinaku. Ramaka aú pe'iyowa ja'apaka, José wakára'akare rijló, nawá'akaloje riká richu rejo penaje, ripechu la'aró kaphí. ²⁸ E rimá najló: —Re jo'ó kaja jo'ó José. ¡Meke palá wani nojló riyukuna jema'akana! Nu'ujnajé rejo unká chiyó nutaka'á, nomákalaje riká penaje.

Reflexión:

Coro: no. 36 Palá Tupana la'aka weká

Preguntas:

1. Entonces, José no podía guardar su secreto más y él les dijo que él era su hermano. ¿Cómo reaccionaron sus hermanos? Ellos estaban tan asustados de estar delante de él, que no podían contestarle.
2. ¿Por qué José no tenía rencor o amargura hacia sus hermanos?
3. ¿Qué les dijo José sobre todo lo que había pasado en su vida? El les dijo que Dios le mandó antes que a ellos para salvar vidas y para que les quedan descendientes sobre la tierra.
4. ¿Cómo reaccionó el fararon cuando él escuchó que los hermanos de José habían llegado a Egipto? El se alegró y dijo que traigan a la familia de José a vivir en Egipto.

Programa 29: (Génesis 46), 47 La historia de José (i)

Introd. Kaja José ejena we'epí naka ri'imaká. Napa'ó nate'eré ejo, ne'emakáloje nara'apajlo riyukuna. Chuwa piyukeja neká i'ijnajika Egipto te'eré ejo.

¹ Raú nalamá'ata piyuke nanane, ne'ejnakáloje reyá penaje. E nácho'o reyá, najña'atá piyukeja nanane najwa'ató. Kaja ewaja nephá Beerseba te'eré ejé. Re Jacob nori ripirana nakiyana Tupana, rara'apá michú pechu i'imajíkare chojé kaphijlo. Re nakamato. ² Riká lapí Tupana pura'aró Jacob wa'até ritapú, riwa'a rijló:

—Jacob.

—Maare nuká —ke ra'ajipaká.

—Nuká Tupana, para'apá pechu i'imajíkare chojé kaphí nuká. Pikero'oniño Egipto te'eré ejo i'ijnakana piyá, nula'ajíkale piká palá, raú pilakénami i'imajeño íki'iruna wani re. ⁴ Nuká i'ijnajeri pijwa'até rejo; nuká kaja jácho'otajeri piño pilakénami reyá pite'eré nakojé. Pitajnájiko wakajé, José i'imajeri pawa'á —ke Tupana kemaká rijló lapí ritapú.

⁵ E muní ke na'apá piño reyá. Israel yaní wakára'año nara'apá, nayani, naluna, kele i'ijnaká pe'iyowa ja'apaka chu, faraón wakára'akare najló i'imaká chu. ⁶ Ilé ke Jacob, rijwa'atéjena, kele i'ijnaká Egipto te'eré ejo. Nawa'a kaja napirana jémana pirakana, ovéjana, kajena rejo. Piyukeja nakaje nakapi i'imakare Canaán te'eré e najña'atá najwa'ató. ⁷ Piyukeja riyani, rilakena, kele i'ijnaño kaja rijwa'até. ²⁸ E kaja na'apá juká i'imaká. Yewíchaja nephaka ee, Jacob wakára'ari Judá i'ijnaká natukumó riyukuna i'imajé Josejlo, ri'ijnakáloje Gosen te'eré ejo namaje. Raú Judá i'ijnari riyukuna i'imajé rijló. ²⁹ E kaja riphá José nakú, i'imari rijló nephaka yukuna. Nephaka Gosen te'eré ejo ee, José wakára'ari rijwa'até jápajeño lámá'ataka rijló pe'iyowa ja'apaka, ri'ijnakáloje richu rara'apá amaje. E kaja ri'ijná ramaje, iphari rinaku, e rimawílo'o riká, re riyá júpija rara'apá wa'até. ³⁰ Júpichami Jacob

kemaká rijló: —Kaja chuwa nomicha piká, re jo'ó kaja jo'ó piká. Chuwa palani nutaka'akajla, nomíchaka piká ejomi.

³¹ Re napura'ó pajwa'atéchaka meketánaja, e José kemari rejénajlo: —Chuwaka nu'ujichaka iphíchaka yukuna i'imajé we'emakana faraónjlo. Numaje rijló: “Kaja nojena iphicha Canaán te'eré eyá; majó nephicha nunaku, nayuríkoloje nujwa'até maare penaje.

³² Kaja nephátiya napirana najwa'ató: ovéjana, jémána pirakana, kajena. Piyukeja nanane naji'ichá majó. Ovéjana, jémána pirakana, kele lamára'akana nakú najápano”, ke numájika rijló. ³³ Riwá'ajika ee imaná, rimaje ka'ajná ijló: “¿Na nakú chi ijapa?” ³⁴ Raú imaje rijló: “Ovéjana lamára'ajeño weká. Riká wajápaka'ala; rinákuja kaja wachi'iná michuna jápake i'imajika”. Marí ke imájika rijló aú, riyureje ijló Gosen te'eré, i'imakáloje rewá penaje. Raú unká meke la'ajé Egipto eyájena i'imalaje ijwa'até pajñakani, unkale nawátala ovéjana lamára'ajeño wa'até i'imakana, “wawejáputena neká”, ke napechu i'imakale nanaku —ke José kemaká najló.

Capitulo 47

¹ E kaja José i'ijnari rejena iphaka yukuna i'imajé faraónjlo.

² Riwa'a kaja rijwa'ató pajluwa thé'ela kele rejena nakiyana, faraón amákaloje neká penaje. Nephaka rejoy ee, najalaka riká. ³ E ne'emakana kemari rejénajlo: —¿Na nakú chi ijapa?

Raú nemá rijló: —Ovéjana lamára'ajeño weká. Júpimi wachi'iná michuna i'imajika wapejé, keja weká. ⁴ We'ejná majó, wayuríkoloje maárowa ite'eré nakú penaje, wajña'akale kajrú me'epijí panaku wate'eré Canaán e. Unká kaja na'ajné i'imalá palá wapirana ovéjanajlo rewá, ñakele wemá pijló, ¿e ka'ajná pila'akajla wajló nakaje? ¿E piyuríkajla wajló Gosen te'eré, rewá we'emakáloje penaje?

⁵ Raú faraón kemari Josejlo: —Kaja para'apá, pejena, kele iphaño majó pinaku, ne'emakáloje maárowa pawa'ó penaje. ⁶ Ñakele Egipto te'eré, pite'eré keja riká, pila'akáloje piwátaka ke rinaku penaje. Pa'á najló Gosen te'eré, ne'emakáloje re penaje. Rikaja kalé te'erí palani

marí Egipto te'eré nakú. Pejena nakiyana we'epiño palá jémana pirakana lamára'akana, ñakele piwakára'a nalamára'aka nupirana nojló —ke rimaká rijló.

⁷ José wá'ari kaja rara'apá rejoy, faraón amákaloje riká penaje. Nephá rinaku, e Jacob ajalákari riká. Ripura'ó Tupana wa'até rinaku, rila'akáloje riká palá penaje. ⁸ E faraón kemari rijló: —¿Mékele jarechí cha piká?

⁹ Jacob kemari rijló: —Ciento treinta jarechí cha nuká, chira'akajo nakuja ají ño'ojó, ají ño'ojó ke, meketánaja kalé nuká marí eja'awá chu. Unká paala kemachi nakaje i'imaká nojló. Unká jo'ó wani nu'umalá jupi marí eja'awá chu; júpija wani nuchi'iná michuna i'imaká marí eja'awá chu i'imaká, neká chá'ataño nuká eja'awá chu i'imakana aú —ke rimaká rijló.

¹⁰ E ri'imá riyukuno faraónjlo, rejomi ripa'ó. ¹¹ E José la'arí faraón wakára'aka ke. Riyurí najló palá nojé wani te'erí, ne'emakáloje rinaku penaje. Ilé ke José jara'apá, rejena, kele iphaka Egipto te'eré nakojé i'imaká. ¹² José a'akeri najló a'ajnejí nawátajika ke, ñó'opekano ra'ajíkano najló riká.

Kaja Israel, riyani, rilakena, kele yuriño Egipto te'eré nakú. Nate'eré ne'emakare nakú íí i'imari Gosen. Kaja richaje, richaje ke, nayani i'imajika rewá. Kaja íki'iruna ne'emaká. ²⁸ Jacob, Israel apú ríí i'imaká, i'imari diecisiete jarechí ketana re nate'eré nakú. Kaja riphata ciento cuarenta y siete jarechí. ²⁹ Rejéchami riwe'epika yewíchaja ritaka'aká aú riwa'a José maná. Riphá rinaku. E rimá rijló: —Chuwa, nu'urí, pila'á nojló nakaje. Nutaka'ajika ee, pijá'aniña nutami maare Egipto te'eré nakojé. Nuwata nuchi'iná michuna tami awa'á watána'akana. Ñakele nutaka'ajika ejomi, pijña'ajé nutami maáreya, pito'otákaloje nutami liri chojé, wato'otákare chojé nuchi'iná michuna tami i'imaká awa'ajé —ke rimaká rijló.

—Je, ñaké nula'ajika, pa'ayú —ke José kemaká rijló.

E kaja meke kala i'imajemi nemá Josejlo: “Ritami para'apá”, ke. Raú José i'ijnari ramaje, riwa'a kaja rijwa'ató iyamá riyani: Manasés, Efraín, wa'até. ² Nephá rejo, e Jacob pura'aró Tupana wa'até, José, riyani, kele nakú, rila'akáloje neká palá penaje. Rejomi rimá riyani nakú mékeka ne'emajika pajluwano, pajluwano ke. Rejomi Jacob kemari piño najló: —Yewíchaja nutaka'aká. Nutaka'ajika ejomi, eko ijña'á nutami nute'eré ejo, ito'otákaloje nutami liri chojé, wato'otákare chojé nuchi'iná michuna tami i'imaká ejo. ³³ Ilé ke rimaká najló ejomi, rito'ó piño, e ritaka'á.

Reflexion:**Preguntas:**

1. ¿Cuál era la confirmación que Jacob/Israel recibió de Dios en el camino a Egipto? — Dios le dijo que El era el Dios de su padre Isaac. También, Dios le dijo: — No tengas miedo de ir a Egipto, porque allí haré de tus descendientes una gran nación. Iré contigo a Egipto, y yo mismo sacaré de allí a tus descendientes.

Programa 30: (Génesis 50)

Kaja Jacob michú taka'arí i'imaká. ¹ Kajrú José iyaka rara'apá michú. ² Kéchami riwakára'aka ajopana a'aká pujana ritami e'iyajé, rimaja'akó piyá kiñaja. ³ Iyamá ina'uké le'ejé ke kala ketana ne'emaká ritami e'iyajé pujana a'akana nakú. Egipto eyájena la'año nawinano iyamata kerí ketana. ⁴ Nañapatakaja nawinano la'akana ejomi, José pura'aró faraón ñakaré chiyá jápajeño wa'até. ⁵ Rimá najló: —Ipechu i'imajika ee palá nunaku, ila'á nojló nakaje. Imicha faraónjlo marí ke nunaku: Yewíchaja nora'apá michú taka'aká i'imaká wakajé, rimá nojló, wajña'akáloje ritami wate'eré Canaán ejo penaje, wato'otákaloje ritami liri, nato'otákare chojé richi'iná michuna tami i'imaká, awa'ajé. Kaja rilamá'ata ripewá ri'imaká rijluwa. Ñakele ikeja'a nuká faraón liyá, imaje rijló: “¿E piyuríkajla ri'ijnaká ritami ja'ajé? Rejomí ripa'ajó piño majó”, ke imájika rijló nunaku —ke José kemaká faraón ñakaré chiyá jápajeñojlo.

Ñaké nemaká rijló. ⁶ E ne'emakana wakára'ari kaja ripuráka'alo rijló, rimá rinaku: —Piji'ichá para'apá michú tami, rimaká pijló rinaku i'imaká ke.

⁷⁻⁹ Raú José i'ijnari kajrú ne'emakana ja'apiyatéjena wa'até rara'apá michú tami ja'ajé. Jacob michú yanimínami, rilakénami, kele i'ijnaño kaja rijwa'até. Nekaja kalé, kapajareruna yuwaná, napirana, kejeja yuriño re. Íki'iruna ne'emaká i'ijnaño ritami ja'ajé. ¹⁴ Júpija kemachi ne'emaká ritami ja'ajé, rejomi José pa'aró rejena wa'até napumí chuwá Egipto te'eré ejo.

¹⁵ Re ne'emá meketánaja, e José ejena i'ijnataño napéchuwa: “Apala chapú José pechu wanaku, chuwa ka'ajná ripura'ajiko ríle'ejé ja'akumi nakú, chapú wala'aká ri'imaká chona”, ke napechu i'imaká. ¹⁶ Raú nawakára'a rijló puráka'aloji marí ke: “Unká chiyó pa'ayú michú taka'á i'imaká, rimá wajló, wemakáloje pijló, pamákoloje wachaje chapú wala'aká pi'imaká ejomi, ke. ¹⁷ Ñakele chuwa wemá pijló,

pamákolaje wachaje, chapú wala'akare pi'imaká ejomi. Riká Tupana, pa'ayú michú pechu i'imajíkare chojé kaphí, wa'até jápajeño weká”.

E ne'ejná riyukuna i'imajé Josejlo. Ne'emaká rijló riyukuna wa'até ke riyaka. ¹⁸ Rejomi rejena i'ijnaño ramaje, iphaño rinaku. E najláma'o ri'imá nakojé, nemá rijló: —Maare weká pile'ejena ina'ukena. Mapeja pijwa'até jápajeño keja weká.

¹⁹ E'iyonaja José kemari najló: —Nojena, ikero'oniño nupiyá, unká meke la'ajé no'olá nokó Tupana apumí chojé. ²⁰ Iká wátaño nula'akana chapú i'imaká, e'iyonaja Tupana apiyákari chapú ila'akare nu'umaká, nula'akáloje ina'uké nakú palá me'etení ripalamane aú. Ñaké ri'imakale, ri'imatá kajrú ina'ukena kapichákajo liyá me'etení. ²¹ Ñakele ikero'oniño nupiyá. Nuká a'ajeri ijló, iyánijlo wa'até a'ajnejí —ke rimaká najló.

Ilé kaje aú palá napechu la'akó, ripura'akole najwa'até palá wani. ²²⁻²³ Egipto te'eré nakú nayuró júpija. Kaja ewaja José jácha'aro; kaja riphata ciento diez jarechí; kaja rilakena yaní i'imá kaja. ²⁴ E rimá rejénajlo: —Kaja chuwa meketánaja nu'umajika ijwa'até marí eja'awá chu. Tupana a'ajeri rinakojó iká palá. Riwá'aje iká marí te'erí eyá wate'eré ejo, rimájikare nakú wa'ajútaya michúnajlo nakú i'imajika ejo. Rinaku rimaké Abraham michú, Isaac michú, kélejlo. Ñaké kaja rimájika wara'apá michujlo i'imajika. ²⁵ Ñakele Tupana jácho'otajika ee iká maáreya rejo, eko ila'á nojló nakaje: ijña'á nophínami ijwa'ató —ke rimaká najló.

²⁶ E kaja ciento diez jarechí ri'imaká wakajé, José taka'arí i'imaká. Na'á pujana ritami e'iyajé, rinapónami maja'akó piyá kiñaja, rejomi nato'otá ritami liri kaje chojé.

Kaja ketana José yukuna.

Reflexión (repaso breve José yukuna)

Coro: no. 37 Ina'uké wani iná najwa'até

Preguntas:

1. Entonces, Jacob y sus descendientes, ahora llamados los israelitas, se quedaron a vivir en Egipto, y allí llegaron a ser muy numerosos. Pasaron los años y murió Jacob. Con su muerte, ¿por qué los hermanos de José tenían miedo de José otra vez?— Ellos pensaron que José les odiaba, y que se iba a vengar de todo el mal que le habian hecho.
2. Entonces, ¿qué hicieron los hermanos de José? — Ellos mandaron un mensaje a José pidiendo perdón. También, ellos le visitaron, diciendo que ellos estaban listos para ser sus esclavos.
3. ¿Cómo reaccionó José a sus hermanos? — El lloró; él les perdonó, diciendo: — Ustedes pensaron hacerme mal, pero Dios cambió ese mal en bien para hacer lo que hoy vemos: para salvar la vida de mucha gente. —
4. ¿Dios tiene el poder para cambiar el mal en bien? — Sí. Lo hizo en la vida de José.
5. ¿Qué nos enseña esta historia sobre la manera en que José trató a sus hermanos?
6. ¿Qué nos enseña esta historia sobre Dios?

Programa 31: (Éxodo 1) El pueblo de Israel en Egipto

Israel michú lakénami i'imaká Egipto te'eré nakú yukuna marí

Introd. Kaja jema'á Jacob michú yukuna i'imaká. Tupana apiyákari rií i'imaká, raú chuwa jema'ajika rií Israel, ke. Riyanimínami nakú wemá hebréona, ke. Nemá kaja israelitas, ke nanaku

⁶ Kaja iphaño piyuke Israel michú wa'até pajñakani Egipto te'eré ejo i'imaká taka'ataño. Setenta ne'emaká. José taka'arí kaja i'imaká, piyuke rejena michuna wa'até. ⁷ Nalakénamija kalé yuriño re jo'ó kaja rewá. Júpija wani ne'emaká re, ewá richaje, richaje ke, nayani motho'ojika; neká waja i'imakeri piyuke Egipto te'eré nakuwá.

⁸ Riwakajé apú i'imari Egipto eyájena i'imakana, unká jema'alá José yukuna ri'imaká. Riká kemari rijwa'atéjenajlo: —Jema'á, kaja íki'i cha wani Israel lakénami chuwa, kaja nachá'ata weká maárowa. ¹⁰ Ñakele we'ejnataje wapéchuwa nanaku chuwa, wamákaloje mékeka wala'aká, nañathé a'akó piyá richaje re jo'ó kaja. Apala wapinana iphájika wajwa'até nókajo wakajé, ka'ajná na'ajé nañathé nókakajo aú, nachá'atakaloje weká penaje, rejomi nácho'oñaakaloje weká wate'eré nakiyá —ke ne'emakana kemaká najló.

¹¹ Raú ra'á rijwa'atéjena nakiyana, namákaloje Israel lakénami penaje. Kaphí wani nawakára'ajika najápaka. Mapeja najápajika najló. Iyamá pajimila nala'á najló i'imaká: pajluwaja íí i'imari Pitón, eyá apú íí i'imari Ramsés. Reje ne'emakana wakára'ake nalamá'ataka a'ajnejí rewájenajlo. ¹² Chapú nala'ajíkano neká, nawakára'ajikale najápaka kaphí wani, e'iyonaja richaje, richaje ke, nayani i'imajíkano. Kajrú wani nañathé a'ajíkono, raú Egipto eyájena kero'okeño napiyá. ¹³ Kaphí wani nawakára'ajika najápaka najwa'até mapeja. ¹⁴ Nawakára'ake nala'aká kajrú te'erí taka'átakanami, ñaké kaja nawakára'ajika najápaka namena e'iyá. Kajrú wani namájika jápakaje yajwé; chapú kaje yajwé amákana nakuja ne'emaké. Kajrú kaja naña'atájika neká, unkachu nala'aké

najápaka'ala kiñaja. ¹⁵ E ne'emakana pura'aró Sifra, kecha Puá, kele wa'até. Neká a'akeño inana Israel lakénami ñathé nawá'ajika nayani kewá. Rimá najló: —Marí ke we'emakana wakára'aka ila'aká chuwa: Pajluwájaru Israel lakénami nakiyana wá'ajika ru'urí wakajé, amaje palá naka keráko'opa i'imajika: achiñá, inanaru ka'ajná. Inanaru ru'umajika ee, iyureje ru'umaká, eyá achiñá ri'imajika ee, inoje riká.

¹⁷ E'iyonaja keleruna, a'akeño ajopana ñathé nayani wá'akana aú, iphákeño Tupana ja'apí, ñakele unká nala'aké ne'emakana wakára'ajika neká ke. Nayurike keráko'opana achiñana i'imajika, raú ne'emakana wá'ari namaná. Nephaka rinaku ee, rimá najló: —¿Naje chi unká inola ta keráko'opana achiñana, nuwakára'aka ila'aká ke?

¹⁹ Nemá rijló: (ANGIE) —Unká inana Egipto eyájena ke kalé hebreo já'alona. Peyajwéruna neká, wapiyá nawá'ano nayani, unká chiyó wephá nanaku. **

²⁰⁻²¹ Ilé ke nala'ajíkale, richaje, richaje ke, ñañathé a'ajeño nayani wá'akana aú yaní i'imajika. Nephájikale Tupana ja'apí, rila'aké neká palá. Ra'á ñañathé, kajrú nayani i'imakáloje penaje. ²² Rejomi ne'emakana wakára'ari rijwa'atéjena la'aká marí: —Ikupá piyukeja hebreóna yaní keráko'opana achiñana junápeje, eyá keráko'opana inana i'imajíkaño, unká ikupálaje.

Reflexión:

Coro: no. 34 Jesucristo wa'até no'opaka

Preguntas: De aquí en adelante las preguntas son del web sitio

Contaré: <http://contare.org/eswiki/> donde hay bastante material de ayuda para el proceso de contar historias Bíblicas.

1. En esta historia José y sus hermanos, y todos los de esa generación, habían muerto. Sin embargo, ¿cuántos eran los israelitas? — Ellos

habían tenido muchos hijos, se multiplicaron de tal manera que llegaron a ser muy poderosos.

2. ¿Estaba cumpliendo Dios la promesa que hizo a Abraham, Isaac, y Jacob? — Sí.
3. También, había un nuevo rey, faraón, en Egipto. ¿El había conocido a José? — No.
4. ¿Por qué este faraón le tenía miedo a los israelitas? — Porque ellos eran más numeroso que los egipcios. En caso de guerra, él tenía miedo de que los israelitas se pongan de parte de sus enemigos para pelear contra ellos y se vayan del país
5. Entonces, por eso los egipcios pusieron capataces encargados de someter a los israelitas a trabajos muy duros. ¿Qué les hicieron construir? — Ellos les hicieron construir ciudades en Egipto que el faraón usaba para almacenar provisiones.
6. ¿Qué pasó mientras más los maltrataban? — Mientras más los maltrataban, más aumentaban los israelitas.
7. Entonces, ¿cómo los maltrataban a los israelitas? — Los egipcios esclavizaron cruelmente a los israelitas. Les amargaron la vida sometiéndolos al rudo trabajo de preparar lodo y hacer adobes, y de atender todos los trabajos del campo.
8. Y más, por su parte, ¿qué ordenó el faraón a todo su pueblo? — El ordenó que echan al río a todos los niños hebreos varones que nazcan, pero que permitan vivir a las niñas.

Programa 32: (Éxodo 2) La historia de Moisés

Introd. Kaja jema'á mekeka Egipto i'imakana wátaka hebréona yaní keráko'opana achiñana piyukeja kupakana junápeja. Chuwa jema'ajika meke palá wani Tupana mejñátaka pajluwa keráko'opa achiñá ñani i'imaká.

Moisés yukuna marí ¹ Pajluwaja ina'uké i'imari, Leví lakénami nakiyana ri'imaká. Riká wá'akaro apa'awelo, Leví lakénami nakiyana kaja i'imakayo wa'até. ² Rujwa'até ri'irí i'imá. Ruwá'aka riká ejomi, romá riká palá meketánaja. Palani keráko'opa ñani ri'imaká, raú weji keta kerí ketana rota'akajla ri'imaká Egipto eyájena liyá.

³ E'iyonaja unká méño'ojo rota'alajla ri'imaká júpija wani naliyá, ñakele rula'á rijló jita ñani ke, jimichi nakiyana ña'akanami. Rejomi ro'ó rinaku mapa palá, juni mujlúka'aka piyá richojé, e ruwa'a riká juni Nilo turenaje. Rughátaka riká reje ee, roto'otá riká richojé, e ruwitúka'ata riká rakoje. Kajrú jimichi kaje i'imaká e'iyajé ruyurí riká. ⁴ Rejomi ruwakára'a re'eweló yuwaló tára'ako juká pani rawa'ayá, romátakaloje riká penaje.

⁵ E júpichami ne'emakana itu witúka'ayo a'apitajé. Ro'opitaká ketana rujwa'até jápajeyo chira'akó mapeja juni turenawa. E ruyaka'o, romá kuwá'ala ke kúwa'ako junapi, jimichi kaje e'iyá, raú rumá rujwa'até jápajeyojlo: —Piji'ichá riká majó, nomachi.

⁶ E ru'ujná rijña'ajé. Rughátaka runaku riká ee, ne'emakana itu me'etayo richaya, amayo keráko'opa achiñá ñani to'okó richu. Kajrú riyaka aú ruwe'epí khaí rinaku, e rumá: (ANGIE)—Hebreo ja'a i'irí kari.

**

⁷ Rejéchami yuwaló re'eweló i'ijnaká rowa'ajé, rumá rojló: —(ANGIE) Piwátajika ee, nukulá pijló pajluwájaru hebreo já'alo, ro'okáloje rijló ruchu'uchure penaje.

(ANGIE)—Palani, pikulá nojló ruká, rejomi piwa'a ruká majó.

**

Raú ru'ujná roló wá'aje. ⁹ Ruphaka ee, ne'emakana itu kemayo rojló: (ANGIE) —Piwa'a marí keráko'opa, pilamára'achi nojló riká, rejomi no'ojé pijló rílamára'akana wemí. **

Raú ruwa'a piño ru'urí ñani ruñakaré chojé, re rulamára'ake riká. ¹⁰ Phíyu'uke chaje ri'imaká ee, ruwa'a riká faraón itu ejo. Ro'ó rojló riká, ru'urí keja ri'imakáloje rujwa'até penaje. Ro'ó rií Moisés, rumá: ANGIE “Junápiya nócho'otakare riká”. **

Moisés ñaakó Egipto te'eré eyá yukuna marí: ¹¹ Rejéchami kaja walijímaka Moisés i'imaká. E pajluwa pe ri'ijná riká'ana chaje chira'ajó, amari kaphí wani nawakára'ajika najápaka. Re ri'imaká ee, apú Egipto eyaje ña'atari pajluwaja riká'ana nakiyana. ¹² Raú Moisés yaká'aro rewá ají ño'ojó, ají ño'ojó ke rawa'ó, ramákaloje richó penaje. Amari unká na i'imalá, raú ri'ijná rijimaje, e rinó riká. Rejeja rija'á ritami ke'epé e'iyajé, rejomi ripa'ó. ¹³ E muní ke, ri'ijná piño namaje. Riphaka nanaku ee, ramá piño iyamá riká'ana nakiyana nókako pajwa'atéchaka. Ña'atari apujlo rimá: —¿Naje chi piña'atá pika'a?

¹⁴ Raú rimá rijló: —¿Na chi a'arí piká ta wawakára'ajeri penaje, pilamá'atakaloje wajwa'até pura'akajo penaje? ¿Piwata kaja chi nonókana, lalemi pinoka apú Egipto eyaje i'imaká ke kaja? Ilé ke Moisés jema'aká rimaká rijló aú, rikero'ó, ripechu i'imá: “¿Na ka'ajná amari nonoka ri'imaká lalemi?”

¹⁵ Rejéchami ne'emakana jema'aká Moisés noka pajluwaja Egipto eyaje yukuna, raú riwakára'a rikulákana, nenókaloje riká penaje. E'iyonaja Moisés ñaaró reyá, ají ke ya'ajnajé Madián te'eré ejo. Riphaka rawa'ajé ee, ritajno rejé, re riya'o juni jamo'okelana awa'á.

¹⁶ Pajluwaja, ina'ukena chaya Tupana wa'até pura'ajero, i'imakeri Madián te'eré nakú. Rií i'imari Jetró. Iyamá kuwá'ata kele riyani inaana i'imaká. Moisés iphaka rejo wakajé, ne'ejná juni jamo'okelana ejo juni

amo'ojé nara'apá piránajlo. Neká iphaño rejo,

¹⁷ nápumichu ke ajopana iphaka napiránajlo juni jamo'ojé. Inaana iphaño paineko i'imaká, e'iyonaja nápumichu iphákaño ja'apaño nanaku napiyó. Ñakeja nala'ajíkano neká chapú, we'echú ka'alá keja. Ilé ke Moisés amaka aú nala'aká neká, ra'á inaana ñathé. Ra'á nara'apá piránajlo juni napiyá. ¹⁸ Raú inaana pa'año nañakaré ejo, e nara'apá kemari najló: —¡Meke kiñaja wani iphíchaka chuwayá!

¹⁹ Raú nemá rijló: ANGIE —Pajluwaja Egipto eyaje i'imichari re. Riká tári'icharo kaphí wani ajopana ovéjana lamára'ajeñojlo wachaya, rejomi ra'achá pipiránajlo juni napiyá, raú wapi'ichó kiñaja.
**

²⁰ E rimá najló —¿Mere chi riká? ¿Naje unká imalacha rijló, ri'ijnakáloje majó ijwa'até? Ipa'ó piño rejo, imicha rijló, ri'ijnakáloje majó ra'ajnewá ajñaje wajwa'até.

²¹ Raú napa'ó piño napumí chuwá rejo. Nemá rijló, ri'ijnakáloje najwa'até nañakaré ejo, raú ri'ijná najwa'até. Re ri'imaké najwa'até, kaja ewaja Jetró a'arí ritu rijló riyajálowa penaje. Ruí i'imari Séfora.

²² Júpichami pajluwaja ri'irí i'imaká rujwa'até, ra'á rií Gersón, ke.

²³ Júpija wani Moisés i'imaká rewá, kaja Egipto te'eré i'imakana taka'á i'imaká. Ñakeja jo'ó Israel lakénami amájika kajrú jápakaje yajwé; kamu'ují napechu ke napura'ajiko Tupana wa'até, ra'akáloje nañathé penaje. Kaja ewaja Tupana a'á rinakojó neká. ²⁴ Tupana kemakeri na'ajútaya michúnajlo i'imajika mékeka rila'ajika nalakénami nakú palá. Abraham michujlo, eyá Isaac michujlo rimaké rinaku i'imajika, raú kalé ra'á rinakojó nalakénami. ²⁵ Ramá mékeka ne'emaká rewá; riwe'epí kaja mékeka najña'aká chapú kaje yajwé panaku.

Reflexión

Coro: no. 39 Tupana we'epiri nunaku piyukeja

Preguntas:

1. Entonces, en este ambiente horrible nació un niño de una familia de la tribu de Leví. Al ver que el niño era hermoso, ¿qué hizo la madre?
— Ella lo escondió durante tres meses para salvar su vida.
2. Después de esos tres meses, ¿qué hizo la madre para proteger a su hijo? — Ella preparó un canastillo para esconderlo entre los juncos a la orilla de río Nilo.
3. ¿Y qué le dijo la madre a la hermana del niño? — Qué se quedara a cierta distancia, y que estuviera al tanto de lo que pasara con él.
4. ¿Qué pasó un día cuando la hija del faraón bajó a bañarse al río?
— Las sirvientas de la hija del faraón se paseaban por la orilla y vieron el canastillo entre los juncos. Entonces mandó la hija del faraón a una de sus esclavas que se lo trajera.
5. Al abrir el canastillo y ver que allí dentro había un niño llorando, ¿qué sintió la hija del faraón? — Ella sintió compasión de él.
6. ¿La hija del faraón sabía que este niño era un niño hebreo? — Sí.
7. Entonces, ¿qué propuso la hermana del niño a la hija del faraón?
— Ella le dijo: Le parece a usted bien que llame a una señora hebrea, para que le dé el pecho a este niño?
8. La hija del faraón estaba de acuerdo con esta idea. Entonces, ¿a quién buscó la muchacha para dar leche al niño? — Ella fue por su madre.
9. Entonces, ¿qué le dijo la hija del faraón a la madre del niño cuando ella se le presentó? Ella le dijo: “Toma este niño y críamelo, y yo te pagaré por tu trabajo.”
10. ¿Qué piensa usted sobre el hecho que la madre del niño podría criar a su propio niño y fue pagado por su trabajo? Era suerte, o el plan de Dios?— Dios tenía un plan para la vida de este niño.

11. Cuando el niño ya estaba grande, la madre se lo entregó a la hija del faraón, la cual lo adoptó como hijo suyo. ¿Qué nombre le puso ella a su niño adoptivo?— Moisés.
12. Cuando Moisés era ya hombre, salió un día a visitar a sus hermanos de raza y se dio cuenta de que sus trabajos eran muy duros. ¿Qué pasó cuando él vio que un egipcio estaba golpeando a uno de sus hermanos hebreos?— El miró bien a todos lados y, al no ver a nadie por allí, mató al egipcio y lo enterró en la arena.
13. Al día siguiente, Moisés volvió a salir y vio que dos hebreos se estaban peleando. Cuando él preguntó al que maltrataba al otro por qué, ¿cómo respondió este hebreo?— El le dijo a Moisés: “¿Y quién te ha puesto a ti como jefe y juez entre nosotros? ¿Acaso piensas matarme, como mataste al egipcio?”
14. Ahora, ¿qué sabía Moisés?— El sabía que había, por los menos, una persona que lo vio cuando él mató al egipcio el día anterior.
15. Cuando la noticia llegó al palacio que Moisés había matado un egipcio, ¿qué quería hacer el faraón?— El faraón mandó buscarlo para matarlo.
16. Entonces, para salvar su vida, ¿qué hizo Moisés?— El huyó y se fue a vivir a la región de Madián.
17. ¿Moisés pecó cuando él mató a este egipcio?— Sí.
18. Cuando uno peca, ¿qué pasa?— Siempre hay consecuencias que uno tiene que soportar y sufrir.
19. En este caso, ¿cuales eran las consecuencias que Moisés tenía que sufrir a causa de su pecado?— El tenía que dejar su familia y hogar porque el faraón quería martarlo. Aunque Moisés se identificó más ahora con su propia raza, él no pudo vivir con ellos.
20. ¿Qué han aprendido ustedes del carácter de Moisés en este estudio?

Programa 33: (Éxodo 3) Dios habla con Moisés

Introd. Kaja no'opata ijló mekeka Moisés ñaakó Madián te'eré ejo, rinókale pajluwa Egipto te'eré eyájeri michú i'imaká.

Tupana wakára'aka Moisés i'ijnaká riká'ana chaje yukuna marí:

¹ Riyana'ajú Jetró pirana lamára'akana nakú Moisés i'imaké. Madián te'eré eyaje Jetró i'imaká, ina'uké chaya Tupana wa'até pura'ajero ri'imaká. E pajluwape Moisés wá'ari riyana'ajú pirana, ají ke desierto chuwá ipuré yámojo. Ipuré íí i'imari Sinaí, nemaké kaja rinaku Horeb, ke. ² Rejo riphá, e mana'í chiyó Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, ya'ataro rijló. Kera'athani lukúna'ako ke riphaka jíma'alami e'iyajé. Ya'ajnaya Moisés amari jíma'alami lukúna'ako, e'iyonaja unká nakaje kára'alo raú. ³ Raú ripechu i'imá: “¡Meke ka'ajná riká, unkale rikára'atalo! Nomíchajlako”.

⁴ Tupana amaka aú Moisés i'ijnaká rawa'ajé, riwa'a rijló re'iyayá: —¡Moisés!, ¡Moisés!

—Maare nuká —ke ra'ajipaká rijló.

⁵ Raú Tupana kemari rijló: —Pi'ijnaniña majó. Pika'á pi'ima'ulá pinakiyó, kele te'erí pitára'ako nakú me'etení, palani riká, nu'umakale maare. ⁶ Tupana nuká, pa'ajútaya michuna Abraham, Isaac, Jacob, kele pechu i'imajikare chojé kaphí nuká.

Ilé ke rimaká rijló aú Moisés apára'ari rijimá, rikero'okole richaje yaká'akano piyá. ⁷ E Tupana kemari piño rijló: —Pu'uwaká nomaka mékeka nule'ejena ina'ukena, Egipto te'eré nakú i'imakaño, ña'aká chapú kaje yajwé panaku. Kajrú ne'emaká nojló kamu'ují napechu ke, mékeka namaka chapú kaje yajwé yukuna. Palá nuwe'epika mékeka namaka riyajwé. ⁸ Ñakele nuwitúki'icha majó, nu'umatákalaje neká Egipto eyájena liyá penaje. Nócho'otaje neká reyá, nuwá'akaloje

neká kajruni, palá nojé te'erí ejo. Re ñó'ope nakaje i'imajika najló. Riká te'erí nakú me'etení re cananéona, hitítana, amorréona, ferezéona, hevéona, jebuséona, kele nakiyana. ⁹ Kaja noma'á Israel lakénami akha'aká Egipto eyájena maná, nomá kaja reyájena la'aká neká chapú wani. ¹⁰ Ñakele chuwaka pi'ijnaká rejo. Nuwakára'a piká rejo, pipura'akóloje ne'emakana wa'até nachaya, pácho'otakaloje nule'ejena ina'ukena, Israel lakénami, Egipto te'eré eyá penaje —ke Tupana kemaká rijló.

¹¹ Raú Moisés kemari rijló: —Mapeja i'imaká nuká, unká méño'oyo nu'ujnalá ne'emakana wa'até pura'ajó, nócho'otakaloje neká reyá penaje.

¹² Tupana kemari piño rijló: —Nuká i'imajeri pijwáke'ewe. Pácho'otajikaja neká reyá wakajé, marí ipuré ji'ilá e ila'ajé pu'ují ipéchuwa nojló. Ilé ke ri'imajika ijló wakajé, iwe'epeje nuká wakára'aka pi'imaká rejo.

¹³ E'iyonaja Moisés kemari piño rijló: —Nuphájika ee rejo, numaje najló: “Riká, a'ajútaya michuna pechu i'imajikare chojé kaphí, wakára'ari nuká majó”, ke. Raú ka'ajná nemaje nojló: “¿Na chi rií wakára'ari piká majó?”. Ilé ke nemájika ee nojló, ¿meke numájika najló?

¹⁴ Raú Tupana kemari rijló: —“I'imajeri penaje i'imaká, riká wakára'ari nuká majó”, ke pimájika najló nunaku —ke Tupana kemaká rijló—. ¹⁵ Pimaje kaja najló nunaku marí ke: “A'ajútaya michuna Abraham, Isaac, Jacob, kele pechu i'imakeri kaphí richojé. Nawakára'ajeri riká, penájemi wakára'ari nuká majó ichaje”. ¹⁷ Pimaje kaja najló nunaku: “Riká jácho'otajeri iká chapú kaje amákare Egipto te'eré e chiyá. Rejomi riwá'aje iká ajopana te'eré ejo. Re me'etení cananéona, hitítana, amorréona, ferezéona, hevéona, jebuséona, kele nakiyana ilé te'erí nakú. Palani wani riká te'erí, re ñó'ope wani nakaje rewá najló”, ke pimájika najló nunaku. ¹⁸ Pheñawilana re i'imakaño jema'ajeño pa'apiyá, najwa'até pi'ijnajé Egipto i'imakana wa'até pura'ajó.

Rijló pimaje marí ke: “Tupana, weká hebréona pechu i'imakare chojé kaphí, ya'ataró wajló. Ñakele piyurí wácho'oko maáreya, we'ejnakáloje maare eyá weji ke kala ketana jukaka penaje, re wenókaloje rijló wapirana nakiyana, wephákale ra'apí”, ke imájika rijló nunaku.

¹⁹ Kaja nuwe'epí unká riyurílaje jácho'oko reyá. Ñakele nuwajaje neká kajrú, tejmuji aú nayureje iká jácho'okoloje reyá penaje. ²⁰ Nakaje nula'ajíkare aú, nawe'epeje nuwe'epika piyuke nakaje la'akana. Nukapichátaje nanakiyana; nula'ajé kaja kajrú nakaje unká jo'ó namálaré nate'eré nakú. Ilé ke nula'ajika aú ne'emakana yureje Israel lakénami jácho'oko reyá. ²¹ Nopiyákaje kaja Egipto eyájena pechu, nephákaloje ja'apí penaje. Jácho'ojiko reyá wakajé, na'ajé ijló kajrú nakaje, jácho'oko piyá mapeja. ²² Piyuke inaana kejá'ajeño inaana Egipto eyájena, nawa'á i'imakaño liyá nakaje, raú na'ajé najló riká. Nakaje oro, plata, kaje nakiyá la'akanami na'ajé najló; na'ajé kaja najló a'arumakaji; ñaké kaja na'ajika nayánijlo a'arumakaji. Ilé kaje aú natajátaje Egipto eyájena liyá piyuke nanane —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Por qué Moisés tenía que salir de Egipto? — Porque él mató un egipcio.
2. ¿Había consecuencias por su pecado? — Sí. No pudo continuar viviendo en Egipto. Tenía que salir para salvar su vida.
3. ¿Qué le pasó a Moisés después de salir a Egipto? — El huyó a Madián. Se casó allá y empezó a cuidar las ovejas de su suegro.
4. ¿Qué pasó en Egipto cuando los israelitas seguían quejándose y lamentando su esclavitud?— Dios escuchó sus lamentos y atendió sus quejas, acordándose de la alianza que había hecho con Abraham, Isaac y Jacob.

5. ¿Qué nos enseña eso sobre Dios?— Dios sabía lo que estaba pasando con los israelitas. El tenía compasión por ellos. El quería cumplir su promesa a Abraham, Isaac, y Jacob.
6. ¿Qué vio Moisés un día cuando él estaba en el campo? — El vio una zarza que ardía con el fuego, pero no se consumía.
7. ¿Quién le habló a Moisés desde esta zarza ardiente? — Dios.
8. ¿Han visto alguna vez una zarza que se quemaba sin consumirse? —No. Entonces, qué nos enseña eso sobre Dios? — Dios es todopoderoso. El puede hacer milagros.
9. ¿Por qué Moisés tenía que quitarse sus calzados? — Porque él estaba parado en tierra sagrada.
10. ¿Qué nos enseña eso sobre Dios?— Dios es santo y recto.
11. ¿Qué quería hacer Dios con Moisés? — El quería enviar a Moisés ante el faraón para que saque de Egipto a su pueblo, a los israelitas.
12. ¿Por qué se referió Dios a los israelitas como su pueblo? —Porque desde el tiempo de Abraham, Dios se comprometió estar y trabajar en medio de los descendientes de Abraham. El escogió la descendencia de Abraham para ser su pueblo.
13. ¿A donde quería llevar Dios a su pueblo? — El quería llevarlos a Canaán.
14. ¿Por qué a Canaán? — Porque esta es la tierra que Dios había prometido a Abraham, Isaac, y Jacob para sus descendientes.
15. ¿Cómo respondió Moisés, escuchando que Dios quería enviarle a Egipto para sacar a su pueblo? — Moisés le dijo a Dios: “¿Quién soy yo para presentarme ante el faraón y sacar de Egipto a los israelitas?”
16. ¿Dios sabía que Moisés era un hombre que cuidaba ovejas? — Sí.

17. Entonces, ¿la excusa de Moisés, que él no era un hombre de importancia era razón para no obedecer a Dios? — No. Dios le dijo que El iba a estar con Moisés.
18. ¿Cómo respondió Dios a Moisés cuando Moisés le dijo que los israelitas iban a querer saber quien le mandó? — Dios le dijo: ‘YO SOY EL QUE SOY. dirás a los israelitas: YO SOY me ha enviado a ustedes. Este es mi nombre eterno; este es mi nombre por todos los siglos.’ —
19. ¿Qué significa este nombre de Dios —YO SOY EL QUE SOY? — Significa que El es el unico, verdadero Dios. No hay otro como El.
20. Entonces, Dios le dijo a Moisés que vaya con los ancianos de israel a faraón para decirle que los israelitas tenían que salir de egipto para ofrecer sacrificios a Dios el Señor. También, Dios le dijo a Moisés que el rey de Egipto no los iba a dejar ir y por fin Dios tendría que mostrar su poder para liberar a los israelitas. ¿Cómo Dios podia saber el futuro de su pueblo? — Dios lo sabe todo; El sabía el futuro de ellos también.

Programa 34: (Éxodo 4) Dios manda Moisés ir a Faraón

Introd. Kaja jema'á meke Tupana ya'atako Moisesjlo i'imaká, eya meke rimaká rijlá, ripa'akóloje Egipto te'eré ejo, ripura'akóloje ne'emakana wa'até, riyuríkaloje piyukeja hebreóna jácho'okoloje reyá. Iwe'epí kaja meke Moisés kemaká Tupánajlo —Mapeja i'imaká nuká, unká méño'oyo nu'ujnalá ne'emakana wa'até pura'ajó, nócho'otakaloje neká reyá penaje, ke. Chuwa jema'ajika meke napura'akó piño pajwa'atéchaka.

¹ E'iyonaja Moisés kemari Tupánajlo: —Unká nala'alaje kewaka no'opiyá. Nakaje numajíkare nakú najló, unká nema'alaje no'opiyá. Raú ka'ajná napiyákaje nuká apo'ojó: “Unká Tupana ya'ataló pijló ta”, ke ka'ajná nemájika nojló.

Tupana kemari piño rijló: —¿Na chi kele pikapi?

—Nukutiware.

—Pika'á riká te'erí e'iyajé.

Raú Moisés ka'arí riká te'erí e'iyajé, rejéchami rikutiware jewíña'ako jeí penaje. Moisés ñaarojla ripiyá, ⁴ e'iyonaja Tupana kemari rijló: —Pipatá riká rijipí nakiyá.

Raú ripatá riká, e ripa'ó piño rapumí chuwa rikápeje kutiwá penaje.

⁵ Tupana kemari rijló: —Ilé ke pila'ajika najimaje, nawe'epíkaloje kewaka nuya'atako pijló i'imaká. A'ajútaya michuna Abraham, Isaac, Jacob, kele pechu i'imaké kaphí nochojé. Nawakára'ajeri nuká, ya'ataró pijló.

⁶ Rimá piño rijló: —Parúka'a piyáthe'ela pa'arumaká chojé.

E rarúka'a riyáthe'ela ra'arumaká chojé. E rero'ó riyáthe'ela richiyá, amari patáka'ataro ke rima i'imaká, kajrú jareni i'imaká rinaku.

⁷ Rimá piño rijló: —Chuwa parúka'a piño riká pa'arumaká chojé.

Rara'á piño riká richojé, e rero'ó piño riká majó, amari kaja ripa'akó rapumí chuwá.

⁸ Tupana kemari rijló: —Nawe'epíkaloje kewaka pimaká najló, pika'ajé pikutiware najimaje, rewíña'akoloje jeí penaje. Eyá unkájika ee nema'á pa'apiyá, parúka'aje piyáthe'ela pa'arumaká chojé, rila'akóloje ritami penaje. Raú nema'ajé pa'apiyá. Unkájika ee nala'á riká kewaka ke raú, pila'ajé piño marí ke: Pamo'ojé juni, rejomi pakho'ojé riká te'erí e'iyajé. Marí ke pila'ajika ee, rewíña'ajo jirá penaje —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

¹⁰ —¡Yee ja'a!, Tupana, unká méño'ojo nupura'aló palá, kaja júpicha ñakeja nuká, unká meyáleje kalé riká. Kaja keja nuká, ma'amachi ke nupura'akó.

¹¹ Raú Tupana kemari piño Moisesjlo: —¿Na la'arí ina'uké numá? Re ina'uké nakiyana unká méño'ojo napura'aló, ajopana me'ejwiruna, ajopana mejluruna, eyá ajopana amaño palá. ¿Na chi la'arí neká ñaké? ¹² Ñakele chuwa pi'ijná, nuká a'ajeri piñathé pura'akajo aú; nuká kaja kemájeri pijló mékeka pimájika najló.

¹³ E'iyonaja Moisés kemari piño rijló: —Tupana, pila'á nojlo nakaje, piwakára'a apú.

¹⁴ Ilé ke rimaká aú, Tupana yúcha'aro rijló, rimá rijló: —Re pe'ewé, Aarón, Leví lakénami nakiyana, nuwe'epí riká pura'akó palá wani. Me'etení ri'ijnaká pichaje, pu'ují ripechu la'ajiko ramájika aú piká.

¹⁵ Piká i'imajeri nakaje ila'ajíkare yukuna rijló paineko, rejomi riká i'imajeri riyukuna ajopánajlo. Eyá nuká i'imajeri ijwáke'ewe, i'ijnajika ee najwa'até pura'ajó. Nuká i'imajeri ijlo nakaje ila'ajíkare yukuna paineko, ¹⁶ eyá piká pura'ajero rijwa'até nopumí chojé. Pa'apiyá ke Aarón ja'apátajika riyukuna ina'ukejlo. ¹⁷ Pijña'á pikutiware pijwa'ató,

raú pila'ajé kajrú nakaje nukaja kalé we'epíkare la'akana —ke Tupana kemaká rijló.

Ilé ke napura'akó pajwa'atéchaka. ¹⁸ Rejomi Moisés pa'aró riyana'ajú ejo. Riphá rinaku, e rimá rijló: —Nuyana'ajú, chuwa nupa'ajiko Egipto te'eré nuká'ana i'imaká ejo. Nuwata riwe'epíkana, e ka'ajná kajmuruna jo'ó neká.

—Je, pi'ijná palá —ke rimaká rijló.

¹⁹ Re jo'ó kaja Moisés i'imaká Madián te'eré nakú wakajé, Tupana kemari piño rijló: —Chuwa pipa'ó Egipto te'eré ejo, kaja wátaño pinókana i'imaká taka'ataño.

²⁰ Raú Moisés i'ijnari riyajalo, riyani, keke wá'aje. Riyá'ata neká rikawarute wajlé chojé, ripa'akóloje najwa'até Egipto te'eré ejo penaje. Rijña'á kaja rikutiware rijwa'ató, Tupana kemakare nakú rijló i'imaká.

²¹ E kaja ne'ejná, e'iyowá ke Tupana kemaká piño rijló: —Piphájkaja Egipto ejo, eko piwe'epí pitukumó nakaje la'akana Faraón jimaje. Rijjimaje pila'ajé nakaje nukaja kalé we'epíkare la'akana. Kaja no'ó pijló péchuji, pila'akáloje riká penaje. Eyá nuká la'ajeri Faraón pechu, ripechu keja rila'akáloje nakaje penaje, ñakele unká riyurílaje Israel lakénami jácho'oko reyá kiñaja. ²² Rejomi pimaje rijló: “Marí ke Tupana kemaká wanaku: ‘Nule'ejena ina'ukena, Israel lakénami. Iná pechu i'imaká iná i'irí phe'ejrí nakú, ke kaja nupechu nanaku’. ²³ Raú kalé numá pijló, piyuríkaloje nácho'oko maáreya penaje, e'iyonaja unká piyurílaje nácho'oko, pachá nonoje pi'irí phe'ejrí”, ke pimájika rijló nunaku —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

²⁷ A'apona ke Tupana kemaká re'ewé Aaronjlo: —Chuwa pi'ijná desierto chojé, rejé pipháka'akoloje pe'ewé Moisés wa'até penaje.

Raú ri'ijná ají ke ya'ajnaje Tupana le'ejé ipuré ja'apojó, re ripháka'ako rijwa'até. Ripháka'ako rijwa'até ee, richijño'ó rijimá chiyá. Rejéchami Moisés i'imaká rijló piyuke nakaje Tupana wakára'akare rimaká Faraonjlo yukuna. Ri'imá kaja nakaje riwakára'akare rila'aká

Tupana Pechu aú yukuna. Reyá na'apá pajñakani Egipto te'eré ejo.
²⁹⁻³⁰ Nephaka Israel lakénami nakú penájeja nawakata pheñawilana, e
Aarón i'imari najló mékeka Tupana pura'akó Moisés wa'até i'imaká
yukuna. Rejomi Moisés la'arí nakaje najimaje, Tupánaja kalé we'epíkare
la'akana kaje, ³¹ raú nawe'epí kewaka rimaká najló. Nawe'epí Tupana
a'aká rinakojó neká, kaja ramá kajrú najña'aká chapú kaje yajwé
panaku. Raú nakúwa'ata newíla'aru, napechu i'imakale pu'ují wani
Tupana nakú.

Reflexión:

Coro no. 18 Tupana la'arí nuká

Preguntas:

1. Moisés todavía tenía dudas y excusas. Entonces, Moisés le dijo a Dios que los ancianos de los israelitas no iban a creerle, ni tampoco le harían caso. ¿Cuáles son las señales que Dios le dio a Moisés para que los ancianos creán en él?— El bastón de Moisés se convirtió en una serpiente. También, Moisés metió su mano en el pecho y, al sacarla, vio que estaba enfermo de lepra y blanca como la nieve. Además, Dios le dio a Moisés el poder a convertir el agua del Río Nilo en sangre.
2. Aunque había recibido Moisés estas señales, todavía él dudaba de Dios. Ahora, ¿qué excusa ofreció Moisés acerca de su lengua? — Moisés le dijo a Dios, que él no tenía facilidad de palabra. Siempre que hablaba, se le trababa la lengua.
3. ¿Cómo respondió Dios a Moisés? —El le contestó con dos preguntas: ¿Y quién le ha dado la boca al hombre? ¿Quién si no yo lo hace al mudo hablar, al sordo escuchar, o que el ciego pueda ver?
4. ¿Qué quiería enseñarle Dios a Moises con estas preguntas? — Dios quiería enseñarle que no hay otro como El. Dios creó al hombre y es Dios que hace a uno hablar, escuchar, y ver.

5. Pero, todavía, Moisés no quiso ir a Egipto. El pidió que Dios mandara a otro en su lugar. ¿Se enojó Dios con Moisés?— Sí.
6. ¿Eso que Moisés no quería hacer era pecado?— Sí.
7. Entonces, ¿cuál era la consecuencia para Moisés por no querer hacer la voluntad de Dios? — Dios buscó a otra persona para hablar directamente a su pueblo.
8. ¿Quién iba a ser el portavoz de Moisés? — Su hermano Aarón.
9. ¿Piensa que Dios está feliz cuando el hombre no quiere hacer las cosas que El manda? — No, El no está feliz con las excusas del hombre. ¿Por qué? — Porque las excusas revelan que el hombre no confía en Dios.
10. ¿Qué nos enseña este estudio sobre el carácter de Dios?

Programa 35: (Éxodo 5), 6 Faraón no quiere dar salida a los israelitas

Unká Egipto eyájena i'imakana wátala nácho'oko nate'eré eyá yukuna marí

¹ Rejomi Moisés i'ijnari Aarón wa'até ne'emakana faraón wa'até pura'ajó. Nephaka rinaku ee, nemá rijló: —Tupana, kaphí Israel lakénami pechu i'imakare chojé, kemari pinaku: “Eko riyurire nule'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya, ne'ejnakáloje pajñakani desierto ejo napéchuwa la'ajé pu'ují nojló”, ke rimaká pinaku —ke nemaká rijló.

² Raú rimá najló: —¿Na chi riká kele imá nakú Tupana, ke nojló? Unká nuwe'epila naka kele imá nakú. Unká wani nomálare kele ipura'ó nakú nujwa'até, ñakele unká nuyurílaje iká, Israel lakénami wa'até, jácho'oko maáreya.

³ Raú nemá piño rijló: —Riká Tupana, weká hebréona pechu i'imakare chojé kaphí, ya'ataró wajló i'imaká. Ñakele we'ejnajé maáreya weji ke kala ketana jukaka, re wenókaloje wapirana nakiyana rijló, wephákale ra'apí. Unkájika ee we'ejná, apala rikapichátaje weká tami kaje aú; apala chapú wanaku péchuruna ka'ajná kapichátajeño weká, wajwa'até nenókajiko wakajé.

⁴ Rejéchami ne'emakana kemaká najló: —¿Naje chi imalára'ata iká'ana najápaka'ala liyá? Ijápicha ta chuwa a'ajná ño'ojó najwa'até. 5 Kaja íki'iruna wani iká chuwaka. Eta, ¿naje iwata chuwa nayurika najápaka'ala la'akana?

⁶⁻⁷ E riwakajeja ne'emakana kemari najápaka'ala amájeñojlo: — Chuwa kaja unká a'alaje Israel lakénamijlo trigo ínami tami, nala'akáloje te'erí taka'átakanami raú penaje. Nekoja ne'ejnajika rikulaje. ⁸ Júpimi nala'ajika i'imajika, ke kaja ñó'opekano kalé nala'ajika riká, rená chojé nala'ajé riká. Apala unká ka'ajná jápakaje i'imalá najló,

raú ka'ajná nemá nojló, nuyuríkaloje ne'ejnáká desierto chojé penaje.
⁹ Najápaka i'imaká chaje iwakára'ajika najápaka kaphí chuwa,
ne'emakáloje jápakaje nakuja penaje, na'aká piyá nanakojó pajlakaje
puráka'aloji —ke rimaká najló.

¹⁰ E kaja najápaka'ala amájeño i'ijnaño Israel lakénamijlo
kemaje, ne'emakana wakára'aka nemaká najló ke. Nemá najló: —Marí
ke faraón kemíchaka wajló: “Chuwa kaja unká wa'alaje ijló trigo ínami
tami, ila'akáloje te'erí taka'átakanami raú penaje. ¹¹ Ikoja i'ijnajika
rikulaje, iphátajika riká ewá, ñakeja kaja ñó'opeka kalé ila'ajika riká”,
ke rimíchaka inaku —ke nemaká najló.

¹² Rejéchami Israel lakénami kulájika trigo ínami jíma'alami
kaje e'iyowá, ají ño'ojó, ají ño'ojó ke. Nekoja nakulájika riká piyukeja
Egipto te'eré e'iyowá. Namata'akare ji'ilami wa'ató najña'aké.
¹³⁻¹⁴ We'echú ka'alá keja najápaka'ala amájeño wakára'ajika nala'aká
ñó'ope te'erí taka'átakanami, na'ajika najló trigo ínami tami wakajé ke
kaja ñó'opekano. Unkachu nala'aké ñaké kaja ñó'opeka, naña'atake neká
ripachá. Kaphí wani nawakára'ajika najápaka, ¹⁵ raú Israel lakénami
nakiyana i'ijnaño ne'emakana wa'até pura'ajó, nemá rijló: —
Wawakára'ajeri, ¿naje chi pila'ano weká ilé ke wani? ¹⁶ Kaja chuwa
unká na'alá wajló trigo ínami tami, júpimi na'ajika wajló ke kaja,
e'iyonaja nawakára'a wala'aká riká, na'ajika wajló rínami tami
i'imajíkano wakajé ke kaja ñó'opeka. Eyá unkachu wala'alá riká,
nemaká wajló ke ñó'opeka, wakajé naña'atano weká rijimaje.
Pijwa'atéjena pachá unká wala'alá júpimi wala'ajika ke kaja ñó'openo
riká —ke nemaká ne'emakánajlo.

¹⁷ Raú riká kemari najló: —¡Ijnuruna wani ka'ajná iká ta! Ñaké
i'imakale imano nojló, nuyuríkaloje i'ijnáká maáreya desierto chojé,
inókaloje rejo ipirana nakiyana Tupánajlo penaje. ¹⁸ Chuwa ipa'ó ta
ijápaka'ala la'ajé, ewá kalé unká na'alaje ijló trigo ínami tami, e'iyonaja
ila'ajé júpimi ila'ajika ke kaja ñó'opekano riká —ke rimaká najló.

¹⁹ Raú nawe'epí unká meke nala'alajla. ²⁰ Nácho'oko faraón wa'até pura'ajomi ee, namá Moisés, Aarón wa'até, faraón ñakaré kopi. Re ne'emá nawátakana nakú, ²¹ e nemá najló: —Ipachá chapú wani faraón amaka weká; ñaké kaja rijwa'atéjena amaka weká chapú. Tupana wajájeri iká ipachoja ilé ke ila'aká weká pachá. Ipachá ka'ajná nenótaje weká.

²² Raú Moisés pura'aró piño Tupana wa'até, rimá rijló: —¿Naje pila'á pile'ejena ina'ukena chapú wani? ¿Naje kalé ta piwakára'a nuká majó i'imaká? ²³ Piwakára'a nupura'akó faraón wa'até i'imaká, eyá maárejecha, richaje ke wani rila'aká pile'ejena ina'ukena chapú, e'iyonaja unká meke pila'alá, pi'imatákalaje neká naliyá penaje.

Capítulo 6

¹ Raú Tupana kemari rijló: —Chuwa pamájika mékeka nula'ajika riká faraón. Tejmuji aú nuwakára'aje riká, riwakára'akaloje nule'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya penaje. Rikó rimájika ijló, jácho'okoloje maáreya penaje.

² Rejechami Tupana pura'akó piño Moisés wa'até, rimá rijló: —Nuká Tupana, Paminá wani. ³ Nuya'atákono Abraham, Isaac, Jacob, kélejlo i'imajíkano penájemi nuká, napechu i'imají kale nunaku: “Piyukeja nakaje la'ajerí wani riká”, ke. E'iyonaja unká napechu i'imalá nunaku: “Paminá wani riká”, ke. ⁴ Wapura'ó pajwa'atéchaka nakaje nakú i'imaká, riyuríkoloje ñaké pajlokaka penaje. Riwakajé noruká najló Canaán te'eré, ri'imakáloje nalakénami te'eré penaje. Riká te'erí ne'emaké nakú meketánaja, ajopana te'eré eyájena ke. ⁵ Nuwe'epí me'etení kajrú nalakénami amaka chapú kaje yajwé, kaphí wani Egipto eyájena wakára'aka najápaka najló. Nuwe'epí kaja mékeka numájika na'ajútayajlo i'imajika. ⁶ Ñakele pimaje najló nunaku: “Riká Paminá wani, i'imatájeri iká Egipto eyájena, wakára'año ijápaka najló kaphí wani liyá”. Nula'ajé kajrú wani nakaje nupechu aú, nawe'epíkaloje mékajeka nuká raú penaje, raú ne'emakana yureje jácho'oko maáreya. ⁷ Iká i'imajeño nule'ejena ina'ukena, eyá nochojé ipechu i'imajé kaphí.

Marí kaje aú iwe'epeje Paminá wani nuká, ipechu i'imakare chojé kaphí, i'imatájeri kaja iká jápakaje yajwé, amákare me'etení liyá. ⁸ Nuwá'aje iká Canaán te'eré ejo, numaké nakú a'ajútayajlo i'imajika; no'ojé ijlo riká ite'erewa penaje. “Paminá wani riká”, ke pimájika najlo nunaku — ke Tupana kemaká Moisesjlo, ri'imakáloje najlo riyukuna penaje.

⁹ E ri'ijná riyukuna i'imajé Israel lakénamijlo, e'iyonaja unká nema'alá ra'apiyá, napechu la'akole ujwí kajrú jápakaje yajwé amákana aú. ¹⁰⁻¹¹ E Tupana kemari Moisesjlo: —Chuwa pimicha ne'emakánajlo, riyuríkaloje jácho'oko maáreya penaje.

¹² E'iyonaja rimá Tupánajlo: —Unká Israel lakénami jema'alá no'opiyá, ¿eta meke la'ajé chi ne'emakana jema'ajla no'opiyá, unká we'epila ta palá pura'akajo ja'apiyá?

¹³ E Tupana kemari Moisesjlo, Aaronjlo wa'até: —Eko imá marí ke inakuwá Israel lakénamijlo, Egipto eyájena wakára'ajerijlo wa'até: “Tupana wakára'ari weká, wácho'otakaloje Israel lakénami maáreya penaje”.

Reflexión:

Preguntas:

1. Cuando, Moises y Aarón llegaron a Egipto, fueron los dos a reunir a los ancianos de Israel. Aarón les contó todo lo que el Señor había dicho a Moisés, haciendo además ante la gente las maravillas que Dios le había ordenado hacer. ¿Quedaron convencidos los ancianos de Israel? — Sí.
2. ¿Qué sabían los ancianos de Israel acerca de Dios? — Ellos ya sabían que el Señor había puesto su atención en ellos y que había visto cómo sufrían.
3. Para mostrar su gratitud, ¿qué hicieron los ancianos? Ellos se inclinaron en actitud de adoración a Dios.

4. Después de esto, Moisés y Aarón fueron a decirle al faraón que el Señor, el Dios de Israel, quería que su pueblo vaya al desierto para que haga allí una fiesta en su honor. De escuchar eso, ¿cómo respondió el faraón? — El les dijo: ‘¿Y quién es ‘el Señor,’ para que yo le obedezca y deje ir a los israelitas? Ni conozco al Señor, ni tampoco voy a dejar ir a los israelitas. Moisés y Aarón, ¿por qué distraen a la gente de su trabajo? ¡Vayan a seguir trabajando!’
5. Entonces, ¿qué les dijo faraón a los jefes sobre los israelitas? — El mandó que ellos ya no les den paja a los israelitas para que hagan adobes. Aun así, los israelitas tenían que hacer la misma cantidad de adobes que estaban haciendo antes. En fin, el trabajo de los israelitas era más duro que antes.

Programa 36: (Éxodo 7, 8) Las diez plagas

Introd. Unká Egipto i'imakana yurila Israel lakénami jácho'oko reyá, raú Tupana keño'orí kajrú nakaje la'akana rikaja kalé we'epika la'akana. Karíwana pura'akó nemá “la diez plagas”, ke rinaku.

¹⁰ E Moisés, Aarón wa'até, i'ijnaño ne'emakana wa'até pura'ajó, e nephá rinaku. E nala'á Tupana wakára'aka ke: Aarón ka'arí Moisés kutiware kawakaje ne'emakana, rijwa'atéjena, kele jimaje, reja rewíña'o jeí penaje.

¹¹ E ne'emakana awakátari rimari'ichútena rejé. ¹² Neká, pajluwano ke, ka'año kaja nakutiware najimaje. Ñaké kaja nakutiware jewíña'ako jeína penaje, e'iyonaja Aarón kutiware penájemi ajmílo'otari neká piyukeja. ¹³ Ilé ke ne'emakana amaka nala'aká, e'iyonaja unká rema'alá na'apiyá, unká kaja riyurila nácho'oko reyá, Tupana kemaká rinaku i'imaká ke.

¹⁵ Kéchami Tupana kemaká piño Moisesjlo: —Muní lapiyami piwitúka'aje najne'eré ejo. Juni turená piwátaje faraón, rejé riphaje a'apitajé. Pijña'á kaja pijwa'ató pikutiware, jewíña'aro jeí penaje i'imaká. ¹⁶ Riphájika ee rejé, pimaje rijló: “Paminá wani riká, weká hebréona pechu i'imakare chojé kaphí. Riká penaje wakári'ichari nuká majó pijló kemaje: Piyurí nule'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya, ne'ejnakáloje desierto i'imaká ejo penaje, re nala'akáloje pu'ují napéchuwa nojló. Maárejecha unká wani pema'alá no'opiyá. ¹⁷ Marí ke Tupana kemaká pinaku: Chuwa pamájika meke la'ajérika riká, Paminá wani i'imakare. Me'etení nuña'ajika juni jimaje nukutiware aú, raú juni jewíña'akoloje jirá penaje. ¹⁸ Raú juni yajné, rakuwá i'imakaño, taka'atájeño; raú kaja unká na kalé i'irajeri juni nakiyana, pu'uwareni wani ri'imajíkale”, ke pimájika faraonjlo.

¹⁹ Rimá kaja rijló: —Eko pimá Aaronjlo, rijña'akáloje rikutiware rijwa'ató, raú rewíña'atakaloje juni, juni pomi, kaéja, kaje maká jirá penaje. Piyukeja wani juni jewíña'ajero jirá penaje raú; juni, i'ichilá chuwá i'imajíkare wa'ató, jewíña'ajero kaja jirá penaje raú.

²⁰ E Moisés, Aarón wa'até, la'año Tupana wakára'aka nala'aká ke. E ne'ejná rejo. Faraón iphaka nanaku ee, ne'emá rijló mékeka Tupana kemaká najló rinaku yukuna. Rejechémi Aarón ña'aká juni rikutiware aú. Faraón, rijwa'atéjena, kele ijlu' chuwaja juni jewíña'aro jirá penaje, ²¹ raú piyukeja juni yajné taka'ataño. Piyukeja Egipto ewaje juni i'imakare jewíña'aro jirá penaje, ñakele unká mérowa nephátake juni, ne'erakáloje penaje.

²² Eyá mari'ichuna, Egipto eyájena i'imakaño, la'año ñaké kaja nalawichure aú; newíña'ata kaja juni jirá penaje. Ilé kaje aú unká ne'emakana yurila Israel lakénami jácho'oko reyá. Unká kaja ra'alá rinakojó Moisés, Aarón, kele puráka'alo, Tupana kemaká najló rinaku i'imaká ke. ²³ Ripa'ó riñakaré ejo mana'ija. ²⁴ Eyá Egipto eyájena ichaño te'erí, nephátakaloje juni palani jamarálani, ne'erakáloje penaje.

c 8 ¹ Pajluwa jápakaje ejomi, Tupana kemari Moisesjlo: —Pipuri'ichó piño faraón wa'até, pimicha rijló: “Marí ke Tupana kemaká pinaku, piyuríkaloje rila'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya, ne'ejnakáloje napéchuwa la'ajé pu'ují rijló penaje. ² Unkájika ee piyurílaje ne'ejnaká reyá, riwajaje piká, piyukeja pite'eré ewájena wa'até. Kajrú makajmena i'imajika piyuke pite'eré e'iyowá; ³ kajrú makajmena jácho'ojiko junápiya. Neká mujlúka'ajeño piñakaré chojé, pikapure pikamátakaro chojé wa'ató; ñaké kaja ne'emajika pa'apiyatéjena, pijwa'atéjena, kele ñakaré chuwá. Ukapú, nakechípa'akare chu pijló pan, kecha ne'emákare chu pan pijló, chuwá wa'ató ne'emajé. ⁴ Neño'ojé pinakojé, eyá pa'apiyatéjena, pijwa'atéjena, nakojé wa'ató”, ke pimájika rijló nunaku. ⁵ Tupana kemari kaja Moisesjlo: —Pimá Aaronjlo, rito'otachi rikutiware piyuke juni chaje,

makajmena jácho'okoloje rakiyá, nayúra'akoloje Egipto te'eré nakuwá penaje.

⁶ Raú Aarón jácho'otari piño rikutiware juni chaje, rejéchami kajrú makajmena jácho'oko te'erí nakoje. Íki'iruna wani ne'emaká, kaja napára'a te'erí jimá piyuke. ⁷ Eyá mari'ichuna, rewá i'imakaño, la'año ñaké kaja; nácho'ota kaja makajmena Egipto te'eré nakoje. ⁸ E kaja ne'emakana wá'ari Moisés, Aarón, kele maná, rimá najló: —Chuwa ipura'ó Tupana wa'até, rikapichátakaloje waliyá makajmena penaje. Rejomi nuyureje iká, iká'ana wa'até, jácho'oko maáreya, inókalaje ipirana nakiyana Tupánajlo penaje.

⁹ E Moisés kemari rijló: —¿Mékechami chi piwata nupura'akó rijwa'até ichaya, ra'apátakaloje iliyá neká penaje?

¹⁰ —Muní.

Raú Moisés kemari rijló: —Je, ñaké nula'ajika, piwe'epíkalaje raú unká apú i'imalá Tupana ke, wapechu i'imakare chojé kaphí.

¹¹ Ñakele unká makajmena i'imalaje piñakaré chu, junápiwaja kalé ne'emajé. Unká kaja nakawíla'alaje pinaku, pa'apiyatéjena, pijwa'atéjena, kele nakú.

¹² E Moisés jácho'oro Aarón wa'até, faraón ñakaré chiyá. Rejomi Moisés pura'aró Tupana wa'até, ra'apátakaloje reyá makajmena, riwakára'akarena i'imaká penájemina. ¹³ Raú rikapichata piyukeja makajmena, piyukeja wani nataka'atako rejéchami. Nañakaré chuwá i'imakaño, phu'uteni chuwá i'imakaño wa'ató taka'ataño. ¹⁴ Rejomi rewájena awakátaño natami pajluwaja chojé, pajluwaja chojé, ke waja. Majani wani rewá nama i'imajika. ¹⁵ Ilé kaje ja'apaka ejomi, mana'ija ne'emakana pechu i'imaká, raú rijnúcha'o piño na'apiyá. Unká riyurila nácho'oko reyá; unká kaja ra'alá rinakojó Moisés, Aarón, kele puráka'alo, Tupana kemaká najló rinaku i'imaká ke.

¹⁶ E Tupana kemari piño Moisesjlo: —Pimá Aaronjlo, ripatákaloje rikutiware te'erí jimó, mu'upé jewíña'akoloje janiyuna penaje, ne'emakáloje piyukeja Egipto te'eré nakuwá penaje.

¹⁷ Raú Moisés, Aarón wa'até, la'año Tupana kemaká najló ke. Aarón pataká rikutiware te'erí jimó aú, piyuke mu'upé, Egipto te'eré e'iyowá i'imakare, jewíña'ako janiyuna penaje. Neká janiyuna kawíla'akeño kajrú wani Egipto eyájena nakú, ñakeja kaja nakawíla'ajika napirana nakú. ¹⁸ Ilé ke namaka aú, mari'ichuna Egipto eyájena, atá'añojla ñaké la'akana, e'iyonaja unká méño'oyo newíña'atala mu'upé janiyuna penaje. Kajrú janiyuna kawíla'ajika nanaku, ¹⁹ raú mari'ichuna kemaño faraónjlo:

—Tupana liyaje kaji.

Ilé ke nemaká rijló, e'iyonaja unká faraón jema'alá na'apiyá; unká kaja ra'alá rinakojó nakaje Moisés, Aarón, kele kemakare nakú rijló i'imaká, mékeka Tupana kemaká rinaku i'imaká.

²⁰ E kaja Tupana kemari piño Moisesjlo: —Muní lapiyami faraón witúka'aje piño rijne'eré chojé, ñakele piká i'ijnajeri ripiyá rejo. Re piwátaje riká. Riphájika rejé ee, pimaje rijló, riyuríkaloje nule'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya, ne'ejnakáloje a'ajná ño'ojó, nala'akáloje pu'ují napéchuwa nojló rejo penaje. ²¹ Unkájika ee riyurí nácho'oko iléreya, e nuwakára'aje kajrú jera'aphana keño'ótako maárowa, nakawíla'akaloje rinaku, ra'apiyatéjena, rijwa'atéjena, kele nakú penaje. Piyuke nañakaré chuwá wa'ató ne'emajé, ñaké kaja nakópiwa ne'emajika waka'apó. ²² Ilé ke ri'imajika najló, eyá Gosen te'eré nakuwá unká pajluwa ñani jera'aphá i'imalaje, rewá nule'ejena ina'ukena i'imakale. Raú riwe'epeje re nuká, Paminá wani, maare rite'eré nakú. ²³ Riwe'epeje kaja unká nula'alá nule'ejena ina'ukena chapú, nula'aká rila'ejena ina'ukena chapú ke kaja. Marí numíchaka rinaku, ke nula'ajika riká. Riyukuna pi'imajé faraónjlo —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

²⁴ E ri'ijná riyukuna i'imajé rijló. Rejomi Tupana la'arí rimaká rinaku ke, raú kajrú wani jera'aphana i'imaká rewá. Juni juwáka'ala ke nephaka faraón ñakaré chojé, ra'apiyatéjena, rijwa'atéjena, kele ñakaré chojé. Kajrú napichátaka nakaje rewá.

²⁵ E kaja ne'emakana wá'ari piño Moisés, Aarón, kele maná. Rimá najló: —Chuwa inocha ipirana nakiyana Tupánajlo maárejeja, unká jácho'olajo maáreya.

²⁶ Raú Moisés kemari rijló: —Unká paala wala'akajla ilé ke, kaja maárowajena pechu wapirana, wenókarena Tupánajlo nakú: “Wachi'inárikana neká”, ke. Ñakele namákela wenoka maare wapirana nakiyana, ne'ekatajla ka'ajná wewilá jipa aú. ²⁷ Raú we'ejnajé maáreya weji ke kala ketana jukaka desierto e'iyowá, rejo wenókaloje neká Tupánajlo, riwakára'aka we'emaká ke.

²⁸⁻²⁹ Ne'emakana kemari rijló: —Nuyureje i'ijnaká desierto chojé, e'iyonaja unká i'ijnalaje ya'ajnaje wani. Ipura'ó kaja Tupana wa'até nuchaya.

—Je —ke Moisés kemaká—. Nupa'ajiko maáreya ejomi, nupura'ajó Tupana wa'até, ra'apátakaloje muní jera'aphana maáreya penaje. ¡Pa!, pipajlájika piño wajwa'até.

³⁰ Raú rácho'o faraón ñakaré chiyá. Ripura'ó Tupana wa'até.

³¹ Tupana jema'arí ra'apiyá, raú riwakára'a piyuke jera'aphana ja'apaka reyá. E'iyonaja rejomi unká ne'emakana jema'alá piño na'apiyá; rijnúcha'o piño na'apiyá, unká riyurila nácho'oko reyá.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Qué pasó cuando Aarón arrojó su bastón delante del faraón y sus funcionarios? —Su bastón se convirtió en una serpiente.

2. Los sabios y magos del faraón, con sus artes mágicas hicieron también lo mismo con sus bastones. Pero, ¿qué hizo el bastón de Aarón a los demás?— El bastón de Aarón se comió los bastones de los sabios y magos del faraón.
3. ¿Cuál era la primera plaga para afectar la nación de Egipto? — El Río Nilo se convirtió en sangre.
4. Después de eso, Dios mandó una plaga de ranas. ¿Los magos egipcios hicieron lo mismo por medio de sus artes mágicas? — Sí.
5. Luego, Aarón extendió su bastón y golpeó el polvo del suelo, y todo el polvo de Egipto se convirtió en mosquitos que atacaban a hombres y animales. ¿Pudieron hacer los magos lo mismo por medio de sus artes mágicas? — No.
6. ¿Qué dijeron los magos al faraón? — Ellos le dijeron: ‘¡Aquí está la mano de Dios!
7. ¿Los magos del faraón tenían poder por medio de sus artes mágicas? — Sí.
8. ¿Quién tenía más poder, los magos del faraón o Dios? — Dios.

Programa 37: (Éxodo 9) Las diez plagas continuan (b)

Introd: Tupana kemakachu nakaje rila'ajíkare nakú, wawe'epí ñaké rila'ajika riká, unkale ripajlá iná wa'até. Chuwa jema'ajika piño meke Tupana pura'akó Moisés wa'até i'imaká.

¹ Eyá Tupana kemari piño Moisesjlo, ri'ijnakáloje faraón wa'até pura'ajó, rimá rijló:

—Pi'ijná, pimíchachi piño rijló nunaku: “Tupana, Paminá wani riká, kaphí hebréona pechu i'imakare chojé, kemari pinaku, piyuríkaloje rila'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya, ne'ejnakáloje a'ajná ño'ojó, nala'akáloje pu'ují napéchuwa rijló rejoy penaje. ² Unkájika ee piyurí nácho'oko maáreya, ³ riwakára'aje pipiránajlo nayaripune, nala'akóloje natámina wani raú penaje. Raú kajrú napirana taka'atájiko rinaku: nakawarútena, nematena pirakana, ovéjana, kele. ⁴ Eyá Israel lakénami pirana, unká meke nala'alajo, unká napirana nakiyana taka'alaje”, ke pimájika faraonjlo. ⁵ Ilé numíchaka ke nula'ajika muní —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

⁶ Muní ke Tupana la'aká rimaká ke. Piyukeja Egipto eyájena pirana taka'atako, eyá Israel lakénami pirana i'imaño mana'ija, unká pajluwaja ñani nanakiyana taka'alá. ⁷ Raú faraón wakára'ari ne'ejnaká Israel lakénami pirana amaje, amaño mana'ija ne'emaká, unká nanakiyana taka'alá. Ilé ke faraón jema'aká nayukuna, e'iyonaja unká rema'alá na'apiyá, unká riyurila Israel lakénami jácho'oko reyá.

⁸ Rejomi Tupana kemari piño Moisesjlo, Aaronjlo wa'até: —Ijña'a pa'ilá pu'utheno waja ikápojo, eyá piká, Moisés, ka'ajeri riká pikápiyo yenoje faraón jimaje. ⁹ Riká pa'ilá jewíña'ajero mu'upé penaje, ritamáka'atakoloje piyuke Egipto te'eré e'iyowá penaje. Riká mu'upé keño'ótajeri naphú ke nanapona nakuwá, rinótakaloje piyukeja wani rewá i'imakaño, napirana wa'ató —ke Tupana kemaká najló.

¹⁰ Raú najña'á nakápojo pa'ilá, kéchami ne'ejnaká faraón chaje. Nephaka rejo ee, Moisés ka'arí pa'ilá rikápiyo yenoje. Rejéchami naphú keño'ótako piyukeja rewájena ina'ukena nakuwá, ñaké kaja napirana nakuwá. ¹¹ Ñaké kaja rewájena mari'ichuna tajnájiko ilé yaripu nakú, raú unká meke la'ajé ne'ejnaké Moisés chaje, namájikale chapú kaje yajwé. ¹² Unká Tupana apiyákala faraón pechu; riyurí rila'aká ripechu nakú ri'imaká ke. Raú unká faraón a'aké rinakojó Moisés, Aarón, kele puráka'alo. Tupana kemaká Moisesjlo rinaku i'imaká ke rila'aká.

¹³ Eyá Tupana kemari Moisesjlo, ri'ijnakáloje piño faraón wa'até pura'ajó, rimá rijló:

—Muní lapiwá papoje, pi'ijnakáloje lapiyami faraón chaje. Marí ke pimájika rijló nunaku: “Paminá wani riká, hebréona pechu i'imakare chojé kaphí, kemari pinaku, piyuríkalaje rila'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya, ne'ejnakáloje a'ajná ño'ojó, nala'akáloje pu'ují napéchuwa rijló rejo penaje. ¹⁴ Chuwaka riwakára'ajika chapú kaje wani pichaje, pa'apiyatéjena, pijwa'atéjena, kele chaje, piwe'epíkalaje raú unká na apú i'imalá riká ke kaja marí eja'awá chu. ¹⁵ Riwátakela, rikapichátajla piká, pijwa'atéjena wa'até, rejeja nakapichákoloje penaje. ¹⁶ E'iyonaja riyurí pi'imaká re jo'ó kaja, pamákaloje nakaje rila'ajíkare marí te'erí nakú penaje. Nakaje rila'ajíkare aú piyukeja ina'ukena marí eja'awá chu i'imakaño jema'ajeño riyukuna. ¹⁷ Pamaje nakaje rila'ajíkare, e'iyonaja ñakeja pila'ajika rila'ejena ina'ukena chapú, unká piyurílaje nácho'oko maáreya. ¹⁸ Ñakele muní, me'etení kecha, riwakára'ajika juni taka'átakanami ja'akó kaphí wani nachá; unká jo'ó ra'aló ñaké maare Egipto te'eré nakuwá. ¹⁹ Ñakele piwakára'aje napitaká nanane palá naka'apé ja'apiwá, ñaké kaja nematena, napirana, kajena i'imajika naka'apé ja'apiwá. Juni taka'átakanami ja'ajiko ee, unká ramálojo nachaje, rinótaje piyukeja waka'apé i'imajikaño ra'ajiko ketana”. Ilé ke pi'imajika nunaku faraonjlo —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

²⁰ Raú ne'ejná riyukuna i'imajé faraonjlo, iphaño rejo, i'imaño rijló riyukuna Tupana wakára'aka ke. Faraón ja'apiyatéjena nakiyana

jema'año ne'emaká Tupana kemakare nakú yukuna, raú nakero'ó. Ñakele nawakára'a najwa'até jápajeño mujlúka'ataka napirana naka'apé ja'apejé. Rejomi nemá najló ñaké kaja, namujlúka'akaloje nañakaré chojé penaje. ²¹ Eyá ne'iyajena la'año ripuráka'alo mapeja keja najluwa, raú nayurí mapeja napirana waka'apó. Unká kaja nemalá najwa'até jápajeñojlo, namujlúka'akaloje nañakaré chojé penaje. ²² E kaja Tupana kemari Moisesjlo:

—Chuwa pácho'ota pa'anapitá yenoje, kajrú juni taka'átakanami ja'akóloje piyuke Egipto te'eré e'iyowá penaje, ina'uké, napirana, kamejérina, paijí, jimichi, kele chaje ra'akóloje penaje —ke Tupana kemaká rijló.

²³ Raú Moisés jácho'otari ra'anapitá yenoje, rejéchami Tupana wakára'aka kajrú pichaní majáka'atako. Ñaké kaja rapíro'oka, kajrú kaja rimejé i'imaká, wa'ató ke kajrú juni taka'átakanami ja'akó piyuke Egipto te'eré ewá. ²⁴ Riká juni taka'átakanami unká wani yurike ja'akajo, ñaké kaja pichaní apíro'ojika. Unká wani Egipto eyájena amákeño rejé wani juni taka'átakanami ja'ajíkono, riwakajé ra'akó ke kaja. ²⁵ Juni taka'átakanami kapichátari piyukeja wani Egipto eyájena nane, ñaké kaja rinótaka ina'uké, napirana, kajena wa'ató. Rapichata kaja paijí, jimichi, jema pirakana a'ajné, kaje maká, a'awaná i'iché wa'ató. ²⁶ Eyá Israel lakénami i'imaká ewá, unká juni taka'átakanami ja'aló. ²⁷ Ilé kaje aú ne'emakana faraón wakára'ari nemaká Moisesjlo, ri'ijnakáloje rejo Aarón wa'até penaje. Nephá rejo, e rimá najló: —Nuwe'epí pu'uwaré nula'aká. Unká ripechu keja kalé Tupana wajaka weká; wapachoja riwajá weká, nule'ejena ina'ukena wa'até, pu'uwaré la'ajeño we'emakale. ²⁸ Kaja júpicha wani pichaní apíro'oka, ñaké kaja juni taka'átakanami ja'akó. Unká meke la'ajé wajña'alá marí kaje panaku, ñakele unká numalára'atalaje iká maare. I'ijná, ipuri'ichó Tupana wa'até wachaya, ra'apátakaloje waliyá marí chapú kaje penaje. Rejomi nuyureje jácho'oko maáreya, i'ijnakáloje desierto chojé penaje —ke rimaká najló.

²⁹ Raú Moisés kemari rijló: —Chuwa nu'ujichaka pajimila yámojo, rejé nuphájika ee, nócho'otaje no'onapitá yenoje, e nupura'ajó Tupana wa'até. Raú unká juni taka'átakanami ja'alajo, unká kaja pichaní mejé i'imalaje, piwe'epíkaloje raú piyuke eja'awá minárikanaka Tupana. ³⁰ E'iyonaja nuwe'epí unká jo'ó piká, pa'apiyatéjena wa'até, iphálaño Tupana ja'apí.

³³ E kaja Moisés jácho'oro reyá, ri'ijná pajimila yámojo, re ripura'ó Tupana wa'até. Raú juni yurí ja'akajo, juni taka'átakanami wa'até, pichaní mejé manúma'o kaja. ³⁴ Ne'emakana amaka aú juni ña'atakó, unká kaja pichaní mejé i'imalá, raú rila'á piño pu'uwaré. Rijnúcha'o piño najló. Unká rikaja kalé núcha'aro, ñaké kaja ra'apiyatéjena núcha'ako. ³⁵ Raú unká riyurila Israel lakénami jácho'oko reyá. Tupana kemaká rinaku Moisesjlo i'imaká, ke rila'aká piño raú.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Cuáles son las otras plagas que Dios mandó al faraón y los egipcios?
2. ¿Esas plagas afectaron a los israelitas?
3. ¿Por qué Dios pudo controlar a estas cosas de la naturaleza?
—Porque El es el dueño de la naturaleza.
4. ¿Por qué Dios mandó estas plagas sobre los egipcios? —Porque el faraón no quiso permitir que los israelitas salgan de Egipto.
También, Dios quería mostrarles las grandes maravillas que El podía hacer por su poder.

Programa 39: (Éxodo 10) Las diez plagas continúan (c)

Introd. Las diez plagas nakiyana piño yukuna marí:

¹ Eyá apú wakajé Tupana kemari piño Moisesjlo: —Chuwa pi'ijná piño faraón ejo rijwa'até pura'ajó. Unká nopiyákalaje ripechu, ñaké kaja ra'apiyatéjena pechu; nuyureje nala'aká napechu nakú ri'imaká ke. Raú unká nayurilaje jácho'oko maáreya, namákalaje meke la'ajérika nuká. ² Mékeka nula'aká nomákaja Egipto eyájena yukuna pi'imajé piyani, pilakena, kélejlo. Nakaje nukaja kalé la'akare yukuna pi'imajé kaja najló, raú nawe'epeje Paminá wani nuká —ke Tupana kemaká rijló.

³ Raú Moisés i'ijnari piño Aarón wa'até faraón chaje, nemá rijló: —Tupana, weká hebreóna pechu i'imakare chojé kaphí, kemari pinaku: “¿Meketana júpika pila'ajika pikó we'epiri ke wani nojló? Piyurí nule'ejena ina'ukena jácho'oko maáreya, nala'akáloje pu'ují napéchuwa nojló penaje. ⁴ Ñakeja pitájika ee napu, nácho'oko piyá maáreya, muní nuwakára'aje kajrú majichíra'apana majó pite'eré nakojé. ⁵ Kajrú wani ne'emajika, nanakojé unká te'erí jimá amálajo. Neká apíro'otajeño riká, wejapa nakaje paná yuríkaró, unká juni taka'átakanami apichátalare i'imaká. A'awaná paná wa'ató napíro'otaje piyukeja. ⁶ Piñakaré, pa'apiyatéjena, pijwa'atéjena, kele ñakaré chuwa ne'emajé kaja kajrú. Unká ñaké i'imalá júpimi i'imaká”.

Ilé ke nemaká aú Moisés pa'aró reyá. ⁷ Rejéchami faraón ja'apiyatéjena kemaká rijló: —¿Mere ejená ilé ina'uké yureje wala'akana chapú? We'emakana piká, ñakele wemá pijló: reja nácho'oroja maáreya, nali'icháreja pu'ují napéchuwa Tupana, napechu i'imakare chojé kaphijlo. Paminá wani riká. ¿Unká chi pamala kaja cha wanane kapichátako marí wate'eré nakiyá?

⁸ Raú faraón wá'ari piño Moisés, Aarón, kele maná. E kaja nephá rinaku, rimá najló:

—I'ijná chuwa, ila'akáloje pu'ují ipéchuwa Tupánajlo rejo penaje. I'ijnajika rejo yámona, nuwata imaká nojló mékajenaka i'ijnajeño rejo.

⁹ Moisés kemari rijló: —Piyukeja we'ejnajika wayani wa'ató, wawá'aje kaja wapirana wajwa'ató, keyajupa we'emakáloje pajwa'atéchaka rejo penaje.

¹⁰ Raú faraón kemari rijló: —Pu'uwaká wani nuwe'epika mékeka i'ijnataka ipéchuwa apú ke wani. ¿Meke chi ipechu inakuwá?: “Wajwa'até ke Tupana i'ijnajika, we'ejnajika ejo ke ka'ajná. Riyureje wácho'oko maáreya wayani wa'até”, ¿ke chi ipechu nunaku? ¹¹ Unká nuyurilaje jácho'oko iyani wa'até. Iká, achiñana pheñawilánaja kalé i'ijnajeño, ila'akáloje ipéchuwa pu'ují Tupánajlo rejo. Kaja iwata ñaké la'akana —ke faraón kemaká rijló.

Rejomi riwakára'a nácho'otakana rawa'ayá, ¹² rejéchami Tupana kemaká Moisesjlo:

—Chuwa pácho'ota pa'anapitá yenoje, Egipto te'eré chaje, majichíra'apana witúka'akaloje penaje, natajátakaloje nakaje paná, unká juni taka'átakanami nótalare i'imaká.

¹³ Raú Moisés jácho'otari ra'anapitá yenoje, Egipto te'eré chaje, rejéchami Tupana wakára'aka karená apho'oká kamú jeño'oká ejo pumitá. Karená apho'orí we'echú, eyá lapí ketana, e lapiyami karená e'iyowá kajrú majichíra'apana witúka'aka. Nawitúka'a te'erí e'iyajé piyuke nate'eré e'iyowá. ¹⁴ Unká namala júpimi majichíra'apana ñaké i'imaká. ¹⁵ Nanakojé unká meke la'ajé iná amala te'erí jimá, kajrú wani ne'emakale. Unká ipureni i'imalá a'awaná i'iché nakuwá i'imaká, napíro'otakale ripaná piyukeja wani richa wa'ató yuríkaró i'imaká, juni taka'átakanami ja'akó i'imaká ejomi. Unká na ipureni kaje amaló a'awaná i'iché nakuwá Egipto te'eré nakuwá.

¹⁶ Ilé kaje aú ne'emakana wá'ari piño Moisés, Aarón wa'até maná, rimá najló: —Unká paala nula'aká Tupánajlo, ipechu i'imakare

chojé kaphí, ñaké kaja nula'aká pu'uwaré ijló. ¹⁷ Pamó nuchaje, pipura'ó kaja Tupana wa'até nuchaya, riwajaka piyá nuká taka'akaje aú.

¹⁸ Raú Moisés jácho'oro faraón ñakaré chiyá, rejomi ripura'ó Tupana wa'até. ¹⁹ E Tupana wakára'ari karená apho'oká kaphí wani kamú ja'akó ejo pumitá. Riká ña'arí majichíra'apana rijwa'ató, ají ke juni jalomi kerálani jakojé. Rejomi unká majichíra'apana i'imalá rewá, unká pajluwaja ñani yurilo Egipto te'eré nakuwá. ²⁰ E'iyonaja unká Tupana apiyákala faraón pechu; riyurí rila'aká ripecchu nakú ri'imaká ke. Ñakele unká riyurila nácho'oko reyá.

²¹ E kaja Tupana kemari Moisesjlo: —Chuwa pácho'ota pa'anapitá yenoje, kalajeruni wani i'imakáloje Egipto te'eré ewá penaje.

²² Moisés la'arí rimaká rijló ke, raú kalajeruni i'imari Egipto te'eré ewá. ²³ Weji ke kala ketana kalajeruni wani i'imaká. Ketana unká nácho'olo nañakaré chiyá, unká kaja namake pekowáaka. Eyá Israel lakénami i'imaká ewá unká kalajeruni i'imalá, mejáma'ataniya rewá i'imajika. ²⁴ E kaja ne'emakana wá'ari piño Moisés maná; e kaja riphá piño rinaku, rimá rijló: —Chuwa jácho'o, ila'akáloje ipéchuwa pu'ují Tupánajlo penaje. Iwá'aje kaja iyani ijwa'ató. Eyá ipirana, jematena pirakana, ile'ejena ovéjana, kajena kalé unká iwá'alaje ijwa'ató —ke rimaká rijló.

²⁵ Raú Moisés kemari rijló: —Unká pimaká ke kalé ri'imajika, piká paja a'ajeri wajló pipirana nakiyana, wenókaloje neká Tupánajlo penaje. ²⁶ Eyá najwa'até wawá'ataje wapirana piyukeja wajwa'ató, unká pajluwaja nakiyana yurilajo maare. Me'etení unká wawe'epila mékajenaka wajña'ajé ne'iyayá, wenókaloje neká Tupánajlo penaje.

²⁷ Unká Tupana apiyákala faraón pechu, riyurí rila'aká ripecchu nakú ri'imaká ke. Raú ñaké rila'aká neká, unká riyurila ne'ejnaká reyá.

²⁸ Rejéchami rimaká Moisesjlo: —Chuwa ta pácho'o maáreya, unká kalé nuwátala pipa'akó ta piño majó nomaje. Pipa'ajiko ee piño majó, nenoje ka'ajná piká ta.

²⁹—Ñaké riká, unká nupa'alajo piño majó —ke Moisés kemaká rijló.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Cuáles son las otras plagas que Dios mandó al faraón y los egipcios?
2. ¿Esas plagas afectaron a los israelitas?
3. ¿Por qué Dios pudo controlar a estas cosas de la naturaleza?
—Porque El es el dueño de la naturaleza.
4. ¿Por qué Dios mandó estas plagas sobre los egipcios? — Porque el faraón no quiso permitir que los israelitas salgan de Egipto. También, Dios quería mostrarles las grandes maravillas que El podía hacer por su poder.

Programa 39: (Éxodo 11, 12) Faraón manda la salida de Egipto

Capítulo 11

Ne'emakana wakára'aka nácho'oko nate'eré eyá yukuna marí

¹ E Tupana kemari Moisesjlo: —Re jo'ó kaja nuwakára'ajika piño apú chapú kaje Egipto eyájenajlo kaja penaje, raú faraón yureje jácho'oko maáreya. Kaphí riwakára'ajika jácho'oko rite'eré nakiyá.

² Ñakele pimaje piyuke Israel lakénamijlo, nakejá'akaloje nakaje oro nakiyá la'akanami, plata nakiyá la'akanami, kaje maká, Egipto eyájena liyá —ke rimaká rijló.

³ Riwakajé, Tupana palamane Egipto eyájena i'imakeño palájne'ekena wani Israel lakénami wa'até. Palá kaja faraón ja'apiyatéjena pechu i'imajika Moisés nakú, ñaké kaja rewájena pechu i'imajika rinaku: “Ajopana chá'atajeri riká”, ke.

⁴ E Moisés i'ijnari piño ne'emakana chaje, rimá rijló: —Marí ke Tupana kemaká nojló inaku: “Lapí jenaji ke no'opaje piyuke Egipto te'eré e'iyowá, ⁵ raú piyukeja Egipto eyájena yaní, phe'enájina i'imajíkaño, taka'atájeño. Pi'irí, phe'ejrí taka'ajeri kaja najwa'até. Ñakele piyuke pijwa'atéjena yaní phe'enájina taka'atájeño, ipirana yaní, motho'oño paineko i'imaká wa'ató taka'atájeño. ⁶ Piyuke Egipto eyájena awíyo'ojeño, namájikale chapú kaje yajwé. Unká namala riyajwé ñaké júpimi i'imaká. Unká kaja namálaje piño ñaké riyajwé reyá a'ajná ño'ojó”, ke Tupana kemaká pinaku —ke Moisés kemaká rijló. E rimá piño rijló: —Eyá weká, Israel lakénami nakiyana, unká na taka'alaje. Wapirana nakiyana, unká kaja taka'alájeño, raú iwe'epeje unká rejenowaja kalé weká Tupánajlo. ⁸ Marí ke nataka'atájiko aú, pa'apiyatéjena i'ijnajeño nuchaje. Ne'erúpachi aú natára'ajo nujimaje, rejéchami nemájika nojló: “Pi'ijná maáreya chuwa, piyukeja pijwa'atéjena wa'até”, ke. Unkájika ee nemá nojló ilé ke, unká nócho'olajo maáreya —ke rimaká rijló.

Rejéchami kaja wani Moisés yúcha'ako, riká penaje ra'apáñaaka faraón. ⁹ Rejomi Tupana kemari Moisesjlo: —Nuwe'epí unká wani faraón a'alá rinakojó pipuráka'alo, nula'akáloje piño chuwa nakaje nukaja kalé we'epíkare la'akana.

¹⁰ Apú wakajé, apú wakajé ke, kajrú Moisés la'ajika Aarón wa'até nakaje unká meke la'ajé ajopana la'alare kaje faraonjlo, Tupana a'ajikale nañathé. E'iyonaja unká wani riyurike nácho'oko reyá, unká kaja Tupana apiyákala ripechu, rila'akáloje ripechu nakú ri'imaká keja penaje.

Ex. ¹² 1 E Tupana pura'aró piño Moisés, Aarón wa'até, rimá najló: —Marí kerí i'imajeri ijlo apú kerí chaje palaka, wajé jarechí keño'okole ijlo. ³ Imaje Israel lakénami kañakaréruna i'imakáñojlo, nawá'akaloje oveja i'irí nañakaré chojé, marí kerí lapa'atájiko iyamá thé'ela kele nakojé wakajé. Piyukeja kañakaréruna kewá wá'ajika nañakaré chojé pajluwa oveja i'irí ka'ajná, pajluwa kawayá pirakana i'irí ka'ajná. ⁵ Ñakele nawá'ajika riká piyá, namaje palá riká. Palárunaja nawá'aje ne'iyayá, unká nawá'alaje naphú i'imajíkarena nakú. Pajluwa jarechí cha i'imakare rimotho'oká ejomi, nawá'aje ne'iyayá. Achiñana waja nakulaje ne'iyayá. Oveja ka'ajná, kawayá pirakana ka'ajná, nekaja kalé nawá'aje ne'iyayá. ⁶ Ilamá'ataje neká marí kerí catorce wakajé ejená, riwakajé laínchu nenókana jená i'imajé. ⁷ Rejomi e'ejataje nérami aú ñakaré numaná iyamá pumitanó, yenojo pumitá wa'ató. ⁸ Riwakajé lapí ajñaje ne'imi je'emákejami. Lupúra'ajma kaje ipijini, pan mamúra'atakanaru wa'até, ajñaje riká. ⁹ Ñakele riwakajé unká ajñálaje ri'imi kajmuni; unká kaja ajñálaje riká motho'okéjami, je'emákejami kalé ajñaje. ¹⁰ Eyá je'emákejami lupemí yuríjiko ee, unká iyurílaje riká muní kejlo penaje. Piyukeja ikupátajika riká jiyá chojé. ¹¹ Riwakajé lapí palá ilamá'atajiko: a'ajé inakuwá a'arumaká, ji'ima'ulá wa'até, i'imakáloje lámá'atakejami ke penaje. Ijña'ajé kaja ikutiware ikápojo, rejomi ajñaje kiñaja ri'imi. Iphákale no'opí, ajñaje riká, nu'umatájikale iká kapichákajo liyá riwakajé. ¹² Riwakajé lapí no'opaje piyuke Egipto te'eré nakuwá, nukapichátakaloje rewájena liyá nayani phe'enájina

penaje. Ñaké kaja nukapichátajika napirana, paineko motho'okaño i'imaká, raú nuwajaje piyukeja nachí'inárikana ke i'imakaño najló. Nuká Tupana kemakale rinaku, ñakeja ri'imajika najló —ke rimaká najló.

¹³ Rimá kaja: —Ñakele ovéjana írami, e'ejatájikare aú iñakaré numaná, i'imajeri nojló rená a'akaná ke. Riká nomájika aú, unká nukapichátalaje phe'enájina pají chu i'imajíkaño. ¹⁴ Marí we'echú ka'alá unká ipechu kapicháñaalaje i'imajika, ñakele riwakajé jarechí keja ajñájikano a'ajnewá pajwa'atéchaka, ipechu i'imakáloje pu'ují nunaku riwakajé penaje. Ila'ajé riká ñaké, nuwakára'akale rila'akana. Ila'ajika riká, ke kaja iwakára'ajika iyani la'aká riká riwakajé —ke Tupana kemaká Moisés, Aarón, kélejlo.

²¹⁻²⁴ Ilé kaje aú Moisés awakátari Israel lakénami wakára'ajeño, ra'apátakaloje najló Tupana kemakare nakú rijló i'imaká yukuna. Ri'imá najló riyukuna piyukeja, rejomi na'apátakaloje riyukuna najwa'atéjenajlo penaje. ²⁵ Rimá piño najló: —Iphájikaja te'erí Tupana arukákare ijlo i'imaká ejo wakajé, ñakeja kaja ila'ajika riká jarechí keja. ²⁶ Ilé ke ila'ajika wakajé, ka'ajná iyani kemájeño ijlo: “¿Na penaje chi wenono oveja i'irí marí wakajé jarechí keja?”, ke. ²⁷ Raú imaje najló: “Wephaka Tupana ja'apí aú, wenono rijló wapirana nakiyana marí we'echú ka'alá wakajé keja, riwakajé ke Tupana kapichátakale Egipto eyájena nakiyana i'imaká. Eyá weká'ana, unká rikapichátala najwa'até i'imaká; ri'imatá wejena kapichákajo liyá”, ke imájika najló —ke Moisés kemaká Israel lakénami wakára'ajeñojlo. (Rejo'okaja na'apátakano ilé fiesta jarechí keja, rií La Pascua.)

Ilé ke rimaká aú najláma'o, palá napechu i'imakale Tupana nakú. ²⁸ Rejomi ne'ejná, nala'akáloje piyuke nakaje Tupana kemakare nanaku Moisés, Aarón, kélejlo i'imaká.

Reflexión:

Preguntas:

1. Para prepararse para la última plaga, ¿qué tenían que hacer los israelitas? — Ellos tenían que tomar un cordero o un cabrito por familia. El animal sería de un año, macho y sin defecto. Ellos tenían que guardarlo hasta el día designado y cada uno en Israel tenía que matarlo al atardecer. Después, tomarían la sangre del animal y la untarían por todo el marco de la puerta de la casa donde comerían el animal.
2. ¿Qué señaló la sangre del animal en el marco de la puerta? — Esta sangre señaló que esa casa pertenecía a uno de los israelitas. La sangre era una garantía para salvar sus vidas.
3. ¿Por qué ellos tenían que comer de prisa, estar vestidos, calzados, y con el bastón en la mano? — Porque en éste día, los egipcios iban a echarles de sus país.
4. Para los israelitas, todo eso era un recuerdo y celebración en honor a Dios. ¿Cuál era el nombre que Dios les dio para esta fiesta? — La Pascua.
5. ¿Y qué recordarían ellos con la Pascua? — Ellos recordarían cómo Dios les sacó de Egipto con su poder, donde ellos vivían como esclavos.
6. ¿Cuándo tenían que celebrar la Pascua los israelitas? — Ellos tenían que celebrar la Pascua cada año, generación tras generación.

Programa 40: (Éxodo 12, 13) La salida de Egipto

Introd. Chuwa yewíchaja nácho'ojiko Egipto te'eré eyá.

Egipto eyájena yaní phe'enájina taka'aká yukuna marí

²⁹ E kaja riká, Tupana kemakare nakú najló i'imaká, iphari rená chojé. E riwakajé lapí jenaji ke Tupana kapichátari piyuke Egipto eyájena liyá nayani, phe'enájina ke i'imakaño, napirana yaní paineko motho'okaño i'imaká wa'ató. Ne'emakana faraón i'irí phe'ejrí taka'arí kaja najwa'até. Ina'uké wajákelana chu i'imakaño, phe'enájina, taka'año kaja; piyuke ina'uké yaní, phe'enájina ke i'imakaño, taka'atako rewá ³⁰ Raú ne'emakana apori lapí, rijwa'atéjina wa'até. Kajrú neyaka mejé i'imaká rewá: apú ñakaré chuwá, apú ñakaré chuwá ke, neyaka nayani michuna. ³¹ Raú riká lapija ne'emakana wá'ari Moisés, Aarón, kele maná, rimá najló: —Chuwá ta i'ijná maáreya. Unká nuwátala i'imaká maárowa, nule'ejena ina'ukena wa'até pajñakani. Chuwa ili'ichá ipéchuwa pu'ují Tupánajlo, wa'ajini wani imájikare nakú nojló i'imajika ke. ³² Iwá'ata kaja ijwa'ató ipirana piyukeja: ovéjana, jémana pirakana, kajena. Iwátaka ke iwá'atajika neká, i'ijná chuwaka. Eko ipura'ó kaja Tupana wa'até nunaku —ke faraón kemaká najló.

³³ Raú napa'ó reyá, nácho'okoloje reyá penaje. Rejéchami Egipto eyájena a'aká Israel lakénami ñathé nanane lamá'atakana aú, nácho'okoloje reyá kiñaja penaje, napechu i'imakale: “Piyukeja weká kapichájeño, nayuríjiko ee maare wajwa'até”, ke. ³⁴ E Israel lakénami lamá'ataño najluwa itu'urú kaje. Na'arumaká chojé nepo'otá riká najluwa, rejomi najña'á riká najwa'ató, najñakaloje riká iñe'epú chuwá penaje. ³⁵ Nácho'oko reyá yámona, nakeja'a Egipto eyájena liyá nakaje oro, sereni, kele nakiyá la'akanami, a'arumakaji, kaje maká. Júpimi Moisés kemaká najló i'imaká, ke nala'aká. ³⁶ Tupana la'arí Egipto eyájena pechu palá, raú wechi na'aká Israel lakénamijlo nakaje nakejá'akare naliyá.

Israel lakénami jácho'oko Egipto te'eré eyá i'imaká yukuna marí ³⁷ Rejomi nácho'o reyá. Pajimila Ramsés eyá nácho'o, ají ke apú pajimila Sucot ejo. Íki'iruna wani ne'emaká: achiñana waja i'imaño seiscientos mil, chaje wani ne'emaká piyuke inaana, eyá nayani, kele wa'até. Kajrú kaja napirana: ovéjana, jémana pirakana, kajena i'imaká, neká nawá'ata najwa'ató piyukeja. ³⁸ Nácho'oko reyá wakajé, ke'iyapejena ina'uké nakiyana i'ijnaño najwa'até. Kajrú napirana i'imaká nawá'atakarena najwa'ató. ³⁹ Tu'ujné wani nácho'oko reyá i'imaká, Egipto eyájena ka'akale neká reyá. Ñakele unká we'echú ka'alá i'imalá najló, nala'akáloje na'ajnewá penaje. Raú kalé nala'á pan, kujnú ke, unkale ramúra'atajona i'imalá re'iyá. ⁴⁰ Júpija wani Israel lakénami i'imaká Egipto te'eré nakú i'imaká. Nephátaka cuatrocientos treinta jarechí wakajé, nácho'o reyá i'imaká.

Capitulo 13

Tupana ja'apaka natukumá kajruni juni juwáka'ala e'iyowá yukuna marí ¹⁷ Faraón yurika Israel lakénami jácho'oko Egipto te'eré eyá i'imaká wakajé, unká Tupana wá'ala ne'emaká pu'ukuja Canaán te'eré ejo, ripechu i'imakale: “Nuwá'akela neká pu'ukuja filistéona apu chuwá, nenókojla najwa'até na'apákajla nate'eré ewá aú, raú ka'ajná napechu la'ojla ujwí. Raú napa'ojla napumí chuwá ají ke Egipto te'eré ejo piño”, ke. ¹⁸ Ñakele Tupana chipúka'atari ne'emaká, ají ke juni jalomi Kerálani (Mar Rojo) ejo, iñe'epú i'ijnakare rejo chuwá. Suráana ja'apaka pajñakani ke nácho'oko reyá. ¹⁹ Nácho'oko reyá i'imaká wakajé, Moisés ña'arí José michú aphinami rijwa'ató. Unká chiyó José taka'á i'imaká, rimá ajopánajlo: “Tupana a'ajika iñathé jácho'okoloje maáreya wakajé, ijña'ajé nophínami ijwa'ató”, ke, raú nema'á ra'apiyá i'imaká.

²⁰ Nácho'o pajimila Sucot eyá, júwa'año desierto keñóka'alo Etam e. ²¹ We'echú ka'alá keja Tupana ja'apájika najwa'até natukumá, kajruni juni juwáka'ala chu, riya'atákalaje najló iñe'epú penaje. Eyá lapí kera'athani ke ri'imajika najló, ñakele na'apake we'echú, eyá lapí wa'ató.

Reflexión:

Coro: no. 35 Chuwajá wawata Tupana ja'apiyá jema'akana

Preguntas:

1. ¿Cómo despojaron los israelitas a los egipcios? — Les pidieron a los egipcios objetos de oro y plata, y vestidos. Dios hizo que los egipcios dieran de buena gana todo lo que los israelitas pedían.
2. Así los israelitas salieron de Egipto. ¿Cuántos eran ellos? — Sin contar mujeres y niños, eran como seiscientos mil hombres de pie, de edad militar.
3. Desde la llegada de Jacob/Israel y su familia a Egipto, ¿por cuántos años habían vivido los israelitas en Egipto? — Los israelitas habían vivido en Egipto cuatrocientos treinta años.
4. ¿A donde estaba llevando Dios a su pueblo? — El los estaba llevando a Canaán, al país que ya había prometido a sus antepasados.
5. En el futuro, cuando los hijos de los israelitas pregunten sobre la salida de Egipto, que tendrían que decir ellos sobre la Pascua? — Ellos tendrían que contar a sus hijos como Dios los sacó con gran poder de Egipto, donde vivían como esclavos. Cuando el faraón se puso terco en no dejarles salir, el Señor hirió de muerte al hijo mayor de cada familia egipcia y a todas las primeras crías de sus animales.
6. ¿Cómo iban a dedicar los israelitas a los primeros machos de todos sus animales a Dios? — Iban a presentarlos en sacrificio a Dios.
7. Entonces, para dedicar a sus primeros hijos a Dios, ¿qué deberían hacer los israelitas? — En el lugar de sacrificar a sus hijos, ellos deberían matar un animal como rescate por ellos.
8. En su salida de Egipto, ¿cómo los acompañaba Dios a los israelitas? — El los acompañaba en una columna de nube, para señalarles el camino; y de noche, en una columna de fuego, para alumbrarlos. Así pudieron viajar día y noche.

9. ¿Qué nos muestra eso acerca de Dios? — El estaba con ellos y mostró su amor por ellos.

Programa 41: (Éxodo 14, 15) Cruzan el Mar Rojo

Tupana a'aká nañathé juni jalomi Kerálani kuwá'akana aú yukuna marí

¹ Tupana pura'aró piño Moisés wa'até, rimá rijló:

“Pimá Israel lakénamijlo, napa'akóloje wejápaja nayámojo penaje, ñakele juni jalomi Kerálani turenaje itára'ataje ipajré. ³ Raú Faraón pechu i'imajeri inaku: ‘Mapeja nachira'akó ta desierto e'iyowá, unkale nawe'epila ta méño'ojo i'ijnakana’, ke. ⁴ Unká nopiyákalaje ripechu; nuyureje rila'aká nakaje ripechu nakú ri'imaká ke, recho'ótakaloje iká piño penaje. Nuká chá'atajери piño riká, rилe'ejena suráana wa'até. Raú amaje piño nakaje nuwe'epíkare la'akana; raú kaja Egipto eyájena we'epéjeño Paminá wani nuká”, ke Tupana kemaká Moisejlo.

Raú Moisés wakára'ari nala'aká Tupana kemaká rijló ke.

⁵ Re'iyowá ke Egipto eyájena kemaká ne'emakánajlo: “Kaja Israel lakénami íicho maáreya”.

Ilé ke nemaká ne'emakánajlo aú rijimá apiyákarо; rijwa'atéjena jimá apiyákarо kaja. Rejechami nemaká pajlokaka: “¿Meke la'ajé chi neñáicha weká? Pachá kaja unká na jápalaje wajló chuwaka”.

⁶ Raú faraón wakára'ari piyuke rилe'ejena suráana lámá'ataka pe'iyowa ja'apaka, kawaruna wa'até, necho'ótakaloje neká richu penaje. ⁷ Seiscientos pe'iyowa ja'apaka, palá nojé re'iyayá i'imakare, riwakára'a nalamá'ataka, richu necho'ótakaloje neká penaje. Pajluwano ke, pajluwano ke, nawakára'ajeño i'ijnajika pe'iyowa ja'apaka chu. ⁸ Unká Tupana apiyákala faraón pechu; riyurí rila'aká nakaje ripechu nakú ri'imaká ke, recho'ótakaloje neká penaje. Kaja Tupana la'á kajrú nakaje ripechu aú i'imaká, raú riyurí Israel michú lakénami jácho'oko reyá i'imaká.

⁹ E kaja Egipto eyájena ja'año necho'ótaje, iphátaño neká ya'ajná juni jalomi Kerálani turená. ¹⁰ Namaka aú faraón waíchaka, piyuke ríle'ejena suráana wa'até, nakero'ó kajrú wani. Mawó nemaká Tupánajlo, ra'akáloje nañathé penaje, e nemá Moisesjlo: —¿Na penaje ta pácho'ota we'emaká reyá? ¿Unká chi támijimina ka'akelana i'imalá Egipto e i'imaká, piwá'ale we'emaká majó, wakapichákolaje maárowa desierto chu penaje? ¿Na penaje piwa'a ta we'emaká reyá?

¹² Wajápalareja mapeja Egipto eyájenajlo, ke wemájika pijló. Palani wajápajika najló mapeja i'imajika, eyá chuwa nakapichátaje weká piyukeja me'etení maare desierto chu.

¹³ Moisés kemari najló: —Ikero'oniño, ila'á ipéchuwa kaphí Tupana chojé. Me'etení amájika mékeka Tupana la'ajika neká, ri'imatákalaje iká naliyá penaje. Ileruna Egipto eyájena suráana amákarena me'etení, unká amálaje piño neká a'ajná ño'ojó chami.

¹⁴ I'ijnatániña ipéchuwa kajrú wani; iwe'epíniña ijluwa; mana'ija i'imá. Unká iká kalé nókajeño najwa'até; Tupana nókajero najwa'até ichaya.

¹⁵ E Tupana kemari Moisesjlo: —¿Naje pila'á pikó mawó wani, no'okáloje iñathé? Pimá pijwa'atéjenajlo, na'apákalaje pitukumajo penaje. ¹⁶ Eyá piká jácho'otajeri pikutiware juni jalomi chaje, ritamáka'atakoloje paliyáaka raú, ikuwá'akaloje pa'anojo pitá riwami chuwá, makajreni nakuwá. ¹⁷ Unká nopiyákalaje Egipto eyájena pechu; nuyureje nala'aká napechu nakú ri'imaká ke, najña'akóloje piño inaku penaje. Rejéchami nuya'atájika najló naka nuwe'epika la'akana, nawe'epíkalaje raú meke la'ajérika nuká penaje. Nuchá'ataje faraón, ríle'ejena suráana wa'ató. ¹⁸ Namájika aú mékeka nukapichátajika piyuke faraón le'ejena suráana, nale'ejé pe'iyowa ja'apaka, kecha nakawarútena wa'até, rejéchami Egipto eyájena we'epíjika Paminá wani nuká —ke Tupana kemaká rijló.

¹⁹ E kaja nephá nawa'ajé, rejéchami Tupana wa'atéjeri, je'echú chiyaje, i'ijnakérino juni juwáka'ala e'iyowá natukumá, pajno'okó nayámojo pumitá. ²⁰ Riká juni juwáka'ala tamáka'atari neká paliyáaka,

raú lapí ke ri'imaká faraón le'ejena suráana i'imaká ewajlo. Eyá palá rikamaré pataká Israel lakénami i'imaká ewajlo, raú unká meke la'ajé Egipto eyájena iphátala neká lapí ketana.

²¹ E Moisés jácho'otari rikutiware juni jalomi chaje, raú Tupana wakára'ari karená apho'oká lapí ketana kaphí wani. Raú juni jalomi tamáka'ataro paliyáaka, kaja makajreni pe'iyowá i'imaká. ²² Riká jiwami chuwá Israel lakénami kuwá'año pa'anojo pitá, kaja iyamá pumitanó juni i'imaká nawa'ó.

²³ Egipto eyájena le'ejena suráana kuwá'año kaja nápumichu richuwá, kajrú pe'iyowa ja'apaka chu. Pe'iyojechá ne'emaká nápumichu. ²⁴ Eyá lapiwá Tupana yaká'aro Egipto eyájena le'ejena suráana chaje juni juwáka'ala, kera'athani ke i'imaká e'iyayá, raú apú ke napechu la'akó. ²⁵ Wa'até ke Tupana apichátaka najló nale'ejé pe'iyowa ja'apaka ji'imá, raú unká meke la'ajé ra'apala palá. Kaja ewaja Egipto eyájena kemaño pajlokaka: —I'ijná wapa'achó maáreya, kaja Nachi'inárikana noka wajwa'até nachaya chuwa.

²⁶ Kaja Israel lakénami kuwa'a pa'anojo pitá piyukeja, rejéchami Tupana kemaká Moisesjlo: —Chuwa pácho'ota piño pikutiware juni jalomi chaje, ripa'akóloje piño rapumí chuwá nachá penaje, raú piyuke nakapichákolaje rakoje.

²⁷ Raú Moisés jácho'otari rikutiware juni jalomi chaje. Lapiyami namá kaja juni jalomi pa'akó piño rapumí chuwá. E Egipto eyájena atá'añojla neñaakojla nayámojo piño, e'iyonaja unká meke nala'alá, a'ajnáreje keja juni iphátaka neká. Raú Tupana kapichátari neká piyukeja juni jalomi jakojé, ²⁸ unká na pajluwaja nanakiyánami yurilo. ²⁹ Eyá Israel lakénami kuwá'año palá ri'imaká te'erí makajreni e'iyowá, juni jiwami chuwá.

³⁰ Riwakajé Tupana i'imatari Israel lakénami Egipto eyájena liyá i'imaká. Rejomí namá natami akúwa'atako juni jalomi turenawa

³¹ Namaka piyuke wani Tupana la'aká aú, nephá ra'apí, kaphí napechu

i'imaká richojé raú. Nawakára'ajeri Moisés ja'apí nephá kaja, Tupana wa'até jápajeri ri'imakale.

Capítulo 15

¹⁻¹⁸ **Marí ke Moisés, ajopana wa'até, atanika Tupánajlo riyale** Rejomi na'ó Tupánajlo ataneje; marí ke natanika rijló:

“Notaneje Tupánajlo, richá'atakale wajló ne'emaká. Rikapichata piyukeja neká: kawaruna, nanaku ja'apájeño, kele rikapichata wajló junápeje.

Notaneje Tupánajlo, ripalamane nu'umakale. Notaneje rijló, nu'umatájeri ri'imakale. Notaneje rijló, richojé nupechu i'imakale kaphí. Palá nupura'ajiko rinaku. Tupana, nuchi'iná michuna pechu i'imajíkare chojé kaphí, riká.

Notaneje rijló, piyuke riwe'epíkare la'akana yukuna nu'umajé rijló notaniko. Wachaya nókajero wani Tupana. Paminá wani riká. Rikapichata faraón le'ejena suráana michuna junápeje wajló i'imaká. Ra'apiyatéjena michuna, ajopana chaje i'imakaño wa'ató, taka'año kaja junápeje i'imaká.

Riphuta chojé na'ó jipa ke, rejomi riphuta chojé juni apára'atari neká.

Tupana, ajopana chaje wani piwe'epika nakaje la'akaná.

Piká chá'atari chapú pinaku péchuruna.

Napechu i'imá nanakuwá: ‘Wecho'ótaje neká, wephátajika neká ejená, rejomi waka'ajé naliyá nanane, watamá'atakaloje wawátajikare kaje wajluwa, rejomi wenótaje neká’, ke napechu. E'iyonaja, papho'oká aú, juni jalomi ajmílo'otari neká; pikaéjane aú ja pikapichata neká. Juni chipúkaka'alo jakojé ke na'akó, chumu ja'akó junápeje ke.

Tupana, unká apú i'imalá piká ke. Unká piwe'epila pu'uwaré la'akaná; pikaja kalé we'epiri piyukeja nakaje la'akaná. Unká na apú i'imalá piká ke kaja, we'epiri nakaje la'akaná piká ke kaja. Palani waja

nakaje piwe'epíkare la'akaná, ñakele palani pinaku pura'akano wajló, palani wani pi'imakale.

Íki'ija piwátaka weká, pi'imatákarena kapichákajo liyá. Piká wá'ajeri kaja weká pite'eré, palani wani i'imakare ejo. Tupana, piwá'aje kaja weká pi'iwapakárena pijluwa i'imaká, we'emakáloje pile'ejé ipuré ejo penaje. Re piñakaré pila'akare pijluwa i'imaká. Matajnako wani pi'imajika ina'uké wakára'ajeri”, ke natanika Tupánajlo.

Reflexión:

Coro no. 1 Nuwátaka Tupánajlo ataníkana

Preguntas:

1. Cuando el rey de Egipto recibió noticia de que los israelitas se habían escapado, ¿qué hizo él? — El faraón, y los egipcios con todo su ejército, con 600 carros y caballería, salieron a perseguir a los israelitas.
2. ¿Donde encontraron los egipcios a los israelitas? — Ellos los alcanzaron a la orilla del Mar Rojo, donde estaban acampados.
3. ¿Qué pasó cuando los israelitas se dieron cuenta de que el faraón y los egipcios se acercaban? — Ellos tuvieron mucho miedo y pidieron ayuda al Señor.
4. ¿Qué hizo Dios para ayudarles? — En ese momento el ángel de Dios y la columna de nube cambiaron de lugar y se quedaron entre el ejército egipcio y los israelitas; para los egipcios era una nube oscura, pero a los israelitas los alumbraba. Por eso los egipcios no pudieron alcanzar a los israelitas durante toda la noche.
5. ¿Qué hizo Dios para salvar a los israelitas? — Dios mandó a Moisés que él extendiera su bastón y parta el mar en dos, para que los israelitas lo crucen en seco.

6. En un acto final, ¿cómo mostró Dios su poder sobre los egipcios?
— El ordenó que Moisés extienda su brazo sobre el mar, para que el agua regrese y caiga sobre los Egipcios.
7. Moisés hizo como Dios le había ordenado y el agua volvió a su cauce normal. Después de eso, ¿cuántos de los egipcios se quedaron vivos?
— Ni un solo soldado del faraón quedó vivo.
8. Al ver los israelitas el gran poder que el Señor había desplegado contra Egipto, ¿cómo reaccionaron? — Ellos mostraron reverencia ante el Señor y tuvieron confianza en él y en su siervo Moisés.

Programa 42: (Éxodo 15, 16) Dios cuida a los israelitas en su viaje

Juni ipijilani yukuna marí ²² E Moisés ja'apátari Israel lakénami juni jalomi Kerálani eyá, ají ke a'ajná desierto Sur ejo. Weji ke kala ketana na'apaka rejoy. Unká mérowa nephátake juni ne'erakáloje penaje. ²³ Kaja ewaja nephá juni awa'ajé, e'iyonaja ipijilani wani ri'imaká, raú unká méño'ojo ne'eralá riká. Ñakele na'á rií Mará, ke. (Ipijini ke kemakánaka Mará napura'akó chu.)

²⁴ Ilé ke ri'imakale, kajrú nakha'aká piño Moisés maná, nemá pajlokaka: “¿Na chi we'erajé?” ²⁵ Raú Moisés pura'aró piño Tupana wa'até, ra'akáloje nañathé penaje. Tupana ya'atari rijló pajluwana a'awaná kawakánani, rika'akáloje riká junápeje penaje. Moisés ka'ari riká rakoje, raú pumélani juni la'akó, rejéchami piyukeja ne'eraká riká. Re Tupana atá'ari neká, ramákaloje mékeka napechu i'imaká rinaku penaje. Re rimá kaja najló nakaje nakú, ne'emakáloje ripuráka'alo ja'apiyá penaje, nala'akáloje rimaká ke.

²⁶ Re Tupana kemari kaja najló: “Nuká Tupana, ipechu i'imakare chojé kaphí. Itejmo'ótajeri penaje i'imaká nuká. Iwe'epí itukumá nakaje la'akana, numájikare nakú ijló. Ila'ajika ee piyukeja nakaje palá, nuwátaka ke, ñaké kaja jema'ajika ee nakaje nuwakára'akare ila'aká ja'apiyá, unká nuwajálaje iká, nuwajaka Egipto eyájena i'imaká ke”.

²⁷ Reyá na'apá piño, iphaño Elim ejé. Re doce muthú, re kaja setenta punama kaje ina i'imaká, raú nayuró juni awa'á.

Capítulo 16

Tupana wakára'aka a'ajnejí ja'akó je'echú chiyá yukuna marí

¹ Rejomi piyukeja neká ja'apaño piño Elim eyá, ají ke desierto e'iyowá, iphaño Sin ejé. Elim, kecha ipuré Sinaí jiwami chu ri'imá pe'iyó. Reje na'ajné tajnaro. ² E nakeño'ó piño Moisés, Aarón wa'até, maná akha'akana. ³ Nemá najló: —Palani Tupana kapichátakajla

we'emaká Egipto te'eré nakú we'emaké wakajé. Rewá kajrú ri'imi motho'okeya yá'ajiko wawa'á i'imajika. Rewá kaja palá wajñájika wa'ajnewá, wamano'ojika ejé i'imajika. Eyá iwa'a ta weká majó desierto chojé, wataka'akáloje me'epijí nakú maárowa.

⁴⁻⁵ E Tupana kemari Moisesjlo: —Nuwakára'aje chuwa a'ajnejí ja'akó ijló je'echú chiyá. Piyukeja i'ijnajíkano riwayo'ojé we'echú ka'alá keja. Iwayo'ojé rinakiyana, iwe'epíjika palá ajñátajika riká riwakajeja ke ñó'opekano. Eyá jápakaje tajnájiko keja, iwayo'ojé iyamá kálajlo ke penaje. Nuwata riwe'epíkana mékajenaka jema'año no'opiyá, eyá mékajenaka unká jema'alaño no'opiyá —ke Tupana kemaká rijló.

⁶ Rejomi Moisés, Aarón wa'até, i'imaño riyukuna najló: —Chuwajá lainchu iwe'epeje Tupánaka jácho'otaka i'imaká Egipto te'eré eyá. ⁷ Muní lapiyami amaje Tupana le'ejé mejáma'atani. Kaja remi'ichá akhi'ichaka rimaná. Akhi'ichaka aú wamaná, akhi'ichá kaja rimaná, wala'akale riwakára'aka wala'aká ke. ¿Na chi wala'á akha'akáloje wamaná ilé ke penaje?

⁸ E Moisés kemari piño najló: —Tupana a'ajeri ijló a'ajnejí. Lainchu ra'ajé ijló ri'imi ajñákaloje penaje, eyá lapiyami ra'ajé ijló kujnú kaje. Kaja rema'á kajrú wani akha'aká wamaná Aarón wa'até. Unká wamanaja kalé akha'á, Tupana maná akha'á kaja.

⁹ Rejomi Moisés kemari Aaronjlo: —Pimicha najló piyukeja, ne'ejnakáloje majó, natára'akoloje Tupana jimaje penaje. Riká jema'arí nakha'aká wamaná pajlokaka.

¹⁰ E Aarón i'ijnari najló kemaje. Ripura'akó najwa'até e'iyowá ke, nayaká'ako desierto loko'opánejo. Re namá Tupana le'ejé mejáma'atani pataká juni juwáka'ala e'iyayá. ¹¹ Re'iyayá Tupana pura'aró Moisés wa'até, rimá rijló: ¹² —Nuká jemi'ichari Israel lakénami akhi'ichaka imaná. Marí ke pimájika najló nunaku: “Lainchu ajñaje ri'imi, eyá lapiyami ajñaje kujnú kaje, imano'ojika ejená. Marí kaje aú

iwe'epeje Paminá wánika riká, ipechu i'imakare chojé kaphí", ke pimájika najló nunaku —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

¹³ E kaja riwakajé lainchu kajrú putúruna witúka'aka rejé. Napajré i'imaká awa'á kajrú natami yá'ako. Neká nenó, najñákaloje ne'imi penaje. Eyá muní ke najme'etaka piño, amaño kajrú ijamani i'imaká. ¹⁴ Ra'apaka ejomi, namá jarephí, itu'urú ke, te'erí jimá i'imaká. ¹⁵ Mamákanaru ri'imaká Israel lakénamijlo, raú nemá pajlokaka: —¿Na chi kele?

Moisés kemari najló: —A'ajnejí, Tupana wakári'ichaje wajló, kaari. ¹⁶ Marí ke Tupana kemaká wajló rinaku, wawayo'okáloje rinakiyana penaje, palá riphájika wajló piyukeja ejé. Iyamá litros ewá wajña'ajé apujlo, apujlo ke, ke Tupana kemaká wajló rinaku —ke Moisés kemaká najló.

¹⁷ E najña'á riká rimaká najló ke. Ne'iyajena ña'año rená ra'aká najló ja'apejé, ne'iyajena chá'ataño rená. ¹⁸ Palá riphájika nanakojé lokópa'ala, nawayo'ojíkano riká. Moisés kemari kaja najló: ¹⁹ —Unká na lamá'atalaje rijlupemí muní kejlo penaje.

²⁰ E'iyonaja ne'iyajena unká jema'aké ra'apiyá. Nalamá'atake rinakiyana muní kejlo penaje. Muní ke kajrú jamo'onana i'imajika re'iyá, raú pu'uaré wani rama i'imajika. Ilé kaje aú Moisés yúcha'aro nachá. ²¹ Lapiyami ka'alá keja nawáyo'ojika riká, palá riphájika nanakojé ke ñó'opekano. Eyá rijlupemí yuríjikaro kamú kamaré japi, akho'otákero. ²² Pajluwa kuwá'ata ke kala i'imajika wakajé, nawayo'oké ñó'ope riká, ri'imakáloje najló iyamá kálajlo ke penaje. Pa'u kele litros apujlo, apujlo ke najña'ajika riká najluwa riwakajé. Rejomi nawakára'ajeño nakiyana amaño najña'aká riká kajrú, raú ne'ejná Moisés chaje riyukuna i'imajé rijló.

²³ E Moisés kemari najló: —Tupana wakára'aka ke nala'aká. Muní watána'akaje wakajé; Tupana le'ejé we'echú ka'alá riká. Ñakele

chuwajá imotho'ojé piyukeja nakaje iwátajikare motho'okana, eyá rijlupemí yuríjikaro ilamá'ataje muní kejlo penaje.

²⁴ Nala'á Moisés wakára'aka ne'emaká ke. Rijlupemí, nayuríjikare watána'akaje wakajejlo penaje, i'imakeri palani jo'ó muní ke. Unká jamo'onana i'imaké re'iyá, unká kaja rama i'imaké pu'ubaré.

²⁵ Watána'akaje i'imaká wakajé Moisés kemari najló: —Ñakele ajñaje a'ajnewá chuwajajlo penaje. Watána'akaje wakajé chuwajá, Tupana le'ejé we'echú ka'alá riká. Pu'utheni chuwá unká a'ajnejí i'imalaje, iwayo'okáloje penaje. ²⁶ Pajluwa kuwá'ata ke kala riwayo'okana i'imajika, eyá watána'akaje i'imaká wakajé, iyamá kuwá'ata ke kala la'aká wakajé, unká na i'imalaje —ke rimaká najló.

²⁷ E'iyonaja ne'iyajena i'ijnaño watána'akaje i'imaká wakajé riwayo'ojé. Unká na i'imalá nawayo'okáloje penaje. ²⁸ Raú Tupana kemari Moisesjlo: —¿Meketana chi júpika pile'ejena ina'ukena la'ajika marí ke nuká? Unká wani nema'alá no'opiyá. ²⁹ Piwe'epí no'oká ijló watána'akaje, iwatána'akaloje riwakajé penaje. Ñaké i'imakale jápakaje tajnako wakajé, no'ó ijló ñó'ope a'ajnejí, ri'imakáloje iyamá kálajlo penaje. Ñakele watána'akaje wakajé unká nuwátala nácho'oko nañakaré chiyá —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

³⁰ Ñaké i'makale nema'á ra'apiyá, unká najápala watána'akaje i'imaká wakajé.

³¹ Israel lakénami a'año riká a'ajnejí íí “maná”, ke. Nakaje icha ijí, kapajé nojé, jareni, ke ramákana i'imaká. Meríya'a, munumunú jalá wa'até kechípa'akanami mela ri'imaká. ³² Rejomi Moisés kemari najló: —Marí ke Tupana wakára'aka wala'aká: “Ilamá'ata maná iyamá litros ke ñó'opeka, ilamá'atakaloje ilakénami jlo penaje, namákaloje mékajeka riká, a'ajnejí no'okare ijló desierto chu i'imaká wakajé, nócho'otaka i'imaká Egipto te'eré eyá ejomi”, ke riwakára'aka weká —ke Moisés kemaká najló.

³³ E rimá Aaronjlo: —Piji'ichá kuwá'ala pilamá'atakaloje iyamá litros pu'uthé maná richojé. Rejomi piyureje riká Tupana jimaje ke, walakénami amákaloje riká penaje —ke rimaká rijló.

³⁴ Rila'á ñaké riká. Riyurí riká kuwá'ala kaichama, Tupana puráka'alo i'imakare chu awa'á. Re nalamá'ata riká, a'ajná ño'ojó chami i'imajíkañojlo penaje. ³⁵ Riká maná a'ajnekanami ne'emá iyamá ina'ukena le'ejé kele (40) jarechí ketana, ne'emaká desierto chu wakajé ketana. Riká najñake, a'ajná nephaka Canaán te'eré awa'ajé ketana.

Reflexión:

Preguntas:

1. Cuando llegaron los israelitas a Mará, ellos encontraron agua. ¿Por qué no pudieron beber del agua? — El agua era amarga.
2. Entonces, ¿cómo empezaron a hablar los israelitas de Moisés? — Ellos hablaron mal de él.
3. ¿Por qué Moisés pidió ayuda al Señor? — El se dio cuenta que Dios era el único que podría ayudarles.
4. ¿Qué pasó cuando Moisés echó el arbusto que Dios le había mostrado al agua? — El agua se volvió dulce.
5. Después de eso, ¿cuál era la ley y la norma de conducta que Dios les dio? — El les dijo: — “Si ponen ustedes toda su atención en lo que yo, el Señor su Dios, les digo, y si hacen lo que a mí me agrada, obedeciendo mis mandamientos y cumpliendo mis leyes, no les enviaré ninguna de las plagas que envié sobre los egipcios, pues yo soy el Señor, el que los sana a ustedes. —
6. ¿Ellos murmuraron contra Moisés y Aarón o contra Dios? — Moisés les dijo que ellos murmuraron contra Dios.
7. ¿Cómo era el maná? — Era blanco, como semilla de cilantro, y dulce como hojuelas con miel.

8. ¿Qué pasaba si uno guardaba sobras de maná para el día siguiente?
— Estas sobras se llenaban de gusanos yapestaba.
9. ¿Por qué tenían que recoger una doble porción del maná en el sexto día? — Porque el séptimo día era sábado, un día de reposo consagrado a Dios. No podían trabajar el día sabado.
10. ¿Qué nos enseña eso en cuanto al séptimo día? — Nos enseña que Dios miró al séptimo día como un día sagrado y un día de reposo.
11. ¿Cómo mostró Dios su compasión a su pueblo? — El escuchó sus murmuraciones y proveyó para su necesidades.
12. ¿En qué manera somos nosotros cómo los israelitas?

Programa 43: (Éxodo 19, 20) Dios da los Diez Mandamientos

¹ Kaja ewaja Israel lakénami iphaño ipuré Sinaí ja'apejé. Kaja weji keta kerí cha ne'emaká, nácho'oko Egipto te'eré eyá i'imaká ejomi. ³ E kaja Moisés jácho'oro ipuré i'iwátaje. Re Tupana pura'aró rijwa'até, rimá rijló: —Pimicha Israel lakénamijlo numájikare nakú pijló me'etení. ⁴ Kaja namá mékeka nula'aká Egipto eyájena chapú i'imaká, nuwá'akaloje neká nate'eré eyá majó penaje. Nunakojó na'akana nakuja nuká. ⁵ Ñakele nema'ajika ee no'opiyá piyuke numájikare nakú pijló, ne'emajé nule'ejena ina'ukena, ajopana ina'ukena chaje nuwátakale neká. Nule'ejé waja piyuke nakaje marí eja'awá chu i'imakare.

Resumen: Rejomi kajrú Tupana pura'akó Moisés wa'até, ra'apátakaloje ripuráka'alo piyuke Israel lakénamijlo. ⁴⁰ we'echú ketana Moisés i'imari ipuré ji'iwata Tupana wa'até pura'ajó. Riñapátaka Moisés wa'até pura'akano ejomi, ra'á rijló iyamata jipa. Rinaku Tupana lana'arí Ripuráka'alo, riwakára'akare ina'uké la'aká ne'emakáloje palá pajwa'atéchaka. Rikoja rilana'aká ri'imaká riyáthe'ela aú. Rinakiyana rilana'akare i'imaká, wemá nakú los diez mandamientos, ke kariwana pura'akó chu. Riyukuna marí:

Exodo Capitulo 20

¹ Rejomi Tupana pura'aró reyá, marí ke rimaká najló: ² “Nuká Tupana, iwakára'ajeri, kaphí ipechu i'imakare chojé. Nuká jácho'otari i'imaká Egipto te'eré eyá i'imaká, rewájena iphájikale kajrú na'apiwá ijló, ijápajika mapeja najló i'imajika wakajé.

³ “Ipechu i'imaniña nakajena nakú: ‘Neká nuchi'inárikana’, ke, nopumí chojé, nuká pajluwaja i'imakale ichi'inárikana.

⁴ “Ila'aniña kaja ijluwa nakaje je'echú chuwá i'imakaño, nakaje eja'awá chuwá i'imakaño, piyuke juni jalomi jakuwá i'imakaño wa'ató, ipechu i'imaká piyá rinaku: ‘Wachi'inárikana jenami riká’, ke. ⁵ Unká kaja iphálaje nakaje jenami ja'apí; ijláma'aniño kaja rijimaje; unká kaja ipechu i'imalaje rinaku pu'ují, nukaja kalé pajluwaja iwakára'ajeri

i'imakale, ipechu i'imajíkare chojé kaphí. Ñakele nukera'á piyukeja nule'ejena ina'ukena nakú; nuwajaje kaja unká wani wátalaño nuká: nayani, nalakena, nalakénami yaní wa'ató nuwajaje, unká nawátala nuká pachá. ⁶ Eyá wátalaño nuká, la'año nuwakára'aka ke. Nuwata kaja neká íki'ija, kaja keja nu'umajika nawátakana nakú, nalakénami wa'até.

⁷ “Imaniña nuí a'akana aú nakaje nakú mapeja, iwakára'ajeri nu'umakale, ipechu i'imakare chojé kaphí, ñakele nuwajaje riká a'ajeri nuí mapeja.

⁸ “Iwe'epí kaja watána'akaje i'imaká wakajé, nule'ejé we'echú ka'alá ri'imakale. Riwakajé iwatána'aje, i'ijnatákalaje ipéchuwa nunaku penaje. ⁹ Re pajluwa kuwá'ata ke kala we'echú ka'alá, ijápakalaje rapi penaje. Riká we'echú ka'alá japi ila'á ijápaka'ala, ¹⁰ eyá iyamá kuwá'ata ke kala la'aká wakajé iwatána'a, nule'ejé we'echú ka'alá ri'imakale. Ñakele riwakajé unká ijápalaje; unká kaja iyani jápalaje riwakajé. Piyukeja iká watána'ajeño riwakajé: ijwa'até jápajeño, ajopana ijwa'até i'imakaño, ipirana, keke wa'ató, unká jápalajeño riwakajé. ¹¹ Nuká Tupana la'arí pajluwa kuwá'ata ke kala japi je'echú, eja'awá, te'erí, juni jalomi. Eyá piyuke nakajena richuwá i'imakaño nula'á kaja i'imaká. Eyá iyamá kuwá'ata ke kala la'aká wakajé, unká na nula'alá i'imaká, ñakele riwakajé nule'ejé we'echú ka'alá, raú nuwata piyuke iwatána'aka ijápaka'ala liyá riwakajé, nule'ejé we'echú ka'alá riwakajé i'imakale.

¹² “Iphá jara'apá, eyá jaló ja'apí, i'imakáloje júpija te'erí no'ojíkare ijlo nakú.

¹³ “Inóniña ina'uké.

¹⁴ “Ila'aniña imanaicho apú wa'até, apa'awelo wa'até, ka'ajná.

¹⁵ “Ata'aniña ajopana nane.

¹⁶ “Ipajláníña apú ina'uké nakú, ila'akáloje riká chapú raú penaje.

¹⁷ “Iwátaniña ijluwa apú nane: riñakaré ka'ajná, riyajalo ka'ajná, rijwa'até jápajeño ka'ajná, ripirana ka'ajná, apú rinane ka'ajná”, ke Tupana kemaká Moisesjlo, ra'apátakaloje riyukuna najló.

¹⁸ Piyukeja Israel lakénami jema'aká kajrú pichaní mejé, ñaké kaja namaka kajrú pichaní apíro'oka; nema'á kaja luwiluwí kaje mejé; namá kaja kajrú ija jácho'oko ipuré e'iyayá. Ilé ke namaka aú, kajrú wani nakero'okó, raú jukáwaja ne'emaká ipuré liyá. ¹⁹ Nemá Moisesjlo: —Pikaja kalé pura'ajero wajwa'até, pimájikare wajló nakú wema'ajé pa'apiyá. Unká wawátala Tupana pura'akó wajwa'até, apala wataka'á raú.

²² Tupana kemari piño Moisesjlo: “Eko pimá marí ke Israel lakénamijlo: ‘Kaja jema'á nupura'akó ijwa'até je'echú chiyá. ²³ Ñakele ila'aniña ijluwa nakaje jenami, oro nakiyá la'akanami ka'ajná, nakaje sereni nakiyá la'akanami ka'ajná, ipechu i'imakáloje pu'ují rinaku, ipechu i'imaká nunaku ke kaja. ²⁴ Ipitaje nojló te'erí pachájechaka altar penaje, rinakojé ikára'atakaloje nojló ipirana nakiyana. Inoje oveja ka'ajná, jema pirakana ka'ajná, pu'uwaré ila'akare chaya, nupechu pala'akóloje ijwa'até raú penaje’ ”.

Reflexión:

Coro no. 15 Wara'apá

Preguntas:

1. Al tercer mes después de haber salido de Egipto, ¿a dónde llegaron los israelitas? — Los israelitas llegaron al desierto de Sinaí.
2. ¿Qué quería Dios con su pueblo? — El quería que los israelitas le obedezcan en todo y cumplen su alianza para ser un pueblo preferido entre todos los pueblos de la tierra. Dios quería que los israelitas sean un pueblo consagrado a El.
3. Entonces, Moisés subió al monte y Dios le dio los diez mandamientos, también muchas más leyes para ayudar a la gente

vivir bien en comunidad. ¿Cuáles de los diez mandamientos puede repetir en este momento?

Programa 44: (Éxodo 32)

Introd. Júpija Moisés i'imaká Tupana wa'até pura'ajó ipure ji'iwata, 40 we'echú, kéchami lapí wa'até ketana.

¹ Kaja Israel lakénami jaya'ó Moisés wátakana nakú. Unká riphala kiñaja, rimalára'akole júpija rewá, raú nawakó piyuke re'ewé Aarón nakojé, nemá rijló: —Ilé Moisés jácho'otari we'emaká Egipto te'eré eyá i'imaká, unká wawe'epila naka rila'akó. Ñakele chuwa pila'á wajló nakaje jenami, ri'imakáloje wachi'inárikana ke wajló, riwakára'akaloje weká penaje.

² Raú Aarón kemari najló: —Imá ilúnajlo, ñaké kaja iyánijlo, naka'akáloje nanakiyó ne'ejwí chiyá kúwa'atajona, riká oro nakiyá la'akanami. Kéchami ne'ejnatájika nojló riká majó.

³ Raú naka'atá riká piyuke nanakiyó, kéchami ne'ejnataka riká Aaronjlo. ⁴ Riká yá'atari kerápela chaje riká, rejéchami piyuke oro wicho'otako. Rejéchami kajrú rijápaka rinaku, kaja ewaja rila'á jema pirakana i'irí jenami raú. Ilé ke rila'aká najló jema pirakana i'irí jenami nachi'inárikanawa penaje. Riñapátaka riká ejomi, Israel lakénami kemaño Aaronjlo: —Marí i'imajeri piyukeja weká Israel lakénami chi'inárikana ke; riká jácho'otari we'emaká Egipto te'eré eyá majó i'imaká.

⁵ Ilé ke nemaká aú, Aarón la'arí altar jema pirakana jenami awa'á, rejomi rawíyo'oko rimaká najló: —¡Muní wakajmo'ojiko, wephákaloje Tupana ja'apí raú!

⁶ E muní ke lapiyami napoka. Rejéchami nenoka napirana nakiyana Tupánajlo, ripechu pala'akóloje pu'uwaré nala'akare liyá penaje; ripechu, ina'uké pechu wa'até i'imakáloje palá panakuwáaka raú

penaje. Rejomi naya'o ri'imi ajñakana nakú, ne'erá kaja nakaje jalá. Rejomi keyajupa ne'emaká pajwa'atéchaka.

⁷ Rejéchami Tupana kemaká Moisesjlo: —Chuwa piwitúka'a pijwa'atéjena, pácho'otakarena Egipto te'eré eyá i'imaká ejo, kaja piyuke nakapichájiko chuwa. Kiñaja wani nayurika naliyó Nupuráka'alo no'okare najló i'imaká. Nala'á najluwa jema pirakana i'irí jenami, oro nakiyá la'akanami. Rikajlo nala'á pu'ují napéchuwa, rinaku kaja nemá: “Marí wachi'inárikana jácho'otari we'emaká Egipto te'eré eyá i'imaká”, ke. ⁹ Kaja nuwe'epí mékajenaka ina'uké neká. ¡Unká wani wátalaño no'opiyá jema'akana neká! ¹⁰ Ñakele piwata me'etení, nu'ujnatachi nupéchuwa. Kaja wani nuyúchi'icho chuwa nachá, nukapichátaje piyuke neká. Eyá piká nula'ajé palá, pilakénami i'imakáloje kajrú penaje, raú íki'iruna ne'emajika piño nujwa'atéjena penájena —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

¹¹ E'iyonaja Moisés wátari Tupana yuchá yakátakana, ñakele rimá rijló: —¿Naje piyúcha'o kajrú wani pijwa'atéjena ina'ukena cha? Piká i'imatari ne'emaká Egipto eyájena liyá i'imaká. ¹² Pikapichátakela neká, Egipto eyájena kemajla ka'ajná pinaku: “Riwa'a ne'emaká maáreya, rikapichátakaloje neká ya'ajná ipuré awa'ajé penaje”. Piyúcha'aniño wani nachá. ¹³ Piwe'epí mékeka pimájika Abraham michujlo i'imajika: “Kajrú pilakénami i'imajika, iwijrina ke íki'ika”, ke. Ñaké kaja pimájika Isaac michujlo, Jacob michujlo wa'até i'imajika. Pimaké kaja nanaku i'imajika: “No'ojé najló te'erí nate'ereya penaje, ne'emakáloje wa'ajini wani rinaku penaje”, ke pimájika najló i'imajika —ke Moisés kemaká Tupánajlo.

¹⁴ Raú Tupana we'epiri namu'ují, ñaké i'imakale unká rikapichátala ne'emaká. ¹⁵ E kaja Moisés witúka'ari reyá iyamata jipa rikapi ke. Rinaku, iyamá pumitanó, Tupana lana'arí Ripuráka'alo nakiyana i'imaká. ¹⁶ Tupana keño'ótari riká jipa i'imaká, rikaja kaja lana'arí Ripuráka'alo rinakojé i'imaká.

¹⁷ Yewicha nephaka nanaku ee, jukaya Josué jema'arí Israel lakénami awíyo'oka mejé, raú rimá Moisesjlo: —Nókakajo wakajé nawíyo'oka, ke wani namejé napajré i'imaká ewá.

¹⁸ Raú Moisés kemari rijló: —Unká iná chá'ataka wakajé iná jatanika, ke kalé natanika; unká kaja natanila iná kapichako wakajé, iná ataníkare kaje; apú ke wani kele ataníkaje noma'á natanika.

¹⁹ E kaja ne'ejná nawa'ajé kemachi, reyá Moisés amari jema pirakana jenami, oro nakiyá la'akanami tára'ako. Ramá kaja kajrú narápa'aka. Ilé kaje aú Moisés yúcha'aro íki'ija wani nachá, raú rika'á jipa rikapi i'imakare rikápiyo te'erí e'iyajé. Rejé rimajáka'ato. ²⁰ Rejomi rikapichata naliyá jema pirakana i'irí jenami nala'akare i'imaká. Rijupéra'a riká ke'ejiwí, rejomi rikojlo'ó riká juni jakojé. Kéchami riwakára'aka piyuke Israel lakénami i'iraká riká juni. ²¹ Rejéchami rimaká Aaronjlo: —¿Meke mariruna ina'ukena la'aká piká ta, pila'akáloje nakaje pu'uwaré wani najló penaje?

²² Raú Aarón kemari rijló: —Piyúcha'aniño nuchá. Piwe'epí mékajenaka kajona ina'ukena, kaja pu'uwaré la'akanaja nawata. ²³ Nemá nojló i'imaká: “Pila'á wajló nakaje jenami, ri'imakáloje wajló wachi'inárikana ke penaje, riwakára'akaloje weká penaje. Riká Moisés, jácho'otari we'emaká Egipto eyá i'imaká, kaja unká wawe'epila mékeka rila'akó ta”, ke nemaká nojló i'imaká. ²⁴ Raú numá najló i'imaká, nawakátakaloje nojló piyukeja nakaje oro nakiyá la'akanami. Riká na'á nojló i'imaká ejomi, nuka'á riká kerápela chojé. Reyá marí jema pirakana i'irí jenami jácho'oro nojló i'imaká.

²⁵ Moisés amari kaja rile'ejena ina'ukena i'imaká pu'uwaré la'akaná nakú maparátano ke. Ńaké i'imakale chapú nanaku péchuruna la'aké namákaja neká. Unkale Aarón we'epike nawakára'akana palá, unká rimaké najló nala'aká piyá pu'uwaré. ²⁶ Ilé ke Moisés amaka aú, ritára'o rijwa'atéjena jimaje, e rimá najló: —Wátaño Tupana ja'apiyá jema'akana, i'ijnajeño majó nowa'ajé. Raú piyuke Leví michú lakénami awakaño rawa'ajé.

²⁷ Rejéchami Moisés kemaká piño najló: —Tupana, iwakára'ajeri, kemari marí ke: “Piyukeja iká ña'ajeño ijwa'ató ijajálune, rejomi ipa'ajó napajré i'imaká ejo. Iphájika ee rejo, ja'apaje piyuke iká'ana ñakaré chuwa, inókaloje pajluwano, pajluwano ke, ejena nakiyana. Piyukeja inójika iká'ana nakiyana wa'ató” —ke Moisés kemaká najló.

²⁸ Raú Leví michú lakénami la'año Moisés wakára'aka ne'emaká ke. Riwakajé nenó tres mil ewá ina'ukena i'imaká. ²⁹ Rejomi Moisés kemari najló: —Inakiyana nóchaño iyani nakiyana, ejena nakiyana wa'ató, pu'uwaré la'ajeño ne'emakale. Marí ke ili'ichákale, palani chuwa iká Tupánajlo, i'imakáloje puráka'aloji lamá'atajeño ina'ukena chaya rijwa'até penaje. Ñakele chuwa iká i'imajeño Tupana palamane.

³⁰ Muní ke Moisés kemaká rile'ejena ina'ukénajlo: —Pu'uwaré wani ila'aká. Chuwaka nu'ujrajika piño ipuré ji'iwátaje, nupura'akóloje piño Tupana wa'até ichaya. Apala ramajo ka'ajná ichaje pu'uwaré ila'akare liyá.

³¹ E muní ke, Moisés pa'akó piño ipuré ji'iwátaje Tupana wa'até pura'ajó. Re ripura'ó Tupana wa'até rijwa'atéjena chaya, rimá rijló: —Pu'uwaré wani nujwa'atéjena la'aká, nala'akale nakaje jenami najluwa oro nakiyá, ri'imakáloje nachi'inárikana ke najló penaje. ³² E'iyonaja numá pijló, pamó nachaje, nala'akale pu'uwaré. Unkájika ee pamó nachaje, palaka nuí pipapérane chiyá, piyá'atakare chojé pijwa'atéjena íí i'imaká. Nachaya pika'á nuká pijwa'ateje i'imakana chiyá.

³³ E'iyonaja Tupana kemari rijló:

—Unká jema'alaño no'opiyá, neká íí ja kalé nolákaje nupapérane chiyá. ³⁴ Ñakele chuwa pipa'ó papumí chuwa. Eko piwa'a nule'ejena ina'ukena te'erí, numakare nakú pijló i'imaká ejo. Nujwa'ateje, je'echú chiyaje, kemájeri pijló nakaje pila'ajíkare nakú. Ina'uké wajakana iphájika rená chojé wakajé, nuwajaje pu'uwaré la'ajeño —ke rimaká Moisesjlo.

³⁵ Nephákale nakaje jenami Aarón la'akare najló i'imaká ja'apí, pachá nala'ó natámina.

Reflexión:

Preguntas:

1. ¿Quién escribió la ley en las dos tablas de piedra? — Dios.
2. Al ver los israelitas que Moisés tardaba en bajar del monte, ¿que le dijeron ellos a Aarón? — Ellos le dijeron: — Anda, haznos dioses que nos guíen, porque no sabemos qué le ha pasado a este Moisés que nos sacó de Egipto. —
3. ¿Cómo respondieron los israelitas cuando ellos vieron el becerro de oro? — Todos dijeron: — ¡Israel, este es tu dios, que te sacó de Egipto! —
4. Entonces, cuando Aarón escuchó esto, contruyó un altar ante el becerro, y luego gritó al pueblo: — ¡Mañana haremos fiesta en honor del Señor! El siguiente día, ¿qué hizo el pueblo de Israel en su fiesta? — Ellos ofrecieron sacrificios en el altar ante el becerro, diciendo que este era el dios que les sacó de Egipto. Después el pueblo se sentó a comer y beber, y luego se levantaron a divertirse.
5. ¿Qué quería hacer Dios con su pueblo? — El quería destruirlos completamente y hacer otra gran nación empezando otra vez con Moisés.
6. ¿Por qué Dios estaba ardiendo de enojo? — Porque El aborrece el pecado. Su pueblo quería adorar a otro dios en vez que al Dios verdadero.
7. ¿Cuáles de los diez mandamientos estaban desobedeciendo los israelitas? — Ellos desobedecieron el primer mandamiento que dice: ‘No tengas otros dioses aparte de mi.’

8. ¿Cómo trató de calmar Moisés a Dios? — El pidió que Dios no haga ningún daño a su pueblo. El le dijo: — Señor, ¿Cómo vas a dejar que digan los egipcios: ‘Dios los sacó con la mala intención de matarlos en las montañas’? Acuérdate de tus siervos Abraham, Isaac e Israel, a quienes juraste por ti mismo y les dijiste: ‘Haré que los descendientes de ustedes sean tan numerosos como las estrellas del cielo, y toda esta tierra que les he prometido a ustedes se la daré como su herencia para siempre.’ —
9. ¿Qué pasó cuando Moisés bajó del monte y vio el becerro y los bailes del pueblo? — El ardió de enojo y arrojó de sus manos las tablas, haciéndolas pedazos al pie del monte.
10. ¿Qué consecuencias sufrieron ellos por este pecado de idolatría?
11. ¿Qué nos enseña esta historia sobre Dios? ¿Sobre Moisés?

Luis Erney, marí San Pablo lana'akare riyukuna nakú:

1 Corintios 10:6-13 Ilé ke Tupana wajaka ne'emaká, wala'akáloje wenakuwá raú penaje, we'emaká piyá wéchiruna pu'uwaré la'akanajlo, ne'emaká ke kaja. ⁷ Ipechu i'imaniña pu'ují nakaje jenami nakú Tupana apumí chojé, napechu i'imaká ke kaja. Tupana puráka'alo lana'akéjami kemari nanaku: “Re naya'o na'ajnewá ajñakana nakú, i'irakaje kaje nakú, rejomi nácho'o arápa'aje”, ke. Ilé ke nala'aká nakajmo'okó wakajé, napechu i'imakáloje pu'ují jema pirakana i'irí jenami nakú penaje. ⁸ Apú wakajé nala'á namanáicho ajopana wa'até, ajopana wa'até ke i'imaká. Wala'aniña ñaké kaja. Ilé ke nala'aká pachá Tupana kapichátari pajluwa kálaja veintitrés mil ina'ukena i'imaká. ⁹ Nanakiyana la'año najluwa Tupana mapechuru ke, unkale ra'alá najló nakaje nawátakare. Wala'aniña nala'aká i'imaká ke. Ilé ke nala'aká pachá riwakára'a jeína yuriná wani ajma'aká ne'emaká, raú nataka'atákalaje. ¹⁰ Nanakiyana akha'año Tupana maná, pachá riwakára'a pajluwaja rijwa'ateje, je'echú chiyaje, i'ijnaká nenótaje.

¹¹ Moisés lana'arí pu'uaré a'ajútaya michuna la'akare yukuna. Tupana puráka'alo lana'akéjami nakiyana riká, rila'akáloje me'etení i'imakaño jenakú. Raú weká, kaja penaje rená chu i'makaño, we'epiño rinakojé, wala'aká piyá pu'uaré nala'aká i'imaká ke kaja. ¹² Apala pipechu pinakuwá: “Kaja kaphí péchuri nuká Tupana chojé, unká wani nócho'olajo richiyá”, ke. Piwe'epino pikó, pila'aká piyá pu'uaré. ¹³ Na ka'ajná a'á iná me'é rijluwa, iná la'akáloje pu'uaré penaje. Ñaké waja piyukeja ina'ukénajlo riká. Tupana a'arí rinakojó iná, iná la'aká piyá pu'uaré; unká riyurila pu'uaré la'akaná chá'ataka iná. Pu'uaré la'akaná a'akachu iná me'é rijluwa, Tupana la'á iná pechu kaphí, iná la'aká piyá pu'uaré.

Programa 45: (Éxodo 34) Dios habla otra vez con Moisés

Introd. Kaja jema'á meke Tupana yúch'ako rile'ejena ina'ukena cha. Riwata nakapichátakana. I'imaká e'iyonaja Moisés pura'aró rijwa'até nachaya, ramákoloje nachaje pu'uwaré wani nala'akare liyá. Rejomi Moisés pa'aró piño ipuré ji'iwátaje Tupana wa'ate pura'ajó. Riká yukuna marí:

¹ E kaja Tupana kemari piño Moisesjlo: —Pawata piño iyamata jipa rejenowaja, apú pimajáka'atakare i'imaká ke kaja, nulana'akáloje piño Nupuráka'alo rinakojé penaje. Nulana'ajé rinakojé rikaja kaja puráka'aloji, apata pimajáka'atakare nakú i'imaká, ke kaja.

⁴ Raú Moisés jawátari iyamata jipa rapumí chojé. E muní ke lapiyami, ripa'ó piño ipuré Sinaí ji'iwátaje, iyamata jipa rikapi ke, Tupana wakára'aka ri'imaká ke.

⁵⁻⁶ Rejé Tupana witúka'ari piño richaje juni juwáka'ala kaje e'iyowá, e riphá Moisés jimaje. Rejéchami rimaká rií aú kaphí rijló marí ke: —Iwakára'ajeri wani nuká Tupana. ¡Palájne'eke nuká, we'epiri piyukeja ina'uké mu'ují; unká nuyúcha'alo kiñaja ina'uké cha; nuwajwé ina'uké; kewaka pura'ajero kaja nuká! ⁷ Unká wani nuyurílafe íki'ija ina'uké wátakana. Nomajo kaja ina'uké chaje pu'uwaré nala'akare liyá, eyá unká nema'alá no'opiyá kaje liyá. Eyá unká yurílaño pu'uwaré la'akana naliyó nuwajaje, nayani, nalakénami, kele wa'ató —ke rimaká rijló.

⁸ Ilé ke Moisés jema'aká Tupana pura'akó aú, rijláma'o te'erí jimaje kiñaja. Reyá i'imajemi ripechu i'imari palá wani Tupana nakú, e rimá rijló marí ke:

⁹ —Tupana, nuwakára'ajeri wani, kewaka pipechu i'imajika ee nunaku palá, pi'imá wajwáke'ewe. Nuwe'epí unká wani jema'alaño iná ja'apiyá neká nujwa'atéjena, e'iyonaja pamó wachaje pu'uwaré wala'akare liyá. Piwe'epí wanaku, pile'ejena ina'ukena ke.

¹⁰ Tupana kemari piño Moisesjlo:—Pema'á numájikare nakú pijló me'etení. Chuwa nula'ajika nakaje piyukeja pile'ejena ina'ukena wa'até. Ñakele chuwa nula'ajika nakaje, unká jo'ó wani nula'alare, piyukeja ina'ukénajlo. Raú piyuke iká awa'á i'imakaño, amákalaje meke la'ajérika nuká. Palá wani nakaje nula'ajíkare i'imajika ijló. ¹¹ Ñakele jema'ajé ilé Nupuráka'alo no'ochaje pijló ja'apiyá. Raú nócho'otaje ijló rewá i'imakaño nate'eré eyá: amorréona, cananéona, hitítana, ferezéona, hevéona, jebuséona, kele te'eré eyájena nócho'otaje ijló reyá.

¹² Ipura'aniño pajwa'atéchaka, ila'akáloje nakaje pajlokaka, riyuríkoloje ñaké, i'imaká piyá jepo'okéjanami ke napuráka'alo ja'apiyá. ¹³ Eyá ila'ajé marí ke: Ikajya'ataje nale'ejé altares, imajáka'ataje kaja piyukeja nakaje nala'akare, ri'imakáloje nach'i'inárikana jenami penaje.

¹⁴ Ipechu i'imaniña pu'ují najwa'até, nakaje jenami nemakare nakú: “wachi'inárikana” ke riká, kera'akachi nu'umakale.

¹⁵ Ipura'aniño pajwa'atéchaka, ila'akáloje nakaje pajlokaka, riyuríkoloje ñaké. Nala'ajika wakajé pu'ují napéchuwa nach'i'inárikanajlo, apala nayukupéra'aje iká, ajñákalaje najwa'até a'ajnejí, na'ajíkare nach'i'inárikanajlo nakiyana penaje. Ila'aniña nakaje najwa'até nala'ajíkare kaje; ¹⁶ iyuríniña kaja iyani wá'akako nayani wa'até. Apala raú iyani nakiyana ka'ajná la'ajeño pu'ují napéchuwa nach'i'inárikanajlo nopumí chojé —ke rimaká Moisesjlo.

²⁷ Tupana kemari Moisesjlo: “Pilana'á chuwa nupuráka'alo numájikare pijló, riyuríkoloje Israel lakénamijlo, ila'akáloje nuwakára'aka ke penaje”.

²⁸ Re Moisés i'imari Tupana wa'até iyamá ina'uké le'ejé ke (40) kala, ketana ri'itakó ra'ajné, ri'irakala, kaje liyá. Re rilana'á Tupana puráka'alo iyamata jipa nakoje iyamá thé'ela kele nakaje riwakára'akare nala'aká (los dies mandamientos). ²⁹ Riká rikapi ke Moisés pa'akó piño riyukuna i'imajé rijwa'atéjenajlo, iphari nanaku. Unká riwe'epila rijimá moko'oká, Tupana wa'até ripura'akole i'imaká. ³⁰ Aarón, ajopana ina'uké wa'até, amaka aú kera'athani ke kemachi rijimá moko'oká, nakaje sereni

moko'okó kamú japi ke, raú nakero'ó ripiyá, unká ne'ejnala rawa'ajé.

³¹ E'iyonaja Moisés kemari Aarón, nawakára'ajeño, kélejlo, ne'ejnakáloje rawa'ajé penaje. Raú nephá rawa'ajé, rejéchami ripura'akó najwa'até. ³² Kachuwa nakuwaja nephátako rinaku piyukeja, e Moisés i'imari najló mékeka Tupana kemaká rijló, nala'akáloje penaje, ipuré Sinaí ji'iwata nakú ri'imaká wakajé yukuna. ³³ Riñapátakaja najwa'até pura'akano ejomi, rapára'a rijimá a'arumakaji aú.

³⁴ Rejomi Moisés i'ijnari piño Tupana wa'até pura'ajó. Rejéchami rika'aká a'arumakaji rijimá chiyá, ripura'akó Tupana wa'até ketana. Rácho'oko reyá ejomi, ra'apata ina'ukejlo nakaje Tupana kemakare nakú rijló, nala'akáloje penaje yukuna. ³⁵ Israel lakénami amaño piño rijimá moko'oká, raú rapára'a piño riká a'arumakaji aú. Ripura'ajiko Tupana wa'até kewá, rika'ajikano rijimá chiyó riká.

Reflexión:

Preguntas:

1. Más tarde, Moisés cortó dos tablas de piedra iguales a las primeras y subió al monte Sinaí, tal como el Señor se lo había ordenado. Después de adorar a Dios, ¿qué pidió Moisés de Dios? — Moisés le dijo: — ¡Señor! ¡Señor! Si en verdad me he ganado tu favor, acompáñanos. Esta gente es realmente muy terca, pero perdónanos nuestros pecados y maldad, y acéptanos como tu pueblo. —
2. ¿Qué quería hacer Dios con los israelitas? — El hizo una alianza nueva con su pueblo. El quería que los israelitas vean las cosas maravillosas que iba a hacer en medio de ellos.
3. ¿Por qué Dios estaba llevando a su pueblo a Canaán? — Porque El quería cumplir su promesa a Abraham, Isaac, y Jacob.
4. ¿Por qué Dios le dijo a Moisés que su nombre era 'Dios celoso'? — Porque Dios no permite que su pueblo adore y sirva a otros dioses.

5. ¿De qué manera nosotros nos comportamos como los Israelitas?
6. ¿Qué nos enseña esta historia sobre el carácter de Moisés?
7. ¿Qué nos enseña esta historia sobre Dios? —

Programa 46: (Éxodo 35, 36) Dios da instrucciones para hacer el Tabernáculo

Introd. Kaja jema'á meke Tupana kemaká Moisesjlo i'imaká: “Ipechu i'imaníña pu'ují ajopana ina'ukena wa'até nakaje jenami nemakare nakú: “wachi'inárikana ke riká, kera'akachi nu'umakale”. Tupana wátari wephaka ra'apija, Wachi'inárikana wani kalé ri'imakale, pajluwaja. Chuwa jema'ajika meke Tupana wakára'aka nala'aká nawakáka'alo ñakarelana i'imaká. Tabernáculo, ke ríí karíwana pura'akó chu. Ya'ajná desierto chu ne'emajika wakajé nala'á riká. Tupana ya'atari Moisesjlo rila'akana jená i'imaká, ñaké rinakojé nala'aká ri'imaká. Pirájina ímami nakiyá la'akanami ja'apejé nawakájiko. Richojé nalamá'atake Tupana puráka'alo jipa nakú lana'akéjami i'imakare. Nala'a kaja altar jipa nakiyá la'akanami. Rinaku nenójika pirájina, nakára'atakaloje neká Tupánajlo, raú nalamá'atakaloje napéchuwa rijló, raú ramákaloje nachaje pu'uwaré nala'akare liyá.

Israel lakénami awakátaño nakaje, nala'akáloje nawakáka'alo ñakarelana penaje. Riyukuna marí

⁴ E Moisés kemari piño piyukeja Israel lakénamijlo: “Marí ke Tupana wakára'aka wala'aká: ⁵ Chuwa wátajeño a'ajeño Tupánajlo nakaje napechu nakú ri'imajika ke. Marí kaje a'ajé rijló: oro, plata, bronce ⁶ a'arumakaji ke'iyapé nojé lajnereri, ⁷ kamejeri ímami, a'awaná palá nojé, ⁸ nakaje jilá kamareji chojé penaje, nakaje pu'umé nojé amarí, ⁹ jipa kamu'ujini, eyá nakaje palá nojé sacerdote wakára'ajeri a'arumaká nakojé penaje. Kaje maká a'ajé Tupánajlo”, ke Moisés kemaká najló.

¹⁰ Rimá piño najló: “Piyukeja we'epiño nakaje puwícha'akana i'ijnajeño majó, nala'akáloje pají Tupana wakára'aka rila'akana ke.

¹¹ Ne'iyajena jápajeño ripajré la'akana nakú, ajopana ripana la'akana nakú, ¹² ajopana la'ajeño kaichama, Tupana puráka'alo i'imakáloje richu

penaje. ¹³ Eyá ajopana la'ajeño mesa, ¹⁷ ajopana kujípa'ajeño a'arumakaji pají chojé penaje, ¹⁹ eyá a'arumakaji sacerdotéjlo penaje, Aarón, riyani achiñánajlo wa'ató", ke Moisés kemaká najló.

²⁰ Raú piyuke Israel lakénami ja'apaño reyá. ²¹ Re ne'iyajena pechu la'aró pu'ují wani, na'akáloje nakaje Tupánajlo penaje, raú napa'ó piño napumí chuwá, na'akáloje nakaje Tupánajlo penaje, raú nala'akáloje najluwa nawakáka'alo ñakarelana penaje, richu Tupana i'imakáloje najwa'até penaje. Piyukeja nakaje nawátakare pají la'ajona penaje, najña'á najwa'ató, a'arumakaji kaje maká. ²² Rejéchami achiñana, inaana wa'ató, i'ijnataka nakaje rejo nawátaka ke. Kajrú nephátaka rejo nakaje ke'iyapé nojé: ne'ejwí chiyá kúwa'atajona, murewa, nakaje oro nakiyá la'akanami, kaje maká na'á Tupánajlo. ²³ Ne'iyajena a'akeño kaja palá nojé a'arumakaji, ke'iyapé nojé lajnereri; ²⁴ ne'iyajena a'akeño kaja palá nojé pejrú'uwá bronce, plata kaje maká; ajopana i'ijnatákeño rejo palá nojé a'awaná, nala'akáloje nakaje raú penaje. ²⁵ Inaana i'ijnatákeño kaja rejo ke'iyapé nojé nakaje naña'akare palá nojé inimú aú, ke'iyapé nojé lajnereri. ²⁶ Nala'á kaja palá nojé nakaje kawayá pirakana chijnemi nakiyana ña'akanami. ²⁷ Eyá nawakára'ajeño i'ijnataño kaja rejo jipa kapajé nojé, palá nojé, sacerdotena a'arumaká nakojé penaje. ²⁸ Nakaje pu'umé amarí, nakaje jilá, kaje maká, ne'ejnatake kaja rejo. ²⁹ Piyuke Israel lakénami nakiyana wátakeño, i'ijnatájika nakaje rejo. Tupánajlo ke a'akanami ri'imajika, raú nala'akáloje riñakaró, riwakára'aka neká ke penaje.

Éxodo Capítulo 36

¹⁻² Rejomi ra'á iyamá ina'uké, nawakára'akaloje puwicha la'ajeño penaje. Pajluwa íí i'imari Bezaleel, apú íí i'imari Aholiab. Palá Tupana la'ajika napechu, najwa'até jápajeño pechu wa'ató, nawe'epíkaloje raú rila'akana riwakára'aka neká ke. Najapa rinaku, nawátakale rinaku jápakana.

³ E kaja Moisés ja'apátari piyuke najló nakaje, Israel lakénami a'akare Tupánajlo i'imaká, nakeño'okáloje nawakáka'alo ñakarelana

la'akana raú penaje. Nakeño'ó rinaku jápakana, wa'ató ke ina'uké a'ajika nakaje richaje, richaje ke, we'echú ka'alá keja. ⁴ We'epiño puwicha la'akana i'imaño nakaje la'akana nakú richojé. E kaja nayurí najápaka'ala meketánaja, ne'ejnakáloje Moisés amaje. Nephaka rinaku ee, nemá rijló: “Kajrú wani ne'ejnataka chuwa nakaje rejo, kaja richá'ata nakaje wawátakare, wala'akáloje riká penaje”.

⁶ Raú Moisés i'ijnari nachaje, rimakáloje piyuke najló, ne'ejnataka piyá richaje nakaje rejo. ⁷ Nakaje ina'uké i'ijnatákare rejo aú, ñó'ope nakaje i'imaká, nala'akáloje Tupana ñakaró raú. Rila'akana chaje ñó'opeka nakaje i'imaká.

Éxodo Capitulo 39

³² Kajrú najápaka rinaku. Kaja ewaja nañapata rila'akana. Kamejeri ímami nakiyá nala'á ripajré, richu ne'ejnatákaloje napéchuwa Tupana nakú penaje. Tupana wakára'aka Moisés i'imaká, ke nala'aká riká piyukeja.

Éxodo Capitulo 40

³⁴ Nañapátaka rila'akana ejomi, juni juwáka'ala Tupana i'imakare e'iyá witúka'ari riká pají chaje, raú kajrú mejáma'atani i'imaká richuwá. ³⁵ Riká mejáma'atani nakojé unká méño'oyo Moisés mujlúka'ake richojé. ³⁶ Juni juwáka'ala jácho'okero pají chaya, ra'apákaloje nakutumá penaje, raú nawicho'otake pají, na'apákaloje rápumichu penaje. Wa'ató ke nawakátajika nanane piyuke, na'apátakaloje riká najwa'ató penaje.

Reflexión:

Luis Erney y Angélica –Marí no'opata ijló, iwe'epíkaloje sacrificio eyá tabernáculo nakojé. Apala iwata rinakiyana ja'apátakana reflexión nakojé penaje.

Sacrificio Antes de llegar Jesucristo, Dios mostró a su pueblo que deberían de ofrecerle sacrificios. Es un regalo dado a Dios para mantener una relación buena con Él o para reestablecer una relación que fue dañada por desobedecerle. Sacrificios fueron ofrecidos también para

agradecer a Dios por sus bendiciones. Los animales fueron matados como sacrificios para pagar el castigo del pecado. Estos sacrificios señalaban al sacrificio supremo de Cristo, quien de veras murió en nuestro lugar, para salvarnos de estar siempre separados de Dios. Después del sacrificio de Cristo, quien se entregó a la muerte por nosotros, se acabó los sacrificios de animales para los que confían en Cristo como su salvador personal. Kemakana: pirájina nakiyana nókana na'akáloje neká Tupánajlo. Tupana kemari: “Iká noño pirájina, ikára'atakaloje natami nojló pu'uaré ila'akare chaya. E'iyonaja nojló chaje wani palaka ina'uké mu'ují we'epíkana”. (San Mateo 9:12,13)

Glosario p. 1223

Tabernáculo Era como un edificio portátil hecho de pieles de animales donde se reunían la gente para adorar a Dios y donde los sacerdotes hacían los sacrificios. Dios dio las instrucciones específicas como hacerlo y como llevar a cabo las actividades adentro. Había únicamente uno y luego cuando los israelitas llegaron a tomar posesión de la tierra prometida a ellos, el rey Salomón construyó un templo que reemplazó el tabernáculo. \tl* Pají ke ri'imaká najló. Pirájina ímami nakiyá la'akanami ja'apejé nawakako. (Hechos 7:44, 45)

Glosario p. 1225

Preguntas:

1. Según la historia de la creación, ¿quién hizo todo lo que hay en la naturaleza? — Dios.
2. ¿Qué piensan? – ¿Dios quiere que adoremos la naturaleza que El hizo? — No. El quiere que le adoremos solamente a El.
3. ¿Cuál era el nombre de ese lugar de adoración? — Se llamaba el tabernáculo.
4. ¿Cómo sabía Moises el diseño del tabernáculo? — Dios se lo dijo.

5. ¿Para qué quería establecer Dios un lugar de adoración? — Dios quería tener un lugar para reunirse con todo su pueblo en donde ellos otra vez le podían conocer adorar.
6. Como los israelitas se estarían moviendo de un lugar a otro, el lugar de adoración también tendría que ser movido. Por este motivo, ¿de qué forma fue hecho el lugar de adoración. — Fue hecho en forma de carpa.
7. ¿Para qué servía el altar que estaba cerca de la entrada del tabernáculo? – El altar servía para ofrecer sacrificios.
8. Cuando una persona desobedecía a Dios, ¿que tenía que hacer? — Cada vez que una persona desobedecía a Dios, él tenía que traer un animal perfecto, sin defecto, para sacrificarlo sobre ese altar. El tenía que poner sus manos sobre la cabeza del animal y confesar su pecado. Entonces, mataba el animal y el sacerdote rociaba el altar con la sangre del animal muerto.
9. ¿Por qué había que haber derramamiento de sangre para cubrir el pecado? — Eso fue establecido por Dios. El pecado es desobediencia contra Dios. En el huerto de Edén, Dios le dijo a Adán que la desobediencia traería muerte.
10. ¿Para qué estableció Dios este sistema de sacrificio para cubrir el pecado? — Para que su pueblo pueda confesar sus pecados delante de Dios.
11. ¿Puede pensar en otra historia en que había derramación de sangre por pecado – un animal inocente en lugar del hombre pecador? — Sí, cuando Dios puso a prueba la fe de Abraham, ordenándole que sacrifique a su hijo Isaac.

Programa 47: Números 13 Moisés manda doce hombres para explorar la tierra de Canaán

Introd. Kaja jema'á meke Israel lakénami jácho'oko Egipto te'eré eyá i'imaká. Jema'añó kaja meke Tupana a'ajika najló a'ajnejí we'echú ka'alá keja, rií maná. Rejomi Tupana a'arí najló los Diez Mandamientos. Ra'a kaja Moisesjlo tabernáculo la'akana jená, rinakojé nala'akáloje nawakáka'alo ñakarelana. Kamejeri ímami nakiyá nala'á ripajré, richu ne'ejnatákaloje napéchuwa Tupana nakú penaje. Ipuré Sinaí e ne'emaké wakajé, juni juwáka'ala, Tupana ñakaré cha i'imakare, ja'apari reyá. Raú nakajya'atá piyukeja napajré re i'imakare, ne'ejnakáloje rápumichu penaje. Riká juni juwáka'ala ja'apari natukumá, ají ke desierto Parán ejo, rejé ritajno. Weji ke kala ketana na'apaka, nephákaloje rejo penaje. Najña'á kaja kaichama, Tupana puráka'alo jipa nakú lana'akéjami i'imakare chu, najwa'ató. Riká na'apátake natukumá, raú nawe'epíkono méreka nakamátajikono. We'echú ka'alá japi juni juwáka'ala ja'apake nachawa. Jupi nachira'ajiko desierto chuwá, pajluwa jarechí chaje ketana. Kaja ewaja nephá Canaán te'eré awa'ajé.

Moisés wakára'ari iyamá iphata ji'imaji nakojé (12) kele achinana Canaán te'eré ejo, namákaloje méreka nakaje rewá penaje. Riyukuna marí

¹⁻² E Tupana kemari Moisesjlo: —Pi'iwapá piyukeja Israel lakénami wakára'ajeño yaní e'iyayá iyamá iphata ji'imaji nakojé kele achinana, apú, apú ke, lakénami nakiyana. Pi'iwapaje pajluwano ke ne'iyayá, piwakára'akalaje ne'ejnaká Canaán te'eré, te'erí no'ojkare ijlo ejo, namákaloje méreka nakaje rewá penaje.

¹⁷⁻¹⁸ Raú Moisés wakára'ari neká rejo, namákaloje mékeka nakaje rewá penaje. Ne'ejnaká rejo yámona, rimá najló: —Eko a'á inakojó palá mékeka nakaje rewá. Re ka'ajná kajrú ina'ukena rewá; katejmúruna wani ka'ajná neká; maliyáruna ka'ajná neká. ¹⁹ Amaje kaja mékeka pajimila rewá. Re nañakaré rewá mapeja ka'ajná, a'arumakaji me'ejñapí nojé nakiyá la'akanami, jipa nakiyá la'akanami ka'ajná riká. Re ka'ajná kurara, jipa nakiyá la'akanami, chipúka'ari rinakuwá piyuke, mapeja ka'ajná nañakaré desierto chuwá. Amaje kaja mékeka te'erí rewá: palani ka'ajná, pu'uwareni ka'ajná; ²⁰ kajrú ka'ajná paijí icha rewá, unká ka'ajná. Ikero'oniño, eko ijña'á nojló paijí icha nakiyana majó —ke rimaká najló.

²¹ Raú ne'ejná rejo; piyukeja na'apaka re'iyowá; kaja natajata re'iyowá chira'akano. ²⁵ Iyamá ina'uké le'ejé ke (40) kala ne'emaká rewá rewájena kejíla'akana nakú. ²⁶ Rejéchami napa'akó piño napumí chuwá. Re Moisés, eyá Aarón, kele i'imaño nawátakana nakú, piyukeja Israel lakénami wa'até. Nephaka nanaku ee, ne'emá najló mékeka namaka rewá yukuna. Naya'atá kaja najló paijí icha najña'akare reyá i'imaká. ²⁷ E nemá Moisesjlo:—Kaja we'emá te'erí piwakára'akare we'emaká amaje. Kewaka, palani wani rewá, iná i'imakáloje penaje, kajrú wani nakaje i'imakale rewá. Marí paijí icha nakiyana wajña'akare pijló reyá, íki'ija a'ajnejí rewá. ²⁸ Palá nojé wani te'erí rewá, e'iyonaja kalé katejmúruna wani ina'ukena rewájena, kajrú wani kaja pajimila rewá. Eyá re kaja kurara, jipa nakiyá la'akanami, chipúka'ari pajimila nakú, namejñátakaloje nekó richojé penaje. Eyá wamá kaja wapheréruna ina'ukena re. Wapheréruna wani ne'emaká, Anac michú lakénami neká —ke nemaká Moisesjlo.

³⁰ Rejéchami Caleb manúma'ataka piyukeja Moisés awa'á i'imakaño, rimá najló: —Palani rejo i'ijnakana, wajña'akáloje nate'eré wajluwa wate'erewa penaje. Weká chá'atañojla neká.

³¹ E'iyonaja ajopana rijwáke'ena, ri'imakárena wa'até nakejíla'aje, kemaño rijló:

—¡Unká, unká wani meke la'ajé we'ejnalajla rejo najwa'até nókajo! Katejmúruna wani neká wachaje.

³²⁻³³ Rejomi napura'ó piño ajopana Israel lakénami wa'até, nemá najló: —Te'erí we'emakare amaje, unká palani kalé riká ta. Unká wani a'ajnejí iphala palá nanakojé rewá, raú nataka'atono. Wamá kaja re achiñana wapheréruna wani, katejmúruna, Anac michú lakénami neká. Na'apejé wamó majichíra'apana ñani ke, ñakeja kaja napechu wanaku: “Majichíra'apana japi neká ke”.

Reflexión:

Coro: no. 34 Jesucristo wa'até no'opaka

Preguntas:

1. ¿Para qué envió Moisés a los doce hombres a Canaán? — Moisés envió a los doce exploradores a Canaán para ver como era la gente, la tierra, y las ciudades allí.
2. ¿Por cuánto tiempo estaban los exploradores en Canaán? — Ellos exploraron el país durante cuarenta días.
3. ¿Cuál era el informe que los exploradores diéron sobre su tiempo en Canaán? — Le dijeron a Moisés: — Fuimos a la tierra a la que nos enviaste. Realmente es una tierra donde la leche y la miel corren como el agua, y traímos ejemplares de los buenos frutos que produce. Pero la gente allí es fuerte, y las ciudades son muy grandes y fortificadas. —
4. Uno de los espías que exploró a Canaán se llamaba Caleb. ¿Cuál fué la recomendación de él? — Caleb les dijo: — Vamos a conquistar esa tierra! Nosotros podemos conquistarla!
5. Pero, ¿cómo respondieron los otros que habían ido con Caleb? — Ellos respondieron: ‘¡No, no podemos atacar a esa gente! Ellos

son más fuertes que nosotros.’ – También, ellos se pusieron a decir a los israelitas que Canaán era un país muy malo.

6. ¿Cuál era el informe que esos espías diéron sobre la gente que vivía en Canaán? — Esos espías les dijeron: — Todos los hombres que vimos allá eran enormes. Al lado de ellos nos sentíamos como langostas, y así nos miraban ellos también. —

Programa 48: (Números 14) El informe de los doce hombres

Introd. Kaja jema'á meke Moisés wakára'aka 12 achiñana Canaán te'eré ejo, namákalaje mékeka nakaje i'imaká rewá. Napa'akó wakajé 10 nanakiyana i'imakaño kemaño: — Te'erí we'emakare amaje, unká palani kalé riká ta. Unká wani a'ajnejí iphala palá nanakojé rewá, raú nataka'atono. Wamá kaja re achiñana wapheréruna wani, katejmúruna. Na'apejé wamó majichíra'apana ñani ke, ñakeja kaja napechu wanaku: “Majichíra'apana japi neká ke”. Chuwa jema'ajika meke Israel lakénami la'aká rejéchami.

¹ Ilé kaje aú Israel lakénami awíyo'oño. Riwakajé lapí najme'etá iyakaje nakú. ²⁻³ Rejéchami piyukeja nakha'aká piño Moisés, Aarón, kele maná, e nemá pajlokaka: —¿Naje ka'ajná Tupana wa'a we'emaká majó, wakapichákoloje maárowa nókakajo nakú penaje? Nenótajika weká ejomi, ka'ajná walúnami, eyá wayanimínami, kélejlo ka'ajná nephaje ta na'apiwá. Palani ka'ajná wapa'akojla piño me'etení Egipto ejo.

⁴ Nemá piño: —Palani ka'ajná wa'aká apú wawakára'ajeri penaje, riká pa'atákalaje piño weká Egipto te'eré ejo.

⁵ Ilé kaje aú Moisés, Aarón wa'até, lájma'año te'erí e'iyajé ina'uké jimaje. ⁶ E Josué, Caleb wa'até, nakejíl'a'ajeño penájemina ne'emaká, jiy'o'taña na'arumakawa, unká wani paala napuráka'alo i'imakale najló. ⁷ E nemá piyukeja Israel lakénamijlo: —Riká te'erí we'emajé amaje i'imaká, palani wani riká. ⁸ Tupana la'ajika ee wajló nakaje, ra'ajé wañathé, we'ejnakáloje rejo penaje. Rejomí ra'ajé wajló riká palani te'erí, ri'imakáloje wate'ere'wa penaje. Re ñó'ope wani nakaje rewá. ⁹ Ila'aniña apo'ojó, nakaje Tupana wátaka ila'aká liyá; ikero'oniño kaja rewá i'imakaño piyá. Weká chá'atajeño neká, Tupana i'imakale wajwa'até. Eyá najwa'até, unká na i'imalá namejñátajeri penaje, ñakele ikero'oniño napiyá —ke nemaká najló.

¹⁰ E'iyonaja nayúcha'ako akuwaná, Israel lakénami wátaño nachá jipa ka'akana. Rejéchami Tupana ya'atakó najló, mana'í chiyó namá kajrú mejáma'atani i'imaká juni juwáka'ala, Tupana i'imakare e'iyá. Tupana ñakaré cha rakúwa'o, piyukeja Israel lakénami amaka riká. ¹¹ E Tupana kemari Moisesjlo: —Mariruna ina'ukena la'año nuká mapéjari keja najluwa. Kajrú nula'ajika najló nakaje nukaja kalé we'epíkare la'akana i'imajika, e'iyonaja napechu i'imá nunaku: “Unká riwe'epila nakaje puwichani la'akana wajló”, ke ¹² Chuwa nuwakára'ajika najló yaripu, rikapichátakaloje neká piyukeja marí te'erí nakiyá, nephaka piyá te'erí no'ojíkare ijlo ejo. Eyá pilakénami i'imajeño piño, nule'ejena ina'ukena, kajrú napumí chojé. Neká i'imajeño kaja nachá'atajeño.

¹³ E'iyonaja Moisés kemari piño Tupánajlo: —Piwe'epíkale piyukeja wani nakaje la'akana aú pácho'ota mariruna ina'ukena Egipto te'eré eyá i'imaká. Pikapichátakela chuwa neká, Egipto eyájena jema'ajla riyukuna. ¹⁴ Rejomi ne'emajla riyukuna Canaán eyájenajlo, rewá piyukuna jema'ojla mékeka pi'imaká wajwa'até pu'uwaká juni juwáka'ala e'iyá we'echú watukumawa. Eyá lapí wamá pu'uwaká piká wachá, kajrú kera'athani tára'ako e'iyá. Kaja nema'á riyukuna rewá, ¹⁵ ñakele pikapichátakela neká, piyukeja piyukuna jema'ajeño kemakajla pinaku: ¹⁶ “Unkale riwe'epila mékeka nawá'akana te'erí, ri'iwapakare najló i'imaká ejo aú rikapichata ne'emaká piyukeja desierto chu”, ke nemakajla pinaku. ¹⁷ Ñakele chuwa pila'á nakaje piwe'epíkare la'akana, piyukeja la'ajeri pi'imakale. Raú pila'ajé chuwa wajló nakaje, pimaká wajló rinaku i'imaká ke. ¹⁸ Pimá kaja nojló pinakuwá i'imaká: “Unká nuyúcha'alo kiñaja ina'uké cha; nuwajwena wani ina'uké; unká wani nuyurilaje neká wátakana íki'ija. Nomó kaja ina'uké chaje, pu'uwaré nala'akare liyá, unká nema'alá no'opiyá kaje liyá wa'ató. Eyá unká yurilajeño pu'uwaré la'akaná naliyó, nuwajaje nayani, nalakénami wa'ató”, ke pimaká pinakuwá i'imaká. ¹⁹ Ñakele íki'ija wani piwátakale ina'uké, numá pijló me'etení: pamó piño nachaje. Kaja pulapecha pamako nachaje, wácho'oko Egipto te'eré eyá i'imaká wakajé eyá maárejecha —ke Moisés kemaká Tupánajlo.

²⁰ —Ñaké riká, nomajo nachaje pimíchakale nojló. ²¹ E'iyonaja ilé ke nala'aká pachá unká wani nephálaje te'erí, numakare nakú ijló i'imaká ejo. ²² Piyukeja namaka i'imaká mékeka nula'aká kajrú nakaje Egipto te'eré e i'imaká, nócho'otakaloje neká reyá penaje. Ñaké kaja nula'aká nakaje, unká méño'ojo ajopana la'alare kaje, maare desierto e'iyowá. Ilé ke namaka nula'aká, e'iyonaja unká wani nema'alá no'opiyá. ²³ Piyukeja, unká jema'alájeño no'opiyá, unká iphálajeño te'erí, numájikare nakú nachi'inajlo ejo. La'añó nuká mapéjari keja najluwa, kapichájeño maárowaja desierto e'iyowá. ²⁴ Rikaja kalé Caleb, i'ijnajeri rejo, apú ke péchuri ri'imakale. Riká jema'arí no'opiyá palá. ²⁵ Ñakele muní piyukeja i'ijnajika iyámojo juni jalomi Kerálani awa'ajé —ke Tupana kemaká najló.

²⁶⁻²⁷ Rimá piño Moisés, eyá Aarón, kélejlo: —¿Meketana júpika ka'ajná nujña'ajika panaku mariruna ina'ukena, pu'uwaré wani la'ajeño? Kaja noma'á mékeka napura'akó pu'uwaré wani nunaku.

²⁸ Ñakele pimicha najló nakaje numakare nunakuwá: Nuká Tupana. Nakaje numájikare inaku me'etení, i'imajeri ñaké. Chuwa itaka'ajika desierto chu, noma'aká imaká i'imaká ke. ²⁹ Ilapa'atájika piyukeja ina'ukena wakajé, iyá'ataje piyukeja neí papera kaje chojé. Veinte jarechí chajena i'imakaño íf iyá'ataje kaja richojé. Neká wa'ató piyukeja kapichájeño marí desierto chu, ipura'akole pu'uwaré nunaku. ³⁰ Eyá Caleb, Josué wa'até, nekaja kalé i'ijnajeño rejo. Iká unká iphálajeño te'erí, norukákare ijló i'imaká ejo.

³¹ Eyá apo'ojó nula'ajika iyanimínami, ipechu i'imakárena nakú: “Wapinana patajeño waliyá neká najluwa”, ke. Neká penájemina iphájajeño te'erí, norukákare najló i'imaká ejo. Riká te'erí, ila'akare pu'uwaré ijluwa i'imaká, ejo nephaje, rewá ne'emakáloje pu'ují napechu ke. ³² Eyá iká, nachi'iná aphinami pitájero makajmala maárowaja desierto chuwá. ³³ Richuwá iyani chira'ajeño iyamá ina'ukena le'ejé kele jarechí ketana, pu'uwaré ila'akare pachá. ³⁴ Canaán te'eré kejíla'ajeño i'imaño rewá iyamá ina'ukena le'ejé ke kala ketana, namákaloje mékeka nakaje rewá penaje. Ñakele nuwajaje iká, iyamá ina'ukena le'ejé kele

jarechí ketana. Pajluwa kala wemí no'ojé ijló pajluwaja jarechí ketana, raú iwe'epíkaloje mékeka nula'aká la'año apo'ojó nuwátaka liyá.

³⁵ Nakaje numíchaje inaku, i'imajeri numíchaka inaku keja. Maare desierto chu ikapichajo. Ilé ke pimájika najló —ke Tupana kemaká Moisesjlo.

³⁹ E Moisés ja'apari reyá, i'ijnari riyukuna i'imajé ajopana rijwa'atéjenajlo. E riphá rejo. Ri'imá najló riyukuna, piyukeja napechu la'akó kamu'ují raú. ⁴⁰ E muní ke lapiyami, rijwa'atéjena nakiyana jácho'oko ipuré rewá i'imakare ji'iwátaje. Nemá pajlokaka: —Kaja maare weká, chuwa we'ejnajika te'erí, Tupana kemakare nakú wajló i'imaká ejo. Kewaka, pu'uwaré wala'aká Tupana.

⁴¹ E'iyonaja Moisés kemari najló: —¿Naje ta unká jema'alá Tupana kemaká ijló ke ja'apiyá? I'ijnajika ee najwa'até nókajo, ikapichajo. ⁴² I'ijnaniña najwa'até nókajo. Unkale Tupana i'imalaje ijwa'até, neká kapichátajeño iká. ⁴³ A'ajná ño'ojó kemachi ne'emajé iwátakana nakú, nenókakoloje ijwa'até, nakapichátakaloje iká penaje. Ikapichajo, iyuríkale Tupana ja'apiyá jema'akana, ñakele unká Tupana i'imalaje ijwa'até.

⁴⁴ E'iyonaja unká na'alá nanakojó ripuráka'alo, ne'ejná naloko'opani najwa'até nókajo. Eyá Moisés yuriro rejeja. Ñaké kaja kaichama, Tupana puráka'alo jipa nakú lana'akéjami i'imakare chu, yuriko kaja re. ⁴⁵ Nephaka rejo aú napinana iphaño kaja najimajo najwa'até nókajo. Kajrú rewá i'imakaño, amalecítana, cananéona, kele jácho'oko najwa'até nókajo. Necho'ota Israel lakénami Horma ejo, íki'ija wani nakapichátaka neká.

Reflexión:

Preguntas:

1. Después de escuchar este informe malo, ¿cómo reaccionó el pueblo israelita? — Ellos comenzaron a gritar, y aquella noche se la pasaron llorando. Todos ellos se pusieron a hablar mal de Moisés y Aarón. Ellos no creían que Dios les iba a ayudar.
2. ¿Qué quería hacer el pueblo israelita? — Ellos querían elegir a uno como jefe, y regresar a Egipto.
3. ¿Cómo les respondieron Moisés, Aarón, Josué y Caleb a la gente? — Ellos les dijeron a todos los israelitas: — ¡La tierra que fuimos a explorar es excelente! Si el Señor nos favorece, nos ayudará a entrar a esa tierra y nos la dará. Pero no se rebelen contra el Señor, ni le tengan miedo a la gente de ese país, a ellos no hay quien los proteja, mientras que nosotros tenemos de nuestra parte al Señor. ¡No tengan miedo! —
4. ¿Ellos le convencieron al pueblo israelita a entrar y atacar a Canaán? — No. A pesar de esto, la gente quería apedrearlos.
5. ¿Dios sabía lo que estaba pensando su pueblo? — Sí. El lo sabe todo.
6. ¿Cómo estaban pecando los israelitas contra Dios? — Ellos pecaron contra Dios porque no creyeron que era posible tomar posesión de Canaán.
7. Después, ¿qué quería hacer Dios con los israelitas? — El quería mandár una epidemia mortal para impedir que ellos tomen posesión de Canaán.
8. ¿Cómo respondió Moisés cuando él escuchó que Dios quería matar a su pueblo? Moisés le dijo: — Señor, si matas a este pueblo de un solo golpe, las naciones que saben de tu fama van a decir: ‘El Señor no pudo hacer que este pueblo entrara en la tierra que había jurado darles, y por eso los mató en el desierto. Señor, puesto que tu amor

es tan grande, perdóna a este pueblo su maldad, ya que has tenido paciencia con ellos desde Egipto hasta este lugar. —

9. Dios perdonó a su pueblo. Pero, ¿cuál fue el castigo por su desobediencia? — Dios le dijo a Moisés: — Ninguno de ellos verá la tierra que prometí a sus antepasados. Todos los mayores de veinte años y que han hablado mal de mí morirán. Con la excepción de Caleb y de Josué, ninguno de ustedes entrará en la tierra donde les prometí. En este desierto, sus hijos vivirán durante cuarenta años. De este modo ellos pagarán por la infidelidad de ustedes, hasta que todos ustedes mueran aquí en el desierto. Ustedes estuvieron cuarenta días explorando el país; pues también estarán cuarenta años pagando su castigo. Así sabrán lo que es ponerse en contra de mí. —
10. ¿Cómo respondió Moisés cuando él escuchó sus planes? — Moisés les dijo: — ¿Por qué desobedecen las órdenes del Señor? ¡Ese intento va a fracasar! No sigan adelante, porque el Señor no está con ustedes. Sus enemigos los van a derrotar. —
11. ¿Qué hicieron los israelitas? — Ellos avanzaron del campamento de todos modos y empezaron a entrar a Canaán.
12. ¿Cómo castigó Dios a los israelitas que querían entrar a Canaán? — Dios permitió que salgan los amalecitas y los cananeos que vivían en la región, y derrotaron a los israelitas completamente.
13. ¿Cuál era la lección que los israelitas no aprendieron? — Ellos no aprendieron que Dios aborrece el pecado y la desobediencia. El pecado trae la muerte y la separación de Dios.
14. ¿Cómo somos nosotros como los israelitas?

Programa 49: (Números 20, 21) La plaga y la serpiente de bronce

Unká Tupana yurila Moisés iphaka te'erí, rimájikare nakú najló i'imajika ejo. Riyukuna marí

¹ Wajé jarechí keño'okó i'imaká wakajé, Israel lakénami iphaño desierto Sin ejé i'imaká. Re ne'emá meketánaja. Riwakajé María, Moisés e'eweló, taka'ayó, raú naja'á rutami rejeja.

² Kaja unká juni i'imaké rewá najló, ne'erakáloje penaje, raú nawakó Moisés, Aarón, kele jimaje, nakha'akáloje neká richona penaje.

³ Nemá Moisesjlo: —Palani Tupana kapichátakajla we'emaká, rikapichátaka wanakiyana michuna i'imaká wakajé. ⁴ ¿Na penaje iwa'a we'emaká majó marí desierto ta chojé i'imaká? ¿Iwata ka'ajná wataka'atako maárowa piyukeja wapirana wa'até? ⁵ ¿Na penaje chi jácho'ota we'emaká Egipto te'eré eyá i'imaká, iwá'akaloje weká majó pu'uaré nojé wani te'erí ta ejo? Unká wani meke la'ajé iná ejátala nakaje icha ijí maárowa, ñakele unká a'awaná icha i'imalá wajló maare, unká kaja juni ta i'imalá wajló, we'erakáloje penaje.

⁶ Raú Moisés jácho'oro Aarón wa'até naliyá, i'ijnaño ají ke Tupana ñakaré, ripura'akárono chu najwa'até ejo. Re najláma'o te'erí jimaje, rejéchami Tupana ya'atakó piño najló mejáma'atani kaje e'iyowá. ⁷⁻⁸ E rimá Moisesjlo: —Pijña'á pikutiware, eyá pe'ewé Aarón a'ajeri piñathé, awakátakaloje piyuke ina'ukena. Nawakájiko piyukeja ejomi, pitára'ajo najimaje, rejéchami pimájika jípaplo, juni jeño'okáloje re'iyayá penaje. Raú pamaje juni jeño'oká re'iyayá, i'irakáloje penaje. Piyukeja ina'ukena, napirana wa'ató, i'irajeño juni jeño'ojkare re'iyayá nakiyana —ke Tupana kemaká rijló.

⁹ E Moisés ña'arí rikutiware, Tupana jimaje i'imakare, rila'akáloje Tupana kemaká rijló i'imaká ke. ¹⁰ Rejomi Moisés, Aarón wa'até, awakátaño piyuke ina'ukena jipa awa'ajé, e Moisés kemari najló: —Jema'á, unká wani jema'alá Tupana ja'apiyá. ¿E iwátaka wawakára'aka juni jeño'oká marí jipa e'iyayá ijló, i'irakáloje rinakiyana penaje?

¹¹ Ilé ke rimaká ee, rácho'ota ra'anapitá, e ri'iká jipa wilá iyaampe rikutiware aú, raú kajrú juni jeño'oká re'iyayá. Raú na'ó ri'irajé, piyuke napirana wa'até. ¹² E'iyonaja unkale Moisés, Aarón wa'até, la'alá Tupana kemaká najló i'imaká ke, Tupana kemari najló:

—Unká ipechu i'imalacha kaphí nochojé, ila'akáloje nuwakári'ichaka i'imichaka ke penaje; unká kaja iphálacha no'opí mariruna ina'ukena jimaje. Ilé ke ili'ichaka pachá unká iphálaje te'erí, norukákare ijló i'imaká ejo mariruna ina'ukena wa'até.

¹³ Riká muthú íí i'imari Meribá. Re Israel lakénami pura'átaño Tupánajlo juni, unkale ri'imalá najló. Re kaja Tupana ya'atá rikó najló, nawe'epíkaloje raú palá meke la'ajérika riká, palá wani la'ajeri, unkale riwe'epila pu'uwaré la'akaná.

Num. 21 ⁴ E Israel lakénami ja'apá piño ipuré Hor eyá. Reyá namata'á ají ke juni jalomi Kerálani loko'opánejo, rewá nachipúka'akaloje Edom te'eré nakoje penaje. E kaja nácho'o reyá, kaja ewaja naya'ó ají ke chira'akano nakú. ⁵ Raú napura'ó piño pu'uwaré Tupana nakú, Moisés nakú wa'até. Nemá Moisesjlo: —¿Naje chi jácho'ota ta we'emaká Egipto te'eré eyá i'imaká, ikapichátakaloje weká maárowa desierto ta e'iyowá penaje? Unká juni i'imalá wajló, unká kaja a'ajnejí i'imalá. Kaja waya'ó rikaja a'ajnejí ta ajñakana nakú. Kaja pu'uwareni wani wajló riká ta —ke nakha'aká Moisés.

⁶ Ilé ke napura'akó pachá Tupana wakára'a jeína yuriná wani ajma'aká neká. Kajrú nanakiyana taka'atako raú. ⁷ Rejechéami ne'ejnák piño Moisés wa'até pura'ajó. Nephaka rinaku ee, nemá rijló: — Wali'ichá piño pu'uwaré wani Tupánajlo, wapuri'ichákole piño pu'uwaré pinaku, Tupana nakú wa'até. Eko pimá rijló, ra'apátakaloje jeína waliyá penaje.

Raú Moisés kemari Tupánajlo, ramákaloje Israel lakénami chaje penaje. ⁸ Tupana kemari rijló: —Pila'á pajluwaja jeí jenami. Ajma'añó neká nakoje pila'ajé renami, rejomi pipato'otaje riká a'awaná

pitára'atajikare nakojé. Jeí ajma'ajika kewá neká, nayaká'ajono renami chaje, raú ne'emajó richiyá.

⁹ E Moisés la'arí pajluwaja jeí jenami pejru'uwá nakiyá. Rejomi ritára'ata pajluwana a'awaná, rinakojé ripato'otákaloje renami penaje. Jeí ajma'ajikare kewá yaká'akerono richaje, raú ri'imakó richiyá.

Mil jarechí chaje ja'apaka riwakajé eyá i'imaká, rejomi marí ke Jesuscristo kemaká rinakuwá:

—Júpimi Moisés michú i'imaká wakajé, ritára'ata a'awaná ya'ajná desierto e'iyá i'imaká. Rinakojé ripato'otá jeí jenami, pejru'uwá kaje nakiyá la'akanami. Ñaké kaja natára'atajika piño aphela a'awaná. Rinakojé nephaje nuká, re nutaka'akáloje ina'ukena chaya penaje, raú piyuke kaphí nochojé péchuruna i'imakáloje matajnako je'echú chu. 16 Íki'ija wani Tupana wátaka ina'uké, ñakele riwakára'a Ri'irí majó eja'awá nakojé i'imaká. Pajluwaja Ri'irí. Kaphí iná pechu i'imakachu richojé, ri'imatá iná kapichákajo liyá raú iná i'imakáloje matajnako rijwa'até je'echú chu. Unká Tupana wakára'ala Ri'irí majó eja'awá nakojé riwajákaloje ina'uké penaje. Riwakára'a ri'imaká ri'imatákaloje neká Tupánajlo kapichákajo liyá. Kaphí iná pechu i'imakachu Tupana i'irí chojé, unká Tupana wajálaje iná. Eyá unká pechu i'imalaje kaphí richojé riwajaje, unká pachá rila'alá kewaka ke nakaje rimakare Ri'irí nakú. (San Juan 3:14-18)

Reflexión:

Preguntas:

1. Los israelitas continuaron en su viaje en el desierto. ¿Cómo reaccionó la gente cuando ellos no encontraron agua en el desierto? — Todos se reunieron para protestar contra Moisés y Aarón, y le dijeron a Moisés: — ¡Ojalá hubiéramos muerto junto con los otros israelitas que hizo morir el Señor! ¿Para qué trajeron ustedes al pueblo del Señor a este desierto? ¿Para qué nos sacaron de Egipto y

nos trajeron a este lugar tan horrible? Aquí no se puede sembrar nada; no hay higueras, ni viñedos, ni granados; ¡ni siquiera hay agua para beber! –

2. ¿Por qué los israelitas reaccionaron así? — Porque ellos no creyeron que Dios tenía interés en sus vidas. Ellos no creyeron que El tenía el poder para resolver sus problemas. Ellos se habían olvidado de como Dios les había ayudado en el pasado.
3. Después de escuchar las quejas del pueblo, ¿qué hicieron Moisés y Aarón? — Moisés y Aarón se fueron a la entrada de la tienda del encuentro y allí hablaron con Dios.
4. ¿Por qué Moisés y Aarón llevaron las quejas del pueblo directamente a Dios? — Ellos se dieron cuenta que solamente Dios tenía el poder de ayudarlos.
5. ¿Qué le dijo Dios a Moisés? — El le dijo: — Toma el bastón y, delante de todos, ordénale a la roca que les dé agua, y verás que de la roca brotará agua para que beban ellos y el ganado.
6. ¿Moisés estaba enojado con el pueblo de Dios? — Sí. ¿Cómo sabemos eso? — Moisés les llamó ‘rebeldes’ y les dijo: — ¿Acaso tendremos que sacar agua para darles de beber? —
7. ¿Qué hizo Moisés? — Moisés levantó la mano y golpeó dos veces a la roca con el bastón y brotó mucha agua. Así la gente y el ganado se pusieron a beber.
8. ¿Qué pasa cuando una persona desobedece a Dios? — Esa persona piensa que sus deseos, sus planes, sus acciones son mejores y más correctas que las de Dios. Por no confiar en Dios y obedecerle, las acciones de esta persona, traen el castigo y la separación de Dios.
9. ¿A veces qué pasa cuando estamos enojados?
10. ¿Cómo respondió Dios a Moisés y Aarón? — El Señor dijo a Moisés y Aarón: —Puesto que ustedes no tuvieron confianza en mí

ni me honraron delante de los israelitas, no entrarán con esta gente en el país que les he dado.

11. En el camino, ¿la gente perdió paciencia y empezó a hablar contra Dios y contra Moisés? — Sí.
12. ¿De que comida estaban cansados de alimentarse los israelitas? — Estaban cansados de comer el maná. Para ellos era comida miserable.
15. Dios conocía los pensamientos de los israelitas . Las murmuraciones de los israelitas eran pecado contra Dios. ¿El pecado trae consecuencias?
16. ¿Cómo castigó Dios a su pueblo? — El Señor envió serpientes venenosas, que los mordieron, y muchos israelitas murieron.
17. ¿Cómo reaccionó el pueblo de Dios? — Ellos se dieron cuenta de su pecado contra Dios y Moisés, y pidieron perdón.
18. ¿Cómo respondió Dios a Moisés? — El le dijo: — Hazte una serpiente y ponla en el asta de una bandera. Cuando alguien sea mordido por una serpiente, que mire hacia la serpiente del asta, y se salvará. —
19. ¿Por qué Dios les dio a los israelitas una manera para salvar sus vidas? — Porque Dios les amaba y tenía compasión por ellos.
20. ¿Qué hizo Moisés? — El hizo una serpiente de bronce y la puso en el asta de una bandera, y cuando alguien era mordido por una serpiente, miraba a la serpiente de bronce y se salvaba.
21. ¿Qué piensa sobre aquellos que no miraban la serpiente de bronce?
22. ¿Qué nos enseña eso sobre Dios el Padre? — Dios tenía un plan para salvarlos, y ellos solamente podrían ser salvados en la manera que Dios quería.
23. ¿Qué nos enseña sobre Su hijo Jesucristo?

Programa 50: (Deuteronomio 31, 34, Josué 1), La muerte de Moisés y Josué es el nuevo líder

Introd. Kajrú Moisés lana'aká Tupana ja'apiyá Ripuráka'alo ra'apátakare rijló i'imaká, rewíña'atakaloje ina'uké iphákalaje Tupana ja'apiyá, ne'emakáloje kaja palá pajwa'atéchaka. Jupi Israel lakénami chira'ajiko desierto chuwá i'imajika, cuarenta jarechí ketana. Kaja ewaja nephá te'erí Canaán awa'ajé i'imaká.

Capítulo 31

¹⁻² Rejomi Moisés kemari marí ke piyuke Israel lakénamijlo: “Kaja ciento veinte jarechí cha nuká, kaja unká nuliyá i'imalá me'etení. Unká kaja nutejmú i'imalá, no'opákaloje apú ewá, apú ewá ke penaje. Tupana kemari kaja nojlo i'imaká: ‘Unká pikuwá'alaje najwa'até Jordán pa'anojo pitá’, ke. ³⁻⁴ Tupana i'ijnajeri itukumá rejoy, rikapichátakaloje ipiyá ina'uké rewá i'imakaño, nate'eremi yuríkoloje ijlo ite'ereya penaje. Josué wá'ajeri iká rejoy; riká i'imajeri iwakára'ajeri, Tupana kemaká rinaku i'imaká keja ri'imajika. ⁵ Tupana a'ajeri iñathé nachá'atakana aú, ñakele ila'ajé neká, Tupana wakára'ajika ila'aká neká ke. ⁶ Ila'aniña ipéchuwa ujwí Tupana liyá; itára'o kaphí Ripuráka'alo chojé; ikero'oniño kaja rewájena piyá. Ipháka'ajiko najwa'até kewá Tupana i'imajika ijwa'até, unká kaja riyurílaje ichá”, ke Moisés kemaká najló.

⁷ Rejomi Moisés wá'ari Josuejlo, ri'ijnakáloje rawa'ajé penaje. Riphaka rawa'ajé ee, Moisés kemari rijló, piyuke Israel lakénami jema'akáloje riká penaje: ⁸ “Pila'aniña pipéchuwa ujwí Tupana liyá. Pitára'o kaja kaphí Ripuráka'alo chojé, piwá'ajikale mariruna ina'ukena riká te'erí, rimájikare nakú a'ajútaya michúnajlo i'imajika ejoy. Tupana i'ijnajeri itukumá rejoy, riká kaja i'imajeri pijwáke'ewe. Unká riyurílaje pichá, unká kaja ra'apáñaalaje piká. Ñaké i'imakale, pikero'oniño na piyá. Pila'á kaphí pipéchuwa”, ke Moisés kemaká Josuejlo ajopana jimaje.

¹⁴ Rejomi Tupana kemari Moisesjlo: “Chuwa kaja yewíchaja pitaka'aká, ñakele piwa'a Josué maná. Rejomi pi'ijnajé rijwa'até nuñakaré, kamejeri ímami nakiyá la'akanami ejo. Re numaje rijló, rila'akáloje nakaje numájikare nakú rijló”.

E ne'ejná Tupana ñakaré ejo. ¹⁵ Rejé Tupana witúka'ari nachaje juni juwáka'ala e'iyowá; rejé rakúwa'o rinumaná chaje. ¹⁶ Rejéchami Tupana kemaká Moisesjlo: “Chuwa yewíchaja pitaka'aká, rejomi mariruna ina'ukena iphájeño ajopana te'eré chi'inárikana ja'apí. Ñaké kaja napechu i'imajika ajopana pechu ke kaja najwa'até rinaku. Kaja wapura'ó nakaje nakú pajwa'atéchaka i'imaká, riyuríkolaje ñaké pajlokaka, pijwa'atéjena jema'akáloje Nupuráka'alo ja'apiyá penaje. E'iyonaja nayureje naliyá Nupuráka'alo. ¹⁷ Ripachá nuyúcha'ajo nachá. Reyá a'ajná ño'ojó unká nu'umalaje najwa'até; unká wani no'olaje neká nunakojó, pachá namaje chapú kaje yajwé. Rejéchami nawe'epíjika nájeka namájika chapú kaje yajwé, unkale nu'umalaje re najwa'até. ¹⁸ Riwakajé chaje wani nuyuríjika nachá. Unká wani no'olaje nañathé, nala'ajíkale pu'uwaré, napechu i'imakale ajopana nakú: ‘Wachi'inárikana japi neká’, ke”, ke Tupana kemaká Moisesjlo.

Capitulo 34

¹ E kaja Moisés ja'apari rikó Moab te'eré eyá, iphari ipuré Pisgá ji'iwátaje. Reyá ramá piyukeja te'erí Tupana a'ajíkare najló. ⁴ Re Tupana kemari rijló: “Marí te'erí numaké nakú Abraham, Isaac, Jacob, kélejlo i'imajika: No'ojé ilakénamijlo riká, ri'imakáloje nate'erewa penaje, ke. Chuwa nuwata pamaka riká, unká piphálaje rejo e'iyonaja”.

⁵ E kaja Moisés taka'arí re Moab te'eré nakú, Tupana kemaká rijló i'imaká ke. ⁷ Ciento veinte jarechí cha ri'imaká riwakajé. Peyajweya ritaka'aká; palá jo'ó ramaka i'imaká; unká jo'ó rijlú yakala.

⁸ Ritaka'aká ejomi, Israel lakénami la'año nawinano pajluwata kerí ketana. Moab te'eré nakú ne'emaké riwakajé. ⁹ Eyá Josué yuríro nawakára'ajeri Moisés michú apumí chojé. Kaja Moisés michú ja'apata péchují Josuejlo, Tupana a'akare rijló i'imaká, ri'imakáloje

nawakára'ajeri penaje. Reyá a'ajná ño'ojó ina'uké jema'aké ra'apiyá; nema'á kaja Tupana puráka'alo, Moisés michú ja'apátakare najló i'imaká ja'apiyá. ¹⁰ Unká na apú i'imalá ja'apátarijla Tupana puráka'alo Israel lakénami e'iyá, Moisés michú i'imaká ke kaja. Ina'uké pura'akó pajwa'atéchaka, ke kaja Tupana pura'ajiko rijwa'até i'imajika. ¹¹ Unká kaja na i'imalá Tupana puráka'alo ja'apátajeri, rila'akáloje Tupana palamane aú kajrú nakaje, unká méño'ojo ajopana la'alare kaje. Moisés michuja kalé la'akeri ñaké Egipto te'eré nakú i'imajika.

JOSUÉ

Capítulo 1

¹⁻² Kaja Tupana wa'ateje Moisés michú taka'á i'imaká. Rejomi Josué yuriro rapumí chojé. Moisés michú ja'apiyatéjemi ri'imaká. Rijwa'até Tupana pura'ó piño, rimá rijló: “Kaja nujwa'até jápajeri Moisés taka'á, ñakele piká wá'ajeri chuwa pijwa'atéjena, israelítana (Israel lakénami), juni Jordán pa'anojo pitá. Rejo pitari te'erí no'ojé ijlo ite'erewa penaje. ³⁻⁵ Kaja numá Moisesjlo rinaku i'imaká: No'ojé ijlo riká, piyukeja te'erí rewá i'imakare, ja'apájikare nakuwá i'imajika. Unká na chá'atalaje piká pi'imajika ketana. No'ojé piñathé, no'ojika Moisés ñathé i'imajika ke kaja; unká wani nuyurilaje pichá. ⁶ Pila'á pipéchuwa kaphí nochojé i'imakana aú; pitára'o Nupuráka'alo chojé kaphí. Piká tamáka'atajери ijluwa kele te'erí, numájikare nakú a'ajútayajlo nakú i'imajika. ⁷ Marí kalé piwe'epéjeno: Pila'ajé kaphí pipéchuwa, pitára'ajo kaja kaphí Nupuráka'alo chojé. Riká nakuja kalé numá pijló, pila'akáloje ñaké penaje. Pema'á piyukeja Nupuráka'alo, Moisés yurikare ijlo i'imaká ja'apiyá. Pila'á nakaje piyukeja rimaká ke, raú piyukeja nakaje pila'ajikare jácho'ojiko pijló palá. ⁸ Nakaje, Nupuráka'alo lana'akéjami kemakare nakú, pipura'ó kaja ajopana wa'até. Rinaku pi'ijnatá pipéchuwa ñakeja, pila'akáloje piyukeja rimaká ke penaje, raú piyukeja nakaje pila'ajikare jácho'ojiko palá pijló. ⁹ Nuká kemari pijló, pila'akáloje kaphí pipéchuwa, pitára'akoloje kaja kaphí Nupuráka'alo chojé. Unká na piyá pikero'olajo; pila'aniña kaja

pipéchuwa ujwí nakaje la'akana liyá, nu'umajíkale pijwa'até pa'apájika ewá”, ke Tupana kemaká Josuejlo.

Reflexión:

Luis Erney, apala piwata una conclusión metajlani ja'apátakana. Piwe'epí re jo'ó kaja kajrú nayukuna unká ja'apátalare. Tupana Pechu a'ajika ee piñathe, apala ajopana ñathé kaja, ja'apátaje richaje, richaje ke, programas radiales a'ajná ño'ojó chámi ka'ajno.

Preguntas:

1. ¿Cuántos años Dios les hizo recorrer a los israelitas en el desierto?
— Cuarenta años.
2. ¿Por qué Dios los tuvo tanto tiempo en el desierto? — Dios lo hizo para ponerlos a prueba, a fin de conocer sus pensamientos y saber si iban a cumplir o no sus mandamientos.
3. ¿Por que murió toda la generación de los israelitas que rechazó el informe bueno de los exploradores de Canaán?
4. ¿Qué nos enseña eso sobre Dios? — El cumple su palabra.
5. ¿Cómo mostró Dios a su pueblo su amor y compasión durante esos cuarenta años? — Aunque Dios los hizo sufrir y pasar hambre, después los alimentó con maná. Durante esos cuarenta años no se les gastó la ropa, ni se les hincharon los pies.
6. ¿Cómo mostró Dios su compasión a Moisés antes que él muera?
— Dios lo llevó a Moisés a un lugar donde podía ver de lejos la tierra prometida.
7. Después que murió Moisés, ¿a quién escogió Dios para guiar su pueblo? — El escogió a Josué.
8. ¿Por qué Dios quería que Josué repita siempre lo que dice el libro de la ley de Dios a su pueblo y medita en El? — Porque ahora Josué iba a guiar el pueblo de Dios. Dios sabía cual era el mejor líder para su

pueblo y El quería que Josué tenga éxito. Los mandamientos y las enseñanzas de Dios eran vida para su pueblo.

9. ¿Porque Dios quiere que nosotros repitamos siempre sus palabras y meditemos en El?
10. ¿Que promesa dió Dios a Josué? — Dios le dijo: No tengas miedo ni te desanimes porque yo, tu Señor y Dios, estaré contigo dondequiera que vayas. —